Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 January 2022
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Двадцать четвертая сессия
Пункт 1 повестки дня
Организационные и процедурные вопросы

Доклад Совета по правам человека о работе его двадцать четвертой сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: Луис **Гальегос Чирибога** (Эквадор)

Просьба отправить на вторичную переработку

Содержание

Стр.

Часть первая: Резолюции, решения и заявления Председателя, принятые Советом по правам человека на его двадцать четвертой сессии 6

I. Резолюции, принятые Советом по правам человека на его двадцать четвертой сессии 6

24/1 Поощрение прав человека через спорт и идеалы олимпийского движения 6

24/2 Местные органы власти и права человека 8

24/3 Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия 9

24/4 Право на развитие 11

24/5 Права на свободу мирных собраний и право на свободу ассоциации 15

24/6 Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья 17

24/7 Произвольные задержания 18

24/8 Равное участие в политической жизни 20

24/9 Права человека и коренные народы: мандат Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов 22

24/10 Права человека и коренные народы 23

24/11 Предотвратимая смертность и заболеваемость среди детей в возрасте до пяти лет как проблема прав человека 26

24/12 Права человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних 29

24/13 Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение 35

24/14 Права человека и односторонние принудительные меры 39

24/15 Всемирная программа образования в области прав человека 43

24/16 Роль предупреждения в поощрении и защите прав человека 45

24/17 Отказ от военной службы по соображениям совести 47

24/18 Право человека на доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам 50

24/19 Региональные механизмы по поощрению и защите прав человека 54

24/20 Права человека пожилых людей 56

24/21 Пространство для деятельности гражданского общества: создание и поддержание безопасных и благоприятных условий де-юре и де-факто 58

24/22 Продолжающееся серьезное ухудшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике 60

24/23 Активизация усилий по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков: проблемы, достижения, передовая практика и пробелы в деле осуществления 62

24/24 Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека 64

24/25 Социальный форум 67

	24/26	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	69
	24/27	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго	72
	24/28	Техническая помощь для Судана в области прав человека	75
	24/29	Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи	77
	24/30	Помощь Сомали в области прав человека	81
	24/31	Расширение технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека	85
	24/32	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена	88
	24/33	Техническое сотрудничество в целях предотвращения нападений на лиц, страдающих альбинизмом	91
	24/34	Техническая помощь Центральноафриканской Республике в области прав человека	92
	24/35	Влияние поставок оружия на права человека в ходе вооруженных конфликтов	94
II.	Решения, принятые Советом по правам человека на его двадцать четвертой сессии		97
	24/101	Итоги универсального периодического обзора: Туркменистан	97
	24/102	Итоги универсального периодического обзора: Буркина-Фасо	97
	24/103	Итоги универсального периодического обзора: Кабо-Верде	98
	24/104	Итоги универсального периодического обзора: Тувалу	98
	24/105	Итоги универсального периодического обзора: Колумбия	98
	24/106	Итоги универсального периодического обзора: Узбекистан	99
	24/107	Итоги универсального периодического обзора: Германия	99
	24/108	Итоги универсального периодического обзора: Джибути	100
	24/109	Итоги универсального периодического обзора: Канада	100
	24/110	Итоги универсального периодического обзора: Бангладеш	101
	24/111	Итоги универсального периодического обзора: Азербайджан	101
	24/112	Итоги универсального периодического обзора: Российская Федерация	101
	24/113	Итоги универсального периодического обзора: Камерун	102
	24/114	Итого универсального периодического обзора: Куба	102
	24/115	Отсрочка возобновления мандата Специального докладчика по вопросу о достаточном жилье как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте	103
	24/116	Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о безопасности журналистов	103
	24/117	Групповое обсуждение высокого уровня по вопросу о выявлении передовых методов борьбы с практикой калечащих операций на женских половых органах	104
	24/118	Учреждение специального фонда для участия гражданского общества в Социальном форуме, Форуме по вопросам меньшинств и Форуме по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека	106

III. Заявления Председателя, сделанные на двадцать четвертой сессии 108

PRST/24/1 Доклады Консультативного комитета 108

Часть вторая: Резюме хода работы 109

I. Организационные и процедурные вопросы 109

A. Открытие и продолжительность сессии 109

B. Участники 109

C. Повестка дня и программа работы 109

D. Организация работы 109

E. Заседания и документация 110

F. Выступления приглашенных 110

G. Выборы членов Консультативного комитета Совета по правам человека 111

H. Утверждение доклада о работе сессии 111

I. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений 112

II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря 113

A. Обновленная информация Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 113

B. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций 114

III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие 115

A. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам о детях и вооруженных конфликтах 115

B. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур 115

C. Обсуждения в дискуссионных группах 120

D. Общие прения по пункту 3 повестки дня 122

E. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений 124

IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета 136

A. Доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц 136

B. Интерактивный диалог с комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике 136

C. Интерактивный диалог с комиссией по расследованию событий в Корейской Народно-Демократической Республике 137

D. Общие прения по пункту 4 повестки дня 137

E. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений 138

V. Правозащитные органы и механизмы 140

A. Процедура рассмотрения жалоб 140

B. Экспертный механизм по правам коренных народов 140

C. Интерактивный диалог с Консультативным комитетом 140

D. Общие прения по пункту 5 повестки дня 140

E. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений 141

VI. Универсальный периодический обзор 145
A. Рассмотрение итогов универсального периодического обзора 145
B. Общие прения по пункту 6 повестки дня 230
C. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений 231
VII. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях 233
VIII. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий 234
A. Групповое обсуждение вопроса об интеграции гендерной перспективы 234
B. Общие прения по пункту 8 повестки дня 234
IX. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и другие формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий 236
A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур 236
B. Общие прения по пункту 9 повестки дня 236
C. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений 237
X. Техническая помощь и создание потенциала 238
A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур 238
B. Отдельный интерактивный диалог высокого уровня по Сомали 239
C. Интерактивный диалог по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике 240
D. Общие прения по пункту 10 повестки дня 241
E. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений 242

Приложения

I. Attendance 246
II. Agenda 251
III. Documents issued for the twenty-fourth session 252
IV. Члены Консультативного комитета и срок действия их полномочий 275

Часть первая
Резолюции, решения и заявления Председателя, принятые Советом по правам человека на его двадцать четвертой сессии

I. Резолюции, принятые Советом по правам человека на его двадцать четвертой сессии

24/1
Поощрение прав человека через спорт и идеалы олимпийского движения

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные документы по правам человека,

ссылаясь на соответствующие положения ключевых международных договоров по правам человека, в частности на статью 31 Конвенции о правах ребенка и статью 30 Конвенции о правах инвалидов,

ссылаясь также на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по вопросу о спорте и Олимпийских играх, в частности ее резолюции 66/5 от 17 октября 2011 года и 67/17 от 28 ноября 2012 года о спорте как средстве содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру, в которых Ассамблея обратила внимание на важность использования спорта в качестве средства стимулирования развития и образования детей и молодежи; профилактики болезней и укрепления здоровья, включая профилактику наркомании; расширения прав и возможностей девочек и женщин; содействия вовлечению в жизнь общества и обеспечению благосостояния инвалидов; и содействия социальной интеграции, предотвращению конфликтов и миростроительству,

вновь подтверждая ранее принятые Советом по правам человека резолюции по вопросу о спорте и правах человека, в частности резолюции 13/27 от 26 марта 2010 года и 18/23 от 30 сентября 2011 года,

признавая потенциальные возможности спорта как универсального языка, способствующего воспитанию людей в духе таких ценностей, как уважение, многообразие, терпимость и справедливость, а также как средства борьбы со всеми формами дискриминации и содействия формированию социального общества, открытого для всех,

признавая также настоятельную необходимость вовлечения женщин и девочек в занятия спортом в интересах развития и мира и в этой связи приветствуя деятельность, направленную на поддержку и поощрение таких инициатив на глобальном уровне,

признавая возможности спорта и крупных спортивных мероприятий в плане воспитания молодежи мира и содействия ее социальной интеграции через занятия спортом без какой-либо дискриминации и в духе олимпийских идеалов, что требует человеческого участия, терпимости, справедливого отношения и солидарности,

отмечая основополагающие принципы олимпизма, закрепленные в Олимпийской хартии,

признавая совместные усилия Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета, Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по спорту на благо развития и мира и системы Организации Объединенных Наций в таких областях, как развитие человеческого потенциала, сокращение масштабов нищеты, гуманитарная помощь, укрепление здоровья,

профилактика ВИЧ/СПИДа, воспитание детей и молодежи, равенство мужчин и женщин, миростроительство и устойчивое развитие,

вновь подтверждая необходимость борьбы с дискриминацией и нетерпимостью как в спортивном контексте, так и вне его,

признавая, что спорт и такие крупные спортивные мероприятия, как Олимпийские и Паралимпийские игры, могут использоваться для поощрения прав человека и укрепления всеобщего уважения этих прав, способствуя таким образом их полному осуществлению,

признавая ценный вклад, который мог бы внести призыв Международного олимпийского комитета к «олимпийскому перемирию», известному также под названием «экехейрия», в продвижение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

приветствуя проведение Олимпийских и Паралимпийских игр в городах Сочи, Рио-де-Жанейро, Пхёнчхане и Токио соответственно в 2014, 2016, 2018 и 2020 годах и подчеркивая благоприятную возможность для использования этих важных мероприятий для поощрения прав человека, особенно через спорт и олимпийские идеалы,

подчеркивая необходимость соблюдения в рамках Устава Организации Объединенных Наций — индивидуально или на коллективной основе — «олимпийского перемирия» в течение всего периода с начала зимних Олимпийских игр 2014 года до закрытия зимних Паралимпийских игр в Сочи,

признавая потенциальные возможности спорта и крупных спортивных мероприятий в плане содействия достижению Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и отмечая, что, как было заявлено на Всемирном саммите 2005 года, спорт может способствовать укреплению мира и развитию, а также созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания в отношениях между народами и странами,

приветствуя недавнее провозглашение Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/296 от 23 августа 2013 года 6 апреля Международным днем спорта на благо развития и мира,

сознавая необходимость активно использовать спорт и олимпийское движение для достижения полного и равноправного осуществления всех прав человека инвалидами, а также уважения их чувства собственного достоинства, и приветствуя усилия принимающих стран, направленные на создание условий для инвалидов без каких-либо препятствий, в частности на зимних Олимпийских играх в Сочи 2014 года,

признавая необходимость более полного осмысления значения соответствующих принципов, провозглашенных в Олимпийской хартии, а также положительных примеров в спорте для обеспечения всеобщего уважения и реализации всех прав человека,

1. *приветствует* состоявшуюся в ходе девятнадцатой сессии Совета по правам человека интерактивную тематическую дискуссию высокого уровня, которая позволила выявить пути использования спорта и крупных спортивных мероприятий, в том числе Олимпийских и Паралимпийских игр, для содействия повышению осведомленности о Всеобщей декларации прав человека, а также ее пониманию и применению провозглашенных в ней принципов;

2. *принимает во внимание* резюме вышеупомянутых обсуждений, подготовленных Управлением Верховного комиссара по правам человека[1];

3. *призывает* государства сотрудничать с Международным олимпийским комитетом и Международным паралимпийским комитетом в их усилиях, направленных на использование спорта в качестве инструмента поощрения прав

[1] A/HRC/20/11.

человека, развития, мира, диалога и примирения в ходе проведения Олимпийских и Паралимпийских игр и в последующий период;

4. *призывает* государства поощрять развитие спорта в качестве средства борьбы с дискриминацией во всех ее формах;

5. *просит* Консультативный комитет подготовить исследование по вопросу о возможных путях использования спорта и олимпийских идеалов для поощрения прав человека всех и для укрепления их всеобщего уважения, учитывая как ценность соответствующих принципов, провозглашенных в Олимпийской хартии, так и значимость хороших примеров в спорте, направить запрос государствам — членам Организации Объединенных Наций, международным и региональным организациям, национальным правозащитным учреждениям, организациям гражданского общества и другим заинтересованным лицам о представлении своих мнений и материалов по данному вопросу, а также представить доклад о ходе работы в этой области Совету по правам человека до его двадцать седьмой сессии;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/2
Местные органы власти и права человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и решение 6/102 Совета от 27 сентября 2007 года,

ссылаясь также на мандат Совета по правам человека, определенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года,

принимая к сведению решение 9/1 Консультативного комитета от 10 августа 2012 года о предложениях по проведению исследований[2], включающее предложение о проведении исследования о местных органах власти и правах человека, которое было представлено Совету по правам человека для рассмотрения и утверждения в соответствии с его функциями, определенными в пунктах 75−78 приложения к резолюции 5/1 Совета,

памятуя о том, что права человека и основные свободы принадлежат всем людям от рождения и что их защита и поощрение являются первейшей обязанностью правительств,

признавая роль местных органов власти в поощрении и защите права человека без какого-либо ущерба для первейшей обязанности национального правительства в этой связи,

признавая также, что в каждом государстве местные органы власти имеют различные формы и функции в соответствии с его конституционно-правовой системой,

принимая к сведению соответствующие международные и региональные инициативы по поощрению прав человека на местном уровне,

1. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека подготовить в пределах имеющихся ресурсов основанный на результатах исследования доклад о роли местных органов власти в поощрении и защите прав человека, включая интеграцию аспектов прав человека в деятельность местной администрации и государственных служб, с целью подготовки компиляции примеров

[2] См. A/HRC/AC/9/6.

передовой практики и основных проблем и представить доклад о ходе подготовки испрошенного доклада, основанного на результатах исследования, Совету по правам человека для рассмотрения на его двадцать седьмой сессии;

2. *просит также* Консультативный комитет запросить мнение и материалы у государств-членов, соответствующих международных и региональных организаций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующих специальных процедур, а также национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций для подготовки вышеупомянутого доклада, основанного на результатах исследования;

3. *рекомендует* Консультативному комитету при разработке вышеупомянутого доклада должным образом учитывать рекомендации, вынесенные договорными органами по правам человека в рамках универсального периодического обзора и специальными процедурами, а также работу, проделанную по этому вопросу соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций согласно их соответствующим мандатам.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/3
Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, которая гласит, что никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии и что рабство и работорговля запрещаются во всех их видах,

признавая Конвенцию о рабстве 1926 года, Дополнительную конвенцию 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, и Конвенцию Международной организации труда о принудительном труде 1930 года (№ 29), а также другие соответствующие международные договоры, которые запрещают все формы рабства и призывают правительства искоренить подобную практику,

напоминая о том, что Дурбанская декларация и Программа действий решительно осуждают тот факт, что рабство и сходная с рабством практика все еще существуют в различных районах мира, и настоятельно призывают государства принять в первоочередном порядке неотложные меры для прекращения такой практики, представляющей собой вопиющее нарушение прав человека,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 6/14 от 28 сентября 2007 года и 15/2 от 29 сентября 2010 года,

осуждая современные формы рабства, признавая при этом, что они представляют собой вопрос глобального характера, который затрагивает все континенты и большинство стран мира, и призывая государства принять в первоочередном порядке надлежащие меры для прекращения такой практики,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, по самым скромным оценкам, во всем мире современным формам рабства подвержены 21 млн человек, являющихся жертвами принудительного труда,

признавая, что дискриминация, социальное отчуждение, гендерное неравенство и нищета лежат в основе современных форм рабства, равно как и особая уязвимость трудящихся-мигрантов,

подчеркивая важность криминализации всех форм рабства через национальное законодательство,

признавая подчеркнутые Специальным докладчиком по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, трудности в деле искоренения рабства, включая отсутствие законодательства в некоторых странах, упущения и пробелы в нормативно-правовой основе, недостаточно строгие меры наказания, отсутствие политической воли и/или ресурсов для осуществления законодательства и мер политики, трудность определения местонахождения и выявления жертв и отсутствие эффективных мер по реабилитации,

признавая, что широкое международное сотрудничество между государствами, а также между государствами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями является жизненно важным для эффективной борьбы с современными формами рабства,

ссылаясь на принятые Советом по правам человека резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

будучи убежден в том, что вопрос о современных формах рабства по-прежнему требует внимания Совета по правам человека,

памятуя о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства и его важности для рассмотрения вопросов, поставленных Специальным докладчиком,

1. *приветствует* работу и с удовлетворением принимает к сведению тематические доклады Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, в том числе доклады о подневольном браке[3] и детском труде в секторе кустарной горнодобывающей деятельности и карьерной добычи[4];

2. *приветствует также* сотрудничество тех государств, которые приняли просьбы Специального докладчика о посещениях и откликнулись на ее просьбы о представлении информации;

3. *постановляет* возобновить мандат Специального докладчика на три года;

4. *постановляет также*, что Специальный докладчик занимается изучением всех современных форм рабства и сходной с рабством практики, но в особенности тех из них, которые определены в Конвенции о рабстве 1926 года и в Дополнительной конвенции 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, а также всех других вопросов, охватывавшихся ранее Рабочей группой по современным формам рабства, и представляет по ним доклады; при выполнении данного мандата Специальный докладчик:

a) поощряет эффективное применение соответствующих международных норм и стандартов, касающихся рабства;

b) запрашивает и получает информацию о современных формах рабства от правительств, договорных органов, специальных процедур, специализированных учреждений, межправительственных организаций, неправительственных организаций и из других соответствующих источников и обменивается такой информацией, в том числе о практике рабства, и при необходимости и в соответствии со сложившейся практикой эффективно реагирует на достоверную информацию о предполагаемых нарушениях прав человека с целью защиты прав человека жертв рабства и предупреждения нарушений;

[3] A/HRC/21/41.
[4] A/HRC/18/30.

c) рекомендует действия и меры, применимые на национальном, региональном и международном уровнях, в целях ликвидации практики рабства, где бы она ни происходила, включая средства правовой защиты, которые имеют отношение к причинам и последствиям современных форм рабства, таким как нищета, дискриминация и конфликты, а также существование факторов спроса, и соответствующие меры по расширению международного сотрудничества;

d) уделяет основное внимание тем аспектам современных форм рабства, которые не охватываются существующими мандатами Совета по правам человека;

5. просит Специального докладчика при выполнении данного мандата продолжать:

a) тщательно рассматривать конкретные вопросы, охватываемые этим мандатом, и представлять примеры эффективной практики, а также соответствующие рекомендации;

b) учитывать гендерные и возрастные аспекты современных форм рабства;

6. *призывает* Специального докладчика собирать и анализировать примеры национального законодательства, имеющие отношение к запрещению рабства и сходных с рабством видов практики, в целях оказания помощи государствам в их национальных усилиях по борьбе с современными формами рабства;

7. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать Специальному докладчику помощь в деле выполнения порученных задач и обязанностей, представлять всю запрашиваемую мандатарием необходимую информацию и уделять серьезное внимание возможности положительно откликаться на просьбы Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы позволить мандатарию эффективно выполнять свой мандат;

8. *призывает* Организацию Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации, правительства, независимых экспертов, заинтересованные учреждения и неправительственные организации, в максимально возможной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении данного мандата;

9. *призывает* Специального докладчика продолжать в полной мере и эффективно сотрудничать со всеми другими существующими правозащитными механизмами, в полной мере учитывая их вклад и одновременно избегая дублирования их деятельности;

10. *просит* Специального докладчика представлять Совету по правам человека ежегодные доклады о деятельности по осуществлению мандата вместе с рекомендациями о мерах, которые должны быть приняты для борьбы с современными формами рабства и сходными с рабством видами практики и их искоренения, а также для защиты прав человека жертв такой практики;

11. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую помощь в пределах имеющихся ресурсов для эффективного выполнения данного мандата.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/4
Право на развитие

Совет по правам человека,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и основные договоры о правах человека,

вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

вновь подтверждая также резолюции Совета по правам человека 4/4 от 30 марта 2007 года и 9/3 от 17 сентября 2008 года и ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека, Совета и Генеральной Ассамблеи о праве на развитие, самой последней из которых является резолюция Совета 21/32 от 28 сентября 2012 года,

учитывая подтверждение обязательств в отношении достижения Целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, к установленному сроку — 2015 году, как это закреплено в итоговом документе пленарного заседания высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном Целям в области развития, провозглашенным в Декларации тысячелетия[5],

особо отмечая настоятельную необходимость превращения права на развитие в реальность для каждого,

сознавая важность вовлечения системы Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, соответствующие международные организации, включая финансовые и торговые организации, и соответствующие заинтересованные стороны, включая организации гражданского общества, в обсуждение вопросов, касающихся права на развитие,

признавая, что достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, требует действенной согласованности и координации политики,

признавая также, что крайняя нищета и голод являются одной из серьезнейших глобальных угроз, для ликвидации которой необходима коллективная воля международного сообщества в соответствии со сформулированной в Декларации тысячелетия целью 1 в области развития, и в этой связи призывая международное сообщество способствовать достижению этой цели,

принимая к сведению взятое на себя рядом специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других международных организаций обязательство превратить право на развитие в реальность для всех и в этой связи рекомендуя всем соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям учитывать право на развитие в своих целях, стратегиях, программах и оперативной деятельности, а также в процессе развития и связанных с ним процессах, включая последующую деятельность в рамках четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

подчеркивая главную ответственность государств за создание национальных и международных условий, которые благоприятствовали бы реализации права на развитие,

признавая, что государства-члены должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий на пути развития, что международное сообщество должно содействовать эффективному международному сотрудничеству, в частности глобальному партнерству в интересах развития, в деле реализации права на развитие и устранения препятствий на пути развития и что для долговременного прогресса в осуществлении права на развитие требуются эффективные стратегии развития на национальном уровне, а также справедливые экономические отношения и благоприятный экономический климат на международном уровне,

напоминая, что в 2011 году отмечалась двадцать пятая годовщина принятия Декларации о праве на развитие,

[5] Резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи.

подчеркивая, что в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года Ассамблея постановила, что в обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека входит, в частности, содействие и защита реализации права на развитие, а также обеспечение более активной поддержки усилий в этой области со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* сводный доклад Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на развитие[6], в котором содержится информация о мероприятиях, проведенных Управлением Верховного комиссара в связи с поощрением и реализацией права на развитие в период с июля 2012 года по май 2013 года;

2. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о своей деятельности, в том числе о межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, в области поощрения и реализации права на развитие;

3. *принимает к сведению* усилия, осуществляемые в рамках Рабочей группы по праву на развитие в целях решения задач, возложенных на нее Советом по правам человека в его резолюции 4/4, в порядке выполнения Рабочей группой своего мандата, сформулированного Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72 от 22 апреля 1998 года;

4. *признает* необходимость усилий по обеспечению более широкого признания, практического осуществления и реализации права на развитие на международном уровне и настоятельно призывает все государства разработать на национальном уровне необходимую политику и принять меры, необходимые для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод;

5. *приветствует* начавшийся в Рабочей группе процесс рассмотрения, пересмотра и доработки проекта критериев и соответствующих оперативных подкритериев права на развитие[7] с проведением первого чтения проекта критериев и оперативных подкритериев;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Рабочей группы о работе ее четырнадцатой сессии[8];

7. *напоминает о том*, что на рассмотрении Рабочей группы на ее четырнадцатой сессии находились пять документов, в которых содержались подробные замечания и соображения относительно проекта критериев и оперативных подкритериев, представленные правительствами, группами правительств, региональными группами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими многосторонними учреждениями и форумами в порядке реализации выводов и рекомендаций, согласованных на ее тринадцатой сессии;

8. *признает* необходимость вклада в эту работу со стороны экспертов и в этой связи еще раз подчеркивает важность углубления взаимодействия с экспертами из соответствующих учреждений, фондов и программ и институтов Организации Объединенных Наций, а также других многосторонних учреждений и форумов, международных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон и их приглашения на пятнадцатую сессию Рабочей группы;

9. *признает также* необходимость дальнейшего рассмотрения, пересмотра и доработки проекта критериев и соответствующих оперативных подкритериев,

[6] A/HRC/24/27.
[7] См. A/HRC/15/WG.2/TF/2/Add.2.
[8] A/HRC/24/37.

упомянутых в пункте 5 выше, в соответствии с мандатом, предоставленным Советом по правам человека в его резолюции 21/32;

10. *постановляет*:

a) продолжать принимать меры к тому, чтобы его повестка дня способствовала и благоприятствовала устойчивому развитию и достижению Целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и в этой связи добиваться того, чтобы право на развитие, закрепленное в пунктах 5 и 10 Венской декларации и Программы действий, заняло свое место на том же уровне и в том же ряду, что и все другие права человека и основные свободы;

b) что упомянутые в подпункте 5 выше критерии и соответствующие оперативные подкритерии, после их рассмотрения, корректировки и одобрения Рабочей группой, следует использовать надлежащим образом при разработке всеобъемлющего и последовательного свода норм для осуществления права на развитие;

c) что Рабочая группа будет предпринимать соответствующие шаги для обеспечения соблюдения и практического применения вышеупомянутых норм, которые могут быть облечены в различную форму, в том числе в форму руководящих принципов осуществления права на развитие, и стать основой для рассмотрения вопроса о разработке имеющей обязательную юридическую силу международно-правовой нормы посредством опирающегося на участие процесса взаимодействия;

d) одобрить рекомендации Рабочей группы, как это отражено в докладе о работе ее четырнадцатой сессии[9];

e) что Рабочая группа продолжит на ее пятнадцатой сессии свою работу по рассмотрению проекта оперативных подкритериев с проведением первого чтения остающихся оперативных подкритериев;

f) созвать в межсессионный период двухдневное неофициальное межправительственное совещание Рабочей группы с участием представителей государств, групп государств и соответствующих учреждений, фондов, программам и институтов Организации Объединенных Наций, а также других многосторонних учреждений и форумов, международных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон, в целях повышения эффективности деятельности Рабочей группы на ее пятнадцатой сессии;

g) рассмотреть возможность увеличения, в случае необходимости, времени, отводимого для заседаний Рабочей группы;

11. *рекомендует* Верховному комиссару при выполнении возложенных на нее обязанностей продолжать усилия по расширению поддержки поощрения и защиты реализации права на развитие с учетом Декларации о праве на развитие, всех резолюций Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о праве на развитие и согласованных выводов и рекомендаций Рабочей группы;

12. *рекомендует* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, соответствующие международные организации, включая Всемирную торговую организацию и соответствующие заинтересованные стороны, включая организации гражданского общества, вносить дальнейший вклад в деятельность Рабочей группы и сотрудничать с Верховным комиссаром в деле выполнения ее мандата применительно к осуществлению права на развитие;

[9] Там же, п. 47.

13. *постановляет* рассматривать вопрос о ходе осуществления настоящей резолюции в качестве приоритетного на своих будущих сессиях.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами против 1, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.]

24/5
Права на свободу мирных собраний и право на свободу ассоциации

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие соответствующие договоры о правах человека,

вновь подтверждая резолюцию 15/21 Совета по правам человека от 30 сентября 2010 года и ссылаясь на резолюции Совета 19/35 от 23 марта 2012 года, 20/8 от 5 июля 2012 года, 21/16 от 27 сентября 2012 года и 22/10 от 21 марта 2013 года, а также соответствующие резолюции Комиссии по правам человека,

признавая важность прав каждого человека на свободу мирных собраний и ассоциации для осуществления в полном объеме всех прав человека,

напоминая о том, что в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и как это аналогичным образом предписано в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, пользование правами на свободу мирных собраний и ассоциации не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка (ordre public), охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц,

вновь подтверждая основополагающее значение мандата, роли, опыта, а также специализированных наблюдательных механизмов и процедур Международной организации труда в отношении прав работодателей и работников на свободу ассоциации,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о правах на свободу мирных собраний и ассоциации, представленный Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии[10],

сознавая, что для существования и эффективной деятельности ассоциаций необходимы соответствующие ресурсы,

[10] A/HRC/23/39.

вновь подтверждая важную роль новых информационно-коммуникационных технологий в деле создания необходимых условий для осуществления прав на свободу мирных собраний и ассоциации и содействия их осуществлению и важное значение поощрения и облегчения всеми государствами доступа к Интернету, а также налаживания международного сотрудничества, направленного на развитие медийных и информационно-коммуникационных ресурсов во всех странах,

признавая важное значение свободы мирных собраний и свободы ассоциации, а также важное значение гражданского общества для грамотного управления, в том числе посредством обеспечения гласности и подотчетности, что абсолютно необходимо для строительства мирного, процветающего и демократического общества,

сознавая исключительно важное значение активного вовлечения гражданского общества в процессы управления, затрагивающие жизнь людей,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

1. *постановляет* продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о правах на свободу мирных собраний и ассоциации, изложенный в резолюции 15/21 Совета по правам человека;

2. *напоминает* государствам об их обязательстве уважать и в полной мере защищать права всех лиц на свободу мирных собраний и свободу ассоциации как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн, в том числе в контексте выборов, и включая лиц, которые придерживаются не разделяемых большинством или отличных от общепринятых взглядов или убеждений, правозащитников, членов профсоюзов и других лиц, в том числе мигрантов, стремящихся осуществлять или поощрять эти права, и принимать все необходимые меры в целях обеспечения того, чтобы любые ограничения свободного осуществления прав на свободу мирных собраний и ассоциации соответствовали их обязательствам по международному праву прав человека;

3. *выражает обеспокоенность* в связи с нарушениями прав на свободу мирных собраний и ассоциации;

4. *особо отмечает* основополагающую роль прав на свободу мирных собраний и ассоциации для гражданского общества и признает, что гражданское общество содействует достижению целей и принципов Организации Объединенных Наций;

5. *подчеркивает*, что уважение прав на свободу мирных собраний и ассоциации применительно к гражданскому обществу способствует рассмотрению и решению важных для общества проблем и вопросов, таких как окружающая среда, устойчивое развитие, предупреждение преступности, торговля людьми, расширение прав и возможностей женщин, социальная справедливость, защита потребителей и реализация всех прав человека;

6. *призывает* государства продолжать всемерно сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его мандата, оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям и другие сообщения и позитивно рассматривать его просьбы о посещении стран;

7. *вновь призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать государствам помощь в поощрении и защите прав на свободу мирных собраний и ассоциации, в том числе по линии осуществляемых Управлением по просьбе государств программ технической помощи, а также сотрудничать с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями для оказания государствам помощи в поощрении и защите прав на свободу мирных собраний и ассоциации;

8. *просит* Специального докладчика продолжать ежегодно представлять доклад Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах на свободу мирных собраний и ассоциации в соответствии со своей программой работы.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/6
Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов,

ссылаясь на резолюции 6/29 от 14 декабря 2007 года и 15/22 от 30 сентября 2010 года Совета по правам человека и на все предыдущие резолюции Комиссии по правам человека и Совета, касающиеся осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

признавая необходимость того, чтобы государства в сотрудничестве с международными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации и частный сектор, создавали на национальном, региональном и международном уровнях благоприятные условия для обеспечения полного и эффективного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

2. *постановляет* продлить еще на три года мандат Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, определенный в пункте 1 резолюции 6/29;

3. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком при выполнении возложенных на него задач и обязанностей и должным образом учитывать рекомендации, выносимые мандатарием;

4. *призывает* все правительства серьезно рассматривать вопрос о позитивном реагировании на просьбы Специального докладчика относительно посещения их стран, с тем чтобы позволить мандатарию эффективно выполнять данный мандат;

5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять все необходимые ресурсы для эффективного выполнения мандата Специального докладчика;

6. *просит* Специального докладчика представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее ежегодный доклад, охватывающий все виды деятельности, относящиеся к данному мандату, с целью получения максимальной выгоды от процесса отчетности;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/7
Произвольные задержания

Совет по правам человека,

вновь подтверждая статьи 3, 9, 10 и 29, а также другие соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на статьи 9–11 и 14–22 Международного пакта о гражданских и политических правах,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 1991/42 от 5 марта 1991 года и 1997/50 от 15 апреля 1997 года, а также на резолюции Совета по правам человека 6/4 от 28 сентября 2007 года, 10/9 от 26 марта 2009 года, 15/18 от 30 сентября 2010 года и 20/16 от 6 июля 2012 года,

ссылаясь далее на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года о Совете по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 5/1 Совета по правам человека об институциональном строительстве Совета и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *подчеркивает* важность работы Рабочей группы по произвольным задержаниям;

2. *с интересом принимает к сведению* последний доклад Рабочей группы[11], в том числе содержащиеся в них рекомендации;

3. *просит* соответствующие государства учитывать мнения Рабочей группы и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах;

4. *призывает* Рабочую группу продолжать ее работу по подготовке проекта базовых принципов и руководящих положений в соответствии с просьбой Совета по правам человека, содержащейся в его резолюции 20/16, и предлагает Рабочей группе представить Совету доклад о прогрессе в разработке базовых принципов и руководящих положений в ходе следующего интерактивного диалога с Советом;

5. *призывает* все государства представить ответы на вопросник, распространенный Рабочей группой с целью разработки проекта этих основных принципов и руководящих положений;

6. *призывает также* все государства:

a) учитывать должным образом рекомендации Рабочей группы;

b) принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы их законодательство, нормативные акты и практика по-прежнему соответствовали надлежащим международным стандартам и применимым международно-правовым актам;

[11] A/HRC/22/44.

c) уважать и поощрять право каждого, кто арестован или задержан по уголовному обвинению, быть в срочном порядке доставленным к судье или другому должностному лицу, уполномоченному законом осуществлять судебную власть, и предстать перед судом в течение разумного срока или быть освобожденным;

d) уважать и поощрять в соответствии с их международными обязательствами право каждого человека, лишенного свободы вследствие ареста или задержания, на разбирательство его дела судом, чтобы суд мог безотлагательно принять решение о законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно;

e) обеспечить, чтобы право, упомянутое в подпункте d) выше, уважалось также в случаях административного задержания, включая административные задержания в связи с законодательством о государственной безопасности;

f) обеспечить, чтобы каждый, кто арестован или задержан по уголовному обвинению, имел достаточное время и возможности для подготовки своей защиты, включая возможность сноситься и общаться с защитником по своему выбору;

g) обеспечить, чтобы условия досудебного содержания под стражей не подрывали справедливый характер судебного разбирательства;

h) предоставить гарантии в рамках любой формы задержания против незаконного или произвольного лишения свободы;

7. *призывает далее* все государства сотрудничать с Рабочей группой и серьезно рассмотреть возможность позитивного ответа на ее просьбы о посещениях, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат еще более эффективно;

8. *с озабоченностью отмечает*, что определенная часть призывов Рабочей группы к незамедлительным действиям по-прежнему остается без ответа, и настоятельно призывает соответствующие государства уделять должное внимание призывам к незамедлительным действиям, которые направляет им Рабочая группа, исходя исключительно из гуманитарных принципов и не предрешая ее возможных окончательных выводов, а также сообщению по тому же делу в соответствии с регулярной процедурой рассмотрения жалоб;

9. *призывает* Рабочую группу в соответствии с ее методами работы продолжать представлять соответствующему государству надлежащую подробную информацию, касающуюся утверждений о произвольном задержании, в целях содействия оперативному и предметному реагированию на эти сообщения без ущерба для необходимости сотрудничества соответствующего государства с Рабочей группой;

10. *с глубокой озабоченностью отмечает*, что Рабочая группа все чаще получает информацию о репрессивных мерах в отношении лиц, относительно которых был направлен призыв к незамедлительным действиям или вынесено мнение или которые применяли рекомендацию Рабочей группы, и призывает соответствующие государства принять надлежащие меры для предупреждения таких действий и борьбы с безнаказанностью путем привлечения виновных к суду и предоставления жертвам надлежащих средств правовой защиты;

11. *выражает глубокую признательность* государствам, которые стали сотрудничать с Рабочей группой и ответили на ее просьбы о предоставлении информации, и предлагает всем соответствующим государствам проявить такой же дух сотрудничества;

12. *с удовлетворением принимает к сведению* тот факт, что Рабочая группа была проинформирована об освобождении некоторых лиц, на чье положение было обращено ее внимание, выражая при этом сожаление в связи с большим числом еще неурегулированных случаев;

13. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы еще на три года в соответствии с резолюциями 1991/42 и 1997/50 Комиссии по правам человека и резолюцией 6/4 Совета по правам человека;

14. *просит* Генерального секретаря оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь, в частности в отношении кадров и ресурсов, необходимых для эффективного выполнения ее мандата, в особенности в связи с осуществлением поездок на места;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о произвольных задержаниях в соответствии со своей программой работы.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/8
Равное участие в политической жизни

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и соответствующими международными договорами о правах человека, в частности Международным пактом о гражданских и политических правах,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека об участии в политической жизни,

вновь подтверждая, что каждый гражданин имеет право и возможность без каких-либо различий, упомянутых в Международном пакте о гражданских и политических правах, и без необоснованных ограничений принимать участие в ведении политических и государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей и допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе,

вновь подтверждая также, что воля народа служит основой власти правительства и что каждый гражданин имеет право и возможность без каких-либо различий, упомянутых в Международном пакте о гражданских и политических правах, и без необоснованных ограничений голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, проводимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей,

вновь подтверждая далее, что не допускается проведение никаких различий между гражданами при осуществлении права на участие в ведении политических и государственных дел по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства, или по признаку инвалидности,

подчеркивая критическую важность равного участия в политической жизни для демократии, верховенства права, социальной интеграции и экономического развития и для поощрения гендерного равенства, а также для реализации всех прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая, что активное участие женщин наравне с мужчинами в процессе принятия решений на всех уровнях имеет основополагающее значение для обеспечения равенства, устойчивого развития, мира и демократии,

признавая, что права каждого человека на свободу выражения мнений, свободу мирных собраний и свободу ассоциации относятся к числу основополагающих условий равного участия в политической жизни и должны защищаться,

признавая также необходимость активизации усилий по устранению препятствий в законодательстве и на практике и оказания активного содействия равному участию в политической жизни,

приветствуя работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальных процедур, договорных органов и других соответствующих правозащитных механизмов по выявлению и устранению препятствий для равного участия в политической жизни,

1. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что, несмотря на прогресс, достигнутый в обеспечении равного участия в политической жизни во всем мире, многие люди по-прежнему сталкиваются с препятствиями, включая дискриминацию, при осуществлении своего права на участие в ведении политических и государственных дел в своих странах;

2. *признает*, что женщины, представители маргинализованных групп или меньшинств, и лица, находящиеся в уязвимом положении, относятся к числу тех, кто в наибольшей степени страдает от дискриминации с точки зрения участия в политической жизни;

3. *вновь подтверждает* обязательство государств принимать все надлежащие меры для обеспечения каждому гражданину эффективного права и возможности принимать участие в ведении политических и государственных дел на равных условиях;

4. *настоятельно призывает* все государства обеспечить полное и эффективное участие всех граждан в ведении политических и государственных дел на равных условиях, в том числе путем:

a) полного соблюдения своих международных обязательств в области прав человека с точки зрения равного участия в политической жизни;

b) принятия всех необходимых мер для отмены законов, норм и практики, которые прямо или косвенно дискриминируют граждан с точки зрения их права на участие в политической жизни по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства или по признаку инвалидности;

c) обеспечения того, чтобы ничьи права на участие в ведении политических и государственных дел в своей стране не приостанавливались или не ставились в зависимость от каких-то условий, за исключением наличия для этого объективных и разумных оснований, которые надлежащим образом установлены законом и находятся в соответствии с международным правом;

d) принятия инициативных мер по устранению всех препятствий в праве и на практике, которые не дают или мешают гражданам, в частности женщинам, представителям маргинализованных групп или меньшинств, а также лицам, находящимся в уязвимом положении, в полной мере и эффективно участвовать в ведении политических и государственных дел;

e) принятия соответствующих мер для публичного разъяснения и пропаганды важности равного участия в политической жизни всех граждан, в частности женщин, представителей маргинализованных групп или меньшинств и лиц, находящихся в уязвимом положении;

f) обеспечения прав каждого человека на свободу выражения мнений, на мирные собрания и свободу ассоциации и облегчения равного и эффективного доступа к информации, средствам массовой информации и коммуникационным технологиям для обеспечения возможности проведения дебатов на основе плюрализма, содействующих равному участию в политической жизни;

g) обеспечения полного и эффективного доступа к правосудию и механизмам правовой защиты тем гражданам, чье право на участие в ведении политических и государственных дел было нарушено;

5. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальные процедуры, договорные органы и другие соответствующие международные правозащитные механизмы

продолжать заниматься поощрением равного участия в политической жизни в своей работе, руководствуясь своими соответствующими мандатами;

6. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить исследование факторов, препятствующих равному участию в политической жизни, и мерам по преодолению этих препятствий, учитывая, в частности, соответствующую работу специальных процедур, договорных органов и других соответствующих международных правозащитных механизмов, и представить данное исследование Совету по правам человека для рассмотрения на его двадцать седьмой сессии.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/9
Права человека и коренные народы: мандат Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов

Совет по правам человека,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюцию 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 2001/57 от 24 апреля 2001 года, 2002/65 от 25 апреля 2002 года, 2003/56 от 24 апреля 2003 года, 2004/62 от 21 апреля 2004 года и 2005/51 от 20 апреля 2005 года о правах человека и вопросах коренных народов и резолюции Совета по правам человека 6/12 от 28 сентября 2007 года и 15/14 от 30 сентября 2010 года, касающиеся мандата Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов,

1. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов на трехлетний срок на тех же условиях, как это предусмотрено Советом по правам человека в его резолюции 15/14;

2. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении возложенных на него задач и обязанностей, предоставлять всю имеющуюся информацию, запрашиваемую им в его сообщениях, и оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям;

3. *призывает* Организацию Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации, правительства, независимых экспертов, заинтересованные учреждения, национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации и, в частности, коренные народы сотрудничать в максимально возможной степени со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата;

4. *призывает* все правительства серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы позволить ему эффективно выполнять свой мандат;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения его мандата;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/10
Права человека и коренные народы

Совет по правам человека,

ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о правах человека и коренных народов,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/174 от 20 декабря 2004 года провозгласила второе Международное десятилетие коренных народов мира,

напоминая о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года приняла Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

приветствуя резолюцию 65/198 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года, в которой Ассамблея постановила расширить мандат Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, с тем чтобы он мог содействовать обеспечению участия представителей организаций и общин коренных народов в совещаниях Совета по правам человека, Экспертного механизма по правам коренных народов, Постоянного форума по проблемам коренных народов и договорных органов по правам человека на широкой и возобновляемой основе и согласно соответствующим правилам и положениям, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, а также приветствуя резолюцию 66/296 Ассамблеи от 17 сентября 2012 года, в которой Ассамблея продлила мандат Фонда добровольных взносов, с тем чтобы он мог оказывать содействие участию на равной основе представителей организаций и общин коренных народов в заседаниях Всемирной конференции по правам коренных народов, в том числе в процессе подготовки к ней согласно соответствующим правилам и положениям, и настоятельно призвала государства вносить взносы в Добровольный фонд,

признавая важность для коренных народов возрождения, использования, развития и передачи будущим поколениям их истории, языков, традиций устного творчества, философских воззрений, письменности и литературы, а также присвоения и сохранения своих собственных названий и имен для общин, мест и лиц,

приветствуя завершение Экспертным механизмом по правам коренных народов исследования по вопросу о доступе к правосудию в деле защиты и поощрения прав коренных народов[12], которое было представлено Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии, и призывая все стороны рассмотреть приведенные в этом исследовании примеры и рекомендации в отношении оптимальной практики в качестве практического руководства по достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

подчеркивая необходимость уделять особое внимание правам и особым потребностям женщин, детей, молодежи и инвалидов из числа представителей коренных народов, как это предусмотрено в Декларации Объединенных Наций о правах коренных народов, в том числе в процессе обеспечения защиты и поощрения доступа к правосудию коренных народов, женщин, детей, молодежи и инвалидов из их числа,

признавая необходимость изыскания путей и средств для содействия участию признанных представителей коренных народов в деятельности системы Организации

[12] A/HRC/24/50.

Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, поскольку они не всегда являются неправительственными организациями по своей структуре,

принимая к сведению доклад Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях[13], в котором Рабочая группа затрагивает вопрос о последствии деловых мероприятий для прав коренных народов в контексте Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека[14],

1. *приветствует* доклад Верховного комиссара Организации по правам человека о правах коренных народов[15] и просит Верховного комиссара продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о правах коренных народов, содержащий информацию о соответствующей деятельности правозащитных органов и механизмов, и о мероприятиях, проводимых Управлением Верховного комиссара в штаб-квартире и на местах, которые способствуют поощрению, уважению и полной реализации положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и принимать последующие меры по обеспечению эффективности Декларации;

2. *приветствует также* работу Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов и официальные поездки, предпринятые им за последний год, с удовлетворением принимает к сведению его доклад[16] и предлагает всем правительствам положительно реагировать на его просьбы о посещениях;

3. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении своего мандата;

4. *приветствует* деятельность Экспертного механизма по правам коренных народов, с удовлетворением принимает к сведению доклад о работе его шестой сессии[17] и призывает государства продолжать принимать участие и вносить вклад в его обсуждения, в том числе по линии своих национальных специализированных органов и учреждений;

5. *просит* Экспертный механизм продолжить свое исследование по вопросу о доступе к правосудию в деле поощрения и защиты прав коренных народов с уделением особого внимания системам восстановительного правосудия и традиционным правовым системам коренных народов, особенно в части, касающейся достижения мира и урегулирования разногласий, включая рассмотрение вопроса о доступе к правосудию применительно к женщинам, детям, молодежи и инвалидам из числа коренных народов, и представить его Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии;

6. *просит также* Экспертный механизм подготовить исследование по вопросу об обеспечении и защите прав коренных народов в рамках деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий, их предотвращения и мер по подготовке к ним, включая консультации и сотрудничество с заинтересованными коренными народами в разработке национальных планов уменьшения опасности стихийных бедствий, и представить данное исследование Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии;

7. *просит далее* Экспертный механизм продолжать деятельность по проведению с помощью Управления Верховного комиссара обследования на основе вопросника в целях выявления мнений государств и коренных народов относительно оптимальной практики надлежащих возможных мер и стратегии осуществления, с тем чтобы достичь целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, имея целью составить окончательное резюме ответов, подлежащих представлению Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии, и

[13] A/68/279.
[14] A/HRC/17/31, приложение.
[15] A/HRC/24/26.
[16] A/HRC/24/41.
[17] A/HRC/24/49.

призывает государства, которые еще не представили свои ответы, сделать это, а также призывает государства, которые уже направили ответы на вопросник, обновить представленную в их ответах информацию в соответствующем порядке;

8. *приветствует* принятие Генеральной Ассамблеей ее резолюций 65/198 и 66/296 об организации пленарного заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне под названием «Всемирная конференция по коренным народам», которая должна быть проведена 22–23 сентября 2014 года, и учитывает свою деятельность в рамках широкого подготовительного процесса, включая проведение совещания в Мехико, и в этой связи,

a) призывает государства в соответствии с положениями, содержащимися в резолюции 66/296 Ассамблеи, продолжать содействовать участию коренных народов в подготовительном процессе к Всемирной конференции по коренным народам, в частности путем предоставления технической и финансовой помощи;

b) рекомендует рассматривать исследования и рекомендации Экспертного механизма при разработке повестки дня этого подготовительного процесса;

9. *приветствует также* решение Генеральной Ассамблеи, изложенное в ее резолюции 67/153 от 20 декабря 2012 года, продолжить на своей шестьдесят девятой сессии рассмотрение путей и средств поощрения участия представителей коренных народов на совещаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других соответствующих совещаниях и процессах Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся коренных народов, на основе правил процедуры таких органов и существующих процессуальных норм и положений Организации Объединенных Наций, принимая во внимание доклад Генерального секретаря[18], существующую практику аккредитации представителей коренных народов в Организации Объединенных Наций и цели Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

10. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос об изменении названия «Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения» на «Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций в интересах коренных народов»;

11. *постановляет* провести на своей двадцать седьмой сессии обсуждение в рамках специальной группы в течение половины рабочего дня вопроса о поощрении и защите прав коренных народов, подверженных опасности стихийных бедствий, об инициативах по сокращению последствий этих бедствий, их предупреждению и обеспечению готовности к ним, включая консультации и сотрудничество с соответствующими коренными народами в разработке национальных планов уменьшения опасности стихийных бедствий;

12. *приветствует* продолжающееся сотрудничество и координацию между Специальным докладчиком и Постоянным форумом по вопросам коренных народов и Экспертным механизмом, просит их продолжать выполнять свои задачи скоординированным образом и приветствует в этой связи их постоянные усилия по содействию осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

13. *вновь подтверждает*, что универсальный периодический обзор и договорные органы Организации Объединенных Наций являются важными механизмами для поощрения и защиты прав человека, и в этой связи призывает к проведению эффективной последующей деятельности по принятым в рамках универсального периодического обзора рекомендациям, касающимся коренных народов, а также к серьезному рассмотрению выполнения рекомендаций договорных органов по этому вопросу;

14. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию 1989 года о коренных и племенных народах (№ 169) Международной организации

[18] A/HRC/21/24.

труда или не присоединились к ней, рассмотреть возможность сделать это и обсудить вопрос о поддержке Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и приветствует расширение поддержки этой Декларации государствами;

15. *приветствует* шестую годовщину принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и предлагает государствам, которые поддержали ее, принять меры по достижению целей Декларации в соответствующих случаях в консультации и сотрудничестве с коренными народами;

16. *призывает* государства рассмотреть вопрос о правах коренных народов в ходе обсуждения повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года;

17. *приветствует* роль национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в деле продвижения вопросов коренных народов, и призывает такие учреждения развивать и укреплять свой потенциал для эффективного выполнения этой роли, в том числе при поддержке со стороны Управления Верховного комиссара;

18. *принимает к сведению* итоговый документ проведенной в Альте (Норвегия) в июне 2013 года Глобальной конференции по коренным народам в рамках подготовки Всемирной конференции по этой теме, а также другие предложения, представленные коренными народами, и рекомендует принять во внимание четыре темы, указанные в итоговом документе, при рассмотрении конкретных тем для обсуждения за круглым столом и интерактивных обсуждений в рамках специальных групп в ходе Всемирной конференции;

19. *приветствует* исследование по вопросу о положении инвалидов из числа коренных народов, представленное Постоянному форуму по вопросам коренных народов на его двенадцатой сессии[19], подчеркивает необходимость уделения особого внимания проблемам инвалидов из числа коренных народов в части, касающейся полного осуществления их прав человека, и включения их во все аспекты развития, в том числе посредством обеспечения им доступа к товарам и услугам в целях улучшения их уровня жизни, а также призывает всех заинтересованных сторон к проведению более широких консультаций по этим темам с инвалидами из числа коренных народов;

20. *принимает к сведению* деятельность Партнерства Организации Объединенных Наций по коренным народам и призывает государства и других потенциальных доноров оказать ему поддержку;

21. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на одной из будущих сессий в соответствии со своей ежегодной программой работы.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/11
Предотвратимая смертность и заболеваемость среди детей в возрасте до пяти лет как проблема прав человека

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важность Факультативных протоколов к ней, а также других договоров о правах человека,

[19] E/C.19/2013/6.

вновь подтверждая все предыдущие соответствующие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, самой последней из которых является резолюция 22/32 Совета от 22 марта 2013 года о праве ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья,

вновь подтверждая предусмотренное Всеобщей декларацией прав человека право каждого человека на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, и закрепленное в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о правах ребенка право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

приветствуя работу Комитета по правам ребенка, связанную с сокращением и исключением предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет,

вновь подтверждая, что государства должны принять все необходимые меры, чтобы обеспечить право ребенка на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья без какой-либо дискриминации, и при этом руководствоваться принципом наилучших интересов ребенка, обеспечивая конструктивное участие детей сообразно их развивающимся способностям во всех вопросах и решениях, касающихся их жизни, принимая во внимание права, обязанности и ответственность родителей или ухаживающих за детьми лиц в деле предотвращения смертности и заболеваемости детей в возрасте до пяти лет, а также принимать меры для обеспечения выделения максимально возможных имеющихся ресурсов для полного осуществления права ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья, в том числе посредством укрепления международного сотрудничества в этой области,

вновь подтверждая также принятые государствами обязательства приложить все усилия к тому, чтобы ускорить достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цель 4 Декларации тысячелетия относительно снижения к 2015 году смертности среди детей в возрасте до пяти лет на две трети, цель 5 относительно улучшения охраны материнства и цель 6 относительно борьбы против ВИЧ/СПИДа, малярии и других болезней, и учитывая текущие консультации по повестке дня в области развития Организации Объединенных Наций на период после 2015 года и необходимость принять во внимание проблему предотвратимой смертности и заболеваемости детей в возрасте до пяти лет при обсуждении повестки дня на период после 2015 года,

приветствуя объявленную Генеральным секретарем Глобальную стратегию охраны здоровья женщин и детей и создание в этой связи Комиссии по вопросам информации и подотчетности в области охраны здоровья женщин и детей и Группы независимых экспертов по оценке информации и подотчетности в отношении здоровья женщин и детей и принимая к сведению аналитическое исследование Всемирной организации здравоохранения, озаглавленное *Women's and Children's Health: Evidence of Impact of Human Rights* («Здоровье женщин и детей: свидетельства воздействия прав человека»),

будучи глубоко обеспокоен тем, что более 6 600 000 детей в возрасте до пяти лет гибнут ежегодно в основном вследствие поддающихся профилактике и лечению заболеваний, которые обусловлены неадекватным или отсутствующим доступом к комплексному и качественному уходу и услугам по охране здоровья матерей, новорожденных и детей, ранним деторождением, а также отсутствием доступа к таким детерминантам здоровья, как безопасная питьевая вода и санитарные услуги и безопасное и надлежащее питание, а также тем, что самый высокий уровень смертности по-прежнему наблюдается среди детей из наиболее бедных и маргинализированных общин,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад о смертности детей в возрасте до пяти лет в качестве проблемы прав человека, подготовленный Всемирной организацией здравоохранения в соответствии с резолюцией 22/32 Совета по правам

человека[20], и с удовлетворением отмечает его заостренность на учете прав человека в деятельности по предотвращению смертности детей в возрасте до пяти лет;

2. *признает,* что правозащитный подход к сокращению и исключению предотвратимой смертности и заболеваемости детей — это подход, который, в частности, базируется на таких принципах, как равенство и недискриминации, участие, обеспечение наилучших интересов ребенка, международное сотрудничество и подотчетность;

3. *подтверждает* важность применения правозащитного подхода для сокращения и исключения предотвратимой детской смертности и заболеваемости и просит все государства подтвердить свою политическую приверженность этой цели на всех уровнях, а также призывает государства использовать правозащитный подход, особенно в целях активизации усилий по комплексному предоставлению всеобъемлющего и качественного ухода и услугам по охране здоровья матерей, новорожденных и детей, особенно на уровне общины и семьи, и принимать меры для устранения основных причин детской смертности;

4. *призывает* государства и другие заинтересованные стороны, в том числе национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации, принимать меры на всех уровнях для устранения таких взаимосвязанных коренных причин смертности и заболеваемости детей в возрасте до пяти лет, как нищета, недоедание, вредные виды практики, насилие, стигматизация и дискриминация, небезопасные условия дома и вне дома, отсутствие безопасной питьевой воды и санитарных услуг, отсутствие доступных, недорогих и адекватных медицинских услуг и лекарственных средств, запоздалая диагностика детских болезней и отсутствие образования;

5. *призывает* государства укреплять свою международную приверженность, сотрудничество и взаимопомощь в целях сокращения и исключения предотвратимой заболеваемости и смертности детей в возрасте до пяти лет, в том числе путем обмена информацией в отношении передовой практики, исследований, политики, мониторинга и создания потенциала;

6. *вновь заявляет*, что Совет по правам человека должен содействовать эффективной координации и приоритизации прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в тесном сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения подготовить краткое техническое руководство по применению правозащитного подхода к осуществлению политики и программ сокращения и исключения предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет;

8. *просит также* Управление Верховного комиссара в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности Всемирной организацией здравоохранения, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ, мандатариями специальных процедур и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей созвать рабочее совещание экспертов для обсуждения проекта технического руководства, упомянутого в пункте 7 выше, с участием правительств и региональных организаций, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, с тем чтобы они могли оказать содействие в подготовке технического руководства;

9. *просит далее* Управление Верховного комиссара устно представить обновленную информацию по этому вопросу до двадцать седьмой сессии Совета по правам человека;

[20] A/HRC/24/60.

10. *просит* Управление Верховного комиссара представить это техническое руководство Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/12
Права человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и все соответствующие международные договоры, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней, а также Конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, и призывая все государства, которые еще не ратифицировали вышеупомянутые договоры или не присоединились к ним, рассмотреть возможность сделать это в оперативном порядке,

учитывая многочисленные другие международные стандарты и нормы в области отправления правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)[21], Основные принципы обращения с заключенными[22], Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию и заключению в какой бы то ни было форме[23], Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)[24] и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила)[25], Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия (Венские руководящие принципы)[26], Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений[27], Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотреблений властью[28] и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)[29],

приветствуя Принципы и Руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия[30],

ссылаясь на все резолюции Совета по правам человека, Комиссии по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по этому вопросу, в частности на резолюции Совета по правам человека 10/2 от 25 марта

[21] Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.
[22] Резолюция 45/111, Генеральной Ассамблеи, приложение.
[23] Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.
[24] Резолюция 45/112 Генеральной Ассамблеи.
[25] Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи.
[26] Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.
[27] Резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета, приложение.
[28] Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.
[29] Резолюция 65/229 Генеральной Ассамблеи, приложение.
[30] Резолюция 67/187 Генеральной Ассамблеи, приложение.

2009 года и 18/12 от 29 сентября 2011 года, резолюции Ассамблеи 63/241 от 24 декабря 2008 года, 65/231 от 21 декабря 2010 года и 67/166 от 20 декабря 2012 года и резолюцию Экономического и Социального Совета 2009/26 от 30 июля 2009 года,

принимая во внимание свое решение о том, чтобы посвятить в 2014 году заседание в течение полного рабочего дня по правам детей вопросу о доступе к правосудию для детей,

отмечая с удовлетворением работу всех мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, занимающихся правами человека при отправлении правосудия, которая проделана ими при осуществлении своих мандатов,

отмечая с интересом работу всех механизмов договорных органов по правам человека по вопросу прав человека при отправлении правосудия, в частности принятие Комитетом по правам человека его замечаний общего порядка № 21 о гуманном обращении с лицами, лишенными свободы, и № 32 о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство, и отмечая его текущую работу по вопросу о свободе и безопасности лиц и принимая также с интересом к сведению принятие Комитетом по правам ребенка его замечаний общего порядка № 10 о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и № 13 о праве ребенка на свободу от всех форм насилия,

признавая усилия Генерального секретаря с целью улучшения координации деятельности Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия, верховенства права и правосудия в отношении несовершеннолетних,

отмечая с признательностью важную работу, проводимую в области отправления правосудия Управлением Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

отмечая с удовлетворением работу Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членов, в частности осуществляемую ими координацию в деле предоставления технических консультаций и помощи в области правосудия в отношении совершеннолетних, а также активное участие гражданского общества в ее работе,

призывая продолжать региональные и межрегиональные усилия, обмен наилучшей практикой и оказание технической помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних и отмечая в этом отношении инициативу по созыву всемирного конгресса по правосудию в отношении несовершеннолетних в Женеве 26–30 января 2015 года,

вновь подтверждая, что независимость и беспристрастность судей, независимость юристов и неподкупность судебной системы являются важнейшими предпосылками обеспечения защиты прав человека и отсутствия какой-либо дискриминации при отправлении правосудия,

подчеркивая, что право на доступ к правосудию для всех является важной основой для укрепления верховенства закона путем отправления правосудия,

напоминая о том, что каждому государству следует создать эффективную правовую основу для использования средств правовой защиты в целях рассмотрения жалоб в связи с нарушениями прав человека и исправления таких нарушений,

напоминая также, что социальная реинтеграция заключенных должна быть одной из важнейших целей системы уголовного правосудия, обеспечивая, насколько это возможно, чтобы правонарушители были готовы и способны вести законопослушный образ жизни и обеспечивать свое существование по возвращении к жизни в обществе,

признавая важность принципа, в соответствии с которым лица, лишенные свободы, должны продолжать пользоваться правами человека и всеми другими правами человека и основными свободами, не допускающими отступлений, за исключением тех законных ограничений, необходимость которых явно обусловлена фактом заключения в тюрьму,

осознавая необходимость особой бдительности с учетом специфики положения детей, несовершеннолетних и женщин в процессе отправления правосудия, в особенности в ситуации, когда они лишены свободы, и их уязвимость перед насилием, злоупотреблениями, несправедливостью и унижением,

вновь подтверждая, что наилучшие интересы ребенка должны быть основным соображением при принятии любых решений, касающихся лишения свободы, и в частности, что лишение детей и несовершеннолетних свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего необходимого периода времени, в частности до суда, и необходимость обеспечения того, чтобы в случае ареста, задержания или заключения под стражу дети содержались отдельно от взрослых, насколько это практически осуществимо, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует,

вновь подтверждая также, что обеспечение наилучших интересов ребенка должно быть важным фактором во всех вопросах, касающихся ребенка, в связи с вынесением приговора его родителям или, в соответствующих случаях, законным опекунам или лицам, предоставляющим основные услуги по уходу,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* последний представленный Совету по правам человека доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о защите прав человека несовершеннолетних, лишенных свободы[31];

2. *с удовлетворением принимает к сведению также* последний представленный Совету по правам человека доклад Генерального секретаря о последних событиях, вызовах и передовой практике в области прав человека при отправлении правосудия с анализом международно-правовой и институциональной основы для защиты всех лиц, лишенных свободы[32];

3. *с удовлетворением принимает далее к сведению* совместный доклад Управления Верховного комиссара по правам человека, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей о предотвращении и пресечении насилия по отношению к детям, оказавшимся в системе ювенальной юстиции[33];

4. *вновь подтверждает* важность полного и эффективного применения всех стандартов Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия;

5. *призывает* государства приложить все усилия для обеспечения эффективных законодательных, судебных, социальных, образовательных и других соответствующих механизмов и процедур, а также достаточных ресурсов для применения в полном объеме этих стандартов и предлагает им принимать во внимание вопрос о правах человека при отправлении правосудия в процессе универсального периодического обзора;

6. *предлагает* правительствам включать в свои национальные планы развития вопрос отправления правосудия в качестве неотъемлемой части процесса развития и выделять надлежащие ресурсы для предоставления юридических консультационных услуг в целях поощрения и защиты прав человека и призывает международное сообщество увеличить объем как технической, так и финансовой

[31] A/HRC/21/26.
[32] См. A/HRC/24/28.
[33] A/HRC/21/25.

помощи, предоставляемой государствам, и положительно реагировать на их просьбы об оказании содействия в укреплении и совершенствовании учреждений, занимающихся отправлением правосудия;

7. *подчеркивает* особую необходимость создания национального потенциала в области отправления правосудия посредством реформирования судебной системы, полиции и уголовно-исполнительной системы, а также системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

8. *вновь подтверждает*, что никто не может быть незаконно или произвольно лишен свободы, и отмечает принципы необходимости и соразмерности в этом отношении;

9. *призывает* государства применять принцип индивидуальной уголовной ответственности и воздерживаться от заключения под стражу лиц на основании лишь их семейных связей с предполагаемым нарушителем;

10. *призывает также* государства обеспечить, чтобы любое лицо, лишенное свободы, имело оперативный доступ к компетентному суду с действенными полномочиями определять законность задержания и выносить постановления об освобождении, если задержание или заключение под стражу считается незаконным, а также оперативный доступ к адвокату в соответствии со своими международными обязательствами;

11. *призывает* государства решать проблему переполненности мест содержания под стражей путем принятия эффективных мер, в том числе посредством расширения практики применения альтернатив заключению под стражу в период до судебного разбирательства и вынесению приговоров, связанных с лишением свободы, а также проблему обеспечения доступа к правовой помощи и эффективности и дееспособности системы уголовного правосудия и ее структур;

12. *настоятельно призывает* государства стремиться сокращать сроки содержания под стражей до суда путем, в частности, принятия законодательных и административных мер и политики, касающихся предварительных условий, ограничений, продолжительности содержания под стражей до суда и альтернатив ему, а также путем принятия мер по применению действующего законодательства и обеспечения доступа к механизмам правосудия и правовым консультационным услугам и помощи;

13. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть вопрос о создании, поддержании или укреплении независимых механизмов, уполномоченных осуществлять мониторинг всех мест содержания под стражей и проводить частные беседы со всеми лицами, лишенными свободы, без свидетелей;

14. *напоминает* об абсолютном запрете в международном праве пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинства обращения или наказания и призывает государства рассматривать вопрос об условиях содержания под стражей лиц, лишенных свободы, равнозначных пытке или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, и предотвращать такие условия;

15. *призывает* государства оперативно, эффективно и беспристрастно расследовать все утверждения о нарушении прав человека лиц, лишенных свободы, в частности случаи, связанные с гибелью, пытками и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением или наказанием, и предоставлять жертвам эффективные средства правовой защиты;

16. *отмечает* работу межправительственной группы экспертов открытого состава по пересмотру Минимальных стандартных правил обращения с заключенными Организации Объединенных Наций, подчеркивая, что любые изменения не должны приводить к снижению каких-либо существующих норм, а должны учитывать последние научные достижения и виды передовой практики в сфере работы исправительных учреждений, а также нормы в области прав человека, и в этой связи предлагает группе экспертов продолжать пользоваться экспертной

помощью Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и других соответствующих заинтересованных сторон;

17. *признает*, что при обращении с каждым ребенком и несовершеннолетним, преступившим закон, следует уважать его права, достоинство и потребности согласно нормам международного права, принимая во внимание соответствующие международные стандарты защиты прав человека при отправлении правосудия, и призывает государства — участники Конвенции о правах ребенка строго соблюдать ее принципы и положения;

18. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, обеспечить учет интересов детей в рамках их общих усилий по обеспечению верховенства права и разработать и осуществить комплексную политику в области правосудия в отношении несовершеннолетних для предотвращения преступности среди несовершеннолетних и борьбы с ней, а также с целью содействия, в частности, применению альтернативных мер, таких как другие виды исправительного воздействия и восстановительное правосудие, и обеспечения соблюдения принципа, согласно которому лишение детей свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего необходимого периода времени, а также, насколько это возможно, избегать досудебного лишения детей свободы;

19. *призывает* государства поощрять тесное сотрудничество между секторами правосудия, различными правоохранительными службами, секторами социального обеспечения и образования, с тем чтобы способствовать более широкому и эффективному применению альтернативных мер в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

20. *подчеркивает* важность включения в политику в области правосудия в отношении несовершеннолетних стратегий по реинтеграции бывших малолетних правонарушителей, в частности через учебные программы, с тем чтобы они могли играть полезную роль в обществе;

21. *рекомендует* государствам не устанавливать минимальный возраст уголовной ответственности на слишком низком уровне, а учитывать эмоциональную, психическую и интеллектуальную зрелость ребенка и в этой связи ссылается на рекомендацию Комитета по правам ребенка о том, чтобы все государства без исключения повысили свой более низкий минимальный возраст уголовной ответственности до 12 лет в качестве абсолютного минимума и продолжали повышать его до более высокого возрастного предела;

22. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы в их законодательстве и практике преступления, совершенные лицами, не достигшими 18-летнего возраста, не влекли за собой приговоры в виде смертной казни или пожизненного заключения;

23. *призывает* государства принять или пересмотреть законодательство для обеспечения того, чтобы любое действие, не рассматриваемое в качестве уголовного преступления и не влекущее за собой наказание в случае его совершения взрослым лицом, также не рассматривалось в качестве уголовного преступления и не влекло за собой наказание в случае его совершения ребенком в целях недопущения стигматизации, виктимизации и криминализации детей;

24. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры к тому, чтобы дети, ставшие жертвами торговли людьми, не подлежали уголовной ответственности за их причастность к незаконной деятельности, если такая причастность является прямым следствием их положения в качестве жертв торговли людьми;

25. *предлагает* правительствам организовать профессиональную подготовку по вопросам прав человека при отправлении правосудия и правосудия в отношении несовершеннолетних, в том числе антирасистскую, поликультурную и учитывающую гендерные факторы и права ребенка, для всех судей, адвокатов, прокуроров, работников социальной сферы, сотрудников иммиграционных служб,

исправительных учреждений и полиции, а также других лиц, работающих в сфере отправления правосудия;

26. *призывает* государства рассмотреть вопрос о создании или укреплении существующих независимых и отвечающих интересам детей национальных механизмов мониторинга и подачи жалоб с целью содействовать гарантированию прав детей, лишенных свободы;

27. *подчеркивает* важность уделения более пристального внимания последствиям лишения свободы родителей для их детей;

28. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые и эффективные меры, включая, в случае необходимости, осуществление правовой реформы, в целях предотвращения и пресечения всех форм насилия в отношении детей в системе правосудия;

29. *призывает* государства обращаться с просьбами о предоставлении технического консультирования и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних к соответствующим учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, в частности к Межучрежденческой группе по правосудию в отношении несовершеннолетних, в целях укрепления национального потенциала и инфраструктуры в области отправления правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних, настоятельно рекомендуя государствам предоставлять достаточные ресурсы секретариату Группы и ее членам;

30. *призывает* мандатариев соответствующих специальных процедур Совета по правам человека уделять особое внимание вопросам, касающимся эффективной защиты прав человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних и права человека лиц, лишенных свободы, и представлять в соответствующих случаях конкретные рекомендации по этим вопросам, в том числе предложения о мерах по оказанию консультационных услуг и технической помощи;

31. *призывает* Верховного комиссара активизировать предоставление консультационных услуг и технической помощи в связи с деятельностью по созданию национального потенциала в области отправления правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних;

32. *постановляет* организовать на своей двадцать седьмой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопросов защиты прав человека лиц, лишенных свободы;

33. *просит* Управление Верховного комиссара организовать в пределах имеющихся ресурсов на двадцать седьмой сессии Совета по правам человека вышеупомянутое обсуждение в рамках дискуссионной группы в консультации с государствами, соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций, в частности с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также с гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами, с целью обеспечения их вклада в это обсуждение в рамках дискуссионной группы;

34. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить доклад о результатах этого обсуждения в рамках дискуссионной группы в форме резюме и представить его Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии;

35. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его тридцатой сессии аналитический доклад о последствиях для прав человека чрезмерного применения мер, связанных с лишением свободы, и переполненности тюрем с опорой на опыт правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и соответствующих региональных механизмов и запросить для его подготовки информацию у государств, в том числе об их практике использования альтернатив лишению свободы, и других соответствующих заинтересованных сторон;

36. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей годовой программой работы.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/13
Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по этому вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека и Комиссией по правам человека, включая резолюцию 64/151 Ассамблеи от 18 декабря 2009 года и резолюции Совета 10/11 от 26 марта 2009 года, 15/12 от 30 сентября 2010 года, 15/26 от 1 октября 2010 года и 18/4 от 29 сентября 2011 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что все мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на все соответствующие резолюции, в которых, в частности, осуждается любое государство, которое разрешает или допускает вербовку, финансирование, обучение, сбор, транзит или использование наемников в целях свержения правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, особенно правительств развивающихся стран, или в целях борьбы с национально-освободительными движениями, и ссылаясь также на соответствующие резолюции и международно-правовые документы, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом, Африканским союзом и Организацией африканского единства, в частности на Конвенцию Организации африканского единства о ликвидации наемничества в Африке,

вновь подтверждая закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, касающиеся строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств, самоопределения народов, отказа от применения или угрозы применения силы в международных отношениях и невмешательства в дела, относящиеся к внутренней компетенции государств,

вновь подтверждая также, что в силу принципа самоопределения все народы имеют право свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и что каждое государство обязано уважать это право в соответствии с положениями Устава,

вновь подтверждая далее Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

будучи встревожен и обеспокоен угрозой, которую создает деятельность наемников для мира и безопасности в развивающихся странах в различных частях мира, в особенности в районах конфликтов,

будучи глубоко обеспокоен человеческими жертвами, значительным ущербом имуществу и негативными последствиями для политики и экономики затрагиваемых стран, которые являются результатом международной преступной деятельности наемников,

будучи крайне встревожен и обеспокоен недавней деятельностью наемников в развивающихся странах в различных частях мира, особенно в районах конфликтов, и той угрозой, которую она создает для целостности и конституционного порядка затрагиваемых стран,

напоминая о проведении в период 2007–2011 годов региональных консультаций во всех пяти регионах, в ходе которых участники отмечали, что пользованию правами человека и их осуществлению все чаще мешает возникновение ряда новых вызовов и тенденций, связанных с наемниками или их деятельностью, и та роль, которую играют частные военные и охранные компании, зарегистрированные, действующие или вербующие персонал в каждом регионе, и выражая признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за его поддержку при проведении этих консультаций,

будучи убежден в том, что независимо от способов использования наемников или осуществления связанной с ними деятельности и того, в какую форму они облекаются для придания им видимости законности, они представляют собой угрозу миру, безопасности и самоопределению народов и являются препятствием для осуществления народами прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что использование наемников и их вербовка, финансирование, защита и обучение вызывают серьезную обеспокоенность всех государств и противоречат целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций;

2. *признает*, что вооруженные конфликты, терроризм, незаконный оборот оружия и тайные операции третьих держав стимулируют в том числе спрос на наемников на глобальном рынке;

3. *вновь призывает* все государства предпринимать необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и принимать законодательные меры с целью обеспечить, чтобы их территория и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, сбора, финансирования, обучения, защиты и транзита наемников в связи с планированием акций, направленных на противодействие осуществлению права на самоопределение, свержение правительства любого государства, расчленение государства или подрыв, полный или частичный, территориальной целостности или политического единства суверенных и независимых государств, руководствующихся в своем поведении правом на самоопределение народов;

4. *просит* все государства проявлять максимальную бдительность в целях недопущения любого рода вербовки, обучения, набора или финансирования наемников частными компаниями, предлагающими международные консультативные и охранные услуги военного характера, и ввести конкретный запрет на участие таких компаний в вооруженных конфликтах или действиях, направленных на дестабилизацию конституционных режимов;

5. *призывает* государства, импортирующие предлагаемые частными компаниями услуги по оказанию военной помощи, а также консультативные и охранные услуги военного характера, создать национальные механизмы, регулирующие регистрацию и рецензирование таких компаний, с тем чтобы импортируемые услуги этих частных компаний не препятствовали осуществлению прав человека и не нарушали прав человека в стране-получателе;

6. *подчеркивает* крайнюю обеспокоенность по поводу влияния деятельности частных военных и охранных компаний на осуществление прав человека, особенно в ходе вооруженных конфликтов, и отмечает, что частные военные и охранные компании и их персонал редко привлекаются к ответственности за нарушения прав человека;

7. *призывает* все государства, которые еще не стали участниками Международной конвенции о борьбе с вербовкой и использованием,

финансированием и обучением наемников, рассмотреть возможность принятия необходимых мер для того, чтобы сделать это;

8. *приветствует* сотрудничество со стороны тех стран, которые посетила Рабочая группа по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение, и принятие некоторыми государствами национального законодательства, ограничивающего вербовку, сбор, финансирование, обучение и транзит наемников;

9. *предлагает* государствам проводить расследования в целях установления возможной причастности наемников к преступным действиям террористического характера, где бы и когда бы они ни совершались;

10. *осуждает* деятельность наемников в развивающихся странах в различных частях мира, особенно в районах конфликтов, и ту угрозу, которую она создает для целостности и конституционного порядка этих стран и осуществления их права на самоопределение, и подчеркивает важность проведения Рабочей группой анализа источников и коренных причин наемничества, а также политических мотивов наемников и деятельности, связанной с наемниками;

11. *призывает* международное сообщество и все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву оказывать содействие и помощь в привлечении к судебной ответственности лиц, обвиняемых в наемнической деятельности, путем проведения транспарентных, открытых и справедливых судебных процессов;

12. *с признательностью отмечает* работу и вклад Рабочей группы, включая ее исследовательскую деятельность, и принимает к сведению ее последний доклад[34];

13. *постановляет* продлить на трехлетний срок мандат Рабочей группы с целью продолжения решения задач, изложенных в резолюции 7/21 Совета по правам человека от 28 марта 2008 года, а также во всех других соответствующих резолюциях по данному вопросу;

14. *напоминает* о проведении второй сессии межправительственной рабочей группы открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний, выражает удовлетворение в связи с участием в вышеупомянутой сессии экспертов, включая членов Рабочей группы по вопросу об использовании наемников, выступавших в роли консультантов, и просит Рабочую группу и других экспертов продолжать свое участие в ходе третьей сессии межправительственной рабочей группы открытого состава, которая будет проведена 16–20 декабря 2013 года;

15. *рекомендует* всем государствам-членам, в том числе государствам-членам, которые сталкиваются с таким явлением, как частные военные и охранные компании, выступая в качестве государств-контрагентов, государств проведения операций, государств происхождения или государств, граждане которых работают в частных военных или охранных компаниях, содействовать работе межправительственной рабочей группы открытого состава с учетом работы, проделанной Рабочей группой по вопросу об использовании наемников;

16. *просит* Рабочую группу по вопросу об использовании наемников продолжить работу предыдущих мандатариев по укреплению международно-правовой базы в области предотвращения и пресечения вербовки, использования, финансирования и обучения наемников с учетом нового юридического определения понятия «наемник», предложенного Специальным докладчиком по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение в его докладе, представленном Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии[35];

[34] A/HRC/24/45.
[35] E/CN.4/2004/15.

17. *вновь просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в первоочередном порядке предавать широкой гласности информацию о негативных последствиях деятельности наемников и частных компаний, предлагающих на международном рынке военную помощь, а также консультативные и другие услуги военного или охранного характера, для права народов на самоопределение и, при поступлении соответствующих просьб и в случае необходимости, предоставлять консультативные услуги государствам, затрагиваемым такой деятельностью;

18. *просит* Рабочую группу продолжать следить за использованием наемников и наемнической деятельностью во всех ее формах и проявлениях, в том числе за деятельностью частных военных и охранных компаний, в различных частях мира, и в частности отслеживать случаи защиты, предоставляемой правительствами лицам, причастным к наемнической деятельности, и продолжать обновлять базу данных по лицам, осужденным за наемническую деятельность;

19. *просит также* Рабочую группу продолжать изучать и выявлять источники и причины, а также новые проблемы, проявления и тенденции, имеющие отношение к наемникам или наемнической деятельности, и их воздействие на права человека, в частности на право народов на самоопределение;

20. *настоятельно призывает* все государства в полной мере содействовать Рабочей группе в выполнении ее мандата;

21. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь и поддержку в выполнении ее мандата, как экспертную, так и финансовую, в том числе путем содействия налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами противодействия деятельности, связанной с наемничеством, в целях удовлетворения потребностей, связанных с ее нынешней и будущей работой;

22. *просит* Рабочую группу консультироваться с государствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами гражданского общества при осуществлении настоящей резолюции и представить доклад со своими выводами по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии и Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии;

23. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса по этому же пункту повестки дня на своей двадцать седьмой сессии.

34-е заседание
26 сентября 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 31 голосом против 15 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия.

Голосовали против:

Австрия, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Эстония, Япония.

Воздержались:

Казахстан.]

24/14
Права человека и односторонние принудительные меры

Совет по правам человека,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей,

вновь подтверждая резолюцию 19/32 Совета по правам человека от 23 марта 2012 года и резолюцию 67/170 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года,

подчеркивая, что односторонние принудительные меры и законодательство противоречат международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами,

признавая универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и в этой связи вновь подтверждая право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части всех прав человека,

выражая свою обеспокоенность по поводу негативного воздействия односторонних принудительных мер на права человека, развитие, международные отношения, торговлю, инвестиции и сотрудничество,

признавая, что односторонние принудительные меры в форме экономических санкций могут иметь далекоидущие последствия для прав человека всего населения государств, против которых направлены такие меры, несоразмерно затрагивая бедные и наиболее уязвимые слои населения,

признавая также, что долговременные односторонние принудительные меры могут приводить к социальным проблемам и вызывать трудности гуманитарного характера в государствах, против которых направлены такие меры,

напоминая об итоговом документе шестнадцатой встречи на высшем уровне глав государств и правительств стран−членов Движения неприсоединения, состоявшейся в августе 2012 года в Тегеране, в котором государства — члены Движения решили воздерживаться от признания, принятия или применения экстерриториальных или односторонних принудительных мер или законов, включая односторонние экономические санкции, иные меры запугивания и произвольные ограничения в передвижении, с помощью которых предпринимаются попытки оказать давление на неприсоединившиеся страны, угрожая их суверенитету и независимости и их свободе торговли и инвестиций, и воспрепятствовать осуществлению их неотъемлемого права по собственному свободному усмотрению принимать решения о своих политической, экономической и социальной системах, в случае если такие меры или законы представляют собой грубые нарушения Устава, международного права, системы многосторонней торговли, а также норм и принципов, регулирующих дружественные отношения между государствами, и в связи с этим противодействовать этим мерам или законам и их продолжающемуся применению и осуждать их, не ослаблять усилий по их реальной отмене и настоятельно призвать другие государства поступать таким же образом, как к тому призывают Генеральная Ассамблея и другие органы Организации Объединенных Наций, а также просить государства, применяющие такие меры или законы, полностью и незамедлительно отказаться от них,

напоминая также о том, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14–25 июня 1993 года, призвала государства воздерживаться от любых не соответствующих международному праву и Уставу односторонних мер, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и препятствующих полной реализации всех прав человека, а также серьезно угрожающих свободе торговли,

будучи глубоко озабочен тем, что, несмотря на резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека, Комиссией по правам человека и конференциями Организации Объединенных Наций, состоявшимися в 1990-х годах, а также в ходе пятилетних обзоров их результатов, и вопреки нормам международного права и Уставу односторонние принудительные меры по-прежнему объявляются, осуществляются и приводятся в исполнение, в частности с использованием таких средств, как война и милитаризм, со всеми вытекающими негативными последствиями для социально-гуманитарной деятельности и экономического и социального развития развивающихся стран, включая их экстерриториальные последствия, создавая тем самым дополнительные препятствия для полного осуществления всех прав человека народами и людьми, находящимися под юрисдикцией других государств,

вновь подтверждая, что односторонние принудительные меры представляют собой одно из главных препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие,

ссылаясь на пункт 2 статьи 1, являющейся общей для Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который предусматривает, в частности, что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

1. *призывает* все государства прекратить принятие, поддержание или осуществление не соответствующих международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами, односторонних принудительных мер, в частности мер принудительного характера с экстерриториальными последствиями, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и тем самым препятствующих полной реализации прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и других международных договорах о правах человека, в частности права людей и народов на развитие;

2. *решительно возражает* против экстерриториального характера этих мер, которые, помимо всего прочего, угрожают суверенитету государств, и в этом контексте призывает все государства-члены не признавать и не применять эти меры, а также принимать по мере необходимости действенные административные или законодательные меры в целях противодействия экстерриториальному применению или воздействию односторонних принудительных мер;

3. *осуждает* продолжающееся одностороннее применение и обеспечение выполнения некоторыми державами таких мер в качестве средств политического или экономического давления на любую страну, особенно на развивающиеся страны, с целью воспрепятствовать осуществлению этими странами их права принимать — на основе свободного волеизъявления — решения, касающиеся их собственных политических, экономических и социальных систем;

4. *выражает серьезную озабоченность* тем, что в некоторых странах на положении детей негативным образом сказываются не соответствующие международному праву и Уставу односторонние принудительные меры, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, препятствуют полному осуществлению процесса социально-экономического развития и негативно отражаются на благосостоянии населения затрагиваемых стран, приводя к особым последствиям для женщин, детей, включая подростков, пожилых людей и инвалидов;

5. *вновь призывает* государства-члены, инициировавшие такие меры, соблюдать принципы международного права, Устав, декларации Организации Объединенных Наций и всемирных конференций и соответствующие резолюции и продемонстрировать приверженность своим обязательствам и обязанностям, вытекающим из соответствующих положений международного права и договоров о правах человека, участниками которых они являются, незамедлительно прекратив применение таких мер;

6. *вновь подтверждает* в этой связи право всех народов на самоопределение, в силу которого они могут свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие;

7. *вновь подтверждает также*, что он выступает против любых попыток подорвать, частично или полностью, национальное единство и территориальную целостность любого государства, поскольку это несовместимо с Уставом;

8. *напоминает* о том, что в соответствии с Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и согласно соответствующим принципам и положениям, содержащимся в Хартии экономических прав и обязанностей государств, провозглашенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, включая, в частности, в ее статье 32, ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды;

9. *вновь подтверждает*, что товары первой необходимости, такие как продовольствие и медикаменты, не должны использоваться в качестве средства политического принуждения и что ни при каких обстоятельствах народ нельзя лишать принадлежащих ему средств существования и развития;

10. *особо отмечает* тот факт, что односторонние принудительные меры являются одним из главных препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие, и в этой связи призывает все государства избегать одностороннего введения мер экономического принуждения и экстерриториального применения национальных законов, которые противоречат принципам свободы торговли и сдерживают развитие развивающихся стран;

11. *отвергает* все попытки ввести односторонние принудительные меры, а также усиление тенденции в этом направлении, в том числе путем принятия законов с экстерриториальным применением, которые не соответствуют международному праву;

12. *признает*, что в Декларации принципов, принятой в ходе первого этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, который состоялся в Женеве в декабре 2003 года, содержится настоятельный призыв к государствам избегать и воздерживаться от каких-либо односторонних мер при построении информационного общества;

13. *настоятельно призывает* всех специальных докладчиков и существующие тематические механизмы Совета по правам человека в области экономических, социальных и культурных прав уделять должное внимание в рамках их соответствующих мандатов вопросу о негативном воздействии и последствиях односторонних принудительных мер;

14. *признает* важность количественного и качественного документирования негативных последствий, связанных с применением односторонних принудительных мер в контексте обеспечения привлечения к ответственности виновных в нарушении прав человека в результате применения односторонних принудительных мер против любого государства;

15. *постановляет* должным образом учитывать негативное воздействие односторонних принудительных мер на связанные с правами человека вопросы в рамках своей задачи, касающейся осуществления права на развитие;

16. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при выполнении своих функций, связанных с поощрением и защитой прав человека, уделить должное внимание настоящей резолюции и безотлагательно рассмотреть ее;

17. *принимает к сведению* подготовленное Управлением Верховного комиссара тематическое исследование по вопросу о воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека[36], включая рекомендации относительно действий, направленных на прекращение применения таких мер;

18. *принимает также к сведению* доклад Управления Верховного комиссара о работе рабочего совещания по различным аспектам, касающимся воздействия применения односторонних принудительных мер на осуществление прав затронутого населения в государствах, против которых направлены такие меры[37], и с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря для Генеральной Ассамблеи о правах человека и односторонних принудительных мерах[38];

19. *с удовлетворением отмечает* проведение рабочего совещания по воздействию применения односторонних принудительных мер на осуществление прав затронутого населения в государствах, против которых направлены такие меры, которое было организовано Управлением Верховного комиссара 5 апреля 2013 года в Женеве;

20. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека подготовить основанный на исследованиях доклад, содержащий рекомендации в отношении механизма по оценке негативного воздействия односторонних принудительных мер на осуществление прав человека и по содействию привлечению к ответственности, а также представить доклад о ходе подготовки основанного на исследованиях доклада Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии в целях его рассмотрения;

21. *просит также* Консультативный комитет запросить мнения и материалы у государств-членов и мандатариев соответствующих специальных процедур, а также у национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций в целях подготовки вышеупомянутого основанного на исследованиях доклада;

22. *просит* Управление Верховного комиссара, принимая во внимание итоги рабочего совещания[39], состоявшегося 5 апреля 2013 года:

a) организовать до двадцать седьмой сессии рабочее совещание по воздействию применения односторонних принудительных мер на осуществление прав человека затронутого населения, в частности их социально-экономическому воздействию на женщин и детей, в государствах, против которых направлены такие меры;

b) подготовить доклад о работе данного рабочего совещания и представить его Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии;

23. *постановляет* рассмотреть этот вопрос в соответствии со своей годовой программой работы по этому же пункту повестки дня.

35-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 31 голосом против 15 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

[36] A/HRC/19/33.
[37] A/HRC/24/20.
[38] A/67/181.
[39] См. A/HRC/24/20.

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия.

Голосовали против:

Австрия, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Эстония, Япония.

Воздержались:

Казахстан.]

24/15
Всемирная программа образования в области прав человека

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, а также другими международными договорами о правах человека государства обязаны обеспечивать, чтобы система образования была направлена на укрепление уважения к правам человека и основным свободам,

ссылаясь на резолюцию 43/128 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1988 года, в которой Ассамблея постановила начать Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека, резолюцию 49/184 от 23 декабря 1994 года, в которой Ассамблея провозгласила Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, резолюции 59/113 A от 10 декабря 2004 года и 59/113 B от 14 июля 2005 года, в которых Ассамблея провозгласила Всемирную программу образования в области прав человека и приняла План действий для ее первого этапа, и на резолюцию 60/251 от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, что Совет по правам человека должен содействовать учебно-просветительской деятельности в области прав человека,

ссылаясь также на предыдущие резолюции Совета по правам человека о Всемирной программе образования в области прав человека, последней из которых является резолюция 21/14 от 27 сентября 2012 года,

ссылаясь далее на то, что Всемирная программа представляет собой постоянно реализуемую инициативу, строящуюся на основе последовательных этапов, в целях содействия осуществлению программ образования в области прав человека во всех секторах и что государства должны продолжать реализацию предыдущих этапов, принимая при этом необходимые меры для реализации текущего этапа,

вновь подтверждая Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/137 от 19 декабря 2011 года,

1. *принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о консультациях относительно приоритетов третьего этапа Всемирной программы образования по правам человека[40];

2. *призывает* государства и, при необходимости, соответствующие заинтересованные стороны к активизации в ходе третьего этапа осуществления Всемирной программы усилий по осуществлению первого и второго этапов с особым акцентом на:

[40] A/HRC/24/24.

a) продвижение осуществления и консолидацию проделанной работы;

b) организацию образования и подготовки по правам человека для преподавателей в рамках формального и неформального образования и подготовки, в частности для тех, кто работает с детьми и молодежью;

c) проведение соответствующих исследований и оценок, обмен информацией о передовой практике и извлеченных уроках, а также распространение информации между всеми действующими лицами;

d) применение и укрепление действенных образовательных методик, основанных на передовой практике и проходящих постоянную оценку;

e) укрепление диалога, сотрудничества, сетевых связей и обмена информацией между соответствующими заинтересованными сторонами;

f) содействие включению образования и подготовки по правам человека в школьные программы и программы подготовки;

3. *постановляет* сделать сотрудников средств массовой информации и журналистов адресной группой третьего этапа Всемирной программы образования в области прав человека с особым акцентом на образование и подготовку по вопросам равенства и недискриминации в целях борьбы со стереотипами и насилием, укрепления уважения разнообразия, поощрения толерантности, межкультурного и межконфессионального диалога и социальной интеграции, а также пропаганды универсальности, неделимости и взаимосвязанности всех прав человека среди широкой общественности;

4. *призывает* государства и, при необходимости, соответствующие правительственные органы и другие заинтересованные стороны активизировать свои усилия по осуществлению, распространению и поощрению всеобщего соблюдения и понимания Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека;

5. *призывает* государства разработать, когда это необходимо, комплексные и устойчивые национальные планы действий по образованию и подготовке в области прав человека и выделить на это соответствующие ресурсы;

6. *просит* Управление Верховного комиссара разработать в рамках имеющихся ресурсов план действий для третьего этапа Всемирной программы (2015−2019 годы) в сотрудничестве с государствами, соответствующими межправительственными организациями, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, национальными правозащитными учреждениями и гражданским обществом, включая неправительственные организации, и представить план действий для рассмотрения Советом по правам человека на его двадцать седьмой сессии;

7. *рекомендует* Генеральному секретарю обеспечить, чтобы адекватный компонент помощи Организации Объединенных Наций, предоставляемой по просьбе государств-членов для развития их национальных систем поощрения и защиты прав человека, был выделен для поддержки образования и подготовки в области прав человека;

8. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей двадцать седьмой сессии в соответствии со своей программой работы.

35-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/16
Роль предупреждения в поощрении и защите прав человека

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательства государств в соответствии с ним поощрять всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека и Венскую декларацию и Программу действий и ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие договоры о правах человека, а также на итоговые документы основных конференций Организации Объединенных Наций и соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека,

напоминая о роли Совета по правам человека в предупреждении нарушений прав человека посредством сотрудничества и диалога в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющимися и что ко всем правам необходимо относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

выражая обеспокоенность в связи с продолжающимися нарушениями прав человека в мире,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 14/5 от 17 июня 2010 года и 18/13 от 29 сентября 2011 года,

1. *подтверждает* важность эффективных превентивных мер как части общих стратегий по поощрению и защите всех прав человека;

2. *признает*, что государства, включая все их ветви власти, несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека, в том числе за предупреждение нарушений прав человека;

3. *подчеркивает*, что государства должны способствовать созданию благоприятных и поддерживающих условий для предупреждения нарушений прав человека, в том числе посредством:

a) рассмотрения возможности ратификации международных конвенций и пактов о правах человека;

b) осуществления в полном объеме международных конвенций и пактов о правах человека, участниками которых они являются;

c) укрепления и развития благого управления, демократических систем, верховенства права и подотчетности;

d) принятия политических мер по обеспечению возможности пользоваться всеми правами человека, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права;

e) борьбы со всеми формами дискриминации, включая расовую дискриминацию;

f) борьбы с такими факторами, как, в частности, неравенство и нищета, могущими приводить к ситуациям, в которых совершаются нарушения прав человека;

g) поощрения свободного и активного гражданского общества;

h) поощрения свободы мнений и их свободного выражения;

i) обеспечения там, где они существуют, сильных и независимых национальных правозащитных учреждений в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы);

j) поощрения образования и подготовки по вопросам прав человека;

k) обеспечения независимой и функциональной судебной системы;

l) борьбы с коррупцией;

4. *приветствует* роль национальных правозащитных учреждений в содействии предупреждению нарушений прав человека и призывает государства укреплять мандат и потенциал таких учреждений там, где они существуют, с тем чтобы они могли эффективно играть эту роль в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы);

5. *предлагает* национальным правозащитным учреждениям рассмотреть возможность обсуждения вопроса, касающегося роли предупреждения в поощрении и защите прав человека, в рамках соответствующих международных и региональных форумов;

6. *признает*, что Совет по правам человека должен, в частности, содействовать посредством диалога и сотрудничества предупреждению нарушений прав человека и быстро реагировать на чрезвычайные ситуации в области прав человека;

7. *признает также* важное значение универсального периодического обзора в качестве механизма сотрудничества Совета по правам человека, направленного, в частности, на улучшение положения в области прав человека на местах и выполнение обязательств и обязанностей государства в области прав человека, основывающихся на принципе поощрения универсальности, взаимозависимости, неделимости и взаимосвязанности всех прав человека;

8. *принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о Практикуме по вопросу о роли предупреждения в поощрении и защите прав человека[41], а также содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

9. *подчеркивает* необходимость в дальнейшей разработке концепции предупреждения нарушений прав человека и активизации усилий по повышению осведомленности о роли предупреждения в поощрении и защите прав человека с целью содействия ее отражению в соответствующих политических мерах и стратегиях на национальном, региональном и международном уровнях;

10. *признает* необходимость проведения дальнейших исследований с целью оказания государствам, по их просьбе, и другим заинтересованным сторонам помощи в обеспечении понимания и учета роли предупреждения в поощрении и защите прав человека;

11. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на основе консультаций с государствами, соответствующими региональными организациями, национальными правозащитными учреждениями и другими соответствующими заинтересованными сторонами информировать Совет по правам человека на регулярной основе о практической реализации роли предупреждения в поощрении и защите прав человека;

12. *постановляет* провести в рамках имеющихся ресурсов на своей двадцать седьмой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о роли предупреждения в поощрении и защите прав человека;

[41] A/HRC/18/24.

13. *просит* Управление Верховного комиссара организовать вышеупомянутое обсуждение в рамках дискуссионной группы в консультации с государствами, соответствующими органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций, договорными органами, специальными процедурами и региональными правозащитными механизмами, а также с гражданским обществом, включая неправительственные организации, и национальными правозащитными учреждениями с целью обеспечения многостороннего участия в обсуждении в рамках дискуссионной группы;

14. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить доклад о результатах обсуждения в рамках дискуссионной группы в форме резюме и представить его Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии;

15. *просит далее* Управление Верховного комиссара, в консультации с государствами, национальными правозащитными учреждениями, гражданским обществом, соответствующими межправительственными органами и международными организациями и принимая во внимание, в частности, итоги вышеупомянутого обсуждения в рамках дискуссионной группы, подготовить исследование по вопросу о предупреждении нарушений прав человека и его практическом осуществлении и представить данное исследование Совету по правам человека на его тридцатой сессии;

16. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать сбор информации и проведение исследований для дальнейшей подготовки практического руководства в целях оказания государствам и другим заинтересованным сторонам поддержки в практической реализации роли предупреждения в поощрении и защите прав человека;

17. *постановляет* продолжать рассматривать данный вопрос в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей годовой программой работы.

35-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/17
Отказ от военной службы по соображениям совести

Совет по правам человека,

учитывая, что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

вновь подтверждая, что во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте о гражданских и политических правах признается право каждого человека на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также право на свободу мысли, совести и религии и право не подвергаться дискриминации,

вновь подтверждая также, что право на свободу мысли, совести и религии включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию и выражать убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении, что никто не должен подвергаться принуждению, умаляющему его свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору, и что свобода исповедовать свою веру или выражать убеждения может подлежать лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц,

ссылаясь на статью 14 Всеобщей декларации прав человека, в которой признается право каждого человека искать убежища от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем,

ссылаясь также на все соответствующие предыдущие резолюции и решения, в частности на резолюцию 20/2 Совета по правам человека от 5 июля 2012 года и резолюции Комиссии по правам человека 2004/35 от 19 апреля 2004 года и 1998/77 от 22 апреля 1998 года, в которых Комиссия признала право каждого человека на отказ от несения военной службы в качестве законного осуществления права на свободу мысли, совести и религии, закрепленного в статье 18 Всеобщей декларации прав человека, в статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах и в замечании общего порядка № 22 (1993) Комитета по правам человека,

отмечая замечание общего порядка № 32 (2007) Комитета по правам человека, в котором он заявил, что неоднократное наказание лица, отказывающегося от военной службы по соображениям совести, за неподчинение новому приказу о явке на военную службу, основанное на той же самой постоянной решимости, может считаться наказанием в нарушение правового принципа ne bis in idem,

признавая, что отказ от военной службы по соображениям совести проистекает из принципов и соображений совести, включая глубокую убежденность, связанную с религиозными, этническими, гуманитарными и аналогичными побуждениями,

сознавая, что у лица, проходящего военную службу, может возникнуть желание отказаться от нее по соображениям совести,

1. *признает*, что право на отказ от военной службы по соображениям совести может проистекать из права на свободу мысли, совести, религии и убеждений;

2. *принимает к сведению* аналитический доклад об отказе от военной службы по соображениям совести, представленный Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии[42], в соответствии с резолюцией 20/2;

3. *призывает* все государства, соответствующие учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и национальные правозащитные учреждения в полной мере сотрудничать с Управлением Верховного комиссара путем направления соответствующей информации для подготовки следующего представляемого каждые четыре года аналитического доклада об отказе от военной службы по соображениям совести, в частности о новых изменениях, передовой практике и нерешенных проблемах;

4. *принимает к сведению* публикацию Управлением Верховного комиссара руководства под названием «Отказ от военной службы по соображениям совести» (2012 год);

5. *признает*, что все большее число государств предусматривают возможность отказа от военной службы по соображениям совести не только для призывников, но и для тех, кто служит добровольно, и призывает государства разрешить подачу заявлений лицами, отказывающимися от военной службы по соображениям совести, до начала военной службы, во время ее прохождения и после ее окончания, включая службу в резерве;

6. *признает*, что все большее число государств, в которых по-прежнему существует обязательная военная служба, принимают меры с целью предусмотреть альтернативы военной службе;

7. *приветствует* тот факт, что некоторые государства признают заявления об отказе от военной службы по соображениям совести в качестве достаточного основания без проведения какой-либо проверки;

[42] A/HRC/23/22.

8. *призывает* государства, которые не имеют такой системы, создать независимые и беспристрастные директивные органы, поручив им вынесение решений об обоснованности отказа от военной службы в каждом конкретном случае, с учетом требования не проводить различие между лицами, отказывающимися от военной службы по соображениям совести, по признаку характера их конкретных убеждений;

9. *настоятельно призывает* государства, в которых существует система обязательной военной службы, в том случае если соответствующие положения еще не были предусмотрены, обеспечить для лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, различные формы нестроевой или гражданской альтернативной службы, которые совместимы с мотивами отказа по соображениям совести, отвечающие общественным интересам и не носящие характер наказания;

10. *подчеркивает*, что государства должны принять необходимые меры для недопущения того, чтобы соответствующие лица подвергались лишению свободы только на основании их отказа от военной службы по соображениям совести и многократному наказанию за отказ от явки на военную службу, и напоминает о том, что многократное наказание лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, за неподчинение новому приказу о явке на военную службу может считаться наказанием в нарушение правового принципа ne bis in idem;

11. *призывает* государства рассмотреть возможность освобождения лиц, арестованных или задержанных исключительно на основании их отказа от военной службы по соображениям совести;

12. *вновь заявляет,* что государства в своем законодательстве и на практике не должны проводить различие в отношении таких лиц с точки зрения продолжительности и условий их службы или каких-либо экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав;

13. *призывает* государства в зависимости от обстоятельств конкретного дела при вынесении решения о соответствии другим требованиям в плане определения статуса беженца, изложенным в Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколе к ней 1967 года, в отсутствие положений об отказе от военной службы или в случае неадекватности таких положений рассматривать вопрос о предоставлении убежища тем лицам, отказывающимся от военной службы по соображениям совести, которые вполне обоснованно опасаются стать жертвой преследования в странах происхождения вследствие такого их отказа;

14. *призывает также* государства в рамках постконфликтного миростроительства рассмотреть вопрос о предоставлении и эффективном проведении амнистий и восстановления в правах в законодательстве и на практике для тех лиц, которые отказались нести военную службу по соображениям совести;

15. *подтверждает* важность наличия информации о праве на отказ от военной службы по соображениям совести и о путях получения статуса лица, отказывающегося от военной службы по соображениям совести, применительно ко всем лицам, затрагиваемым военной службой;

16. *приветствует* инициативы по широкому распространению такой информации и призывает государства в соответствующих случаях предоставлять призывникам и лицам, несущим военную службу добровольно, информацию о праве на отказ от военной службы по соображениям совести;

17. *настоятельно призывает* государства уважать свободу выражения мнения тех, кто поддерживает лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, и тех, кто поддерживает право на отказ от военной службы по соображениям совести;

18. *призывает* государства использовать информацию, содержащуюся в вышеупомянутом докладе и руководстве Управления Верховного комиссара и в настоящей резолюции, при рассмотрении вопросов о принятии соответствующего законодательства, политики и практики в отношении отказа от военной службы по соображениям совести и в отношении любых их дискриминационных положений, а

также информировать о создании адекватной правовой базы для обеспечения того, чтобы это право могло соблюдаться на практике;

19. *предлагает* государствам рассмотреть вопрос о включении в свои национальные доклады, подлежащие представлению в рамках универсального периодического обзора и договорным органам по правам человека Организации Объединенных Наций, информацию о внутренних положениях, касающихся права на отказ от военной службы по соображениям совести;

20. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей годовой программой работы.

35-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/18
Право человека на доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все предыдущие соответствующие резолюции Совета по правам человека, и в частности резолюции 7/22 от 28 марта 2008 года, 12/8 от 1 октября 2009 года, 15/9 от 30 сентября 2010 года, 16/2 от 24 марта 2011 года, 18/1 от 28 сентября 2011 года и 21/2 от 27 сентября 2012 года,

ссылаясь на резолюцию 64/292 Генеральной Ассамблеи от 28 июля 2010 года, в которой Ассамблея признала право на безопасную и чистую питьевую воду и санитарные услуги в качестве одного из прав человека, имеющего существенно важное значение для полноценной жизни и полного осуществления всех прав человека,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов,

ссылаясь далее на резолюцию 22/5 Совета по правам человека от 21 марта 2013 года по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав,

ссылаясь на соответствующие положения деклараций и программ относительно доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, принятых на основных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеей на ее специальных сессиях и последующих совещаниях, включая резолюцию 66/288 Ассамблеи от 27 июля 2012 года, в которой Ассамблея приняла итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим»,

ссылаясь также на резолюцию 65/154 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2010 года, провозгласившую 2013 год Международным годом водного сотрудничества, а также на то, что укрепление международного сотрудничества имеет крайне важное значение для обеспечения постепенного осуществления права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги для всех,

приветствуя провозглашение 19 ноября Всемирным днем туалета в контексте инициативы «Санитария для всех» во исполнение резолюции 67/291 Генеральной Ассамблеи от 24 июля 2013 года,

ссылаясь на резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи от 22 сентября 2010 года о последующих мерах по итогам Саммита тысячелетия, в которой главы государств и

правительств обязались, в частности, ускорить прогресс в деле достижения цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, в том числе путем удвоения усилий по устранению разрыва в области санитарии с помощью масштабных действий на местном уровне; и резолюцию 65/153 Ассамблеи от 20 декабря 2010 года о последующей деятельности по итогам Международного года санитарии,

учитывая обязательства, принятые международным сообществом в отношении полного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подчеркивая в этой связи выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций решимость глав государств и правительств сократить вдвое к 2015 году долю населения, которое не имеет доступа к безопасной питьевой воде или не может себе позволить пользоваться такой водой, и долю населения, не имеющего доступа к основным санитарным услугам, как это предусмотрено в Плане выполнения решений Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений») и в итоговом документе под названием «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», принятом Генеральной Ассамблеей на пленарном заседании высокого уровня, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия,

отмечая соответствующие обязательства и инициативы, направленные на поощрение права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, включая Декларацию, принятую на первом Саммите стран Африки и Южной Америки в Абудже в 2006 году; Итоговый документ, принятый на пятнадцатой Конференции на высшем уровне глав государств и правительств стран — участниц Движения неприсоединения в Шарм-эш-Шейхе в 2009 году; Декларацию, принятую на четвертой Конференции стран Южной Азии по проблемам санитарии в Коломбо в 2011 году; Декларацию второго Азиатско-Тихоокеанского водного саммита в Чиангмае в 2013 году; и Декларацию, принятую на третьей Конференции стран Латинской Америки и Карибского бассейна по проблемам санитарии в Панаме в 2013 году,

ссылаясь, в частности, на пункт 14 резолюции 21/2 Совета по правам человека, в которой Совет призвал Специального докладчика по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги вносить вклад в обсуждение повестки дня в области развития Организации Объединенных Наций на период после 2015 года,

будучи глубоко обеспокоен тем, что около 768 млн человек по-прежнему не имеют доступа к улучшенным источникам водоснабжения и более 2,5 млрд человек не имеют доступа к улучшенным санитарным услугам, как они определены Всемирной организацией здравоохранения и Детским фондом Организации Объединенных Наций в обновленном докладе их Совместной мониторинговой программы за 2013 год, и будучи обеспокоен тем, что эти данные не в полной мере отражают аспекты водной безопасности, доступности услуг, безопасного удаления экскрементов и сточных вод, а также аспекты равенства и недискриминации, что приводит к занижению численности людей, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, и будучи встревожен тем, что из-за болезней, связанных с качеством воды и санитарных услуг, ежегодно умирают около 1,5 млн детей в возрасте до пяти лет и дети каждый год пропускают 443 млн дней учебных занятий,

вновь подтверждая важное значение национальных программ и стратегий в обеспечении постепенного осуществления права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги,

подтверждая важное значение регионального и международного технического сотрудничества в соответствующих случаях для содействия постепенной реализации права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги без ущерба для вопросов международного водного права, включая международное право водотоков,

признавая, что право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги наделяет каждого человека без какой-либо дискриминации правом на доступ к достаточным объемам безопасной, приемлемой и физически и экономически доступной воды и для личных и бытовых нужд и на физически и экономически возможный доступ во всех сферах жизни к санитарным услугам, которые были бы

безопасными, гигиеничными, надежными и приемлемыми, обеспечивали бы уединенность и уважение достоинства,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета и 5/2 по вопросу о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует* признание права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека и подтверждение Советом того, что право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги вытекает из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связано с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также с правом на жизнь и человеческое достоинство;

2. *приветствует также* обязательства в отношении права человека на доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, принятые государствами на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 22 июня 2012 года;

3. *приветствует далее* тот факт, что, по данным доклада Совместной мониторинговой программы за 2012 год, контрольный показатель целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, касающийся сокращения вдвое числа людей, не имеющих доступа к улучшенным источникам водоснабжения, был достигнут на пять лет раньше установленного срока, истекающего в 2015 году, и настаивает на том, что многое еще предстоит сделать в вопросах безопасности, справедливости, равенства и недискриминации;

4. *выражает сожаление* в связи с тем, что, по данным доклада Совместной мониторинговой программы за 2013 год, контрольный показатель целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по санитарии остается одним из показателей повестки дня в области развития Организации Объединенных Наций, в достижении которых наблюдается самое большое отставание, и призывает все государства-члены продолжать оказывать поддержку глобальным усилиям по достижению целей информационно-пропагандистской кампании «Устойчивая санитария — пятилетний рывок к 2015 году»;

5. *призывает* государства-члены активизировать глобальные партнерства в целях развития в качестве средства достижения и обеспечения соблюдения контрольных показателей целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, касающихся водоснабжения и санитарии;

6. *приветствует* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, всеобъемлющие, транспарентные и широкие консультации, которые были проведены с соответствующими заинтересованными субъектами из всех регионов при подготовке ее тематических докладов, и проведение страновых миссий и с интересом принимает к сведению сообщение о разработке руководства по вопросам осуществления права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги;

7. *приветствует также* ежегодный доклад Специального докладчика Генеральной Ассамблее по вопросу об учете аспектов недискриминации и равенства в повестке дня в области развития на период после 2015 года, касающейся водоснабжения, санитарии и гигиены[43], с удовлетворением принимает к сведению ее предложение о включении задачи постепенного сокращения и ликвидации неравенства в повестку дня на период после 2015 года и рекомендует продолжать обсуждение о том, как на практике обеспечить учет этих вопросов при разработке повестки дня на период после 2015 года;

[43] A/67/270.

8. *принимает к сведению* рекомендацию, содержащуюся в подготовленном по поручению Генерального секретаря докладе Группы видных деятелей высокого уровня по вопросам повестки дня в области развития на период после 2015 года[44], в котором водоснабжение и санитария включены в число ориентировочных целей для включения в повестку дня в области развития на период после 2015 года, а также принимает к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Достойная жизнь для всех: ускорение достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принятие дальнейших мер по осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года»[45], в котором Генеральный секретарь признал право человека на безопасную питьевую воду и санитарию одной из основ достойной жизни;

9. *отмечает также* обсуждение вопросов водных ресурсов, особенно водоснабжения и санитарии, на третьей сессии Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, проходившей с 22 по 24 мая 2013 года;

10. *призывает* государства включить право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги и принципы равенства и недискриминации в повестку дня в области развития на период после 2015 года;

11. *приветствует* ежегодный доклад Специального докладчика Совету по правам человека по вопросу об устойчивости и недопустимости регрессии в реализации права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги[46], и отмечает его потенциальную значимость для повестки дня в области развития на период после 2015 года;

12. *напоминает*, что безопасная питьевая вода и санитарные услуги должны постепенно становиться доступными для нынешнего и будущих поколений без какой-либо дискриминации и что предоставление услуг сегодня должно гарантировать способность реализовать право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги в будущем;

13. *призывает* государства:

a) включать принцип устойчивости в меры, принимаемые в целях реализации права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, как в периоды экономической стабильности, так и в периоды экономического и финансового кризиса;

b) надлежащим образом приоритизировать финансирование для надлежащей эксплуатации и обслуживания систем с целью достижения и поддержания устойчивости и недопущения регрессии в предоставлении услуг и надлежащим образом гарантировать независимые механизмы регулирования и мониторинга секторов водоснабжения и санитарии, а также механизмы подотчетности в целях борьбы с практикой, подрывающей постепенную реализацию права человека на безопасную питьевую воду и санитарию;

c) осуществлять комплексное планирование, направленное на достижение устойчивого всеобщего доступа, в том числе в тех случаях, когда в оказании услуг участвуют частный сектор, доноры и неправительственные организации;

14. *вновь подтверждает*, что государства несут главную ответственность за обеспечение полной реализации всех прав человека и должны, как самостоятельно, так и опираясь на международную помощь и содействие, особенно экономического и технического характера, предпринимать усилия к мобилизации максимального объема имеющихся у них ресурсов для постепенного обеспечения полной реализации права на безопасную питьевую воду и санитарные услуги за счет использования всех

[44] *A New Global Partnership: Eradicate Poverty and Transform Economies Through Sustainable Development* (United Nations, New York, 2013).

[45] A/68/202, para. 11.

[46] A/HRC/24/44.

надлежащих средств, в том числе за счет принятия законодательных мер, направленных на осуществление их обязательств в области прав человека;

15. *подчеркивает* важную роль международного сотрудничества и технической помощи, оказываемой государствами, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, международными партнерами и партнерами по развитию, а также учреждениями-донорами, в том числе в обеспечении своевременного достижения соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и настоятельно призывает партнеров по развитию использовать правозащитный подход при разработке и осуществлении программ развития в поддержку национальных инициатив и планов действий, имеющих отношение к реализации права на безопасную питьевую воду и санитарные услуги;

16. *постановляет* продлить на трехлетний срок мандат Специального докладчика по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги в соответствии с резолюциями 7/22 и 16/2 Совета по правам человека;

17. *призывает* Специального докладчика продолжать вносить вклад в обсуждение повестки дня в области развития Организации Объединенных Наций на период после 2015 года с уделением особого внимания учету аспектов ликвидации неравенства и полной реализации и устойчивости права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги;

18. *просит* Специального докладчика продолжать на ежегодной основе представлять доклады Совету по правам человека и представлять годовые доклады Генеральной Ассамблее;

19. *призывает* Специального докладчика содействовать, в том числе во взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами, оказанию технической помощи в области осуществления права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги;

20. *призывает* все правительства продолжать положительно реагировать на просьбы Специального докладчика, касающиеся поездок и информации, принимать эффективные меры для выполнения рекомендаций этого мандатария и предоставлять информацию о мерах, принятых в этой связи;

21. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять Специальному докладчику все необходимые ресурсы и помощь для эффективного выполнения возложенного на него мандата;

22. *постановляет* продолжать рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня и в соответствии со своей программой работы.

35-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/19
Региональные механизмы по поощрению и защите прав человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 32/127 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года и последующие резолюции Ассамблеи, касающиеся региональных механизмов поощрения и защиты прав человека, последней из которых является резолюция 63/170 от 18 декабря 2008 года,

ссылаясь также на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года и последующие резолюции Комиссии по этому вопросу и резолюции

Совета по правам человека 6/20 от 28 сентября 2007 года, 12/15 от 1 октября 2009 года и 18/14 от 29 сентября 2011 года,

принимая во внимание пункт 5 h) резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совету следует работать в тесном сотрудничестве с региональными организациями,

принимая во внимание также Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года, в которых вновь заявляется, в частности, о необходимости рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов поощрения и защиты прав человека там, где такие механизмы еще не существуют,

вновь подтверждая тот факт, что региональные механизмы играют важную роль в поощрении и защите прав человека и должны способствовать укреплению универсальных стандартов в области прав человека, содержащихся в международных договорах о правах человека,

1. *приветствует* прогресс, достигнутый правительствами в создании региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека и достигнутые ими результаты во всех регионах мира;

2. *приветствует также* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о Рабочем совещании по региональным механизмам поощрения и защиты прав человека[47], состоявшемся 12–14 декабря 2012 года в Женеве, включая его выводы и рекомендации;

3. *приветствует далее* проведение первого совещания координационных центров сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами по правам человека в Женеве 14 декабря 2012 года и с удовлетворением принимает к сведению его результаты;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* принятие в Аддис-Абебе 18 января 2012 года «дорожной карты» по сотрудничеству между специальными процедурами Совета по правам человека и специальными механизмами Африканской комиссии по правам человека и народов;

5. *с удовлетворением принимает к сведению также* проведение в июне 2012 года диалога между председателями договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека и африканских механизмов по правам человека в Аддис-Абебе и призывает их активизировать свое сотрудничество;

6. *с удовлетворением принимает к сведению далее* важнейшую роль, которую играет Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в продвижении сотрудничества между международными и региональными механизмами по правам человека;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара обеспечить необходимые ресурсы, для того чтобы Управление Верховного комиссара имело возможность оказывать надлежащую поддержку вышеупомянутым мероприятиям, включая непрерывное функционирование координационного центра Управления для поддержания сотрудничества с региональными механизмами;

8. *просит* Верховного комиссара провести в 2014 году рабочее совещание по региональным механизмам по поощрению и защите прав человека, с тем чтобы подвести итоги работы, проделанной со времени рабочего совещания 2012 года, включая организацию трех тематических обсуждений по следующим вопросам: a) уделение особого внимания экономическим, социальным и культурным правам; b) экономические, социальные и культурные права инвалидов; и c) экономические, социальные и культурные права женщин, на основе конкретного и практического опыта региональных механизмов с целью обмена информацией о передовой практике, извлеченных уроках и новых возможных формах сотрудничества с участием

[47] A/HRC/23/18.

соответствующих экспертов из международных, региональных, субрегиональных и межрегиональных механизмов по правам человека, а также представителей государств-членов, наблюдателей, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций;

9. *просит также* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии доклад, содержащий резюме обсуждений, проведенных в ходе вышеупомянутого рабочего совещания, и информацию о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

35-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/20
Права человека пожилых людей

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Международным пактом о гражданских и политических правах, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцией о правах инвалидов, а также другими соответствующими договорами о правах человека,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на резолюцию 65/182 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, в которой Ассамблея учредила рабочую группу открытого состава для усиления защиты прав человека пожилых людей посредством рассмотрения существующей международной системы прав человека пожилых людей, выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения, в том числе путем рассмотрения, при необходимости, вопроса о целесообразности разработки дополнительных документов и мер,

ссылаясь также на резолюцию 21/23 Совета по правам человека от 28 сентября 2012 года о правах человека пожилых людей,

признавая работу Рабочей группы открытого состава по проблемам старения по усилению защиты прав человека пожилых людей,

принимая во внимание Политическую декларацию и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года, а также все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

принимая с удовлетворением к сведению доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения[48] и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах человека пожилых людей[49],

ссылаясь на замечание общего порядка № 6 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, касающееся экономических, социальных и культурных прав пожилых людей, а также на другие соответствующие документы, подготовленные договорными органами,

[48] A/67/188.
[49] E/2012/51.

сознавая, что пожилые люди представляют собой значительную и увеличивающуюся часть населения и что необходимо уделять больше внимания конкретным трудностям в области прав человека, которые их затрагивают,

будучи обеспокоен множественными формами дискриминации, которые могут затрагивать пожилых людей, и высокой степенью распространенности нищеты среди этой особенно уязвимой группы, в частности пожилых женщин, инвалидов, лиц африканского происхождения, лиц, принадлежащих к коренным народам, лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, сельского населения, бездомных лиц и беженцев, среди прочих групп,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года, а также подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *признает* трудности, связанные с осуществлением всех прав человека, с которыми сталкиваются пожилые люди в таких областях, как предупреждение и защита от насилия и злоупотребления, социальная защита, питание и жилище, занятость, правосубъектность, доступ к правосудию, поддержка охраны здоровья, долговременный уход и паллиативная помощь, и что эти трудности требуют проведения глубокого анализа и действий по устранению пробелов в защите;

2. *принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о консультации по вопросам поощрения и защиты прав человека пожилых людей[50], в котором кратко излагаются вопросы, обсуждавшиеся в ходе этой консультации, включая дискриминацию по признаку возраста, доступ пожилых людей к труду, надлежащие медицинские услуги и социальную защиту, защиту от злоупотреблений, насилия и пренебрежительного отношения, долговременный уход и положение пожилых заключенных;

3. *призывает* все государства поощрять и обеспечивать реализацию всех прав человека и основных свобод пожилых людей, в том числе путем принятия мер по борьбе с дискриминацией по признаку возраста, пренебрежительным отношением, злоупотреблением и насилием, и решать вопросы, касающиеся социальной интеграции и надлежащего медицинского ухода, памятуя о важнейшем значении взаимозависимости поколений в рамках семьи, солидарности и взаимовыручки для социального развития;

4. *призывает* все государства проводить свою политику, связанную с проблемами старения, на основе широких и представительных консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и партнерами по социальному развитию в интересах разработки эффективных стратегий, обеспечивающих собственную ответственность за национальную политику и формирование консенсуса;

5. *постановляет* назначить на трехлетний период независимого эксперта по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей со следующим мандатом:

a) оценивать осуществление действующих международных документов в отношении пожилых людей при выявлении как оптимальных видов практики в осуществлении существующих правовых норм, касающихся поощрения и защиты прав пожилых людей, так и пробелов в осуществлении существующих правовых норм;

b) принимать во внимание мнения заинтересованных сторон, включая государства, соответствующие региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и научные учреждения;

[50] A/HRC/24/25.

c) повышать степень осознания трудностей, с которыми сталкиваются пожилые люди в осуществлении всех прав человека, и обеспечивать, чтобы пожилые люди получали информацию об этих правах;

d) работать в сотрудничестве с государствами в целях содействия реализации мер, способствующих поощрению и защите прав пожилых людей;

e) учитывать в своей работе гендерную проблематику и вопросы инвалидности и уделять особое внимание пожилым женщинам, инвалидам, лицам африканского происхождения, лицам, принадлежащим к коренным народам, лицам, принадлежащим к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, сельскому населению, бездомным лицам и беженцам, среди прочих групп;

f) оценивать последствия для прав человека осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения;

g) работать в тесной координации, избегая при этом излишнего дублирования, с Рабочей группой открытого состава по проблемам старения, другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета по правам человека, соответствующими органами Организации Объединенных Наций и договорными органами;

6. *просит* Независимого эксперта ежегодно представлять доклады Совету по правам человека и представить свой первый доклад на его двадцать седьмой сессии с целью представления всеобъемлющего доклада на его тридцать третьей сессии;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы вышеупомянутый всеобъемлющий доклад Независимого эксперта был доведен до сведения Рабочей группы открытого состава по проблемам старения в соответствии с пунктами 1 и 3 резолюции 67/139 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года;

8. *призывает* все правительства сотрудничать с Независимым экспертом и предлагает им предоставлять ему всю необходимую информацию, связанную с его мандатом;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека пожилых людей на своей двадцать седьмой сессии.

35-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/21
Пространство для деятельности гражданского общества: создание и поддержание безопасных и благоприятных условий де-юре и де-факто

Совет по правам человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Венской декларацией и Программой действий, Международными пактами о правах человека и всеми другими соответствующими правовыми документами,

ссылаясь на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

ссылаясь также на все резолюции Совета по правам человека, касающиеся пространства для деятельности гражданского общества, в частности резолюции 12/2 от 1 октября 2009 года о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, 12/16 от 2 октября 2009 года о свободе мнений и их свободном выражении, 21/16 от 27 сентября 2012 года о правах на свободу мирных собраний и ассоциации, 22/6 от 21 марта 2013 года о защите

правозащитников и 22/10 от 21 марта 2013 года о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов,

признавая важную роль гражданского общества на местном, национальном, региональном и международном уровнях и тот факт, что гражданское общество способствует достижению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая необходимость уделять особое внимание мерам по оказанию содействия в деле укрепления плюралистического гражданского общества, в том числе посредством укрепления верховенства права, социально-экономического развития, поощрения свободы выражения мнений, права на мирные собрания и на свободу ассоциации и отправления правосудия, а также реальному и эффективному участию населения в процессах принятия решений,

признавая решающее значение активного вовлечения гражданского общества на всех уровнях в процессы государственного управления и в поощрение надлежащего государственного управления, в том числе на основе транспарентности и подотчетности на всех уровнях, что является необходимым условием создания мирного, процветающего и демократического общества,

памятуя о том, что внутренние правовые и административные положения, а также процедуры их применения должны содействовать существованию, поощрять и защищать независимое, разнообразное и плюралистическое гражданское общество, и в этой связи решительно отвергая любые акты запугивания или репрессий в отношении гражданского общества,

подчеркивая, что нормативно-правовой базой функционирования гражданского общества является национальное законодательство, соответствующее Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву в области прав человека,

будучи глубоко обеспокоен тем, что национальные правовые и административные положения, например законы о национальной безопасности и борьбе с терроризмом, а также другие меры, например положения о финансировании гражданского общества, в ряде случаев были направлены или намеренно использовались для воспрепятствования работе и создания угрозы для безопасности гражданского общества вопреки международному праву, и признавая настоятельную необходимость предотвращения и прекращения использования таких положений, а также пересмотра и, при необходимости, изменения соответствующих положений для обеспечения соблюдения норм международного права прав человека и, в соответствующих случаях, международного гуманитарного права,

1. *напоминает* государствам об их обязанности соблюдать и полностью защищать гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права всех лиц, в частности права на свободу мнений и их свободное выражение, на свободу мирных собраний и ассоциации как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн, включая лиц, которые придерживаются не разделяемых большинством или отличных от общепринятых взглядов или убеждений, и о том, что уважение всех таких прав, связанных с гражданским обществом, способствует решению и урегулированию таких общественно значимых проблем и вопросов, как решение проблем, связанных с финансовым и экономическим кризисами, реагирование на гуманитарные кризисы, включая вооруженные конфликты, обеспечение верховенства права и подотчетности, достижение целей правосудия переходного периода, охрана окружающей среды, реализация права на развитие, расширение возможностей лиц, принадлежащих к меньшинствам и уязвимым группам населения, борьба с расизмом и расовой дискриминацией, содействие предупреждению преступности, поощрение социальной ответственности и подотчетности корпораций, борьба с торговлей людьми, расширение прав и возможностей женщин и молодежи, поощрение социальной справедливости и защиты прав потребителей, а также реализация всех прав человека;

2. *настоятельно призывает* государства создать и поддерживать де-юре и де-факто безопасные и благоприятные условия, при которых гражданское общество способно действовать без каких-либо помех и угроз для безопасности;

3. *настоятельно призывает также* государства публично признать важную и легитимную роль гражданского общества в деле поощрения прав человека, демократии и верховенства права, а также взаимодействовать с гражданским обществом, с тем чтобы позволить ему участвовать в общественном обсуждении решений, которые могли бы содействовать поощрению и защите прав человека и верховенству права, равно как и любых других соответствующих решений;

4. *настоятельно призывает* все негосударственные субъекты уважать все права человека и не подрывать способность гражданского общества работать без каких-либо помех и угроз для безопасности;

5. *подчеркивает* насущно важную роль гражданского общества в субрегиональных, региональных и международных организациях, в том числе при поддержке деятельности таких организаций и при обмене опытом и знаниями посредством участия в их работе согласно соответствующим правилам и процедурам, и в этой связи вновь подтверждает право каждого человека, индивидуально и совместно с другими, на беспрепятственный доступ к субрегиональным, региональным и международным органам, в частности Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам, и поддержание с ними связи;

6. *призывает* механизмы в области прав человека, включая, в соответствующих случаях, специальные процедуры в рамках их мандатов, продолжать рассматривать надлежащие аспекты вопроса о пространстве для деятельности гражданского общества;

7. *с удовлетворением отмечает* работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в области поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества и призывает его продолжать усилия в этом направлении;

8. *постановляет* организовать на своей двадцать пятой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о важности поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества, с тем чтобы, в частности, внести вклад в выявление проблем, стоящих перед государствами в их усилиях по обеспечению пространства для деятельности гражданского общества, и обобщить накопленный опыт и передовую практику в этой области, и призывает Управление Верховного комиссара связаться с государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, соответствующими специальными процедурами, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами с целью обеспечения их участия в этом обсуждении;

9. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы для его представления Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии.

35-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/22
Продолжающееся серьезное ухудшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции Совета по правам человека о положении в Сирийской Арабской Республике,

вновь подтверждая также свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,

осуждая серьезное ухудшение положения в области прав человека и неизбирательные или преднамеренные нападения на гражданских лиц как таковых в нарушение международного гуманитарного права,

осуждая также то, что правительство Сирийской Арабской Республики не сотрудничает с независимой международной комиссией по расследованию,

приветствуя усилия Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии и выражая полную поддержку нахождению посредством переговоров политического решения сирийского кризиса,

1. *приветствует* доклад комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике[51];

2. *требует*, чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с комиссией по расследованию, в том числе путем предоставления ей незамедлительного, полного и неограниченного доступа ко всей территории Сирийской Арабской Республики;

3. *решительно осуждает* продолжающиеся грубые, систематические и широкомасштабные нарушения прав человека и все нарушения норм международного гуманитарного права сирийскими властями и связанными с ними ополченческими формированиями, а также любые нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права вооруженными оппозиционными группами;

4. *подчеркивает* необходимость обеспечения того, чтобы лица, виновные в таких нарушениях и злоупотреблениях, привлекались к ответственности, и призывает государства предпринять шаги по оказанию поддержки и созданию возможностей для нынешних и будущих усилий в целях привлечения к ответственности;

5. *решительно осуждает* все массовые убийства в Сирийской Арабской Республике, в том числе самые последние убийства в районе Гуты, в результате которых пострадало ужасающее число гражданских лиц;

6. *решительно осуждает также* применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, которое запрещено согласно международному праву, равнозначно совершению серьезного преступления и оказывает катастрофическое воздействие на гражданских лиц;

7. *призывает* все группы в Сирийской Арабской Республике воздерживаться от актов мести и насилия, включая сексуальное насилие, и настоятельно призывает все стороны конфликта предупреждать нарушения международного гуманитарного права и нарушения и злоупотребления в отношении прав человека;

8. *выражает сожаление* в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией и настоятельно призывает международное сообщество предоставить безотлагательную финансовую поддержку, с тем чтобы принимающие страны могли откликаться на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, подчеркивая при этом принцип распределения бремени;

9. *требует*, чтобы сирийские власти способствовали, а все другие стороны конфликта не препятствовали полному, безотлагательному и безопасному доступу Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, и призывает все государства-члены в полном объеме обеспечивать финансирование по призывам Организации Объединенных Наций;

[51] A/HRC/24/46.

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

36-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 40 голосами против 1 при 6 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гватемала, Германия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Катар, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика).

Воздержались:

Индия, Казахстан, Кения, Филиппины, Эквадор, Эфиопия.]

24/23
Активизация усилий по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков: проблемы, достижения, передовая практика и пробелы в деле осуществления

Совет по правам человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах, а также другими соответствующими договорами о правах человека, включая Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий, а также Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинскую декларацию и Платформу действий и итоговые документы конференций по обзору хода их выполнения,

ссылаясь на приверженность всестороннему и эффективному осуществлению и последующей деятельности в связи со всеми соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и их вспомогательных органов,

будучи глубоко обеспокоен тем, что детские, ранние и принудительные браки широко распространены и встречаются во всех регионах мира, и признавая то, что эта практика представляет собой нарушение и умаление прав человека или злоупотребление ими, не позволяет людям быть свободными от любых форм насилия и имеет негативные последствия для осуществления прав человека, таких как право на образование, право на наивысший достижимый уровень здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье,

ссылаясь на обязательства и обязанности государств в области прав человека, направленные на предотвращение и ликвидацию практики детских, ранних и принудительных браков, от которой несоразмерно страдают женщины и девочки,

будучи глубоко обеспокоен последствиями глубоко укоренившихся гендерного неравенства, норм и стереотипов и вредной традиционной практики, представлений и обычаев, которые служат препятствием для всестороннего осуществления прав

человека, в частности женщин и девочек, и относятся к числу основных причин детских, ранних и принудительных браков,

будучи также глубоко обеспокоен тем, что нищета и отсутствие образования способствуют практике детских, ранних и принудительных браков,

признавая, что детские, ранние и принудительные браки по-прежнему препятствуют не только повышению экономического, правового и социального статуса женщин и девочек и уровня их здоровья, но и развитию общества в целом и что расширение прав и возможностей женщин и девочек, инвестиции в их интересах, а также конструктивное участие женщин и девочек в принятии решений, которые их затрагивают, являются ключевым фактором для выхода из цикла гендерного неравенства и дискриминации, насилия и нищеты и имеют решающее значение для устойчивого развития и экономического роста,

признавая также, что комплексный и проблемный характер детских, ранних и принудительных браков требует коллективных усилий со стороны правительств, законодательных органов, судебных властей, сотрудников правоохранительных органов, традиционных и религиозных лидеров, гражданского общества, средств массовой информации, частного сектора и других соответствующих заинтересованных сторон для устранения коренных причин такой практики, которая существует в различных экономических, социальных и культурных условиях,

признавая далее, что сохранение практики детских, ранних и принудительных браков является одним из факторов, препятствующих достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечению устойчивого и всеохватного экономического роста, и социальной сплоченности и что, следовательно, вопрос о ликвидации детских, ранних и принудительных браков следует рассматривать в ходе обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года,

1. *постановляет* провести на своей двадцать шестой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о предупреждении и ликвидации детских, ранних и принудительных браков с уделением особого внимания проблемам, достижениям, передовой практике и пробелам в ходе осуществления и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обратиться к государствам, соответствующим органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, соответствующим специальным процедурам, гражданскому обществу, включая соответствующие детские и молодежные организации, и национальным правозащитным учреждениям, с тем чтобы заручиться их участием, а также просит Управление Верховного комиссара подготовить краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы;

2. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить, в консультации с государствами, органами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами, доклад по вопросу о предупреждении и ликвидации детских, ранних и принудительных браков с уделением особого внимания проблемам, достижениям, передовой практике и пробелам в ходе осуществления для представления Совету по правам человека до начала его двадцать шестой сессии и для использования в качестве руководства в ходе указанного обсуждения в рамках дискуссионной группы.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/24
Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 65/281 Генеральной Ассамблеи от 17 июня 2011 года, в которой Ассамблея приняла текст, озаглавленный «Итоги обзора работы и функционирования Совета по правам человека», и в частности на пункт 30 итогового документа, в котором Совет по правам человека решительно отвергает любые акты запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, и настоятельно призывает государства предупреждать такие акты и обеспечивать надлежащую защиту от них,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 12/2 от 1 октября 2009 года и 22/6 от 21 марта 2013 года и решение Совета 18/118 от 29 сентября 2011 года,

с признательностью принимая к сведению доклады Генерального секретаря по этому вопросу,

приветствуя проведение 13 сентября 2012 года обсуждения в рамках дискуссионной группы по вопросу о запугивании или репрессиях в отношении отдельных лиц и групп, которые сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, и с признательностью принимая к сведению краткий отчет об этом обсуждении[52],

приветствуя также различные роли, которые играют Генеральный секретарь, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Председатель Совета по правам человека в деле пресечения, в том числе в публичной форме, актов запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека,

приветствуя далее работу, проделанную специальными процедурами, а также повышенное внимание, уделяемое договорными органами вопросам предупреждения и пресечения актов запугивания и репрессий,

выражая обеспокоенность в связи с продолжающими поступать сообщениями о случаях запугивания и репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, а также в связи с серьезностью сообщений о репрессиях, включая нарушения прав жертвы на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, и нарушения обязательств по международному праву, запрещающему пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение,

признавая, что акты запугивания или репрессий, совершаемые государством или при его попустительстве, подрывают и нередко нарушают права человека, и подчеркивая, что государства должны расследовать любые утверждения об актах запугивания или репрессий, обеспечивать привлечение виновных к ответственности и эффективные средства правовой защиты и принимать меры по предупреждению дальнейших актов запугивания и репрессий,

ссылаясь на Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и подчеркивая ту роль, которую могут играть правозащитные национальные учреждения в деле предупреждения и пресечения случаев репрессий в рамках

[52] A/HRC/22/34.

поддержки сотрудничества между их правительствами и Организацией Объединенных Наций в интересах поощрения прав человека, в том числе, при необходимости, путем содействия осуществлению последующих мер во исполнение рекомендаций международных механизмов по правам человека,

1. *вновь подтверждает* право каждого человека, индивидуально и совместно с другими, иметь беспрепятственный доступ к международным органам, в частности к Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам в области прав человека, в том числе Совету по правам человека, его специальным процедурам, механизму универсального периодического обзора и договорным органам, а также региональным правозащитным механизмам, а также поддерживать с ними связь, имея в виду, что свободный и беспрепятственный доступ к отдельным лицам и гражданскому обществу и поддержание с ними связи крайне необходимы для того, чтобы Организация Объединенных Наций и ее механизмы могли осуществлять свои мандаты;

2. *решительно призывает* все государства пересмотреть законодательство, политику и практику, которые подрывают беспрепятственный доступ к международным органам и поддержание с ними связи, как это предусмотрено в пункте 1 выше, и избегать принятия любого такого нового законодательства;

3. *настоятельно призывает* все государства не допускать и воздерживаться от любых актов запугивания или репрессий в отношении тех, кто:

a) стремится сотрудничать или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека или дает им показания или предоставляет информацию;

b) пользуется или пользовался процедурами, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций для защиты прав человека и основных свобод, а также всех тех, кто оказывал им правовую или другую помощь с этой целью;

c) представляет или представлял сообщения в соответствии с процедурами, установленными в соответствии с договорами о правах человека, а также всех тех, кто оказывал им правовую или другую помощь с этой целью;

d) являются родственниками жертв нарушений прав человека или тех, кто оказывал правовую или иную помощь жертвам;

4. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для предупреждения случаев запугивания или репрессий, в том числе, при необходимости, путем принятия и последующего осуществления конкретного законодательства и политики и путем издания надлежащих инструкций для национальных органов в целях эффективной защиты тех, кто стремится к сотрудничеству, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, от любых актов запугивания или репрессий;

5. *настоятельно призывает также* государства обеспечить привлечение виновных к ответственности за любые акты запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, путем беспристрастного, оперативного и тщательного расследования любых предполагаемых актов запугивания или репрессий в целях привлечения виновных к судебной ответственности; обеспечить жертвам доступ к эффективным средствам правовой защиты в соответствии со своими международными обязанностями и обязательствами в области прав человека; а также не допускать повторения таких случаев;

6. *призывает* государства представлять в необходимых случаях информацию Совету по правам человека о всех принятых мерах по предупреждению и пресечению актов запугивания или репрессий против тех, кто стремится к сотрудничеству, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, включая случаи, упомянутые в докладе Генерального секретаря;

7. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека назначить в рамках существующих структур общесистемную координационную инстанцию Организации Объединенных Наций для взаимодействия со всеми заинтересованными сторонами, включая государства-члены, в целях содействия предупреждению, предоставлению защиты, а также обеспечению привлечения виновных к ответственности в связи со случаями репрессий и запугивания по причине сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами, а также поощрять оперативные и эффективные единые меры реагирования на такие действия путем информирования о них всей системы Организации Объединенных Наций на основе упрощения сотрудничества и координации действий всех заинтересованных сторон с общей целью поддержки и поощрения сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, включая сотрудничество с организациями гражданского общества;

8. *призывает* государства решать проблему борьбы с актами запугивания и репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, в частности рассмотрев вопрос о создании национального координационного центра;

9. *предлагает* Генеральному секретарю включить в свой следующий ежегодный доклад о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека информацию о деятельности общесистемной координационной инстанции Организации Объединенных Наций, различных факторах, затрудняющих сотрудничество с механизмами по правам человека Организации Объединенных Наций, и передовом опыте международных, региональных и национальных правозащитных органов и учреждений, занимающихся случаями запугивания или репрессий в отношении тех, кто с ними сотрудничает;

10. *призывает* все заинтересованные стороны, в том числе международные и региональные организации, государства-члены, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и научные учреждения, внести свой вклад в будущее рассмотрение этого вопроса Советом по правам человека;

11. *просит* всех представителей и все механизмы Организации Объединенных Наций продолжать включать в свои соответствующие доклады Совету по правам человека или Генеральной Ассамблее информацию о внушающих доверие утверждениях, касающихся запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, а также отчет о принятых в этой связи мерах.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 31 голосом против 1 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гватемала, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливия, Мальдивские Острова, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Габон[53].

[53] Представитель Габона впоследствии заявил, что в его голосовании была допущена ошибка и что Габон намеревался проголосовать «за».

Воздержались:

Ангола, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Уганда, Филиппины, Эфиопия.]

24/25
Социальный форум

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения, принятые по вопросу о Социальном форуме Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, а также Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 6/13 от 28 сентября 2007 года, 10/4 от 25 марта 2009 года, 10/29 от 27 марта 2009 года, 13/17 от 25 марта 2010 года, 16/26 от 25 марта 2011 года и 19/24 от 23 марта 2012 года,

памятуя о том, что сокращение масштабов нищеты и ликвидация крайней нищеты остаются этическим и нравственным императивом человечества, основывающимся на уважении человеческого достоинства,

вновь подтверждая уникальный характер в системе Организации Объединенных Наций Социального форума, который открывает возможность диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов и гражданского общества, включая низовые организации и межправительственные организации, и подчеркивая, что в ходе проводимой в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Форума как важнейшей площадки для открытого и плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальной и международной средой, необходимой для поощрения осуществления всеми всех прав человека,

1. *принимает к сведению* доклад Председателя-докладчика о работе Социального форума 2012 года[54], состоявшегося в Женеве 1–3 октября;

2. *принимает к сведению также* выводы и рекомендации Социального форума 2012 года и призывает государства, международные организации, неправительственные организации, организации гражданского общества, профсоюзы и другие соответствующие стороны учитывать их в ходе разработки и осуществления программ и стратегий;

3. *вновь подтверждает*, что Социальный форум является уникальной площадкой для интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая вклад гражданского общества и низовых организаций, и подчеркивает необходимость обеспечения более активного участия низовых организаций и лиц, живущих в условиях нищеты, в частности женщин, в особенности из развивающихся стран, в сессиях Форума;

4. *особо отмечает* важность скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровнях для укрепления социальной сплоченности на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и вызовов, порождаемых происходящим процессом глобализации, и негативных последствий нынешнего экономического и финансового кризисов;

5. *подчеркивает* необходимость расширения и продолжения участия гражданского общества и всех других соответствующих сторон, перечисленных в настоящей резолюции, в поощрении и эффективном осуществлении права на развитие;

[54] A/HRC/23/54.

6. *постановляет*, что Социальный форум будет проведен в течение трех рабочих дней в 2014 году в Женеве в сроки, удобные для участия представителей государств — членов Организации Объединенных Наций и как можно более широкого круга других заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и постановляет также, что на своем следующем совещании Форум сосредоточит внимание на правах пожилых людей, включая оптимальные виды практики в этом отношении;

7. *просит* Председателя Совета по правам человека как можно скорее назначить из числа кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя-докладчика Социального форума на 2014 год с учетом принципа региональной ротации;

8. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить самые последние и надлежащие доклады и документы Организации Объединенных Наций по правам человека пожилых людей в качестве справочных документов для диалогов и дискуссий, которые состоятся на Социальном форуме 2014 года;

9. *просит* Верховного комиссара в рамках поощрения интерактивных диалогов и дискуссий на Форуме и оказания помощи Председателю-докладчику содействовать участию в Социальном форуме 2014 года в качестве консультантов до десяти экспертов, включая представителей гражданского общества и низовых организаций в развивающихся странах;

10. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открытым для участия представителей государств — членов Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон, таких как межправительственные организации, различные компоненты системы Организации Объединенных Наций, в особенности мандатарии тематических процедур и механизмы правозащитной системы, региональные экономические комиссии и специализированные учреждения и организации, а также представителей, назначенных национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также будет открытым для других неправительственных организаций, чьи цели и принципы соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в частности для вновь создающихся структур, таких как небольшие группы и сельские и городские ассоциации Севера и Юга, группы по борьбе с бедностью, организации крестьян и фермеров и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, экологические организации и активисты, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и объединения трудящихся, а также представителей частного сектора на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года и практику, сложившуюся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедуры Совета по правам человека при обеспечении максимально эффективного вклада этих структур;

11. *просит* Управление Верховного комиссара изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия представителей каждого региона, особенно развивающихся стран, в работе Социального форума, в том числе путем налаживания партнерских отношений с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

12. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в нем соответствующим лицам и организациям и принять все практические меры, необходимые для успешного проведения данного мероприятия;

13. *предлагает* Социальному форуму 2014 года представить Совету по правам человека на его двадцать шестой сессии доклад со своими выводами и рекомендациями;

14. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления им своей деятельности, и просит Верховного комиссара предоставить всю необходимую помощь, с тем чтобы облегчить организацию и работу Форума;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей двадцать шестой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/26
От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 56/266 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года, в которой Ассамблея одобрила Дурбанскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь также на резолюцию 57/195 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, в которой Ассамблея возложила на соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций обязанности по обеспечению эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на международном уровне,

ссылаясь далее на все предыдущие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся всеобъемлющих последующих мер в связи с проведенной в 2001 году Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, последней из которых является резолюция 22/30 Совета от 22 марта 2013 года, в которой Совет подчеркнул, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые на Всемирной конференции, остаются прочной основой и единственным инструктивным результатом Всемирной конференции для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на всех уровнях,

ссылаясь на политическую декларацию совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, принятую 22 сентября 2011 года[55], в которой подтверждается политическая приверженность делу полного и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса 2009 года, а также связанных с ними процессов последующей деятельности на национальном, региональном и международном уровнях,

принимая во внимание резолюцию 66/144 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года, в которой Ассамблея рекомендовала Рабочей группе экспертов по лицам африканского происхождения сформулировать программу действий, включая одну тему, для ее утверждения Советом по правам человека с целью провозглашения в 2013 году Десятилетия лиц африканского происхождения, и в этой связи ссылаясь на резолюцию 67/155 Ассамблеи от 20 декабря 2012 года,

особо отмечая возможность достижения значительного эффекта синергизма в борьбе со всеми связанными с расизмом бедами за счет провозглашения Международного десятилетия лиц африканского происхождения и ускорения всеобщего осуществления Дурбанской декларации и Программы действий,

[55] Резолюция 66/3 Генеральной Ассамблеи.

подчеркивая важность последовательных глобальных усилий по информированию общественности о роли Дурбанской декларации и Программы действий в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

подчеркивая также важную роль независимых видных экспертов в обеспечении контроля за осуществлением положений Дурбанской декларации и Программы действий,

признавая тесную связь расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с бедностью, низким уровнем развития, маргинализацией, социальной изоляцией и экономическим неравенством, способствующими сохранению расистских взглядов и практики, что в свою очередь еще больше усугубляет проблему бедности,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что нынешний финансово-экономический кризис и его влияние на уровень бедности и безработицы, возможно, способствовали дополнительной активизации экстремистских политических партий, движений и групп и усугубили проблемы самоидентификации, а также в связи с тем, что в нынешний период экономического кризиса основным «козлом отпущения» для экстремистских политических партий, программы которых носят ксенофобский и расистский характер и которые в некоторых случаях разжигают расовую ненависть и поощряют насилие, остаются лица без гражданства, лица, принадлежащие к национальным или этническим религиозным и языковым меньшинствам, мигранты, беженцы и просители убежища,

выражая сожаление в связи с ненадлежащим использованием печатных, аудиовизуальных и электронных средств массовой информации, включая Интернет, а также любых других средств, выражающимся в исходящем из самых разных источников подстрекательстве к насилию, дискриминации и ненависти на национальной, расовой или религиозной почве в отношении расовых и религиозных общин и лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, что имеет для них самые серьезные последствия,

признавая, что Интернет и социальные сети могут также служить полезным инструментом предотвращения распространения расистской идеологии экстремистскими политическими партиями, группами и движениями, а также, в качестве международного форума, где все равны, могут способствовать процессу развития, несмотря на существующие диспропорции в их использовании и доступе к ним,

1. *приветствует* работу Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и принимает к сведению ее доклад и содержащиеся в нем рекомендации[56];

2. *постановляет*, что Межправительственная рабочая группа проведет свою двенадцатую сессию 6–17 октября 2014 года;

3. *приветствует и признает* важность и значимость деятельности Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения по изучению текущего положения лиц африканского происхождения, и в частности то внимание, которое она уделила теме «Признание через образование, культурные права и сбор данных» на своей двенадцатой сессии и в этой связи принимает к сведению ее доклад и содержащиеся в нем рекомендации[57];

4. *приветствует* выпуск в виде единой публикации Дурбанской декларации и Программы действий итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса и политической декларации, содержащейся в резолюции 66/3 Генеральной Ассамблеи от 22 сентября 2011 года, принятой на совещании Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины Дурбанской декларации и Программы действий, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Департамент общественной информации

[56] A/HRC/23/19.
[57] A/HRC/24/52.

обеспечить их распространение среди широкой общественности, включая неправительственные организации;

5. *приветствует также* создание и введение в действие Управлением Верховного комиссара базы данных, содержащей информацию о практических средствах борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в соответствии с пунктом 191 d) Дурбанской декларации и Программы действий, и призывает государства предоставлять соответствующую информацию для включения в эту базу данных;

6. *подчеркивает* необходимость провозглашения Генеральной Ассамблеей Международного десятилетия лиц африканского происхождения и принятия в этой связи проекта программы действий для Международного десятилетия для лиц африканского происхождения, подготовленного Рабочей группой экспертов по проблеме лиц африканского происхождения во исполнение резолюции 66/144 Ассамблеи;

7. *обращает внимание* на настоятельную необходимость мобилизации политической воли для всестороннего и всемерного противодействия различным формам и проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и предоставления жертвам надлежащих средств правовой защиты;

8. *напоминает* о назначении Генеральным секретарем 16 июня 2003 года пяти независимых видных экспертов в соответствии с резолюцией 56/266 Генеральной Ассамблеи, которым поручено наблюдать за осуществлением положений Дурбанской декларации и Программы действий и представлять в этой связи соответствующие рекомендации;

9. *просит* Генерального секретаря вновь активизировать деятельность независимых видных экспертов до окончания шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с их мандатом и в этой связи рекомендовать дальнейшие инициативы и меры;

10. *просит* независимых видных экспертов с учетом вышесказанного провести специальное совещание до 31 декабря 2013 года для оценки проделанной работы и сделанных рекомендаций с целью представления в этой связи обновленного доклада Верховному комиссару, Генеральному секретарю и Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии;

11. *подчеркивает* настоятельную необходимость того, чтобы Специальный комитет по разработке дополнительных стандартов разработал дополнительные стандарты к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в соответствии с пунктом 199 Дурбанской программы действий;

12. *предлагает* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая неправительственные организации, активизировать усилия в поддержку Дурбанской декларации и Программы действий;

13. *подчеркивает* важность международного и регионального сотрудничества и призывает государства-члены расширять и углублять сотрудничество в интересах полного и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий;

14. *вновь отмечает* важную роль национальных правозащитных учреждений и специализированных органов в осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий и предлагает Управлению Верховного комиссара сотрудничать с национальными правозащитными учреждениями и использовать их региональные сети для распространения информации о важности и значении Дурбанской декларации и Программы действий и обеспечения их полного и эффективного осуществления;

15. *предлагает* Управлению Верховного комиссара продолжать сотрудничать с Межпарламентским союзом в целях мобилизации парламентов и парламентариев на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

16. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара оказывать за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а также внебюджетных ресурсов необходимую финансовую поддержку усилиям по обеспечению эффективной работы дурбанских контрольных механизмов и успешному выполнению их мандатов;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 2 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика.

Воздержались:

Австрия, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Черногория, Швейцария, Эстония, Япония.]

24/27
Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и S-8/1 от 1 декабря 2008 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 10/33 от 27 марта 2009 года, 13/22 от 26 марта 2010 года, 16/35 от 25 марта 2011 года и 19/27 от 23 марта 2012 года, в которых он призвал международное сообщество поддерживать национальные усилия Демократической Республики Конго и ее институты с целью улучшения положения в области прав человека в стране и реагировать на ее просьбы об оказании технической помощи,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, а также выполнять свои соответствующие обязательства, вытекающие из Международных пактов о правах человека и других соответствующих международных договоров, участниками которых они являются,

поощряя усилия правительства Демократической Республики Конго, призванные положить конец безнаказанности за преступления в нарушение международного права путем укрепления своей системы правосудия и осуществления международного сотрудничества в оказании взаимной правовой помощи,

приветствуя создание в Демократической Республике Конго Президентом Республики Национального механизма мониторинга Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве в Демократической Республике Конго и в регионе, которое было подписано в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года (Аддис-Абебское

рамочное соглашение), одновременно призывая все национальные заинтересованные стороны прилагать дополнительные усилия для обеспечения защиты гражданских лиц и усиления безопасности,

принимая к сведению созыв Президентским декретом № 13/078 от 26 июня 2013 года общенациональных консультаций в Демократической Республике Конго и их фактическое начало, одновременно призывая все заинтересованные стороны, участвующие в этом процессе, использовать инклюзивный и конструктивный подход с целью расширения возможностей для поощрения прав граждан и комплексного развития страны,

принимая к сведению подписание 30 марта 2013 года правительством Демократической Республикой Конго и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в ходе вооруженных конфликтов совместного коммюнике, определяющего взаимные обязательства по совместному плану работы по борьбе с сексуальным насилием и механизм его мониторинга,

признавая совместную роль, которую играют Управление Верховного комиссара по правам человека в Демократической Республике Конго и Секция по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в деле улучшении положения в области прав человека в стране,

приветствуя работу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и развертывание в Демократической Республике Конго при полном сотрудничестве со стороны ее правительства международной бригады оперативного вмешательства для ускорения процесса восстановления мира и безопасности на востоке страны,

подчеркивая важную роль, которую играют международное сообщество, Организация Объединенных Наций, Африканский союз, Сообщество по вопросам развития юга Африки, Экономическое сообщество государств Центральной Африки, Международная конференция по району Великих озер и Европейский союз в деле укрепления правопорядка и улучшения положения в области прав человека в Демократической Республике Конго,

выражая глубокую озабоченность в связи с волной насилия и тяжких преступлений, включая акты сексуального насилия, совершенные на востоке Демократической Республики Конго в основном повстанческой группировкой, именуемой «M23», а также другими вооруженными группировками, действующими на востоке Демократической Республики Конго, которые сеют смерть и горе среди гражданского населения, в частности женщин и детей, и вызывают его массовые перемещения,

учитывая решимость правительства Демократической Республики Конго защищать и поощрять права человека,

1. *принимает к сведению* промежуточный доклад об осуществлении Национального плана действий по выполнению рекомендаций, касающихся поощрения и защиты прав человека, и политическую волю национальных властей продолжать осуществлять текущие меры в рамках реформирования армии, национальной конголезской полиции и службы безопасности в соответствии с резолюцией 19/27 Совета по правам человека;

2. *принимает к сведению также* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека и о деятельности его Управления в Демократической Республике Конго[58];

3. *принимает далее к сведению* приверженность правительства Демократической Республики Конго продолжению сотрудничества с Управлением

[58] A/HRC/24/33.

Верховного комиссара по правам человека и специальными процедурами Совета по правам человека;

4. *приветствует* создание Демократической Республикой Конго Национальной комиссии по правам человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами), и призывает Демократическую Республику Конго обеспечить ее эффективное функционирование в кратчайший срок;

5. *приветствует* пересмотр Демократической Республикой Конго органического закона № 10/013 от 28 июля 2010 года, касающегося организации и функционирования Национальной независимой избирательной комиссии, который позволил расширить состав данной Комиссии, возглавляемой гражданским обществом, и призывает упомянутую Комиссию как можно скорее составить реалистичный календарь выборов;

6. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить стабильное функционирование на общенациональном уровне и в провинциях механизма консультации и координации, называемого «Группой связи по вопросам прав человека», и отдела по вопросам защиты правозащитников, в частности путем выделения соответствующих ассигнований в законе о бюджете;

7. *настоятельно рекомендует* правительству Демократической Республики Конго при поддержке международного сообщества удвоить свои усилия, с тем чтобы положить конец безнаказанности, прежде всего лиц, виновных в совершении актов сексуального насилия, и всем нарушениям прав человека, а также привлечь всех виновных к ответственности и обеспечить возмещение ущерба жертвам;

8. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить осуществление подписанного 4 октября 2012 года Национального плана действий с целью предупреждения и прекращения вербовки и использования детей, а также актов сексуального насилия, совершаемых в отношении детей;

9. *с интересом принимает к сведению* инициативы правительства Демократической Республики Конго в области поощрения прав человека, отправления правосудия и усиления безопасности, в частности путем обнародования органического закона об организации, функционировании и компетенции судебных органов, который распространяет юрисдикцию апелляционных судов на преступления геноцида, военные преступления и преступления против человечности;

10. *принимает к сведению также* усилия, предпринятые до настоящего времени Демократической Республикой Конго в области реформирования армии, полиции и служб безопасности, и призывает правительство придерживаться данного курса;

11. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить усиленную защиту правозащитников и журналистов, а также незамедлительное освобождение тех из них, кто подвергся произвольному задержанию;

12. *с удовлетворением отмечает* принятие парламентом закона, разрешающего ратификацию Демократической Республикой Конго Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, и призывает правительство Демократической Республики Конго продолжать ратифицировать международные и региональные договоры в области прав человека и международного гуманитарного права;

13. *принимает к сведению* представление правительством Демократической Республики Конго 11 июля 2013 года шестого и седьмого периодических докладов в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении

женщин[59] и призывает его обеспечить выполнение рекомендаций, сформулированных Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин[60];

14. *выражает глубокую обеспокоенность* по-прежнему очень высоким количеством случаев сексуального насилия, используемого в качестве средства ведения войны в охваченных конфликтом провинциях на востоке Демократической Республики Конго, и принимает к сведению усилия, предпринимаемые с целью привлечения виновных к ответственности;

15. *постановляет* организовать в ходе своей двадцать пятой сессии диалог высокого уровня, посвященный извлеченным урокам и сохраняющимся проблемам в области борьбы с сексуальным насилием в Демократической Республике Конго и призванный позволить странам, охваченным конфликтом и находящимся в постконфликтных ситуациях, поделиться своим опытом в этой области;

16. *призывает* государства региона, являющиеся участниками Аддис-Абебского рамочного соглашения, подписанного 24 февраля 2013 года, продолжить выполнение вытекающих из него обязательств и бороться за восстановление мира и безопасности в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер;

17. *предлагает* международному сообществу оказывать Управлению Верховного комиссара по правам человека поддержку с целью расширения и активизации его программ и мероприятий по оказанию технической помощи в целях улучшения положения в области прав человека в стране и предлагает Управлению представить Совету на его двадцать седьмой сессии доклад по этому вопросу;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго на своей двадцать седьмой сессии.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/28
Техническая помощь для Судана в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

вновь подтверждая обязательство всех государств поощрять и защищать права человека и основные свободы,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи и резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека,

отмечая изменения, происходящие в Судане, и усилия правительства Судана в деле поощрения и защиты прав человека,

отмечая также трудности, с которыми все еще сталкивается Судан в затронутых конфликтом районах, и призывая все стороны прекратить злоупотребления и нарушения прав человека, в частности в штатах Дарфур, Южный Кордофан и Голубой Нил,

[59] CEDAW/C/COD/6-7.
[60] CEDAW/C/COD/CO/6-7.

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 18/16 от 29 сентября 2011 года и 21/27 от 28 сентября 2012 года,

1. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта, представленный Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии[61];

2. *выражает признательность* Независимому эксперту за его работу и его рекомендации;

3. *отмечает*, что Независимый эксперт высоко оценил продолжающееся сотрудничество с ним и поддержку со стороны правительства Судана в осуществлении его мандата, в том числе путем предоставления ему доступа ко всем частям страны, и призывает продолжать такое сотрудничество;

4. *отмечает с признательностью* представление правительством Судана его среднесрочного доклада об осуществлении утвержденных рекомендаций в рамках универсального периодического обзора и сотрудничество между правительством и Программой развития Организации Объединенных Наций в осуществлении утвержденных рекомендаций в рамках универсального периодического обзора, которое следует продолжать;

5. *призывает* правительство Судана начать основывающийся на широком участии диалог, осуществлять конституционный и политический процесс транспарентным образом, а также обеспечивать атмосферу справедливого и мирного политического участия в подготовке к следующим выборам;

6. *принимает к сведению* утверждение и начало осуществления правительством Судана национальной стратегии по поощрению и защите прав человека в стране и создание Комиссии по установлению истины, справедливости и примирению в Дарфуре;

7. *принимает с признательностью к сведению* работу, проделанную Национальной комиссией по правам человека;

8. *признает* меры, принятые правительством Судана для выполнения утвержденных рекомендаций, как это указано Независимым экспертом в его докладе, и напоминает всем группам об их юридических обязательствах и проявлении ими должной бдительности для защиты прав человека;

9. *настоятельно призывает* правительство Судана воссоздать прочную атмосферу надежности и доверия с организациями гражданского общества и международным сообществом и содействовать поощрению и защите прав человека в этой стране;

10. *приветствует* усилия, предпринятые правительством Судана для укрепления сотрудничества с правительством Южного Судана, как указано в итоговом документе самой последней встречи президентов данных двух государств;

11. *настоятельно призывает* государства-члены, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны поддержать национальные усилия правительства Судана в соответствии с настоящей резолюцией с целью дальнейшего улучшения положения в области прав человека в этой стране и откликнуться на его просьбы о технической помощи;

12. *настоятельно призывает* правительство Судана продолжать при поддержке со стороны соответствующих государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон свои усилия для поощрения и защиты прав человека, в частности для обеспечения свободы ассоциации и мирных собраний, включая деятельность организаций гражданского общества, свободы выражения мнения, включая органы печати, свободы религии, свободы от произвольного ареста и задержания, соблюдения всеми сторонами прав человека и норм международного гуманитарного права, в том числе в отношении защиты гражданских лиц, своевременного и полного доступа к гуманитарным

[61] A/HRC/24/31.

учреждениям, прав женщин и детей и доступа к правосудию для всех суданцев, в том числе в затрагиваемых конфликтом районах, как рекомендовал Независимый эксперт;

13. *отмечает с обеспокоенностью* гуманитарную ситуацию в штатах Южный Кордофан, Голубой Нил и Дарфур и призывает все стороны приложить все усилия для незамедлительного прекращения насилия и столкновений, содействовать доступу гуманитарной помощи и принять меры, направленные на укрепление законности в этих трех штатах и соблюдение всех прав человека и основных свобод;

14. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить Судану необходимую техническую помощь и подготовку;

15. *настоятельно призывает* правительство Судана продолжать сотрудничать с Независимым экспертом, в том числе путем предоставления ему доступа ко всей территории страны, в частности к штатам Дарфур, Южный Кордофан и Голубой Нил, в целях оценки и проверки положения в области прав человека, определения потребностей в технической помощи и информирования о своих выводах;

16. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане в рамках пункта 10 повестки дня, просит Независимого эксперта продолжать взаимодействовать с правительством Судана с учетом всей совокупности информации с целью осуществления проектов, которые помогут Судану лучше выполнять свои обязательства в области прав человека, и представить Совету по правам человека доклад для рассмотрения на его двадцать седьмой сессии;

17. *просит* Независимого эксперта также оказывать правительству Судана помощь в его стратегии по осуществлению остальных утвержденных рекомендаций в рамках универсального периодического обзора;

18. *постановляет* продолжать рассматривать этот вопрос в соответствии со своей программой работы в рамках пункта 10 повестки дня.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/29
Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденные во Всеобщей декларации прав человека, и согласно своим соответствующим обязательствам по Международным пактам о правах человека и другим применимым договорам о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюции Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на резолюцию 18/25 Совета от 30 сентября 2011 года и на другие соответствующие резолюции,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о роли и достижениях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам

человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека[62],

признавая, что трагическая история Камбоджи требует принятия особых мер для обеспечения защиты прав человека и недопущения возврата к политике и практике прошлого, как это предусмотрено в Соглашении о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, подписанном в Париже 23 октября 1991 года,

учитывая новые изменения в Камбодже, особенно связанные с недавним прогрессом и усилиями правительства Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека, проявляющиеся прежде всего в достижениях и улучшениях в социальной, экономической, политической и культурной сферах за последние годы благодаря его соответствующим национальным планам, стратегиям и программам,

1. *вновь подтверждает* важность Чрезвычайных палат в судах Камбоджи, выступающих в качестве независимого и беспристрастного органа, и считает, что они внесут значительный вклад в искоренение безнаказанности и обеспечение верховенства права, в частности используя свой потенциал в качестве модели судебных органов Камбоджи;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в работе Чрезвычайных палат, включая вынесение судебного решения по делу 001 против Канга Кека Иеу 3 февраля 2012 года и завершение слушания дела 002/01 23 июля 2013 года, и поддерживает позицию правительства Камбоджи и Организации Объединенных Наций по проведению справедливого, эффективного и оперативного судебного разбирательства с учетом преклонного возраста и слабого здоровья обвиняемых, а также давно назревшей необходимости обеспечения торжества справедливости для народа Камбоджи;

3. *выражает серьезную обеспокоенность* финансовым положением Чрезвычайных палат, настоятельно призывает правительство Камбоджи взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций и государствами, предоставляющими помощь, для обеспечения самых высоких стандартов организации работы Чрезвычайных палат и подчеркивает необходимость предоставления правительством и международным сообществом всей соответствующей помощи Чрезвычайным палатам;

4. *приветствует* позитивное участие правительства Камбоджи в процессе универсального периодического обзора, а также его согласие со всеми вынесенными в связи с ним рекомендациями и прогресс, достигнутый до настоящего времени в деле их осуществления;

5. *приветствует также* доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже[63] и содержащиеся в них рекомендации и принимает к сведению необходимость поддержания тесных и уважительных консультаций между правительством Камбоджи и Специальным докладчиком в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в этой стране, а также необходимость продолжения технического сотрудничества между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и правительством;

6. *вновь подтверждает* тот факт, что правительству Камбоджи необходимо активизировать усилия в целях укрепления верховенства права, в том числе путем принятия и дальнейшего осуществления основных законов и кодексов в порядке создания демократического общества;

7. *приветствует* усилия правительства Камбоджи и достигнутый им прогресс в деле поощрения проведения правовой реформы под руководством Совета по правовой и судебной реформе, включая принятие и/или обеспечение применения

[62] A/HRC/24/32.

[63] A/HRC/21/63 и A/HRC/24/36.

таких базовых законов, как Гражданско-процессуальный кодекс, Гражданский кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс и Уголовный кодекс;

8. *призывает* правительство Камбоджи представить в Национальную ассамблею три основных законопроекта, а именно законопроект о статусе судей и прокуроров, законопроект об организации и работе судов и проект поправки к закону об организации и работе Верховного совета магистратуры, и настоятельно призывает правительство продолжать усилия по проведению судебной реформы, в том числе посредством оперативного принятия и осуществления этих трех основных законов в целях обеспечения независимости, беспристрастности, транспарентности и эффективности судебной системы, а также передачи знаний судебных должностных лиц в Чрезвычайных палатах и обмена опытом в отношении передовой практики в суде;

9. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Камбоджи продолжало активизировать свои усилия по безотлагательному проведению расследований и судебному преследованию в соответствии с надлежащими процессуальными гарантиями и своими обязательствами по международным договорам о правах человека всех лиц, совершивших серьезные преступления, включая нарушения прав человека;

10. *приветствует* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи по борьбе с коррупцией, включая осуществление Уголовного кодекса и антикоррупционного законодательства, а также работу Управления по борьбе с коррупцией, и призывает правительство продолжать такие усилия;

11. *приветствует также* усилия, предпринимаемые правительством Камбоджи по борьбе с такими преступлениями, как торговля людьми, эксплуатация труда, а также сексуальная эксплуатация женщин и детей, и настоятельно призывает правительство предпринять дальнейшие усилия в этом направлении совместно с международным сообществом в целях борьбы с сохраняющимися крупными проблемами в этой области;

12. *принимает с озабоченностью к сведению* недавние данные о гендерном насилии в Камбодже и призывает правительство Камбоджи укреплять предпринимаемые им усилия по борьбе с гендерным насилием, в том числе путем эффективного обеспечения соблюдения существующих законов и нормативных положений;

13. *приветствует* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи в целях решения земельных проблем путем, в частности, осуществления соответствующих законов и норм, включая мораторий на предоставление земли в аренду в коммерческих целях, выражает озабоченность в связи с сохраняющимися проблемами в этой области и настоятельно призывает правительство продолжать и активизировать свои усилия в целях их справедливого и оперативного урегулирования на беспристрастной и открытой основе с учетом прав и фактических последствий для всех соответствующих сторон и согласно соответствующим законам и подзаконным актам, включая Закон о земле 2001 года, Закон об экспроприации, Циркулярное письмо о возведении незаконных временных построек в городах и городских районах и Национальную политику в области жилья, а также посредством укрепления потенциала и повышения эффективности таких соответствующих учреждений, как Национальный орган по урегулированию земельных споров и кадастровые комитеты на национальном, провинциальном и районном уровнях;

14. *приветствует также* принятые правительством Камбоджи обязательства и достигнутый им прогресс в осуществлении его обязательств по международным правозащитным договорам и конвенциям, стороной которых является Камбоджа, в том что касается его приверженности делу создания национального правозащитного учреждения и поощрения того, чтобы это было сделано после проведения надлежащих консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами; его усилия по ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений в июне 2013 года, а также Конвенции о правах инвалидов в декабре 2012 года и настоятельно призывает

правительство продолжать предпринимать шаги для выполнения своих обязательств по тем договорам и конвенциям, стороной которых Камбоджа является, и с этой целью укреплять сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, в том числе посредством расширения диалога и организации совместных мероприятий;

15. *приветствует далее* усилия, прилагаемые Камбоджийским комитетом по правам человека, особенно в деле урегулирования поступающих от людей жалоб;

16. *приветствует* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи, и достигнутый им прогресс в содействии проведению реформы, направленной на децентрализацию и деконцентрацию, в целях обеспечения демократического развития посредством укрепления субнациональных и низовых институтов;

17. *приветствует также* тот факт, что состоявшиеся 28 июля 2013 года выборы в Национальную ассамблею в целом прошли гладко и мирно, отмечая в то же время протесты, прозвучавшие после выборов, а также совместное заявление правящих и оппозиционных партий от 16 сентября о реформе избирательной системы, и настоятельно призывает правительство Камбоджи постоянно прилагать дополнительные усилия по содействию созданию благоприятных условий для проведения законной политической деятельности всеми политическими партиями и предпринять дальнейшие усилия по совершенствованию своей избирательной системы в соответствии с международными стандартами таким образом, чтобы процесс выборов в целом был удовлетворительным и приемлемым для всех заинтересованных сторон;

18. *подчеркивает* необходимость дальнейшего прогресса и дальнейших усилий правительства Камбоджи в целях содействия обеспечению плюралистического и демократического процесса в Камбодже на основе парламентских прений в соответствии с Конституцией и с этой целью призывает правительство работать с законодательной властью в целях поощрения ее независимости и эффективности, в том числе обеспечивая весомое участие членов парламента из различных политических партий в его работе;

19. *настоятельно призывает* правительство Камбоджи принимать надлежащие меры, с тем чтобы поощрять гражданское общество и средства массовой информации и создавать возможности для того, чтобы они играли конструктивную роль в консолидации демократического развития в Камбодже, в том числе путем обеспечения и поощрения их деятельности и содействия обеспечению равного доступа к средствам массовой информации для всех сторон;

20. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Камбоджи продолжало принимать меры для поощрения прав и достоинства всех камбоджийцев посредством защиты гражданских и политических прав, включая свободу мнений и их свободное выражение, и с этой целью обеспечивало, чтобы соответствующие законы, в частности Уголовный кодекс, истолковывались и применялись осмотрительно, с тем чтобы поощрять экономические, социальные и культурные права в соответствии с принципом верховенства права;

21. *призывает* Генерального секретаря, учреждения системы Организации Объединенных Наций, имеющие свои представительства в Камбодже, а также международное сообщество, включая гражданское общество, продолжать взаимодействовать с правительством Камбоджи в деле укрепления демократии, а также обеспечения защиты и поощрения прав человека всех людей в Камбодже, в том числе путем предоставления помощи, в частности, в следующих областях:

a) разработка законов и оказание помощи в деле создания независимого национального правозащитного учреждения;

b) создание потенциала в целях укрепления правовых институтов, включая повышение качества подготовки судей, прокуроров, адвокатов и других судебных работников, с использованием опыта камбоджийских граждан, работающих в Чрезвычайных палатах в судах Камбоджи;

c) создание потенциала в целях укрепления национальных учреждений, занимающихся проведением уголовных расследований и правоприменительной деятельностью, а также предоставление необходимого для этих целей оборудования;

d) осуществление рекомендаций в рамках процесса универсального периодического обзора;

e) оказание помощи в оценке прогресса в решении вопросов в области прав человека;

22. *постановляет* продлить на два года мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и просит Специального докладчика представить доклады об осуществлении его мандата Совету на его двадцать седьмой и тридцатой сессиях, а также конструктивно взаимодействовать с правительством Камбоджи в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в этой стране;

23. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцать седьмой и тридцатой сессиях доклады о роли и достижениях Управления Верховного комиссара в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека;

24. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Камбодже на своей тридцатой сессии.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/30
Помощь Сомали в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека,

признавая, что мир и безопасность, развитие и права человека являются основами системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь подтверждая также предыдущие резолюции Совета по правам человека в отношении Сомали,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

признавая безотлагательную потребность в увеличении масштабов, согласованности и качества всех мер по созданию потенциала и оказанию технической помощи Сомали в области прав человека,

признавая также ту роль, которую играют и будут продолжать играть женщины в мобилизации общин и миростроительстве в сомалийском обществе и важность содействия расширению их экономических возможностей и участию в процессах принятия политических и государственных решений, в том числе в парламенте,

1. *выражает обеспокоенность* в связи с сообщениями о нарушениях прав человека в Сомали и подчеркивает необходимость положить конец безнаказанности, обеспечить соблюдение прав человека и привлечь к ответственности тех, кто совершает любые такие преступления;

2. *выражает обеспокоенность также* в связи со случаями жестокого обращения и насилия в отношении женщин, включая сексуальное насилие, и подчеркивает необходимость привлечения к ответственности виновных во всех таких случаях жестокого обращения и насилия;

3. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимися нарушениями и случаями насилия в отношении детей, включая вербовку и использование детей-солдат, убийства и калечение, изнасилования и другие виды сексуального насилия, похищения, нападения на школы и/или больницы, а также в связи с продолжающимися перемещениями детей в результате вооруженного конфликта;

4. *выражает также глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимися нападениями на журналистов и случаями неправомерного обращения с ними в Сомали, настоятельно призывает все стороны воздерживаться от применения насилия в отношении журналистов и их преследования и уважать свободу выражения мнений и подчеркивает необходимость положить конец безнаказанности, обеспечить соблюдение прав человека и привлекать к ответственности тех, кто совершает любые такие преступления;

5. *решительно осуждает* грубые и систематические нарушения прав человека, совершаемые в отношении гражданского населения, включая женщин, детей, журналистов и правозащитников, в частности группировкой «Аш-Шабааб» и ее пособниками, и призывает немедленно положить им конец;

6. *приветствует* стремление федерального правительства Сомали улучшить положение в области прав человека в Сомали и в этой связи также приветствует:

a) принятие 27 августа 2013 года плана действий в области прав человека в постпереходный период для Сомали, его продолжающуюся доработку и реализацию;

b) планы по реформе судебной системы, полиции и вооруженных сил, представленные на конференции по Сомали 7 мая 2013 года;

c) продолжающуюся институциализацию поощрения и защиты прав человека в Сомали, включая усилия по обеспечению защиты гражданского населения и поощрению прав человека в планах реформы в секторе безопасности и правосудия;

d) обязательство федерального правительства Сомали создать в надлежащие сроки национальную комиссию по правам человека;

e) совместное коммюнике, подписанное Организацией Объединенных Наций и Сомали 7 мая 2013 года и касающееся устранения коренных причин сексуального насилия устойчивым образом;

f) неизменную приверженность федерального правительства Сомали процессу универсального периодического обзора;

g) присоединение Сомали к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и его уничтожении, а также ее приверженность осуществлению Конвенции при технической поддержке со стороны Организации по запрещению химического оружия и двусторонней помощи, оказываемой государствами-членами;

7. *подчеркивает* важность скоординированной международной помощи Сомали в области прав человека и в этой связи приветствует:

a) одобрение Программы по Сомали 16 сентября 2013 года;

b) учреждение в марте 2013 года целевой группы высокого уровня в составе федерального правительства Сомали, представителей федерального парламента, сомалийского гражданского общества, Организации Объединенных Наций и представителей сообщества доноров в целях ориентации и поддержки осуществления Программы на основе взаимной ответственности;

c) проведение Конференции по Сомали 7 мая 2013 года в Лондоне и принятое на этой Конференции коммюнике, особо отмечая обязательства создать устойчивые и подотчетные силы безопасности, уважающие права человека, обеспечить защиту женщин и детей в конфликтных ситуациях, обеспечить равный доступ для всех к надежной, беспристрастной и эффективной системе правосудия, а также обеспечить безопасность и свободу прессы и СМИ;

d) неизменную и жизненно важную самоотдачу миссии Африканского союза в Сомали и Межправительственного органа по вопросам развития;

8. *признает* важность помощи, оказываемой международным сообществом Сомали, и подчеркивает, что главная ответственность за поощрение и защиту прав человека в Сомали по-прежнему лежит на федеральном правительстве Сомали на национальном и субнациональном уровнях;

9. *призывает* государства предоставлять своевременную и ощутимую двустороннюю помощь и наращивать сотрудничество с федеральным правительством Сомали на национальном и субнациональном уровнях;

10. *призывает* федеральное правительство Сомали при поддержке со стороны международного сообщества:

a) поощрять перемирие и диалог как на местном, так и на национальном уровне, признавая важность помощи, оказываемой Межправительственным органом по вопросам развития;

b) доработать и принять федеральную Конституцию к декабрю 2015 года;

c) подготовить и провести заслуживающие доверие выборы в 2016 году;

d) обеспечить равное участие женщин, молодежи, групп меньшинств и других маргинализованных групп в национальных политических процессах;

e) провести публичные слушания по проекту закона об учреждении национальной комиссии по правам человека с целью обеспечить главным образом создание независимого учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами), с широким мандатом и возможностью контроля за исполнением на национальном и субнациональном уровнях;

f) обеспечить включение механизмов, обеспечивающих соблюдение прав человека, в договоры и институты на национальном и субнациональном уровнях и признать важность поощрения и защиты прав человека;

g) согласовать национальные и субнациональные политические стратегии и законодательно-правовые рамки с применимыми обязательствами в области прав человека и их другими обязательствами, в том числе обязательствами, указанными во временной Конституции и повестках по миграции и правам человека на национальном и субнациональном уровнях, в целях достижения эффективного и системного осуществления прав человека для всех, и в этой связи призывает государства — члены Организации Объединенных Наций предоставить своевременную и ощутимую помощь с учетом потенциальных выгод политических дивидендов;

h) создать независимые, подотчетные и эффективные судебные институты;

i) добиваться оказания ощутимой и своевременной помощи, в частности со стороны региональных органов в целях реформирования сомалийской судебной системы, отбора и расширения потенциала сомалийских судей внутри страны, с особым упором на поощрение и защиту прав человека, и в этой связи призывает государства-члены к оказанию своевременной и ощутимой помощи;

j) обеспечить подотчетность государственных учреждений и сил безопасности, а также связанных с ними структур;

k) повысить уровень осведомленности и подготовки по правам человека сил безопасности Сомали на национальном и субнациональном уровнях, включая защиту

гражданского населения, при своевременной и ощутимой помощи со стороны международного сообщества;

l) обеспечить введение комплексных процедур проверки кандидатов на зачисление в силы безопасности и организации обеспечения безопасности;

m) издать четкие и гласные приказы о необходимости исполнения национальными вооруженными силами Сомали, национальной полицией Сомали и связанными с ними ополченцами соответствующих обязательств в области прав человека;

n) гарантировать минимальный уровень защиты детей и реализовать план действий по прекращению вербовки и использования детей национальными вооруженными силами Сомали;

o) проводить ясным и доступным образом политику нулевой терпимости по отношению к гендерному насилию, особенно сексуальному насилию, и включить в нее меры по предупреждению сексуальной эксплуатации и других форм жестокого обращения;

p) обеспечить привлечение к ответственности лиц, виновных или причастных к совершению актов сексуального насилия, независимо от их статуса или служебного положения;

q) провести эффективное и независимое расследование по всем случаям убийств журналистов, возбудить судебное преследование в отношении всех виновных в соответствии с действующими внутренними и международными правовыми обязательствами, а также обеспечить безопасность и пространство для работы свободной прессы;

r) обращаться с прекратившими борьбу комбатантами в соответствии с применимыми обязательствами на основе положений внутреннего и международного права, в частности международного права прав человека;

s) обеспечить защиту и благополучие всех внутренне перемещенных лиц, в том числе от сексуального насилия и эксплуатации, уделяя особое внимание соблюдению прав человека внутренне перемещенных лиц в Могадишо при расселении, а также организовать эффективный консультативный процесс с предварительным уведомлением и обеспечением безопасных и снабженных санитарно-гигиеническими средствами новых мест размещения, предоставляющих базовые услуги, а также обеспечить беспрепятственный доступ для гуманитарных организаций;

t) обеспечить беспрепятственный гуманитарный доступ к нуждающимся лицам, где бы они ни находились на территории Сомали, а также гарантировать нейтральность, беспристрастность и независимость гуманитарных организаций от политического, экономического и военного вмешательства с уделением особого внимания правам, свободам и потребностям этнических и религиозных меньшинств, нуждающихся в гуманитарной помощи;

11. *высоко оценивает* деятельность Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали и его последний доклад, представленный Совету по правам человека[64];

12. *подчеркивает* важность технической помощи в деле создания заслуживающих доверие и беспристрастных внутренних механизмов для осуществления мониторинга, расследований и представления публичных данных в целях выявления озабоченностей в области прав человека, предоставления информации уполномоченным органам в целях принятия ими надлежащих мер защиты и определения потребностей в области технической помощи;

13. *подчеркивает также* большое значение совместного мониторинга и представления данных о ситуации в области прав человека в Сомали внутренними и

[64] A/HRC/24/40.

международными экспертами, а также роль, которую может играть такой мониторинг прав человека в оценке и обеспечении успешной реализации проектов технической помощи, которые в свою очередь должны служить интересам всех сомалийцев;

14. *подчеркивает* важность осуществления Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали ее мандата на всей территории Сомали и необходимость обеспечения синергизма с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

15. *постановляет* продлить срок действия мандата Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали в рамках пункта 10 повестки дня на два года;

16. *просит* Независимого эксперта продолжать взаимодействовать с правительством Сомали на национальном и субнациональном уровнях, гражданским обществом и Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали в целях оказания ему помощи в осуществлении:

a) его внутренних и международных обязательств в области прав человека;

b) резолюций Совета по правам человека;

c) принятых рекомендаций по итогам универсального периодического обзора;

d) других правозащитных обязательств, включая План действий в области прав человека в постпереходный период и процесс создания в надлежащие сроки национальной комиссии по правам человека;

17. *просит также* Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии;

18. *просит* Управление Верховного комиссара и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказывать Независимому эксперту всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для выполнения его мандата;

19. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/31
Расширение технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности в отношении налаживания международного сотрудничества в области поощрения и содействия уважению прав человека и основных свобод для всех без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

вновь подтверждая обязанность государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций поощрять всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод,

признавая, что расширение международного сотрудничества имеет существенное значение для эффективного поощрения и защиты прав человека, которые должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на расширение возможностей государств по предотвращению

нарушений прав человека и соблюдению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

ссылаясь на мандат Совета по правам человека, предусматривающий поощрение усилий по оказанию консультативных услуг, технической помощи и созданию потенциала, которые должны предприниматься в консультации с заинтересованными государствами и с их согласия, а также на положения резолюций Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года, призванных обеспечить условия для выполнения Советом этого мандата,

вновь подтверждая резолюцию 16/15 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года, в которой Совет подчеркнул важность международного сотрудничества для реализации прав инвалидов, а также резолюции 18/18 от 29 сентября 2011 года и 21/21 от 27 сентября 2012 года,

ссылаясь на резолюцию 19/26 Совета по правам человека от 23 марта 2012 года о Добровольном целевом фонде технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека,

1. *призывает* членов и наблюдателей Совета по правам человека использовать в соответствующих случаях общие прения по пункту 10 повестки дня в качестве платформы для обмена опытом и информацией о проблемах и о помощи, которая им необходима в связи с выполнением обязательств и добровольных обещаний в области прав человека, включая принятые ими к исполнению рекомендации по результатам универсального периодического обзора, а также информацией об их достижениях и передовой практике в сфере технического сотрудничества в области прав человека;

2. *подчеркивает*, что дискуссия по вопросам поощрения технического сотрудничества и деятельности по укреплению потенциала в Совете по правам человека должна вестись на основе консультаций с заинтересованными государствами и с их согласия, учитывать их потребности, а также тот факт, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и быть направлена на достижение конкретных результатов на местах;

3. *подтверждает*, что техническое сотрудничество должно представлять собой инклюзивный процесс, в котором участвуют и в который вовлечены все национальные заинтересованные стороны, включая правительственные учреждения и гражданское общество, на всех этапах;

4. *вновь подтверждает* необходимость в увеличении добровольных взносов в соответствующие фонды Организации Объединенных Наций, предназначенные для финансирования технической помощи и помощи в создании потенциала, в частности в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, Добровольный фонд для участия в механизме универсального периодического обзора и Добровольный фонд финансовой и технической помощи для осуществления универсального периодического обзора, и призывает государства, которые еще не делают этого, вносить взносы в эти фонды;

5. *приветствует* проведение на двадцать второй сессии Совета по правам человека обсуждения в рамках дискуссионной группы по пункту 10 повестки дня, которое было посвящено теме «Поощрение технического сотрудничества в интересах укрепления судебной системы и отправления правосудия для обеспечения прав человека и верховенства права», подчеркивая важность технической помощи, оказываемой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций для укрепления отправления правосудия в государствах, беспристрастности и целостности судебной системы как обязательного условия верховенства права и решения сложных задач, касающихся досудебного содержания под стражей, уменьшения переполненности тюрем, конкретных положений в отношении отправления правосудия по делам несовершеннолетних и обеспечения равного

доступа к правосудию для всех, особенно для женщин и детей и других групп населения, оказавшихся в маргинальном положении по причине возраста, пола или наличия физических или умственных недостатков, а также поощряя более тесную координацию с системой Организации Объединенных Наций в деятельности по оказанию технической помощи государствам для удовлетворения потребностей в поддержке и формирования доверия общественности к системе правосудия, доступной для всех;

6. *признает* трудности, с которыми сталкиваются инвалиды, составляющие, по оценкам, 15 процентов мирового населения, из которых 80 процентов проживают в развивающихся странах и которые, возможно, не только подвергаются множественной дискриминации, но и в значительной мере оказываются неохваченными процессом осуществления, мониторинга и оценки целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

7. *с удовлетворением принимает к сведению* тематическое исследование Управления Верховного комиссара о структуре и роли национальных механизмов осуществления и мониторинга Конвенции о правах инвалидов[65] и доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Путь вперед: охватывающая вопросы инвалидности повестка дня в области развития до 2015 года и на последующий период»[66];

8. *отмечает* состоявшуюся на шестой сессии Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов дискуссию, в ходе которой был отмечен потенциальный вклад развития с учетом интересов инвалидов в осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года наряду с признанием потенциальных возможностей инвалидов, которые могут вносить вклад в осуществление прав человека;

9. *приветствует* подготовительные региональные консультации и соответствующий итоговый документ в связи с совещанием высокого уровня, которое состоялось в ходе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и было посвящено реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в отношении инвалидов, признающих необходимость обеспечения доступности для инвалидов и их интеграции во все аспекты усилий в области развития и предоставления всеобъемлющей исходной основы для разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года;

10. *подчеркивает* важность обеспечения того, чтобы в ходе реализации согласованных на международном уровне целей в области развития принимались во внимание аспекты развития, учитывающие интересы инвалидов;

11. *рекомендует* государствам-участникам обеспечить эффективное осуществление Конвенции о правах инвалидов, в том числе путем согласования при необходимости национального законодательства и политики с их обязательствами по Конвенции, и в соответствующих случаях рассмотреть возможность обращения в рамках этих усилий с просьбой о техническом сотрудничестве и помощи в создании потенциала к Управлению Верховного комиссара и Комитету по правам инвалидов и рекомендует как Управлению, так и Комитету положительно реагировать на такие просьбы;

12. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам при участии инвалидов и в сотрудничестве с организациями гражданского общества и организациями инвалидов, в том числе в рамках трехстороннего сотрудничества и сотрудничества Юг — Юг, а также государственно-частного партнерства, активизировать сотрудничество на местном, региональном и международном уровнях в деле оказания поддержки национальным усилиям по принятию и осуществлению соответствующих мер, включая законодательные меры, для увеличения вклада инвалидов в социально-экономическое развитие;

[65] A/HRC/13/19.
[66] A/68/95.

13. *постановляет* в соответствии с пунктами 3 и 4 резолюции 18/18 Совета по правам человека, что темой ежегодного тематического обсуждения в рамках дискуссионной группы по пункту 10 повестки дня, которое состоится в ходе двадцать шестой сессии Совета, будет являться «Техническое сотрудничество и создание потенциала в деле поощрения прав инвалидов за счет использования правовой и институциональной основы, включая государственно-частное партнерство», и что это обсуждение будет полностью доступным для инвалидов;

14. *рекомендует* организациям инвалидов, национальным органам по мониторингу и правозащитным учреждениям принять активное участие в сессии, упомянутой в пункте 13 выше;

15. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить доклад о деятельности, осуществленной Управлением, другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и, в соответствующих случаях, региональными организациями с целью оказания поддержки усилиям государств по поощрению и защите прав инвалидов в рамках их национального законодательства, политики и программ, включая учет интересов инвалидов в усилиях в области развития, и просит разместить этот доклад в доступной и удобной для ознакомления форме на веб-сайте Управления и представить его Совету по правам человека на его двадцать шестой сессии в целях его использования в качестве основы для тематического обсуждения в рамках дискуссионной группы и установить контакты с государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, соответствующими специальными процедурами и другими заинтересованными сторонами, включая, в соответствующих случаях, стороны, участвующие в проектах технического сотрудничества, которые могут служить примером передовой практики, конструктивного взаимодействия и позитивного эффекта на местах, в целях обеспечения их участия в тематическом обсуждении в рамках дискуссионной группы.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/32
Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и соответствующими договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 2014 (2011) от 21 октября 2011 года и 2051 (2012) от 12 июня 2012 года и резолюции Совета по правам человека 18/19 от 29 сентября 2011 года, 19/29 от 23 марта 2012 года и 21/22 от 27 сентября 2012 года,

признавая, что поощрение и защита прав человека являются ключевыми факторами обеспечения справедливой и равноправной системы правосудия и в конечном итоге примирения и стабильности в стране,

приветствуя прогресс в политическом переходном процессе, начавшемся в Йемене по инициативе Совета сотрудничества стран Залива и на основе его механизма по осуществлению, и ожидая успешного завершения Конференции по национальному диалогу и последующих этапов переходного процесса,

приветствуя также продолжающееся осуществление мер укрепления доверия, предусмотренных в рекомендациях «20+11», содержащихся в докладах, касающихся подготовки и первого этапа Конференции по национальному диалогу, в частности мер по рассмотрению жалоб граждан Южного Йемена и Сады,

приветствуя далее приверженность правительства Йемена делу всестороннего поощрения и защиты прав человека,

приветствуя одобрение кабинетом министров ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и отмечая намерение кабинета присоединиться к Римскому статуту Международного уголовного суда,

1. *принимает* к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Йемене[67] и дискуссию, состоявшуюся в ходе двадцать четвертой сессии Совета по правам человека, а также заявление и комментарии правительства Йемена по этому докладу и его готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара;

2. *с удовлетворением отмечает* усилия правительства Йемена по осуществлению резолюций Совета по правам человека 18/19, 19/29 и 21/22;

3. *приветствует* создание отделения Управления Верховного комиссара и отмечает активное сотрудничество правительства с Управлением и шаги, предпринятые в направлении создания независимого национального правозащитного учреждения;

4. *ожидает* шаги со стороны правительства Йемена в соответствии с резолюцией 19/29 Совета по правам человека в целях осуществления республиканского декрета № 140 от 2012 года, которым учреждается комитет по расследованию утверждений о нарушениях прав человека в 2011 году и который гласит, что расследования должны быть прозрачными и независимыми и отвечающими международным нормам, и предлагает правительству Йемена в скором времени установить временны́е рамки для скорейшего назначения членов этого комитета;

5. *ожидает также* скорейшего принятия закона о правосудии переходного периода и национальном примирении, который наряду с тем, что в нем будут учтены рекомендации Конференции по национальному диалогу, будет соответствовать международным обязательствам и обязанностям Йемена и отражать передовую практику;

6. *призывает* все стороны освободить произвольно удерживаемых ими лиц и положить конец любой практике незаконного задержания людей и ссылается на решение № 180 (2012) кабинета министров об освобождении всех лиц, подвергнутых тюремному заключению за участие в событиях 2011 года;

7. *приветствует* меры правительства Йемена по прекращению вербовки и использования детей и ожидает, что эти меры будут осуществляться без дальнейших задержек;

8. *требует*, чтобы вооруженные группы покончили с вербовкой и использованием детей и освободили уже завербованных детей, и призывает все стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими компетентными группами в целях их реинтеграции в их общины с учетом соответствующих рекомендаций, сформулированных Генеральным секретарем в его докладе о детях и вооруженных конфликтах[68];

9. *призывает* правительство Йемена расследовать случаи насилия в отношении журналистов в соответствии с его международными обязательствами, касающимися уважения свободы слова, мирных собраний и ассоциации;

10. *с удовлетворением отмечает* высокий уровень представленности женщин в Конференции по национальному диалогу и призывает правительство Йемена продолжать предпринимать усилия по обеспечению представленности

[67] A/HRC/24/34.
[68] A/67/845-S/2013/245.

женщин на всех уровнях политического процесса и возможностей их участия в общественной жизни без какой-либо дискриминации и запугивания;

11. *рекомендует* правительству Йемена продолжать выполнять принятые рекомендации, содержащиеся в докладах Верховного комиссара[69], при поддержке со стороны ее Управления и призывает правительство учитывать рекомендации, содержащиеся в докладе Верховного комиссара, который был представлен Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии[67];

12. *подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по поощрению и защите прав человека;

13. *ожидает*, что правительство продолжит свои усилия по поощрению и защите прав человека;

14. *призывает* правительство Йемена обеспечить в рамках неукоснительного соблюдения прав, связанных с соблюдением надлежащих правовых процедур, гарантии справедливого судебного разбирательства, в том числе по делам, предусматривающим вынесение смертного приговора, а также обеспечить, чтобы смертная казнь не применялась к несовершеннолетним в соответствии с обязательствами, взятыми правительством, в том числе в ходе универсального периодического обзора по Йемену в 2009 году, и отмечает в этой связи создание Специального технического комитета судебно-медицинской экспертизы и активизацию усилий правительства по улучшению регистрации рождений на основе международной помощи;

15. *поощряет и поддерживает* усилия правительства Йемена по поощрению и защите прав детей и призывает к скорейшему достижению прогресса в обеспечении наличия надлежащих законодательных, административных, социальных и просветительских мер, позволяющих покончить со случаями детских, ранних и принудительных браков;

16. *предлагает* всем органам системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, и государствам-членам содействовать переходному процессу в Йемене, в том числе путем поддержки мобилизации ресурсов для решения стоящих перед Йеменом социально-экономических проблем на основе координации с международным донорским сообществом и согласно приоритетам, установленным властями Йемена;

17. *призывает* международное сообщество оказывать финансовую поддержку плану гуманитарных мероприятий в Йемене на 2013 год;

18. *просит* Верховного комиссара оказывать техническую помощь и сотрудничать с правительством Йемена, по мере необходимости, в целях выявления дополнительных областей оказания помощи, с тем чтобы Йемен смог выполнить свои обязательства в области прав человека;

19. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии доклад о ходе работы в контексте положения в области прав человека в Йемене и о последующих мерах в свете настоящей резолюции и резолюций Совета 18/19, 19/29 и 21/22.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

[69] A/HRC/18/21, A/HRC/19/51 и A/HRC/21/37.

24/33
Техническое сотрудничество в целях предотвращения нападений на лиц, страдающих альбинизмом

Совет по правам человека,

руководствуясь целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию о правах ребенка,

вновь подтверждая также, что каждый имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и что никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию,

ссылаясь на основной принцип равенства и недискриминации, который лежит в основе Устава и международных договоров о правах человека,

вновь подтверждая право на здоровье и образование, закрепленное во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международных договорах о правах человека,

принимая к сведению работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей,

учитывая резолюцию 23/13 Совета по правам человека от 13 июня 2013 года,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу нападений на лиц, страдающих альбинизмом, в том числе на женщин и детей, которые нередко совершаются в условиях безнаказанности,

приветствуя меры и усилия, предпринимаемые заинтересованными странами, включая преследование в судебном порядке виновных в нападениях на лиц, страдающих альбинизмом, публичное осуждение нападений на лиц, страдающих альбинизмом, а также проведение кампаний по повышению информированности общественности,

с признательностью отмечая предварительный доклад по вопросу о лицах, страдающих альбинизмом, представленный Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека во исполнение резолюции 23/13 Совета по правам человека,

предлагая договорным органам по правам человека и специальным процедурам Совета по правам человека продолжать уделять внимание в рамках их соответствующих мандатов положению в области прав человека лиц, страдающих альбинизмом,

призывая государства обеспечить ответственность путем проведения беспристрастного, оперативного и действенного расследования дел, подпадающих под их юрисдикцию и касающихся нападений на лиц, страдающих альбинизмом, и привлечения виновных к судебной ответственности, а также обеспечить для жертв и членов их семей доступ к надлежащим средствам правовой защиты,

будучи убежденным в необходимости принятия эффективных мер по борьбе с нападениями на лиц, страдающих альбинизмом, и ликвидации таких случаев, а также конкретных мер по защите и сохранению прав на жизнь и безопасность лиц, страдающих альбинизмом, и их права не подвергаться пыткам и жестокому обращению,

1. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека подготовить исследование по вопросу о положении в области прав человека лиц,

страдающих альбинизмом, и представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии;

2. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей двадцать восьмой сессии.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/34
Техническая помощь Центральноафриканской Республике в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 23/18 от 13 июня 2013 года,

учитывая положение в Центральноафриканской Республике, существующее с 24 марта 2013 года,

вновь подтверждая, что все государства несут обязательство поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других соответствующих международных договорах о правах человека, участниками которых они являются,

принимая во внимание Бамакскую декларацию, принятую франкоязычными государствами и правительствами 3 ноября 2000 года, в которой осуждаются любые государственные перевороты и любые способы захвата власти с помощью насилия, оружия или других незаконных средств,

принимая также во внимание заключительное коммюнике специальной встречи глав государств и правительств Экономического сообщества центральноафриканских государств, состоявшегося в Нджамене 21 декабря 2012 года, и Либревильское политическое соглашение от 11 января 2013 года,

принимая к сведению усилия, предпринимаемые государствами — членами Экономического сообщества центральноафриканских государств, в частности усилия Председателя Комитета по последующим действиям Экономического сообщества центральноафриканских государств в отношении положения в Центральноафриканской Республике,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Центральноафриканской Республики,

будучи обеспокоен политическим и гуманитарным положением и положением дел в области безопасности в Центральноафриканской Республике, а также риском межобщинных и межрелигиозных столкновений,

будучи глубоко обеспокоен всеми нарушениями прав человека и нарушениями международного гуманитарного права после событий, происшедших 24 марта 2013 года, включая нарушения, связанные с казнями без надлежащего судебного разбирательства, изнасилованиями и другими формами сексуального надругательства, пытками, грабежами и уничтожением имущества,

напоминая о том, что подобные проявления насилия повлекли за собой массовое перемещение населения,

принимая во внимание создание Национального переходного совета и назначение этим Советом главы государства для осуществления контроля за процессом перехода,

принимая во внимание также развертывание многонациональных сил Центральной Африки, созданных Экономическим сообществом центральноафриканских государств в рамках операции по разоружению ополченцев, подготовки военнослужащих центральноафриканских вооруженных сил и обеспечению безопасности в процессе проведения выборов,

1. *приветствует* решения Совета по миру и безопасности Африканского союза и выводы четвертого специального саммита глав государств и правительств Экономического сообщества центральноафриканских государств, который состоялся в Нджамене 18 апреля 2013 года, и Международной контактной группы по Центральноафриканской Республике, которая провела свое совещание в Браззавиле 3 мая 2013 года;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* промежуточный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека[70];

3. *осуждает* все нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права, включая нарушения, связанные с казнями без надлежащего судебного разбирательства, произвольными арестами и задержаниями, изнасилованиями и другими формами сексуального надругательства, вербовкой и использованием детей вооруженными группировками, грабежом и уничтожением имущества;

4. *призывает* немедленно прекратить все такие нарушения прав человека и акты насилия, а также обеспечить строгое соблюдение всех прав человека и основных свобод;

5. *приветствует* инициативы, выдвинутые Экономическим сообществом центральноафриканских государств в целях урегулирования центральноафриканского кризиса, в частности принятое им на специальных саммитах в Нджамене 3 и 18 апреля 2013 года решение об учреждении институционального переходного механизма в Центральноафриканской Республике на срок не более 18 месяцев;

6. *поддерживает* нынешние усилия Африканского союза и Экономического сообщества центральноафриканских государств в целях урегулирования кризиса в Центральноафриканской Республике и окончательного восстановления конституционного порядка, мира и безопасности в этой стране;

7. *поощряет* усилия Экономического сообщества центральноафриканских государств, Африканского союза, Организации Объединенных Наций и партнеров Центральноафриканской Республики в процессе стабилизации, которые привели к принятию плана действий по обеспечению переходного периода на срок в 18 месяцев, формированию правительства национального единства, созданию Национального переходного совета, принятию Хартии переходного периода и учреждению Переходного конституционного суда;

8. *призывает* переходные власти гарантировать свободу выражения мнений и предлагает им организовать свободные и прозрачные всеобщие выборы, как об этом говорится в Нджаменском соглашении от 18 апреля 2013 года, и обеспечить соблюдение его положений, запрещающих членам переходного правительства баллотироваться на выборах, и провести их таким образом, чтобы создать условия для восстановления конституционного порядка, долгосрочного и всеобъемлющего примирения между различными группами населения Центральноафриканской Республики и консолидации мира, обеспечивая полноценное участие женщин в выборах и в процессе примирения;

9. *просит* все заинтересованные стороны и всех международных партнеров оказывать поддержку в целях удовлетворения потребности в значительной финансовой, гуманитарной и технической помощи и в осуществлении мер,

[70] A/HRC/24/59.

определенных Центральноафриканской Республикой в качестве неотложных и первоочередных;

10. *призывает* переходные власти принять все необходимые меры для незамедлительного прекращения совершения на всей национальной территории любых актов насилия в отношении гражданского населения при строгом соблюдении норм применимого международного права прав человека;

11. *призывает также* переходные власти обеспечивать уважение прав и основных свобод всех групп населения и принимать все необходимые меры для борьбы с безнаказанностью в случае совершения преступлений, актов насилия или любых других нарушений прав человека;

12. *подчеркивает* необходимость облегчения всеми сторонами конфликта гуманитарного доступа Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций ко всем лицам, нуждающимся в помощи, а также продолжения оказания гуманитарными организациями надлежащей гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам и решения проблем, связанных с гуманитарным кризисом в Центральноафриканской Республике;

13. *постановляет* назначить на один год соответствующего независимого эксперта для отслеживания ситуации в области прав человека в Центральноафриканской Республике с целью выработки рекомендаций в отношении технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

14. *просит* Независимого эксперта представить Совету по правам человека предварительный доклад на его двадцать шестой сессии;

15. *просит* Верховного комиссара предоставить Независимому эксперту финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для выполнения его/ее мандата;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята без голосования.]

24/35
Воздействие поставок оружия на права человека в ходе вооруженных конфликтов

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека,

вновь подтверждая право каждого человека на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, можно было бы осуществить в полном объеме,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года и другие договоры в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также на Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 и его решение 5/101 от 18 июня 2007 года, а также резолюцию 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь, в частности, на то, что Совет по правам человека уполномочен, в частности, выступать в качестве форума для диалога по тематическим вопросам, касающимся всех прав человека,

признавая, что миллионы людей во всем мире страдают от систематических нарушений и злоупотреблений в области прав человека в ходе вооруженных конфликтов,

признавая также, что право прав человека и международное гуманитарное право носят взаимодополняющий и взаимоусиливающий характер,

ссылаясь на принципы и положения, которые касаются международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также поощрения ответственных действий государств и которые содержатся в Договоре о торговле оружием, принятом Генеральной Ассамблеей 2 апреля 2013 года[71], равно как и в других соответствующих документах,

вновь подтверждая, что для обеспечения прекращения всех нарушений и злоупотреблений в области международного права прав человека и международного гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов следует предпринять все усилия и обеспечить полное соблюдение содержащихся в них норм,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* тем фактом, что поставки оружия лицам, вовлеченным в вооруженные конфликты, могут серьезно нарушать права человека гражданского населения, особенно женщин, детей, пожилых людей, инвалидов и уязвимых групп;

2. *отмечает с тревогой*, что такие поставки оружия могут оказывать серьезное негативное воздействие на права человека женщин и девушек, которые могут в несоразмерно большей степени быть затронуты негативными последствиями широкой доступности оружия, поскольку это может повышать риск сексуального и гендерного насилия, а также содействовать вербовке и использованию детей в вооруженных конфликтах;

3. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от поставок оружия лицам, вовлеченным в вооруженные конфликты, в тех случаях, когда такие государства считают, руководствуясь своими применимыми национальными процедурами и международными обязательствами и стандартами, что такое оружие с достаточной степенью вероятности может использоваться для совершения серьезных нарушений или злоупотреблений в области международного права прав человека или международного гуманитарного права или содействовать им;

4. *предлагает* всем соответствующим специальным процедурам, комиссиям по расследованию и правозащитным договорным органам учитывать настоящую резолюцию в рамках их соответствующих мандатов при рассмотрении положения в области прав человека в ходе вооруженных конфликтов.

37-е заседание
27 сентября 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 42 голосами против 1 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония.

[71] Резолюция 67/234 B.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Катар, Кувейт, Мавритания, Объединенные Арабские Эмираты.]

II. Решения, принятые Советом по правам человека на его двадцать четвертой сессии

24/101
Итоги универсального периодического обзора: Туркменистан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Туркменистану 22 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Туркменистану, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/3), мнений Туркменистана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/3/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

19-е заседание
18 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/102
Итоги универсального периодического обзора: Буркина-Фасо

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Буркина-Фасо 22 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Буркина-Фасо, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/4), мнений Буркина-Фасо, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/2, глава VI).

19-е заседание
18 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/103
Итоги универсального периодического обзора: Кабо-Верде

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кабо-Верде 23 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Кабо-Верде, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/5), мнений Кабо-Верде, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/2, глава VI).

19-е заседание
18 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/104
Итоги универсального периодического обзора: Тувалу

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Тувалу 24 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Тувалу, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/8), мнений Тувалу, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/8/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

20-е заседание
19 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/105
Итоги универсального периодического обзора: Колумбия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с

заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Колумбии 23 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Колумбии, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/6), мнений Колумбии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/6/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

20-е заседание
19 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/106
Итоги универсального периодического обзора: Узбекистан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Узбекистану 24 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Узбекистану, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/7), мнений Узбекистана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/7/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

20-е заседание
19 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/107
Итоги универсального периодического обзора: Германия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Германии 25 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Германии, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/9), мнений Германии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до

утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/9/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

22-е заседание
19 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/108
Итоги универсального периодического обзора: Джибути

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Джибути 25 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Джибути, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/10), мнений Джибути, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/2, глава VI).

22-е заседание
19 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/109
Итоги универсального периодического обзора: Канада

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Канаде 26 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Канаде, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/11), мнений Канады, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/11/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

22-е заседание
19 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/110
Итоги универсального периодического обзора: Бангладеш

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Бангладеш 29 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Бангладеш, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/12), мнений Бангладеш, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/12/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

23-е заседание
20 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/111
Итоги универсального периодического обзора: Азербайджан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Азербайджану 30 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Азербайджану, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/13), мнений Азербайджана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/13/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

23-е заседание
20 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/112
Итоги универсального периодического обзора: Российская Федерация

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с

заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Российской Федерации 29 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Российской Федерации, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/14), мнений Российской Федерации, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/14/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

24-е заседание
20 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/113
Итоги универсального периодического обзора: Камерун

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Камеруну 1 мая 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Камеруну, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/15), мнений Камеруна, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/2, глава VI).

24-е заседание
20 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/114
Итоги универсального периодического обзора: Куба

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кубе 1 мая 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги универсального периодического обзора по Кубе, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/16), мнений Кубы, касающихся рекомендаций

и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/24/16/Add.1 и A/HRC/24/2, глава VI).

24-е заседание
20 сентября 2013 года

[Принято без голосования.]

24/115
Отсрочка возобновления мандата Специального докладчика по вопросу о достаточном жилье как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте

На своем 34-м заседании 26 сентября 2013 года Совет по правам человека, ссылаясь на резолюцию 16/21 Совета от 25 марта 2011 года и резолюцию 65/281 Генеральной Ассамблеи от 17 июня 2011 года, стремясь синхронизировать графики резолюций, мандатов и представления докладов специальными процедурами, постановил отложить возобновление мандата Специального докладчика по вопросу о достаточном жилье как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте до своей двадцать пятой сессии и в силу этой причины продлить в порядке исключения мандат Специального докладчика до этой сессии.

[Принято без голосования.]

24/116
Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о безопасности журналистов

На своем 34-м заседании 26 сентября 2013 года Совет по правам человека постановил принять следующий текст:

«*Совет по правам человека*,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 21/12 Совета по правам человека от 27 сентября 2012 года по вопросу о безопасности журналистов,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в частности на резолюцию 12/16 Совета от 2 октября 2009 года, а также на все другие резолюции по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение, резолюцию 13/24 Совета от 26 марта 2010 года по вопросу о защите журналистов в период вооруженных конфликтов и резолюцию 20/8 Совета от 5 июля 2012 года о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете,

ссылаясь далее на все соответствующие доклады специальных процедур Совета по правам человека по вопросу о безопасности журналистов, в частности на доклады Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение[72] и Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных

[72] A/HRC/20/17 и Add.1-3.

казнях[73], представленных Совету по правам человека на его двадцатой сессии, и интерактивный диалог по ним,

будучи глубоко озабочен тем, что журналисты часто подвергаются нарушениям и злоупотреблениям, касающимся прав человека, включая убийства, пытки, насильственные исчезновения, произвольные задержания, выдворение, запугивания, домогательства, угрозы и другие формы насилия, а также таким мерам, как слежка, обыски и изъятие имущества, когда эти действия направлены на воспрепятствование работе журналистов,

отмечая с признательностью доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о безопасности журналистов[74], представленный Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии,

признавая, в частности, содержащуюся в этом докладе рекомендацию продолжать поощрять обсуждение вопроса о безопасности журналистов в работе Совета по правам человека, а также в ходе смежных обсуждений в дискуссионных группах,

1. *постановляет* организовать на своей двадцать шестой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о безопасности журналистов с уделением особого внимания обсуждению выводов доклада Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека[74], с целью определения существующих проблем и дальнейшего развития оптимальной практики обеспечения безопасности журналистов на основе обмена информацией о предпринимаемых мерах по их защите;

2. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций организовать вышеупомянутое обсуждение в рамках дискуссионной группы с учетом имеющихся ресурсов и по согласованию с государствами, соответствующими органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, договорными органами, специальными процедурами и региональными механизмами по правам человека, а также с гражданским обществом, неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями в целях обеспечения их участия в вышеупомянутом обсуждении в рамках дискуссионной группы;

3. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить и представить Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии краткий доклад об итогах обсуждения этого вопроса в рамках дискуссионной группы».

[Принято без голосования.]

24/117
Групповое обсуждение высокого уровня по вопросу о выявлении передовых методов борьбы с практикой калечащих операций на женских половых органах

На своем 35-м заседании 27 сентября 2013 года Совет по правам человека постановил принять следующий текст:

«*Совет по правам человека*,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

[73] A/HRC/20/22, Corr.1 и Add.1-4.
[74] A/HRC/24/23.

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка,

ссылаясь на Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке,

ссылаясь также на резолюцию 67/146 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года, озаглавленную «Активизация глобальных усилий в целях искоренения практики калечащих операций на женских половых органах», принятую вслед за принятым 1 июля 2011 года в Малабо решением Африканского союза поддержать принятие Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии резолюции о запрещении калечащих операций на женских половых органах,

будучи глубоко обеспокоен тем фактом, что, несмотря на активизацию усилий, прилагаемых на национальном, региональном и международном уровнях, и на особое внимание, уделяемое отказу от практики калечащих операций на женских половых органах, эта практика продолжает существовать во всех регионах мира,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о калечащих операциях на женских половых органах[75],

ссылаясь, в частности, на Венскую декларацию и Программу действий, принятые 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека[76], Международную конференцию по народонаселению и развитию и ее Программу действий[77], Пекинскую декларацию и Программу действий[78] и совещания по их итогам,

признавая и подчеркивая важность данной тематики и возможность организации международных дискуссий по проблеме калечащих операций на женских половых органах, как это было предложено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/146,

1. *постановляет* организовать на своей двадцать шестой сессии групповое обсуждение высокого уровня по вопросу «Выявление передовых методов борьбы с практикой калечащих операций на женских половых органах с целью проведения обмена мнениями о достигнутом прогрессе, передовой практике, проблемах и препятствиях, встретившихся в процессе борьбы с практикой калечащих операций на женских половых органах, а также об инициативах по искоренению этой практики, предпринятых на национальном, региональном и международном уровне;

2. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать групповое обсуждение высокого уровня по вопросу «Выявление передовых методов борьбы с практикой калечащих операций на женских половых органах и провести консультации с государствами, учреждениями, договорными органами, мандатариями специальных процедур и компетентными региональными правозащитными механизмами, а также парламентариями и гражданским обществом, включая неправительственные организации и национальные правозащитные учреждения, с целью обеспечения их участия в групповом обсуждении;

3. *просит также* Верховного комиссара подготовить в форме резюме доклад о групповом обсуждении высокого уровня».

[Принято без голосования.]

[75] E/CN.6/2012/8.

[76] A/CONF.157/24 (часть I), гл. III.

[77] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под номером: R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

[78] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под номером: R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

24/118
Учреждение специального фонда для участия гражданского общества в Социальном форуме, Форуме по вопросам меньшинств и Форуме по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека

На своем 37-м заседании 27 сентября 2013 года Совет по правам человека постановил принять следующий текст:

«*Совет по правам человека*,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на резолюцию 6/13 Совета по правам человека от 28 сентября 2007 года и все последующие резолюции Совета о Социальном форуме, резолюцию 6/15 Совета от 28 сентября 2007 года и все последующие резолюции Совета о Форуме по вопросам меньшинств и резолюцию 17/4 Совета от 16 июня 2011 года и все последующие резолюции Совета о Форуме по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека,

признавая, что гражданское общество, включая неправительственные организации, играет важную роль на национальном, региональном и международном уровнях в поощрении и защите всех прав человека,

отмечая недостаточность финансирования для Социального форума, Форума по вопросам меньшинств и Форума по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека для обеспечения широкого участия, в частности со стороны соответствующих слоев гражданского общества, которые могут быть не в состоянии оплачивать свои путевые расходы,

1. *просит* Генерального секретаря учредить специальный фонд для участия гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон в Социальном форуме, Форуме по вопросам меньшинств и Форуме по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека, который будет находиться в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека согласно финансовым положениям и правилам Генеральной Ассамблеи и который будет использоваться для поддержки участия представителей гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон в ежегодных совещаниях Социального форума, Форума по вопросам меньшинств и Форума по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека согласно мандатам этих форумов, и просит Управление Верховного комиссара представить доклад на эту тему;

2. *постановляет*, что Специальный фонд для участия гражданского общества в Социальном форуме, Форуме по вопросам меньшинств и Форуме по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека должен иметь целью содействие как можно более широкому участию представителей гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон, а также придавать приоритетное значение участию местных или национальных неправительственных организаций, действующих в соответствующих областях, при уделении особого внимания участникам из наименее развитых стран, и что ресурсы Специального фонда должны использоваться таким образом, чтобы обеспечивать равные или адекватные уровни поддержки для каждого из форумов;

3. *призывает* государства поддерживать участие гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон в Социальном форуме, Форуме по

вопросам меньшинств и Форуме по вопросам предпринимательской деятельности и по правам человека и с этой целью вносить добровольные взносы в Специальный фонд;

4. *предлагает* межправительственным и неправительственным организациям и другим частным или государственным образованиям вносить добровольные взносы в Специальный фонд».

[Принято без голосования.]

III. Заявления Председателя на двадцать четвертой сессии

PRST/24/1
Доклады Консультативного комитета

На 37-м заседании, состоявшемся 27 сентября 2013 года, Председатель Совета по правам человека зачитал следующее заявление:

«Совет по правам человека принимает к сведению доклады Консультативного комитета о работе его десятой и одиннадцатой сессий (A/HRC/AC/10/3 и A/HRC/AC/11/2) и рекомендацию, содержащуюся в пункте 4 решения 11/1.

Проконсультировавшись с государствами-членами, я исхожу из того, что данное заявление не создает какого-либо прецедента для будущих докладов Консультативного комитета, которые будут рассматриваться в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека».

Часть вторая
Резюме хода работы

I. Организационные и процедурные вопросы

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Совет по правам человека провел свою двадцать четвертую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 9–27 сентября 2013 года. Сессию открыл Председатель Совета по правам человека.

2. В соответствии с правилом 8 b) правил процедуры Совета по правам человека, содержащихся в части VII приложения к резолюции 5/1 Совета, 29 августа 2013 года состоялось организационное совещание двадцать четвертой сессии.

3. В ходе двадцать четвертой сессии в течение 15 дней состоялось 37 заседаний.

B. Участники

4. В работе сессии приняли участие представители государств — членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей в Совете, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других структур, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций (см. приложение I).

C. Повестка дня и программа работы

5. На своем 1-м заседании 9 сентября 2013 года Совет по правам человека утвердил повестку дня и программу работы своей двадцать четвертой сессии.

D. Организация работы

6. На 1-м заседании Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений: три минуты для государств-членов и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

7. На 3-м заседании 10 сентября 2013 года Председатель изложил следующий регламент проведения отдельного интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур по пунктам 3 и 10 повестки дня: 10 минут для первоначального выступления мандатария с докладом, 3 минуты для государств-членов, 2 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей (общее время 10 минут для неправительственных организаций) и 5 минут для заключительных замечаний мандатария.

8. На 4-м заседании 10 сентября 2013 года Председатель изложил следующий регламент проведения групповых интерактивных диалогов с мандатариями специальных процедур по пункту 3 повестки дня: 10 минут для первоначального представления доклада мандатарием, 5 минут для соответствующих государств-членов, 3 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей (общее время 20 минут для неправительственных организаций в группе с двумя мандатариями) и 5 минут для заключительных замечаний мандатария.

9. На 5-м заседании 11 сентября 2013 года Председатель изложил следующий регламент проведения обсуждений в дискуссионных группах, вкратце описанный в концептуальных записках: пять или семь минут для членов дискуссионных групп и

две минуты для государств — членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей и других наблюдателей.

10. На 10-м заседании Председатель объявил, что никаких возражений против предложения Президиума по поводу новой системы включения в список выступающих в ходе интерактивных диалогов и обсуждений в дискуссионных группах, которая будет установлена в зале XX, высказано не было. Совет принял это предложение.

11. На 17-м заседании Председатель сослался на вербальную ноту, полученную от Постоянного представительства Центральноафриканской Республики 10 сентября 2013 года, в которой оно обратилось к Совету по правам человека с просьбой провести в ходе двадцать четвертой сессии интерактивные прения по вопросу о положении в области прав человека в данной стране. Совет постановил провести интерактивный диалог о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике 25 сентября 2013 года.

12. На 19-м заседании 18 сентября 2013 года Председатель изложил следующий регламент рассмотрения итогов универсального периодического обзора в рамках пункта 6 повестки дня: 20 минут для представления соответствующим государством своих соображений; в случае необходимости, 2 минуты для национального правозащитного учреждения со статусом «A» соответствующего государства; до 20 минут для высказывания государствами — членами Совета по правам человека, государствами-наблюдателями и учреждениями Организации Объединенных Наций своих соображений по поводу итогов обзора с разной продолжительностью времени для выступлений в зависимости от числа ораторов в соответствии с условиями, установленными в приложении к резолюции 16/21; и до 20 минут — на то, чтобы заинтересованные стороны могли высказать общие замечания по результатам обзора.

E. Заседания и документация

13. В ходе своей двадцать четвертой сессии Совет по правам человека провел 37 заседаний в условиях полного обслуживания.

14. Тексты резолюций, решений и заявлений Председателя, принятых Советом по правам человека, содержатся в части первой настоящего доклада.

F. Выступления приглашенных

15. На 1-м заседании 9 сентября 2013 года с заявлением в Совете по правам человека выступила министр юстиции и по правам человека Гондураса Ана Пинеда.

16. На этом же заседании с заявлением в Совете по правам человека выступила премьер-министр Таиланда Йинглук Чинават.

17. На 7-м заседании 11 сентября 2013 года с заявлением в Совете по правам человека выступила министр иностранных дел Грузии Майя Панджикидзе.

18. На 11-м заседании 13 сентября 2013 года с заявлением в Совете по правам человека выступил министр иностранных дел Мьянмы Вунна Маунг Лвин.

19. На этом же заседании с заявлением в Совете по правам человека выступил министр по вопросам законности, конституционным вопросам и правам человека Лесото Хэ Пхуфоло.

20. На 15-м заседании 17 сентября 2013 года с заявлением в Совете по правам человека выступил министр юстиции Намибии Утони Нуджома.

21. На 26-м заседании 23 сентября 2013 года с заявлением в Совете по правам человека выступил Комиссар Мавритании по правам человека Мохамед Абдаллахи Ульд Хаттра.

G. Выборы членов Консультативного комитета Совета по правам человека

22. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года Совет по правам человека во исполнение своих резолюций 5/1 и 16/21 избрал в состав Консультативного комитета шесть экспертов. На рассмотрении Совета находилась записка Генерального секретаря (A/HRC/24/17 и Add.1), содержащая список выдвинутых кандидатов для избрания в соответствии с решением 6/102 Совета и биографические данные этих кандидатов.

23. Ниже приводится список этих кандидатов:

Выдвигающее государство	*Выдвинутый эксперт*
Государства Африки	
Египет	Хода Эльсадда
Уганда	Альфред Нтундугуру Карокора
Государства Азии и Тихого океана	
Китай	Ишань Чжан
Япония	Каору Обата
Государства Восточной Европы	
Российская Федерация	Михаил Александрович Лебедев
Государства Западной Европы и другие государства	
Испания	Фернандо М. Мариньо Менендес
Швейцария	Жан Зиглер

24. Одно место члена Консультативного комитета от государств Латинской Америки и Карибского бассейна осталось вакантным, поскольку данный регион никакой кандидатуры не выдвинул.

25. Число кандидатов от трех региональных групп, а именно Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона, Группы государств Африки и Группы государств Восточной Европы, соответствовало количеству мест, имеющихся в каждой из этих групп. Практика проведения тайного голосования в соответствии с пунктом 70 резолюции 5/1 Совета по правам человека была отменена, вследствие чего Хода Эльсадда, Альфред Нтундугуру Карокора, Ишань Чжан, Каору Обата и Михаил Александрович Лебедев были избраны членами Консультативного комитета на основе консенсуса.

26. На том же заседании представители Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества) и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлением в связи с проведенными выборами.

27. На том же заседании в результате тайного голосования Жан Зиглер был избран членом Консультативного комитета Группы государств Западной Европы и других государств.

H. Утверждение доклада о работе сессии

28. На 36-м заседании 27 сентября 2013 года, после завершения работы над всеми проектами предложений, представители Бахрейна (от имени Совета сотрудничества стран Залива), Египта, Китая, Колумбии, Кубы, Российской Федерации, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Государства

Палестина (от имени Группы арабских государств) выступили с заявлением в качестве государств-наблюдателей в связи с принятыми резолюциями.

29. Также на том же заседании Докладчик и заместитель Председателя Совета по правам человека выступил с заявлением в связи с проектом доклада Совета (A/HRC/24/2) и ежегодным докладом Совета Генеральной Ассамблее (A/68/53 и Add.1).

30. На этом же заседании Совет по правам человека принял ad referendum проект доклада о работе сессии (A/HRC/24/2) и поручил Докладчику доработать его.

31. Также на том же заседании наблюдатель от Международной службы по правам человека (также от имени Канадской правовой сети по ВИЧ/СПИДу, Международной федерации лиг по правам человека, Международной ассоциации лесбиянок и геев, Международного совета по реабилитации жертв пыток, фонда «Дом прав человека», Проекта правозащитников Восточной Африки и Африканского Рога, Каирского института по изучению прав человека, Международной комиссии юристов, организации «Международная амнистия», Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС) и организации «Прямые человеческие контакты») сделал заявления в связи с сессией.

32. На том же заседании с заключительным заявлением выступил Председатель Совета по правам человека.

I. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Отсрочка возобновления мандата Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте

33. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Германии внес на рассмотрение проект решения A/HRC/24/L.4, авторами которого выступили Германия и Финляндия. Впоследствии к числу авторов присоединилась Япония.

34. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции. С заявлением по вопросу о бюджетных последствиях данного проекта решения выступил начальник Бюджетно-финансовой секции Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

35. На том же заседании данный проект решения был принят без голосования (текст решения см. часть первая, глава III, решение 24/115).

II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

A. Обновленная информация Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

36. На 1-м заседании 9 сентября 2013 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека представила обновленную информацию о деятельности Управления Верховного комиссара.

37. В ходе последующих общих прений, состоявшихся на 1-м и 2-м заседаниях в тот же день и на 3-м заседании 10 сентября 2013 года с заявлениями выступили:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Анголы, Аргентины, Бенина, Ботсваны, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Гватемалы, Германии, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика)* (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии, Испании, Италии, Катара, Кувейта, Конго, Ливии, Литвы* (от имени Европейского союза, Албании, Исландии, Черногории и бывшей югославской Республики Македония), Малайзии, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана* (также от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Польши, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Чешской Республики, Чили, Швейцарии (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции и Эстонии), Эквадора, Эстонии, Эфиопии, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Азербайджана, Алжира, Бангладеш, Беларуси, Бахрейна, Бельгии, Греции, Дании (также от имени Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), Демократической Республики Конго, Египта, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Исландии, Канады, Китая, Колумбии, Кубы, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Непала, Нигерии, Новой Зеландии, Норвегии, Парагвая, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции, Уругвая, Франции, Шри-Ланки, Экваториальной Гвинеи, Южного Судана, Южной Африки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Канадской правовой сети по ВИЧ/СПИДу, Международного постоянного комитета консервной промышленности, организации «Франс либерте — Фонд Даниэль Миттеран», организации «Хьюман райтс уотч», Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного института по исследованию проблем неприсоединения, Международного института мира, Международной организации по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной службы по правам человека, Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов (также от имени Международного движения против всех форм дискриминации и

* Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

расизма), организации «Либерасьён», Движения против расизма и за дружбу между народами, Союза арабских юристов, организации «Юнайтед нэйшнз уотч», Международной ассоциации по правам человека женщин, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного мусульманского конгресса.

38. На 2-м заседании 9 сентября 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Бахрейна и Египта.

39. На 3-м заседании 10 сентября 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Ирака.

B. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

40. На 10-м заседании 13 сентября 2013 года заместитель Верховного комиссара представила тематические доклады, подготовленные УВКПЧ и Генеральным секретарем.

41. В тот же день на 11-м и 12-м заседаниях Совет по правам человека провел общие прения по тематическим докладам, представленным заместителем Верховного комиссара (см. пункты 93 и 94 ниже).

42. На 32-м заседании 25 сентября 2013 года заместитель Верховного комиссара внесла на рассмотрение доклады Верховного комиссара и Генерального секретаря, представленные по пункту 2 повестки дня.

43. В тот же день на 32-м заседании и 26 сентября 2013 года на 33-м заседании Совет по правам человека провел общие прения по страновым докладам, представленным заместителем Верховного комиссара (см. пункты 972–975 ниже).

III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

A. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

44. На 3-м заседании 10 сентября 2013 года свой ежегодный доклад (A/HRC/24/45) представила Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Лейла Зерруги.

45. В ходе последующего интерактивного диалога на 3-м и 4-м заседаниях 10 сентября 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Германии, Индонезии, Ирландии, Италии, Катара, Кубы* (также от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кувейта, Мальдивских Островов, Пакистана, Польши, Республики Корея, Словении* (также от имени Австрии и Хорватии), Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Швейцарии, Государства Палестина* (также от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Бельгии, Греции, Грузии, Демократической Республики Конго, Египта, Китая, Колумбии, Латвии, Люксембурга, Марокко, Нигерии, Парагвая, Португалии, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Сьерра-Леоне, Франции, Чада, Шри-Ланки, Южного Судана;

c) наблюдатель от Святого Престола;

d) наблюдатель от Международного комитета Красного Креста;

e) наблюдатель от подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций: Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);

f) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Организации исламского сотрудничества;

g) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного постоянного комитета консервной промышленности, Европейского союза по связям с общественностью, Международной лиги женщин за мир и свободу, фонда Всемирного саммита женщин, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам.

46. На 4-м заседании 10 сентября 2013 года Специальный представитель ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

47. Также на том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Ливии.

B. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Рабочая группа по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

48. На 4-м заседании 10 сентября 2013 года Председатель Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение Антон Кац представил доклад Рабочей группы (A/HRC/24/45 и Add.1–2).

49. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованных государств выступили представители Гондураса и Сомали.

50. В ходе последующего интерактивного диалога на 4-м заседании в тот же день и на 6-м заседании 11 сентября 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю Рабочей группы обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индонезии, Пакистана, Швейцарии, Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Боливии (Многонациональное Государство), Джибути, Египта, Китая, Кубы, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Южной Африки, Государства Палестина;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Международной комиссии юристов, международной организации «СЕРВАС».

Независимый эксперт по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка

51. На 4-м заседании 10 сентября 2013 года Независимый эксперт по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка Альфред де Зайас представил свой доклад (A/HRC/24/38).

52. В ходе последующего интерактивного диалога на 4-м заседании в тот же день и на 6-м заседании 11 сентября 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Индии, Индонезии, Пакистана, Румынии, Эквадора, Эфиопии;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Беларуси, Джибути, Египта, Китая, Кубы, Марокко, Сербии, Государства Палестина;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: Движения против расизма и за дружбу между народами, Центра «Европа — Третий мир», Корпорации по разработке технологий для африканских стран, Международной федерации школ, международной организации «СЕРВАС», Индейского совета Южной Америки (СИЗА) (также от имени Международного центра подготовки по проблематике прав человека, Международной организации по праву на образование и свободу образования (МОПОСО), Всемирной организации ассоциаций дородового воспитания, организации «Франс либерте — Фонд Даниэль Миттеран», Международной ассоциации прав человека американских меньшинств (МАПЧАМ), Международной организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству — «ОСКАМЭС Интернэшнл»), Международной организации по праву на образование и свободу образования (МОПОСО) (также от имени Международного католического бюро ребенка, Ассоциации «Община Папы Иоанна XXIII», Ордена проповедников — «Доминиканцы за справедливость и мир», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Международной ассоциации юристов-демократов.

53. На 6-м заседании 11 сентября 2013 года Независимый эксперт ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

Специальный докладчик по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов

54. На 6-м заседании 11 сентября 2013 года Специальный докладчик по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов Марк Паллемертс представил свой доклад (A/HRC/36/41 и Add.1).

55. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Венгрии.

56. В ходе последующего интерактивного диалога на 6-м и 7-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Бенина, Бразилии, Габона (от имени Группы африканских государств), Гватемалы, Индии, Индонезии, Испании, Кот-д'Ивуара, Кубы* (также от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Малайзии, Мальдивских Островов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Джибути, Китая, Марокко, Нигерии, Саудовской Аравии, Уругвая, Франции, Южной Африки, Государства Палестина;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Международной организации францисканцев (также от имени организации «Сестры милосердия Северной и Южной Америки»), организации «Права человека сейчас», организации «Юнайтед нэйшнз уотч».

57. На 7-м заседании 11 сентября 2013 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги

58. На 6-м заседании 11 сентября 2013 года Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги Катарина де Альбукерке представила свой доклад (A/HRC/24/44 и Add.1–3).

59. На том же заседании в качестве заинтересованного государства с заявлением выступил представитель Таиланда.

60. В ходе последующего интерактивного диалога на 6-м и 7-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Анголы, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Германии, Индии, Индонезии, Испании, Кубы* (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кувейта, Малайзии, Мальдивских Островов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Молдова, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Швейцарии, Эквадора, Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Боливии (Многонациональное Государство), Джибути, Египта, Китая, Латвии, Марокко, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Парагвая, Португалии, Саудовской Аравии, Словении, Того, Уругвая, Франции, Южной Африки;

c) наблюдатель от подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций: Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной организации францисканцев (также от имени организации «Сестры милосердия Северной и Южной Америки»), организации «Юнайтед нэйшнз уотч», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа.

61. На 7-м заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения

62. На 9-м заседании 12 сентября 2013 года Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения Пабло де Грейфф представил свой доклад (A/HRC/24/42 и Add.1).

63. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Туниса.

64. В ходе последующего интерактивного диалога на 9-м заседании в тот же день и на 10-м заседании 13 сентября 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Аргентины, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Индонезии, Ирландии, Испании, Кот-д'Ивуара, Кубы* (также от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Мальдивских Островов, Марокко* (также от имени Международной организации франкоязычных стран), Республики Корея, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Чешской Республики и Швейцарии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Армении, Бельгии, Египта, Колумбии, Непала, Нидерландов, Парагвая, Руанды, Судана, Того, Финляндии, Франции, Швеции, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от Международного комитета Красного Креста;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Каирского института по изучению вопросов прав человека, Центра правовых и социальных исследований (ЦПСИ) (по видеосвязи), Колумбийской комиссии юристов, Сети информации и действий «Продовольствие прежде всего» (ФИАН), организации «Права человека сейчас», Международной федерации прав человека (МФПЧ), Международной организации по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик».

65. На 10-м заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия

66. На 9-м заседании 12 сентября 2013 года Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, Гульнара Шагинян представила свой доклад (A/HRC/24/43, Corr.1 и Add.1–2).

67. На этом же заседании представители Казахстана и Мадагаскара выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

68. В ходе последующего интерактивного диалога на 9-м заседании в тот же день и на 10-м заседании 13 сентября 2013 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Германии, Индонезии, Ирландии, Испании, Катара, Кот-д'Ивуара, Кубы* (также от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Малайзии, Объединенных Арабских Эмиратов, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Эфиопии, Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Албании, Алжира, Армении, Беларуси, Греции, Египта, Колумбии, Латвии, Ливана, Непала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции;

c) наблюдатель от Святого Престола;

d) наблюдатель от подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

e) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

f) наблюдатель от неправительственной организации: Международного союза за гуманизм и этику.

69. На 10-м заседании Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

70. На 11-м заседании 13 сентября 2013 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Мавритании.

Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов

71. На 17-м заседании 18 сентября 2013 года Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов Джеймс Анайя представил свой доклад (A/HRC/24/41 и Add.1–4).

72. На том же заседании Председатель-докладчик Экспертного механизма по правам коренных народов Уилтон Литлчайлд представил доклады Экспертного механизма (A/HRC/24/49, 50 и 51).

73. На том же заседании с заявлением выступил представитель Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов.

74. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованных государств выступили представители Сальвадора и Намибии.

75. В ходе последующего интерактивного диалога с заявлениями выступили и с вопросами обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гватемалы, Конго, Малайзии, Перу, Соединенных Штатов Америки, Чили, Эквадора, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Дании, Канады, Колумбии, Кубы, Мексики, Непала, Норвегии, Парагвая, Российской Федерации, Сальвадора, Финляндии, Швеции, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Колумбийской комиссии юристов, организации «Франс либерте — Фонд Даниэль Миттеран», Индейского совета Южной Америки, Международного совета по индейским договорам, Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов, Постоянной ассамблеи по правам человека, Международной лиги женщин за мир и свободу.

76. На этом же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

77. На этом же заседании Председатель-докладчик Экспертного механизма ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

C. Обсуждения в дискуссионных группах

Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопросов прав человека детей, родители которых были приговорены к смертной казни или казнены

78. На своем 5-м заседании 11 сентября 2013 года Совет по правам человека провел в соответствии с резолюцией 22/11 Совета обсуждение в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня вопроса, касающегося прав человека детей тех родителей, которые были приговорены к смертной казни или казнены.

79. Со вступительным словом к дискуссионной группе обратилась заместитель Верховного комиссара по правам человека. Директор Отдела по исследованиям и праву на развитие Управления Верховного комиссара по правам человека зачитал заявление от имени Специального представителя Генерального секретаря по вопросу насилия в отношении детей Марты Сантос Паис. Функции модератора дискуссии выполнял Постоянный представитель Бельгии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Бертран де Кромбрюгге.

80. На этом же заседании выступили участники дискуссии Хорхе Кардона Льёренс, Сандра Джонс, Франсис Ссууби и Нисрин Зерикат.

81. Последующее обсуждение в дискуссионной группе проходило в два этапа на том же заседании в тот же день. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Анголы, Аргентины, Ирландии, Испании, Италии, Кубы* (также от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Пакистана (также от имени Бахрейна, Ботсваны, Египта, Йемена, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Судана и Уганды);

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Норвегии, Франции, Швеции;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная тюремная реформа», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» и Всемирного консультативного комитета квакеров (также от имени Международного движения в защиту детей и Международного католического бюро ребенка).

82. В конце первого этапа обсуждения члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали свои замечания.

* Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

83. В ходе второго этапа обсуждения с заявлениями выступили:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Объединенных Арабских Эмиратов, Польши, Республики Молдова, Таиланда, Черногории, Швейцарии;

b) представители государств-наблюдателей: Бельгии, Египта, Марокко, Новой Зеландии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Южной Африки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», международной организации «СЕРВАС».

84. На этом же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

Обсуждение в дискуссионной группе вопроса, посвященного правам коренных народов

85. На своем 16-м заседании 17 сентября 2013 года Совет по правам человека провел, в соответствии с резолюцией 18/8 Совета, обсуждение в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня вопроса, касающегося прав коренных народов.

86. Со вступительным словом к дискуссионной группе обратилась заместитель Верховного комиссара по правам человека. Заместитель Постоянного представителя Постоянного представительства Мексики при Организации Объединенных Наций в Женеве Улисес Канчола Гутьеррес выступил со вступительным словом и взял на себя функцию модератора обсуждения.

87. На этом же заседании выступили члены дискуссионной группы Джон Хенриксен, Великий вождь Уилтон Литлчайлд, Сойата Майга, Таня Париона и Раджа Девасиш Рой.

88. Последующее обсуждение в дискуссионной группе проходило в два этапа на том же заседании в тот же день. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Ирландии, Конго, Кубы* (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Малайзии, Соединенных Штатов Америки;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Боливии (Многонациональное Государство), Норвегии, Парагвая, Российской Федерации, Финляндии;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: фонда «Пакт коренных народов Азии», Международного постоянного комитета консервной промышленности, Европейского форума инвалидов.

89. В конце первого этапа обсуждения члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали свои замечания.

90. В ходе второго этапа обсуждения с заявлениями выступили:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Перу, Чили, Эквадора, Эстонии, Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Дании, Новой Зеландии;

c) наблюдатель от подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ними организаций: Международной организации труда (МОТ);

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза, Международной организации по праву развития;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Индейского центра по правовым средствам защиты, Международного совета по договорам индейцев, Совета по вопросам земель аборигенов Нового Южного Уэльса.

91. На этом же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

D. Общие прения по пункту 3 повестки дня

92. На 10-м заседании 13 сентября 2013 года Председатель-докладчик Рабочей группы по праву на развитие Тамара Кунанаякам представила отчет Рабочей группы о работе ее четырнадцатой сессии (A/HRC/24/37).

93. На 10-м и 11-м заседаниях в тот же день и 12-м заседании 16 сентября 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по тематическим докладам по пунктам 2 и 3 повестки дня, в ходе которых выступили следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии (также от имени Австралии, Албании, Алжира, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Венгрии, Гватемалы, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Джибути, Египта, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Катара, Кипра, Колумбии, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сенегала, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Туниса Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эстонии, Государства Палестина), Албании* (также от имени Боливии (Многонациональное Государство), Германии, Испании и Таиланда), Аргентины, Бахрейна* (от имени Совета сотрудничества стран Залива), Бенина, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Германии (также от имени Австрии, Венгрии, Лихтенштейна, Норвегии и Швейцарии), Ирана (Исламская Республика)* (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии, Испании, Катара, Кубы, Литвы* (от имени Европейского союза и Албании, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины и Черногории), Малайзии, Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Зимбабве, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Российской Федерации, Уганды и Эквадора), Польши, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Уругвая* (также от имени Австрии, Аргентины, Бельгии, Ботсваны, Венгрии, Гондураса, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Кипра, Колумбии, Латвии, Литвы, Люксембурга, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Финляндии, Франции, Чили, Швеции и Эстонии), Черногории, Чили, Швейцарии, Эквадора (также от имени Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Группы арабских государств, Группы африканских государств, Кубы, Кыргызстана, Никарагуа, Пакистана, Перу и Шри-Ланки), Эстонии, Эфиопии, Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Афганистана, Бельгии, Дании, Джибути, Египта, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Кыргызстана, Ливана, Марокко, Мьянмы, Нидерландов, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Шри-Ланки, Южной Африки, Государства Палестина;

c) наблюдатель от Святого Престола и Суверенного военного Мальтийского ордена;

d) наблюдатель от подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

e) наблюдатели от межправительственных организаций: Африканского союза, Совета Европы, Международной организации франкоязычных стран;

f) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Комиссии по правам человека Малайзии (СУХАКАМ) (по видеосвязи);

g) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации по вопросам народонаселения и развития (также от имени Федерации женщин и планирования семьи), Международного агентства по вопросам развития, организации «Международная амнистия», Азиатского центра правовой защиты, Ассоциации «Община Папы Иоанна XXIII» (также от имени организации «Каритас интернационалис» (Международной конфедерации католических благотворительных организаций), Конгрегации дочерей милосердия св. Викентия де Поля, Международной организации францисканцев, Ордена проповедников — «Доминиканцы за справедливость и мир», Международной организации им. Эдмунда Райса, Фонда маристов за международную солидарность ОНЛУС, Международного католического бюро ребенка, Международной католической комиссии по вопросам миграции, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития – ВИДЕС, Международного института Марии Аусилиатриче делла Салезьяне ди Дон Боско, движения «За новое человечество», организации «ВИВАТ интернэшнл»), Международного постоянного комитета консервной промышленности, Центра по исследованиям в области окружающей среды и управления, Центра по правам человека и пропаганде мира, Благотворительного института для нуждающихся в социальной защите, Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС), Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов (СИРАС), Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского союза по общественным связям, Сети информации и действий «Продовольствие прежде всего» (ФИАН), организации «Франс либерте: Фонд Даниэль Миттеран», организации «Глобальная помощь в интересах женщин и детей»), фонда «Дом прав человека», Индейского центра по правовым средствам защиты (также от имени Центра банковской информации, Центра международного экологического права (ЦМЭП), организации «Хьюман райтс уотч» и Центра по вопросам демократии), Научно-исследовательского института по проблемам женщин, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной буддистской организации по оказанию помощи, Международной комиссии юристов, Международной корпорации за развитие образования, Международного братства примирения, Международного союза мусульманок, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Международной службы по правам человека, Иранского высшего научно-исследовательского центра, Исламского женского института Ирана, Комитета японских трудящихся по правам человека, Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов, организации «Либерасьён», Движения против расизма и за дружбу между народами, Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству — ОСКАМЭС, Организации защиты жертв насилия (также от имени Исламского женского института Ирана), организации «Пресс эмблем кампань», Ассоциации предупреждения социального вреда (АПСВ), организации «Репортеры без границ», Международной организации за спасение детей (также от имени организации «Уорлд вижн интернэшнл»), Общества по защите людей, находящихся под угрозой, Центра изучения проблем общества (МАДА цип) (также от имени Фонда за мир и развитие «Мааридж»), Международной организации «Сока Гаккай» (также от имени Фонда Аль-Хакима, Азиатского форума по правам человека и развития, Фонда Ассоциации по обучению в области прав человека фонда «Гайя» и Ассоциации по обучению в области прав человека (АОПЧ), Международной ассоциации женщин, обучающихся и преподающих в университетах, Глобального альянса международных

центров долголетия, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма (ИМАДР), «Миосикай» (фонд «Аригату»), Ассоциации Святой Терезы, фонда «Под одним солнцем», Союза арабских юристов, организации «Юнайтед нэйшнз уотч», Международной федерации школ, Агентства породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам (ВОСПР).

94. На 12-м заседании 16 сентября 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Китая и Мавритании.

E. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений

Поощрение прав человека через спорт и идеалы олимпийского движения

95. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.1, авторами которой выступили Бразилия, Греция, Конго, Ливан, Марокко, Республика Корея, Российская Федерация и Япония и соавторами — Австралия, Австрия, Армения, Беларусь, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон (от имени Группы африканских государств), Гватемала, Германия, Гондурас, Иордания, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Куба, Латвия, Люксембург, Мальдивские Острова, Нидерланды, Пакистан (от имени Организации Исламского сотрудничества), Польша, Португалия, Румыния, Словения, Таиланд, Турция, Хорватия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств). Впоследствии к авторам присоединились Бельгия, Вьетнам, Индия, Канада, Китай, Колумбия, Мальта, Монако, Никарагуа, Перу, Республика Молдова, Сальвадор, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Франция, Черногория, Швейцария и Ямайка.

96. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

97. Также на том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/1).

Местные органы власти и права человека

98. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Республики Корея внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.2, авторами которого являлись Египет, Республика Корея, Румыния и Чили и соавторами — Австралия, Австрия, Венгрия, Германия, Греция, Италия, Испания, Колумбия, Норвегия, Парагвай, Перу, Таиланд, Шри-Ланка и Япония. Впоследствии к авторам присоединились Ангола, Болгария, Босния и Герцеговина, Гондурас, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Ливан, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Панама, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Того, Тунис, Уругвай, Франция, Хорватия, Швейцария, Эквадор, Южная Африка и Государство Палестина.

99. На этом же заседании с общими замечаниями по проекту резолюции выступил представитель Швейцарии.

100. Также на том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/2).

Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия

101. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.3, автором которого являлось Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и соавторами — Австралия, Австрия,

Аргентина, Бельгия, Болгария, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Кипр, Куба, Латвия, Люксембург, Мальдивские Острова, Нидерланды, Парагвай, Словакия, Словения, Сомали, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Япония. Впоследствии к авторам присоединились Ангола, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Гондурас, Италия, Канада, Коста-Рика, Литва, Лихтенштейн, Мальта, Марокко, Никарагуа, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Франция, Черногория и Эстония.

102. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

103. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/3).

Право на развитие

104. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединившихся стран внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.6, автором которого являлась Исламская Республика Иран от имени Движения неприсоединившихся стран. Впоследствии к числу авторов присоединились Бразилия, Китай, Сальвадор, Уругвай и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств).

105. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединившихся стран внес в проект резолюции устные изменения.

106. Также на том же заседании представитель Боливарианской Республики Венесуэла выступил с общими замечаниями по проекту резолюции.

107. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам.

108. На том же заседании представители Соединенных Штатов Америки, Эстонии (от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Японии и выступили с заявлениями по мотивам голосования до начала голосования.

109. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят 46 голосами против 1.

110. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 24/4.

Права на свободу мирных собраний и ассоциации

111. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представители Мексики и Соединенных Штатов Америки представили проект резолюции A/HRC/24/L.7, авторами которого являлись Индонезия, Литва, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Соединенные Штаты Америки и Чешская Республика, а соавторами — Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Египет, Канада, Ливия,

Новая Зеландия, Панама, Республика Корея, Республика Молдова, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Того, Тунис, Украина и Уругвай.

112. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

113. Также на том же заседании Председатель объявил, что поправки A/HRC/24/L.55 и A/HRC/24/L.56 к проекту резолюции A/HRC/24/L.7 были отозваны, о чем Секретариат был уведомлен.

114. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

115. На том же заседании данный проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/5).

116. На 37-м заседании 27 сентября представитель Венесуэлы (Боливарианская Республика) выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья

117. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Бразилии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.8, автором которого являлась Бразилия, а соавторами — Австрия, Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Греция, Дания, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Ливия, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария и Эстония. Впоследствии к авторам присоединились Алжир, Ангола, Андорра, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Индия, Ирландия, Исландия, Кабо-Верде, Канада, Кот-д'Ивуар, Куба, Лесото, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Парагвай, Сальвадор, Сьерра-Леоне, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Филиппины, Хорватия, Черногория, Экваториальная Гвинея, Южная Африка и Ямайка.

118. На том же заседании представители Эстонии (от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Соединенных Штатов Америки выступили с общими замечаниями по проекту резолюции.

119. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия данного проекта резолюции для бюджета по программам.

120. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/6).

Произвольное задержание

121. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.15, автором которого являлась Франция, а соавторами — Австрия, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Ангола,

Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Исландия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Монако, Новая Зеландия, Панама, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Сальвадор, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Того, Украина и Япония.

122. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

123. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/7).

Равное участие в политической жизни

124. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Чешской Республики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.18/Rev.1, авторами которой выступили Ботсвана, Индонезия, Нидерланды, Перу и Чешская Республика, а соавторами — Австралия, Австрия, Ангола, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Бенин, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Гвинея, Индия, Канада, Лихтенштейн, Намибия, Республика Корея, Руанда, Соединенные Штаты Америки, Того, Украина, Уругвай, Филиппины, Швейцария и Япония.

125. На этом же заседании с общими замечаниями по проекту резолюции выступил представитель Швейцарии.

126. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

127. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/8).

Права человека и коренные народы: мандат Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов

128. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.21, авторами которого являлись Гватемала и Мексика, а соавторами — Австрия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Испания, Конго, Куба (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Ливан, Новая Зеландия, Норвегия, Российская Федерация, Финляндия, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Ангола, Бенин, Босния и Герцеговина, Джибути, Исландия, Канада, Кипр, Кот-д'Ивуар, Литва, Намибия, Польша, Сенегал, Словения, Соединенные Штаты Америки, Того и Черногория.

129. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

130. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/9).

Права человека и коренные народы

131. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Гватемалы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.22, авторами которого являлись Гватемала и Мексика, а соавторами — Австралия, Австрия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Испания, Конго, Куба (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Новая Зеландия, Норвегия, Финляндия и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Бенин, Джибути, Исландия, Канада, Кипр, Кот-д'Ивуар, Литва, Польша, Сенегал, Словения, Соединенные Штаты Америки, Того, Черногория, Швеция и Шри-Ланка.

132. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

133. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

134. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/10).

Предотвратимая смертность и заболеваемость среди детей в возрасте до пяти лет как проблема прав человека

135. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представители Ирландии и Ботсваны представили проект резолюции A/HRC/24/L.27, авторами которого являлись Австрия, Ботсвана, Ирландия, Монголия и Уругвай, а соавторами — Австралия, Албания, Армения, Беларусь, Бенин, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кыргызстан, Ливия, Люксембург, Мексика, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Таджикистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Андорра, Бельгия, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Кабо-Верде, Канада, Казахстан, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Панама, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Сербия, Сингапур, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Турция и Чешская Республика.

136. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

137. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии.

138. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/11).

Права человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних

139. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.28, автором которого являлась Австрия, а соавторами — Андорра, Аргентина, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Марокко, Мексика, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Босния и Герцеговина, Египет, бывшая югославская Республика Македония, Ливия, Лихтенштейн, Мальдивские

Острова, Монако, Никарагуа, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сан-Марино, Сальвадор, Сенегал, Сербия и Украина.

140. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

141. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии.

142. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/12).

Рабочая группа по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

143. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.29, автором которого являлась Куба, а соавторами — Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Джибути, Доминиканская Республика, Зимбабве, Пакистан, Панама, Российская Федерация, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Государство Палестина. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Ангола, Ботсвана, Корейская Народно-Демократическая Республика, Никарагуа, Сальвадор, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Уругвай и Экваториальная Гвинея.

144. На том же заседании представитель Боливарианской Республики Венесуэла выступил с общими замечаниями по проекту резолюции.

145. Также на том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Аргентины, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии и Эстонии (от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека).

146. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 31 голосом против 15 при 1 воздержавшемся.

147. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/13.

Права человека и односторонние принудительные меры

148. На 35-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединившихся государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.5/Rev.1, автором которого являлась Исламская Республика Иран (от имени Движения неприсоединившихся государств), а соавтором — Государство Палестина (от имени Группы арабских государств). Впоследствии к числу спонсоров присоединилась Бразилия.

149. На том же заседании представитель Боливарианской Республики Венесуэла выступил с общими замечаниями по проекту резолюции.

150. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

151. На том же заседании представитель Эстонии от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

152. Также на том же заседании по просьбе представителя Эстонии по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Данный проект резолюции был принят 31 голосом против 15 при 1 воздержавшемся.

153. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 24/14.

Всемирная программа образования в области прав человека

154. На 35-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Коста-Рики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.12/Rev.1, авторами которого являлись Италия, Коста-Рика, Марокко, Сенегал, Словения, Филиппины и Швейцария, а соавторами — Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Джибути, Катар, Кипр, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Люксембург, Мексика, Перу, Португалия, Румыния, Словакия, Хорватия, Экваториальная Гвинея и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Гондурас, Грузия, Индонезия, Испания, Мальдивские Острова, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Сан-Марино, Сербия, Таиланд, Того, Турция, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Черногория, Эквадор, Япония и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств).

155. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

156. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

157. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/15).

Роль предупреждения в поощрении и защите прав человека

158. На 35-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Украины внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.14/Rev.1, авторами которого являлись Венгрия, Мальдивские Острова, Марокко, Украина и Уругвай, а соавторами — Австралия, Австрия, Ангола, Армения, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Джибути, Ирландия, Испания, Камбоджа, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Мальта, Перу, Польша, Республика Молдова, Руанда, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Экваториальная Гвинея и Эстония. Впоследствии к авторам присоединились Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Гондурас, Дания, Индонезия, Италия, Кипр, Никарагуа, Новая Зеландия, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Того, Франция и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств).

159. На этом же заседании представитель Украины внес устные изменения в проект резолюции.

160. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

161. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/16).

Отказ от военной службы по соображениям совести

162. На 35-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Хорватии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.23, авторами которого являлись Коста-Рика, Польша и Хорватия, а соавторами — Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Гондурас, Грузия, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Люксембург, Панама, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Албания, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Дания, Литва, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сан-Марино, Сербия, Уругвай и Швеция.

163. На том же заседании представитель Хорватии внес устные изменения в проект резолюции.

164. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

165. На том же заседании данный проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/17).

166. На 37-м заседании 27 сентября представитель Чили выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Право человека на доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам

167. На 35-м заседании 27 сентября 2013 года представители Германии и Испании внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.31, автором которого являлись Германия и Испания, а соавторами — Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Исландия, Италия, Катар, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Армения, Габон (от имени Группы африканских государств), Ирландия, Лихтенштейн, Монако, Никарагуа, Панама, Перу, Республика Молдова, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Украина и Швейцария.

168. На том же заседании представители Эквадора и Бразилии выступили с общими замечаниями по проекту резолюции.

169. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими замечаниями по проекту резолюции, указав, что его делегация не присоединяется к консенсусу по пятнадцатому пункту преамбулы проекта резолюции.

170. На том же заседании представитель Аргентины выступил с заявлением по мотивам голосования до начала голосования.

171. Также на том же заседании проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/18).

Региональные механизмы по поощрению и защите прав человека

172. На 35-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Бельгии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.35, авторами которого являлись Армения, Бельгия, Мексика, Сенегал и Таиланд, а соавторами — Австрия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Катар, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Турция, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Болгария, Дания, Габон (от имени Группы

африканских государств), Индонезия, Никарагуа, Республика Корея, Республика Молдова, Сербия и Франция.

173. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

174. На этом же заседании с общими замечаниями по проекту резолюции выступил представитель Японии.

175. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими замечаниями по проекту резолюции, заявив, что его делегация не присоединяется к консенсусу по данному проекту резолюции.

176. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/19).

Права человека пожилых людей

177. На 35-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Аргентины внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.37/Rev.1, авторами которого являлись Аргентина и Бразилия, а соавторами — Босния и Герцеговина, Джибути, Куба (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Турция и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Ангола, Ирландия, Камбоджа, Кот-д'Ивуар, Марокко, Мозамбик, Намибия, Португалия, Сенегал, Словения, Тимор-Лешти, Того, Тунис и Государство Палестина.

178. На том же заседании представители Швейцарии и Эстонии (от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета) выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

179. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

180. Также на том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии.

181. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/20).

Пространство гражданского общества: создание и поддержание, в законодательстве и на практике, безопасной и благоприятной среды

182. На 35-м заседании 27 сентября 2013 года представители Ирландии, Туниса и Японии представили проект резолюции A/HRC/24/L.24, авторами которого являлись Ирландия, Сьерра-Леоне, Тунис, Чили и Япония, а соавторами — Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Бенин, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Перу, Румыния, Словения, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к авторам присоединились Ангола, Аргентина, Болгария, Бразилия, Гватемала, Канада, Кот-д'Ивуар, Мальдивские Острова, Мексика, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Франция, Черногория и Государство Палестина.

183. На том же заседании представитель Ирландии внес устные изменения в проект резолюции.

184. Также на том же заседании представитель Кубы объявил, что поправка A/HRC/24/L.50 была снята.

185. На том же заседании представитель Кубы представил поправки A/HRC/24/L.51 и L.52 к проекту резолюции A/HRC/26/L.8/Rev.1. Авторами поправки A/HRC/24/L.51 являлись Алжир, Венесуэла (Боливарианская Республика), Джибути, Индия, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Уганда, Эфиопия и Южная Африка. Авторами поправки A/HRC/24/L.52 являлись Алжир, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Куба, Пакистан, Саудовская Аравия, Уганда, Эфиопия и Южная Африка.

186. На том же заседании представитель Пакистана объявил, что поправка A/HRC/24/L.53 была снята.

187. На том же заседании представитель Пакистана внес поправку A/HRC/24/L.54 к проекту резолюции A/HRC/24/L.24. Авторами поправки A/HRC/24/L.54 являлись Алжир, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Китай, Куба, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Эквадор, Эфиопия и Южная Африка.

188. На том же заседании представители Австрии, Коста-Рики, Соединенных Штатов Америки, Чили, Швейцарии и Японии выступили с общими замечаниями по проекту резолюции и поправок.

189. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции и поправок к нему.

190. На том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.51 было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 28 голосами против 12 при 7 воздержавшихся.

191. Также на том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.52 было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 28 голосами против 11 при 8 воздержавшихся.

192. На том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.54 было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 27 голосами против 14 при 6 воздержавшихся.

193. Также на том же заседании представители Бразилии, Индии, Катара, Пакистана и Эфиопии выступили с заявлениями по мотивам голосования до голосования по проекту резолюции A/HRC/24/L.24 с внесенными в него устными изменениями. Индия, Катар, Пакистан и Эфиопия выступили с общими замечаниями, заявив, что они не присоединяются к консенсусу по проекту резолюции.

194. На том же заседании данный проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/21).

195. На 37-м заседании 27 сентября представитель Малайзии выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Укрепление усилий по предотвращению и искоренению детских, ранних и принудительных браков: проблемы, достижения, передовой опыт и пробелы в реализации

196. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Сьерра-Леоне внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.34/Rev.1, авторам которого являлись Аргентина, Гондурас, Италия, Канада, Мальдивские Острова, Нидерланды, Польша, Сьерра-Леоне, Уругвай, Финляндия, Черногория, Швейцария и Эфиопия, а соавторами — Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сингапур, Словакия, Словения, Сомали, Таджикистан, Таиланд,

Тунис, Турция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южный Судан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Государство Палестина. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Андорра, Багамские Острова, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гана, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Замбия, Камбоджа, Кения, Конго, Куба, Ливан, Литва, Мадагаскар, Мозамбик, Монако, Намибия, Непал, Никарагуа, Новая Зеландия, Республика Корея, Республика Молдова, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Тимор-Лешти, Того, Уганда, Украина, Франция, Эритрея, Ямайка и Япония.

197. На том же заседании представитель Ирландии внес в проект резолюции изменения в устной форме.

198. Также на том же заседании представитель Индии сделал общие замечания по данному проекту резолюции.

199. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия данного проекта резолюции для бюджета по программам.

200. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/23).

Влияние поставок оружия на права человека в ходе вооруженных конфликтов

201. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представители Коста-Рики, Перу и Эквадора представили проект резолюции A/HRC/24/L.32/Rev.1, авторами которого являлись Коста-Рика, Перу и Эквадор, а соавторами — Ангола, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Ливия, Мексика, Панама, Уругвай, Чили и Швейцария. Впоследствии к авторам присоединились Аргентина, Бразилия, Джибути, Кения, Конго, Лихтенштейн, Марокко, Намибия, Нигерия, Республика Молдова, Сьерра-Леоне, Того и Государство Палестина.

202. На том же заседании представители Коста-Рики, Перу и Эквадора внесли в устной форме изменения в данный проект резолюции.

203. Также на этом заседании с общими замечаниями по проекту резолюции выступил представитель Швейцарии.

204. На том же заседании представители Индонезии, Пакистана, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Эстонии (от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

205. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по данному проекту резолюции было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Проект резолюции с внесенными в него в устной форме изменениями был принят 42 голосами при 4 воздержавшихся. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/35.

Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о безопасности журналистов

206. На 34-м заседании 26 сентября 2013 года представитель Австрии внес на рассмотрение проект решения A/HRC/24/L.13, авторами которого выступили Австрия, Бразилия, Марокко, Тунис и Швейцария, а соавторами — Австралия, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Катар, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Латвия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и

Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония и Япония. Впоследствии к авторам присоединились Албания, Ангола, Аргентина, Босния и Герцеговина, Кабо-Верде, Канада, Кот-д'Ивуар, Кения, Намибия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сальвадор, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сомали, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств).

207. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта решения.

208. На том же заседании данный проект решения был принят без голосования (текст решения см. в части первой, глава II, решение 24/116).

Группа высокого уровня по выявлению передового опыта в борьбе с калечащими операциями на женских половых органах

209. На 35-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Габона от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект решения A/HRC/24/L.11, авторами которого являлись Габон (от имени Группы африканских государств), Гватемала и Чили. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

210. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции.

211. На том же заседании данный проект решения был принят без голосования (текст решения см. в части первой, глава I, решение 24/117).

IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

A. Доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц

212. На 12-м заседании 16 сентября 2013 года Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц представил участникам доклад о положении внутренне перемещенных лиц в Сирийской Арабской Республике с точки зрения безопасности и их основных прав и средств к существованию, который он представил ранее в соответствии с резолюцией 23/26 Совета по правам человека Генеральной Ассамблее во исполнение резолюции 67/262 Ассамблеи (A/67/931; см. A/HRC/22/58).

B. Интерактивный диалог с независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике

213. На 12-м заседании 16 сентября 2013 года Председатель независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике Паоло Пиньейру представил в соответствии с резолюцией 23/1 Совета по правам человека доклад комиссии по этому вопросу (A/HRC/24/46).

214. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Сирийской Арабской Республики.

215. В ходе последовавшего интерактивного диалога на 12-м и 13-м заседаниях в тот же день и на 14-м заседании 17 сентября 2013 года выступили с заявлениями и обратились с вопросами следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Анголы, Аргентины, Бахрейна* (от имени Совета сотрудничества стран Залива), Бенина, Ботсваны, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гватемалы, Германии, Индонезии, Ирландии, Италии, Катара, Кубы* (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кувейта, Ливии, Малайзии, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Польши, Республики Корея, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эквадора, Эстонии, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Албании, Беларуси, Бельгии, Дании, Египта, Иордании, Ирана (Исламская Республика), Канады, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Латвии, Марокко, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Парагвая, Португалии, Российской Федерации, Сальвадора, Саудовской Аравии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции, Франции, Хорватии, Южной Африки;

c) наблюдатель от Святого Престола;

d) наблюдатель от подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

e) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев «Бадиль», Каирского института по изучению вопросов прав человека, Центра по вопросам познания, Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС),

* Наблюдатель Совета по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

Всемирного союза в защиту восточно-арамейского диалекта, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной комиссии юристов, организации «Пресс эмблем кампань», Союза арабских юристов, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Международной женской лиги за мир и свободу.

216. На 14-м заседании председатель комиссии по расследованию ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями. На этом же заседании Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц выступил с заключительными замечаниями.

C. Интерактивный диалог с комиссией по расследованию событий в Корейской Народно-Демократической Республике

217. На 14-м заседании 17 сентября 2013 года председатель комиссии по расследованию прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Майкл Кирби представил в соответствии с резолюцией 22/13 Совета по правам человека членам Совета обновленную информацию в устной форме.

218. На том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

219. В ходе последующего интерактивного диалога в тот же день на 14-м заседании с заявлениями выступили следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Ирландии, Польши, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Чешской Республики, Швейцарии, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Беларуси, Вьетнама, Ирана (Исламская Республика), Канады, Китая, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Новой Зеландии, Словакии, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Франции;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», организации «Хьюман райтс уотч», организации «Джубили кампейн», организации «Юнайтед нэйшнз уотч».

220. На 14-м заседании председатель комиссии по расследованию ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

D. Общие прения по пункту 4 повестки дня

221. На 15-м заседании 17 сентября 2013 года и на 21-м заседании 19 сентября Совет по правам человека провел общие прения по пункту 4 повестки дня, в ходе которых выступили следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Германии, Ирландии, Испании, Литвы* (от имени Европейского союза и Исландии, Лихтенштейна, Черногории и бывшей югославской Республики Македония), Соединенных Штатов Америки, Швейцарии, Черногории, Чешской Республики, Эквадора, Японии, Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Азербайджана, Армении, Беларуси, Бельгии, Дании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Канады, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Мьянмы,

Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Уругвая, Франции;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», Международного агентства по вопросам развития, организации «Совместные действия за права человека», организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию, Азиатского центра правовой защиты, Ассоциации за прогрессивные коммуникационные технологии (АПКТ), ассоциации «Путеводная звезда», Международного объединения бехаистов, Британской гуманистической ассоциации, Каирского института по изучению вопросов прав человека, Центра по вопросам познания, Центра по правам человека и пропаганде мира, Благотворительного института защиты социальных жертв, Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС), Международного комитета по соблюдению и применению Африканской хартии прав человека и народов (СИРАС), Международной организации францисканцев, (также от имени организации «ВИВАТ интернэшнл»), Всеобщей федерации арабских женщин, Хельсинкского фонда по правам человека, фонда «Дом прав человека», Юридического центра по правам человека, организации «Хьюман райтс уотч», Народного общества имама Али по оказанию помощи учащимся, Научно-исследовательского института по проблемам женщин, Международной ассоциации юристов-демократов (МАЮД), Международной буддистской организации по оказанию помощи, Международного комитета в защиту американских индейцев (Швейцария), Международной комиссии юристов, Международной корпорации за развитие образования, Международной федерации лиг за права человека, Международного союза за гуманизм и этику, Международной ассоциации лесбиянок и геев, Международного союза мусульманок, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Исламского женского института Ирана, организации «Джубили кампэйн», Либерального интернационала (Всемирного либерального союза), организации «Либерасьён», Фонда за мир и развитие «Мааридж», Движения против расизма и за дружбу между народами, Радикальной партии за неприменение насилия в межнациональных и межпартийных отношениях, Организации по защите жертв насилия, Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству — ОСКАМЭС, организации «Пресс эмблем кампань», Ассоциации предупреждения социального вреда, организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Международной организации «Репортеры без границ», Иранского женского общества за устойчивое развитие окружающей среды, Всеобщего союза суданских женщин, организации «Трансперенси интернэшнл», организации «Юнайтед нэйшнз уотч», Союза арабских юристов, Агентства породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом, Всемирной организации баруа, Международной ассоциации по правам человека женщин, Всемирного мусульманского конгресса, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик».

222. На 21-м заседании 19 сентября 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Зимбабве, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Непала, Российской Федерации, Судана, Туркменистана, Узбекистана, Шри-Ланки, Эквадора, Эритреи и Японии.

223. На том же заседании с заявлениями в порядке повторного осуществления права на ответ выступили представители Армении и Азербайджана.

E. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений

Продолжающееся серьезное ухудшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике

224. На 36-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.38, авторами которого являлись Германия, Иордания, Италия, Катар, Кувейт, Марокко, Саудовская Аравия,

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция и Франция, и соавторами — Австралия, Албания, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Венгрия, Дания, Джибути, Испания, Йемен, Канада, Люксембург, Мальдивские Острова, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Республика Корея, Словения и Черногория. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Андорра, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Греция, Исландия, Ирландия, Кипр, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Словакия, Тунис, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эстония и Япония.

225. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

226. Также на том же заседании представители Бразилии, Индонезии, Швейцарии и Эстонии (от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета), выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

227. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Сирийской Арабской Республики.

228. Кроме того, на том же заседании представители Аргентины, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индии, Пакистана и Эквадора выступили с заявлениями по мотивам голосования до голосования.

229. По просьбе представителя Боливарианской Республики Венесуэла по проекту резолюции было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Проект резолюции с внесенными в него в устной форме изменениями был принят 40 голосами против 1 при 4 воздержавшихся.

230. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/22.

V. Правозащитные органы и механизмы

A. Процедура рассмотрения жалоб

231. На своем 26-м заседании 23 сентября 2013 года Совет по правам человека провел закрытое заседание по процедуре рассмотрения жалоб.

232. На 28-м заседании 24 сентября 2013 года Председатель выступил с заявлением об итогах заседаний, отметив, что на одном из закрытых заседаний Совет по правам человека рассмотрел доклад Рабочей группы по ситуациям о работе ее двенадцатой сессии в соответствии с процедурой рассмотрения жалоб, установленной на основании резолюции 5/1 Совета по правам человека. Рабочая группа по ситуациям не передавала на рассмотрение Совету никаких случаев в целях принятия по ним решения на его двадцать четвертой сессии.

B. Экспертный механизм по правам коренных народов

233. На 17-м заседании 18 сентября 2013 года Председатель-докладчик Экспертного механизма по правам коренных народов Уилтон Литлчайлд представил доклады Экспертного механизма (A/HRC/24/49, 50 и Corr.1 и 51).

234. На том же заседании и на своем 18-м заседании в тот же день Совет по правам человека организовал интерактивный диалог по правам человека коренных народов.

C. Интерактивный диалог с Консультативным комитетом

235. На 18-м заседании 18 сентября 2013 года Председатель Консультативного комитета Вольфганг Хайнц представил доклады Комитета (A/HRC/24/47 и 48).

236. В ходе последующего интерактивного диалога в тот же день на том же заседании с заявлениями выступили следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Габона (от имени Группы африканских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Мальдивских Островов, Соединенных Штатов Америки;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Джибути, Марокко;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза.

237. На 18-м заседании Председатель Консультативного комитета ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

D. Общие прения по пункту 5 повестки дня

238. На своем 18-м заседании 18 сентября 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 5 повестки дня, в ходе которых выступили следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Ирландии, Италии, Латвии* (также от имени Австрии, Албании, Андорры, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, бышей югославской Республики Македония, Венгрии, Гватемалы, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Катара, Кипра, Коста-Рики, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Мальты, Мексики, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии,

Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии), Литвы* (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Республики Молдова, Сербии, Турции и Украины), Сьерра-Леоне, Швейцарии;

b) представители государств-наблюдателей: Венгрии, Китая, Кубы, Южной Африки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра по исследованиям в области окружающей среды и управления, Центра по правам человека и пропаганде мира, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, организации «Правозащитная инициатива Содружества», организации «Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога», Европейского союза общественных связей, организации «Франс либерте — Фонд Даниэль Миттеран», Ассоциации «Гелиос лайф», Индийского совета Южной Америки, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации школ социального обслуживания, Международной буддистской организации по оказанию помощи, Международной комиссии юристов, Международной службы по правам человека, Хиамского реабилитационного центра для жертв пыток, организации «Либерасьён», Фонда за мир и развитие «Мааридж», Международной федерации школ, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа (ВОБ), Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам (ВСОПР).

239. На том же заседании с заявлениями в порядке повторного осуществления права на ответ выступили представители Аргентины и Малайзии.

E. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений

Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека

240. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Венгрии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.17/Rev.1, автором которого выступила Венгрия, а соавторами — Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Андорра, Бенин, Кот-д'Ивуар, Монако, Республика Молдова, Сенегал, Свазиленд, Тимор-Лешти, Того, Украина и Япония.

241. На том же заседании представитель Венгрии внес изменения в проект резолюции в устной форме.

242. Также на этом заседании представитель Российской Федерации объявил, что поправки A/HRC/24/L.42 и L.49 были отозваны.

243. На том же заседании представитель Российской Федерации внес на рассмотрение поправку A/HRC/24/L.40 к проекту резолюции A/HRC/24/L.17/Rev.1, авторами которой являлись Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Эфиопия и Южная Африка. Впоследствии к числу спонсоров присоединились Бангладеш и Малайзия.

244. Также на этом заседании представитель Боливарианской Республики Венесуэла представил поправки A/HRC/24/L.41 и L.43 к проекту резолюции

A/HRC/24/L.17/Rev.1, авторами которых являлись Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Эфиопия и Южная Африка. Впоследствии к числу спонсоров присоединились Бангладеш и Малайзия.

245. На том же заседании представитель Китая внес на рассмотрение поправку A/HRC/24/L.44 к проекту резолюции A/HRC/24/L.17/Rev.1, авторами которой являлись Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Эфиопия и Южная Африка. Впоследствии к числу спонсоров присоединились Бангладеш и Малайзия.

246. Также на том же заседании представитель Индии объявил, что поправка A/HRC/24/L.45 была снята.

247. На том же заседании представитель Индии внес поправки A/HRC/24/L.46 и L.48 к проекту резолюции A/HRC/24/L.17/Rev.1. Авторами поправки A/HRC/24/L.46 являлись Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия, Индонезия, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Эфиопия и Южная Африка. Впоследствии к числу спонсоров присоединились Бангладеш и Малайзия. Авторами поправки A/HRC/24/L.48 являлись Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Эфиопия и Южная Африка. Впоследствии к числу спонсоров присоединились Бангладеш и Малайзия.

248. Также на том же заседании представитель Индии внес изменения в проект поправки A/HRC/24/L.46.

249. На том же заседании представитель Пакистана внес на рассмотрение поправку A/HRC/24/L.47 к проекту резолюции A/HRC/24/L.17/Rev.1, авторами которой являлись Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия, Индонезия, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Эфиопия и Южная Африка. Впоследствии к числу спонсоров присоединились Бангладеш и Малайзия.

250. Также на том же заседании представители Австрии, Германии, Коста-Рики, Мальдивских Островов, Швейцарии и Эфиопии выступили с общими комментариями по проекту резолюции и поправок к нему.

251. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции и поправок к нему.

252. На том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.40 было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 30 голосами против 15 при 2 воздержавшихся.

253. Также на том же заседании с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/24/L.41 выступил представитель Швейцарии.

254. На том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.41 было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 28 голосами против 15 при 4 воздержавшихся.

255. Также на том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.43 было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 28 голосами против 15 при 4 воздержавшихся.

256. Также на том же заседании с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/24/L.44 выступил представитель Швейцарии.

257. Также на том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.44 было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 27 голосами против 17 при 3 воздержавшихся.

258. На том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.46, внесенной в устной форме, было проведено голосование, заносимое в

отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 27 голосами против 16 при 4 воздержавшихся.

259. Также на том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.47 было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 27 голосами против 16 при 4 воздержавшихся.

260. На том же заседании по просьбе представителя Ирландии по поправке A/HRC/24/L.48 было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Данная поправка была отклонена 27 голосами против 16 при 4 воздержавшихся.

261. Также на этом же заседании представители Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индии, Индонезии, Малайзии, Пакистана и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по проекту резолюции A/HRC/24/L.24/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями.

262. На том же заседании по просьбе представителя Индии по пункту 8 проекта резолюции A/HRC/24/L.17/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями было проведено отдельное голосование. Предложение об исключении пункта 8 из проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями было отклонено 30 голосами против 15 при 2 воздержавшихся.

263. Также на том же заседании по просьбе представителя Боливарианской Республики Венесуэла было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят 31 голосом против 1 при 15 воздержавшихся**.

264. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 24/24.

Социальный форум

265. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.30, автором которого являлась Куба, а соавторами — Аргентина, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Джибути, Доминиканская Республика, Зимбабве, Иордания, Катар, Ливан, Марокко, Панама, Перу, Сальвадор, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Государство Палестина. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Ботсвана, Вьетнам, Индонезия, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Никарагуа, Руанда, Сенегал, Того, Уругвай и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств).

266. На том же заседании представитель Боливарианской Республики Венесуэла выступил с общими замечаниями по проекту резолюции.

267. Также на том же заседании с общими замечаниями по проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Черногории, Эстонии (от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека) и Японии и заявили о том, что их делегации не присоединяются к консенсусу по проекту резолюции.

268. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/25).

** Представитель Габона впоследствии заявил, что при голосовании была допущена ошибка и что он намеревался голосовать за этот проект резолюции.

Создание специального фонда для участия гражданского общества в Социальном форуме, Форуме по вопросам меньшинств и Форуме по вопросам бизнеса и прав человека

269. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представители Австрии, Кубы и Норвегии представили проект решения A/HRC/24/L.16, авторами которого являлись Австрия, Куба и Норвегия, а соавторами — Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Джибути, Доминиканская Республика, Ирландия, Иордания, Испания, Коста-Рика, Ливан, Люксембург и Государство Палестина. Впоследствии к авторам присоединились Албания, Ботсвана, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Кот-д'Ивуар, Ливия, Мальдивские Острова, Марокко, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Уругвай, Швейцария и Южная Африка.

270. На том же заседании данный проект решения был принят без голосования (текст решения см. в части первой, глава II, решение 24/118).

Доклады Консультативного комитета

271. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года Председатель Совета по правам человека представил проект заявления Председателя A/HRC/24/L.57.

272. На том же заседании заявление Председателя было принято без голосования (текст заявления см. часть первую, главу III, PRST 24/1).

VI. Универсальный периодический обзор

273. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека, решением 17/119 Совета по правам человека и заявлениями Председателя PRST/8/1 и PRST/9/2 о порядке и методах проведения универсального периодического обзора Совет по правам человека рассмотрел итоги обзоров, проведенных в ходе тринадцатой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, состоявшейся 21 мая — 4 июня 2012 года.

A. Рассмотрение итогов универсального периодического обзора

274. В соответствии с пунктом 4.3 заявления 8/1 Председателя в приводимом ниже разделе содержится резюме мнений по итогам обзора, высказанных государствами, по которым был проведен обзор, а также государствами-членами и государствами — наблюдателями Совета по правам человека, и резюме общих замечаний других заинтересованных сторон, сделанных до принятия решения по утверждению итогов обзора на пленарном заседании.

Туркменистан

275. Обзор по Туркменистану состоялся 22 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета, и был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Туркменистаном в соответствии с пунктом 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/19/TKM/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/TKM/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/TKM/3).

276. На 19-м заседании 18 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Туркменистану (см. раздел C ниже).

277. Итоги обзора по Туркменистану включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/3), мнения государства — объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства — объекта обзора, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/3/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

278. Делегация Туркменистана, возглавляемая Постоянным представителем Туркменистана при Отделении ООН в Женеве, еще раз выразила искреннюю признательность всем делегациям, принявшим участие в конструктивном диалоге в ходе сессии Рабочей группы. Она также выразила особую благодарность членам «тройки» — Ботсване, Эквадору и Филиппинам — и секретариату.

279. Туркменистан придает большое значение работе Совета по правам человека по продвижению и защите прав человека и выражает ему свою поддержку. Универсальный периодический обзор позволил укрепить его приверженность подлинному прогрессу в области прав человека.

280. В ходе обзора Туркменистан получил 183 рекомендации, из которых 85 он принял на сессии Рабочей группы, а 90 решил рассмотреть более тщательно после проведения соответствующих консультаций. В Туркменистане к рассмотрению остальных рекомендаций активно подключились межведомственная комиссия по

выполнению международных обязательств в области прав человека и международного гуманитарного права, соответствующие государственные органы, национальное правозащитное учреждение и национальные неправительственные организации.

281. После обсуждений и консультаций правительство решило принять 166 рекомендаций и 1 принять частично. 16 рекомендаций оно не поддержало.

282. Большинство рекомендаций соответствуют повестке дня Туркменистана в области прав человека и касаются ратификации международных договоров и выполнения ратифицированных им международных документов по правам человека; повышения осведомленности в вопросах прав человека путем проведения учебных мероприятий для судебных и правоприменительных органов по правам человека и предотвращению пыток; гендерного равенства и защиты женщин, детей и меньшинств; борьбы с торговлей людьми; реализации прав на свободу выражения мнений и доступа к информации; создания независимого национального учреждения по правам человека; и приглашений, касающихся специальных процедур.

283. Что касается рекомендаций, не получивших поддержки со стороны государства, то некоторые из них не были поддержаны по причине отсутствия доказательств, указанных в рекомендациях, а другие противоречили правовым и культурным основам государства.

284. Что касается рекомендаций по Римскому статуту Международного уголовного суда, то они потребуют тщательного рассмотрения и анализа со стороны правительства и законодательных органов, прежде чем по ним будут приняты какие-либо меры.

285. Впоследствии делегация выделила некоторые из основных рекомендаций, которые приняло государство.

286. Туркменистан рассмотрит вопрос ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В данный момент рассматривается возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; рассматривается также возможность ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений.

287. Рекомендации по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами были приняты, равно как и рекомендации по рассмотрению возможности распространения принципа приглашений на специальные процедуры.

288. Туркменистан принял рекомендации, призывающие укрепить систему защиты прав женщин. Государство обеспечивает равные права мужчин и женщин на пользование гражданскими и политическими правами, предусмотренными в ратифицированных им международных договорах.

289. Закон о борьбе с торговлей людьми был направлен на обеспечение гарантий свободы личности и защиту общества от торговли людьми, в том числе женщинами. Работа над принятием новых законов, регламентирующих гендерное равенство, участие женщин в государственных делах и бытовое насилие, будет продолжена.

290. Туркменистан принял рекомендации 113.70–133.72, на основании которых компетентные органы будут проверять все жалобы на нарушения прав человека.

291. Рекомендации 113.76–113.79 были приняты. Согласно Конституции, граждане имеют право создавать политические партии и объединения в рамках закона.

292. В соответствии с Конституцией граждане имеют право на свободу убеждений и их свободное выражение, а также на получение информации при том условии, что она не является государственной и иной охраняемой законом тайной.

293. Принятый в 2012 году закон о средствах массовой информации гарантирует свободу средств массовой информации. Никто не может препятствовать средствам

массовой информации в распространении информации, представляющей общественный интерес, за исключением случаев, когда это делается в соответствии с законом. Граждане имеют право использовать любые средства массовой информации для выражения своего мнения, притом что свобода искать, получать и распространять информацию не может быть ограничена, за исключением случаев, предусмотренных законом. Закон также предусматривает беспрепятственный доступ к сообщениям иностранных средства массовой информации.

294. Туркменистан принял рекомендацию о создании реального пространства для проведения многопартийных парламентских выборов. Закон о политических партиях, принятый в 2012 году, регулирует права граждан на создание политических партий.

295. Туркменистан, приоритетной задачей которого является создание благоприятных условий для реализации прав и свобод каждого гражданина, будет обеспечивать — в сотрудничестве с правозащитными органами ООН и заинтересованными сторонами, включая национальные неправительственные организации, — выполнение рекомендаций, вынесенных в ходе второго цикла универсального периодического обзора.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

296. В ходе утверждения итогов обзора по Туркменистану выступили 14 делегаций***.

297. Узбекистан приветствовал конструктивный подход Туркменистана к процессу универсального периодического обзора и шаги, предпринятые им для обеспечения прав и свобод человека в рамках своих международных обязательств и национального законодательства. Он отметил принятие обеих рекомендаций Узбекистана по улучшению доступа к качественным услугам в области здравоохранения и образования и продолжению усилий в порядке достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он убежден в том, что приверженность правительства делу соблюдения своих международных обязательств позволит укрепить систему защиты прав человека. Он пожелал Туркменистану успехов в выполнении принятых им рекомендаций.

298. Боливарианская Республика Венесуэла поблагодарила делегацию Туркменистана за ее выступление. Правительство Туркменистана нацелено на полное и открытое сотрудничество с механизмом универсального периодического обзора. Она положительно оценила ответы правительства, прежде всего в части его успешных социальных программ, на которые было выделено более 75 процентов национального бюджета. Туркменистан успешно завершил второй обзор, о чем свидетельствуют его усилия в области экономических, социальных и культурных прав и повышения качества жизни, особенно в случае наиболее уязвимых слоев населения.

299. Вьетнам с удовлетворением отметил, что Туркменистан сохранил динамику в деле защиты и поощрения прав человека после предыдущей сессии и выполнил все принятые рекомендации, включая две рекомендации, внесенные Вьетнамом по основным правам и гендерному равенству, а также по системе социального обеспечения уязвимых групп населения. Туркменистан поддерживал конструктивное, открытое и ответственное участие в этом процессе. Он настоятельно рекомендовал Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы и пожелал Туркменистану успеха в выполнении данных рекомендаций.

300. Афганистан признал позитивное участие Туркменистана в работе Совета по правам человека и в процессе универсального периодического обзора и высоко оценил тот факт, что он принял большинства рекомендаций, включая те, которые были

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

сделаны Афганистаном. Он одобрил принятие доклада Рабочей группы и пожелал правительству Туркменистана успехов на этапе реализации и последующих действий.

301. Алжир заявил, что принятие большинства вынесенных рекомендаций отражает прекрасно налаженное сотрудничество государства и его открытое отношение к универсальному периодическому обзору. Он приветствовал принятие Туркменистаном рекомендации о дальнейших усилиях по расширению участия женщин в политической и общественной жизни, что позволяет тем самым укрепить принцип инклюзивности и бороться с дискриминацией. Он также приветствовал принятие внесенной им рекомендации о создании национального учреждения по правам человека.

302. Беларусь высоко оценила работу Туркменистана в деле поощрения защиты прав человека, такую как законодательные меры, принятые в целях демократизации государственной и общественной жизни. Она с удовлетворением отметила, что Туркменистан принял большинство рекомендаций. Она убеждена, что их выполнение позволит правительству добиться дальнейших успехов в реализации прав человека и основных свобод. Она приветствовала присоединение государства к новым международным соглашениям и тот факт, что оно представляет периодические доклады договорным органам. Она отметила, что принятые рекомендации включают в некоторых случаях и рекомендации по присоединению к другим договорам.

303. Китай положительно воспринял ответ Туркменистана и высоко оценил конструктивное участие государства в универсальном периодическом обзоре и взятые им обязательства по выполнению принятых рекомендаций. Он приветствовал принятие рекомендаций Китая по вопросам образования и здравоохранения, укрепления системы социального обеспечения и ликвидации бедности. Он высоко оценил достижения государства в области устойчивого экономического и социального развития и поддержал принятие доклада Рабочей группы.

304. Куба поблагодарила делегацию за выступление и высказанные им дополнительные замечания. В ходе обзора Туркменистан продемонстрировал позитивный подход. Она признала прогресс, достигнутый государством в рамках новой Конституции, факт распространения документов по правам человека, защиту и поощрение прав детей и женщин, а также достижения в профилактике ВИЧ/СПИДа и в системе образования. Она позитивно оценила тот факт, что государство поддержало большинство рекомендаций, включая ее собственные. Куба рекомендовала принять доклад Рабочей группы и пожелала Туркменистану успехов в деле осуществления принятых им рекомендаций.

305. Джибути отметило, что подробный доклад Рабочей группы дает весьма полное представление о положении с правами человека в Туркменистане. Оно положительно оценило тот факт, что государство воспользовалось благоприятной экономической ситуацией и не прекратило свои усилия даже во время экономического кризиса, что свидетельствует о стремлении правительства улучшить экономическое, социальное и культурное благополучие своих граждан и способствовать реализации их прав. Оно сослалось на процесс согласования законодательства государства и тот факт, что оно присоединилось к целому ряду международных документов по правам человека, а также продемонстрировало свое стремление выполнить принятые им рекомендации.

306. Исламская Республика Иран поблагодарила Туркменистан за содержательный доклад. Она поблагодарила государство за активное участие в процессе универсального периодического обзора, который продемонстрировал его приверженность делу поощрения и защиты прав человека. Она отметила детальную информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления рекомендаций, принятых в ходе второго цикла. Исламская Республика Иран сделала четыре рекомендации, и все они были приняты Туркменистаном; она выразила уверенность в том, что они будут добросовестно выполняться. Она рекомендовала принять доклад Рабочей группы и пожелала правительству успехов в деле осуществления принятых им рекомендаций.

307. Малайзия высоко оценила приверженность, прозрачность и предстоящее участие Туркменистана в этом процессе и выразила удовлетворение по поводу

обновленной информации и ответов, представленными делегацией в ходе обзора. Она высоко оценила факт реализации Туркменистаном стратегических и долгосрочных национальных программ и мероприятий в области экономических, социальных и культурных прав. Она отметила, что рекомендации Малайзии были должным образом рассмотрены и приняты. Она рекомендовала принять доклад Рабочей группы и пожелала Туркменистану успехов в деле осуществления принятых им рекомендаций.

308. Мальдивские Острова высоко оценили неизменную приверженность Туркменистана делу позитивного участия в универсальном периодическом обзоре. Они высоко оценили прогресс государства в соблюдении своих обязательств по выполнению рекомендаций обзора. Туркменистан принял, среди прочего, важные меры по защите прав женщин и детей и борьбе с торговлей ими. Они высоко оценили тот факт, что Туркменистан полностью воспользовался результатами обзора, и призвали принять доклад Рабочей группы. Они пожелали Туркменистану дальнейших успехов в выполнении принятых им рекомендаций.

309. Марокко поблагодарило делегацию за детальную презентацию. Оно одобрило позитивное сотрудничество Туркменистана с механизмом универсального периодического обзора, что нашло подтверждение в том, что он принял большинство рекомендаций. Оно приняло к сведению информацию о еще невыполненных рекомендациях и поблагодарило Туркменистан за принятие ее двух рекомендаций: одну о дальнейших усилиях в деле подготовки судебной системы и органов, отвечающих за применение законов в области прав человека и повышение уровня осведомленности в этой сфере, а также о создании соответствующего национального учреждения по правам человека.

310. Нигерия поблагодарила Туркменистан за активное участие в этом процессе и высоко оценила его сотрудничество с Советом по правам человека. Она с восхищением отметила сотрудничество с УВКПЧ в области мониторинга выполнения обязательств по соответствующим международным документам и призвала Туркменистан поддерживать и укреплять это сотрудничество. Она также с удовлетворением отметила, что Туркменистан принял рекомендации Нигерии, призывающие обеспечивать соответствие законодательства, которое планируется принимать, международному праву и международным обязательствам государства.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

311. В ходе утверждения итогов обзора по Туркменистану выступили еще пять заинтересованных сторон.

312. Организация «Хьюман райтс уотч» была глубоко разочарована тем, что правительство отвергло многие рекомендации, которые затрагивают суть его репрессивной политики, и что оно продолжает отрицать существование широко признанных проблем, включая давнюю практику использования тюремного заключения в качестве инструмента политической мести. С учетом того, что правозащитники не могут работать открыто и что контроль со стороны отсутствует, оценить количество политических заключенных невозможно. Она выразила сожаление по поводу отклонения рекомендаций, которые могли бы оказать реальное влияние на свободу выражения мнений, включая защиту журналистов и работников СМИ, а также рекомендации об отказе квалифицировать половые сношения между взрослыми людьми одного пола по обоюдному согласию в качестве преступления. Она призвала прекратить блокирование веб-сайтов, предлагающих плюрализм мнений, и создать соответствующий страновой механизм при Совете по правам человека.

313. Организация «Международная амнистия» приветствовала принятие рекомендации о гарантиях свободы выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, а также улучшения в национальном законодательстве, хотя она обеспокоена тем, что на практике никаких реальных попыток гарантировать эти права предпринято не было. Журналисты, правозащитники и другие активисты по-прежнему подвергаются преследованиям, произвольным задержаниям, пыткам и другим видам

жестокого обращения, а также тюремному заключению после несправедливых судебных разбирательств. Туркменистан также не смог реформировать процесс регистрации неправительственных организаций и не позволил им свободно работать. Она выразила чувство глубокого разочарования в связи с тем, что рекомендации по предоставлению информации о местонахождении заключенных были отклонены, равно как и тем, что есть люди, которые не имеют известий о своих родственниках в течение 10 лет. Хотя она приветствует принятие рекомендаций по поводу пыток, тем не менее она отметила, что виновные в пытках остаются безнаказанными.

314. Международное братство примирения обеспокоено тем, что призывы освободить лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, были отклонены. Оно призвало создать соответствующие альтернативы военной службы и освободить девять отказников, находящихся в настоящее время в заключении, все из которых готовы нести альтернативную службу. Оно также обеспокоено тем, что рекомендация освободить всех узников совести была отклонена. Оно ожидает от делегации разъяснений по поводу утверждения правительства о том, что никаких законов, ограничивающих деятельность религиозных организаций, нет, и в этой связи хотела бы знать, как это можно согласовать с недавно принятым кодексом, регламентирующим административные правонарушения. Оно выразило надежду на то, что данный вопрос будет разъяснен в заключительных замечаниях.

315. Африканский совет по защите прав человека высоко оценил принятие Туркменистаном большинства рекомендаций и принял к сведению его открытость для правозащитных механизмов, действующих с первого цикла универсального периодического обзора. Он приветствовал ратификацию целого ряда международных договоров, включая Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и меры, принятые в целях квалификации торговли людьми в качестве уголовного преступления. Он выразил надежду на то, что размышления по поводу направления приглашений специальным процедурам приведут к эффективному сотрудничеству. Он призвал органы власти создать благоприятные условия для всестороннего диалога по улучшению защиты этнических и религиозных меньшинств. Ему также необходимо приложить усилия для продвижения плюрализма в СМИ и обеспечить действенное применение закона о свободе прессы (2013 год).

316. Организация «Зюдвинд» выразила сожаление по поводу того, что англоязычная версия дополнения, представленного Туркменистаном, оказалась недоступной. Она приветствовала присоединение государства к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и поддержала рекомендации по активизации усилий по его реализации. Она призвала Туркменистан организовать систему обучения по вопросам прав человека для пограничников с целью предотвратить инциденты, такие как убийство в 2012 году иранского рыбака-туркмена, который сбился с пути из-за плохой погоды и плохого оборудования. Она отметила, что предыдущие соглашения о разрешении туркменам из Исламской Республики Иран посещать родственников были заменены более ограничительными мерами, согласно которым они рассматриваются как туристы и могут быть оштрафованы, если не остановятся в гостинице.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

317. Делегация Туркменистана поблагодарила все делегации и организации, принявшие участие в обсуждении обзора по государству. Она выразила особую благодарность делегатам за признание достижений и прогресса государства в области поощрения и защиты прав человека. Второй обзор и интерактивная сессия, несомненно, окажут положительное воздействие на продвижение и защиту прав человека в Туркменистане.

318. Государство продолжает решать вопрос о создании экономических условий и возможностей, необходимых для того, чтобы люди могли в полной мере реализовать свое право на достойную и благополучную жизнь. Туркменистан убежден, что

прогресс, достигнутый в этой области, обеспечит дальнейший прогресс в реализации политических, гражданских, экономических, социальных и культурных прав. Его стремление привести свое национальное законодательство в соответствие с международными обязательствами заложит прочную правовую основу для осуществления прав человека.

319. Делегация Туркменистана подтвердила приверженность государства принципам универсального периодического обзора и его поддержки.

Буркина-Фасо

320. Обзор по Буркина-Фасо состоялся 22 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Буркина-Фасо в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета, (A/HRC/WG.6/16/BFA/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/BFA/2 и Corr.1);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/BFA/3).

321. На 19-м заседании 18 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Буркина-Фасо (см. раздел C ниже).

322. Итоги обзора по Буркина-Фасо включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/4), мнения государства — объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства — объекта обзора, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

323. Министр по правам человека и поощрению гражданской ответственности Жюли Прюданс Сомда-Нинья поблагодарила делегации, которые внесли свой вклад в интерактивный диалог по Буркина-Фасо, а также Председателя Совета по правам человека, Верховного комиссара, членов «тройки» (Бенин, Индонезия и Ирландия), секретариат, а также организации гражданского общества за их доклады.

324. Буркина-Фасо уже приняла большинство рекомендаций, сделанных в ходе сессии Рабочей группы. Рекомендации, которые она приняла, нелегко привести в соответствие с нынешними культурными и социально-экономическими реалиями Буркина-Фасо. Делегация подтвердила свою готовность продолжать усилия по обеспечению реализации прав человека и сотрудничать с механизмами Совета.

325. Буркина-Фасо уже предприняла шаги, необходимые для выполнения принятых ею рекомендаций. Правительство приступило к кампании по доведению результатов универсального периодического обзора до сведения государственных и частных субъектов в масштабах всей страны. Правительство организовало коммуникационные сессии для своих партнеров, представителей прессы и сотрудников Министерства по правам человека и продвижению принципа гражданской ответственности. Оно также запланировало коммуникационные сессии для департаментов на уровне министерств, учреждений, организаций гражданского общества и членов национального комитета по контролю за выполнением рекомендаций обзора. Эти рекомендации были перегруппированы и распространены среди министерств, которые относятся непосредственно к ним, для включения в их планы действий с целью их выполнения. Затем редакционный комитет проводит под руководством национального комитета по последующим действиям соответствующий обзор национальных планов выполнения

рекомендаций обзора с учетом новых рекомендаций, сделанных в ходе второго цикла обзора.

326. Делегация представила дополнительную информацию по 18 рекомендациям, которые государство не приняло, в частности, по тем, которые касаются двух важных вопросов: отмена смертной казни путем ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах и отмена положений о смертной казни в Уголовном кодексе; и ратификация Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

327. Что касается отмены смертной казни, то правительство неустанно работало над этим вопросом с целью заручиться поддержкой различных слоев общества, которые, однако, не всегда видят положительные стороны отмены смертной казни. Министерство по правам человека и поощрению гражданской ответственности продолжало вести разъяснительную работу по этому вопросу с другими департаментами министерства, Парламентом и другими национальными учреждениями. Что касается рекомендаций по отмене смертной казни, то принять их Буркина-Фасо, к сожалению, не смогла. Этот вопрос будет оставаться предметом консультаций в надежде на благоприятный исход в течение следующих нескольких месяцев при поддержке организаций гражданского общества.

328. Что касается ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, то правительство в настоящее время изучает возможность продолжения работы по этому вопросу. Буркина-Фасо уже сделала все возможное для обеспечения полного осуществления прав ребенка, несмотря на имеющиеся трудности. Тем не менее в настоящее время правительство не может поддержать эту рекомендацию, поскольку есть риск того, что оно не сможет в значительной мере выполнить договорные обязательства, которые в ней заложены.

329. Буркина-Фасо надеется, что с помощью международного сообщества она сможет решить сохраняющиеся проблемы, указанные в ее национальном докладе.

330. Со времени первого обзора Буркина-Фасо добилась во многих случаях успешных результатов. Она не пожалеет усилий, чтобы внести свой вклад, пусть даже скромный, который позволил бы механизму обзора решить те проблемы, с которыми ей приходится сталкиваться.

331. Буркина-Фасо еще раз подтвердила свою готовность выполнить все принятые ею рекомендации. Вместе с тем, несмотря на усилия правительства, в большинстве случаев на уровне населения некоторые факторы серьезно препятствуют осуществлению прав человека, в частности экономических, социальных и культурных. Делегация особо отметила сохраняющуюся бедность, нехватку ресурсов, изменение климата и социально-культурные проблемы. Серьезные проблемы существуют в стратегических областях образования, грамотности и здравоохранения, включая охрану здоровья матери и ребенка. По этим причинам Буркина-Фасо будет признательна за любое сотрудничество в деле выполнения рекомендаций, сделанных в ходе второго обзора.

332. Буркина-Фасо по-прежнему убеждена, что универсальный периодический обзор позволит внести значительный вклад в прогресс в области прав человека во всем мире и укрепить их универсальный характер.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

333. В ходе утверждения итогов обзора по Буркина-Фасо с заявлениями выступили 14 делегаций***.

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

334. Мальдивские Острова высоко оценили большое количество рекомендаций, принятых Буркина-Фасо. Они также отметили огромное количество мероприятий, которые проводятся в целях укрепления национальных институтов, согласования внутреннего законодательства и реализации национальной политики. Такие инициативы, несомненно, будут значительно укреплены за счет инициативы государства, ориентированной на приведение своих обязательств по отчетности в соответствие с требованиями времени. Мальдивские Острова выражают надежду на то, что Буркина-Фасо продолжит свое конструктивное и дружественное взаимодействие с Советом по правам человека.

335. Марокко высоко оценило приверженность Буркина-Фасо делу укрепления системы прав человека и ее участие в универсальном периодическом обзоре: она приняла 85 процентов сделанных рекомендаций. Марокко поддержало реформы государства, направленные на создание соответствующей законодательной и политической среды, благоприятной для развития и реализации прав человека. Важным шагом в работе по укреплению прав человека стала национальная политика в области прав человека и правосудия. Марокко положительно оценило стратегию ускорения роста и устойчивого развития. Экономическая политика государства представляет собой широкую платформу для реализации экономических и социальных прав и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Марокко также высоко оценило усилия Буркина-Фасо по включению образования в области прав человека в программы школьного образования на различных уровнях. Марокко выразило уверенность в том, что Буркина-Фасо добьется успеха в решении стоящих перед ней задач в области прав человека.

336. Нигерия выразила чувство восхищения обязательством Буркина-Фасо представить Совету по правам человека в 2015 году промежуточный доклад о прогрессе, достигнутом в выполнении рекомендаций универсального периодического обзора, что также отражает приверженность государства принципам сотрудничества с Советом и его решимость и впредь поощрять и защищать права человека своих граждан. Нигерия настоятельно рекомендовала Буркина-Фасо и далее развивать свою работу на фоне значительного прогресса в области прав человека.

337. Филиппины высоко оценили решение Буркина-Фасо поддержать рекомендации по ратификации целого ряда международных конвенций по правам человека и дальнейшей реализации антикоррупционных мер и политики в целях совершенствования системы оказания социальных услуг своему народу. Филиппины с удовлетворением отметили принятие государством своей рекомендации по созданию благоприятных условий для женщин и девушек и обеспечению гендерного равенства, а также по решению проблемы социальной изоляции, которая препятствует полной реализации прав женщин. Филиппины считают, что принятие государством ее рекомендаций позволит укрепить программы, введенные в действие в целях борьбы с торговлей детьми и детским трудом.

338. Судан поблагодарил делегацию за позитивную реакцию на сделанные рекомендации. Буркина-Фасо приняла 133 рекомендации, что отражает ее решимость работать в интересах укрепления прав человека и выполнять свои обязательства по обзору. Судан высоко оценил принятие двух рекомендаций, которые он сделал, и тот факт, что универсальный периодический обзор представляет собой прекрасную возможность для оценки прогресса.

339. Того положительно оценило приверженность Буркина-Фасо процессу универсального периодического обзора и поддержку универсальных ценностей прав человека. Прогресс, достигнутый в деле принятия политики и стратегий, направленных на улучшение продвижения всех прав человека, заслуживает одобрения. Того особенно высоко оценило решение государства представить в 2015 году промежуточный отчет о прогрессе, достигнутом в выполнении рекомендаций обзора. Оно поблагодарило Буркина-Фасо за то, что оно приняло внесенные им рекомендации, и предложило международному сообществу и впредь оказывать Буркина-Фасо поддержку и помощь.

340. Объединенные Арабские Эмираты высоко оценили доклад Буркина-Фасо. Они поддержали усилия государства по продвижению культуры прав человека и основных свобод посредством мер, принятых во всех областях деятельности в целях поощрения человеческого достоинства, достижения социального равенства и продвижения верховенства закона. Они также приветствовали приверженность государства делу сотрудничества с международными учреждениями и международным сообществом.

341. Боливарианская Республика Венесуэла обратила особое внимание на усилия, предпринятые Буркина-Фасо в порядке решения проблемы структурного неравенства. Она сослалась на значительные достижения, такие как повышение уровня охвата начальным образованием с 46,5 процента в 2001 году до 79,1 процента в 2012 году. Она выразила признательность правительству Буркина-Фасо за готовность выполнить рекомендации, принятые в ходе первого обзора, несмотря на социально-экономические проблемы, с которыми она сталкивается. В заключение она призвала правительство и впредь углублять социальную политику с целью обеспечить охват наиболее нуждающихся слоев населения, что предполагает необходимость поддержки и солидарности со стороны международного сообщества.

342. Вьетнам высоко оценил решимость Буркина-Фасо продвигать права человека, а также тот факт, что оно поставило осуществление прав человека в центр своего развития, несмотря на сохраняющиеся социально-экономические трудности. Он положительно оценил прогресс, достигнутый в различных областях, включая образование для девочек и доступ к питьевой воде и санитарии. Вьетнам также положительно оценил принятие государством многих рекомендаций, включая те, которые были сделаны им.

343. Алжир заявил, что приверженность Буркина-Фасо делу укрепления прав человека нашла отражение на нормативном уровне, что подтверждается ее недавним присоединением к ряду международных договоров и принятием соответствующих национальных законов, направленных на поощрение и защиту прав человека. В этой связи были отмечены ощутимые усилия, предпринятые в нескольких областях прав человека, включая создание Министерства по правам человека и поощрению гражданской ответственности, национальной комиссии по правам человека, национального совета по борьбе с женским обрезанием и национального совета по улучшению положения женщин. Алжир высоко оценил принятие государством сделанных им рекомендаций и вновь обратился к международному сообществу с призывом оказать Буркина-Фасо техническую помощь и создать потенциал, который ему необходим для решения проблем, возникающих в области поощрения и защиты прав человека.

344. Бенин высоко оценил качество доклада, представленного Буркина-Фасо, который отражает решимость государства выполнять свои обязательства посредством применения международных договоров, участником которых она является, и прогресс, достигнутый в области образования, здравоохранения и гендерного равенства, а также защиты прав детей и инвалидов. Бенин призвал власти Буркина-Фасо продолжать идти по этому пути, а международное сообщество — помочь ей в этих усилиях.

345. Ботсвана высоко оценила усилия Буркина-Фасо по искоренению практики калечащих операций на женских половых органах и действия государства, принявшего многие рекомендации по искоренению этой и других вредных видов традиционной практики. Ботсвана также приветствовала добровольное обязательство представить в 2015 году промежуточный отчет о прогрессе, достигнутом в деле выполнения рекомендаций универсального периодического обзора, что однозначно подтвердило приверженность государства процессу обзора и правам человека в целом.

346. Джибути приветствовало прогресс, достигнутый Буркина-Фасо после проведения второго обзора в апреле. Буркина-Фасо приняла большинство рекомендаций, которые в ряде случаев уже выполнены, например рекомендация о создании комплексной программы по созданию рабочих мест для молодежи. Она также сослалась на реформу, имеющую целью обеспечить независимость судебной системы и доступ к правосудию, особенно для наиболее уязвимых групп населения.

347. Экваториальная Гвинея отметила обязательство Буркина-Фасо выполнить рекомендации, вынесенные в ходе второго цикла обзора, и значительный прогресс, достигнутый на разных уровнях. Правительство укрепило свою правовую базу путем ратификации международных договоров по правам человека и продвижения законов в области прав человека на национальном уровне. Буркина-Фасо разработало целый ряд политических мер и стратегий в государственном секторе, которые способствовали повышению эффективности действий в области прав человека. Кроме того, был достигнут значительный прогресс в сокращении неравенства между мужчинами и женщинами, в том числе посредством соответствующего пересмотра Конституции. Она поздравила Буркина-Фасо по случаю налаживания сотрудничества с правозащитными механизмами. Буркина-Фасо тесно сотрудничало со специальными процедурами в качестве члена Совета по правам человека и с Верховным комиссаром в целях укрепления потенциала.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

348. В ходе утверждения итогов обзора по Буркина-Фасо с заявлениями выступили 14 делегаций.

349. Международная федерация лиг защиты прав человека и ее членская организация — Буркинийское движение за права человека и народов (БДПЧН) приветствовали принятие государством важных рекомендаций, особенно в связи с квалификацией всех форм насилия в отношении женщин в качестве преступления, активизацией усилий по прекращению калечащих операций на женских половых органах и принятием кодекса о детях в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Однако они осудили продолжающиеся нападки на свободу прессы и мнений и рекомендовали не считать правонарушения в прессе в качестве преступления и полностью отменить Закон № 026-2008/AN от 8 мая 2008 года о пресечении актов вандализма во время демонстраций. Они по-прежнему обеспокоены по поводу независимости судебной системы и заявили, что власти должны расследовать жалобы на пытки и жестокое обращение со стороны государственных служащих. Они призвали правительство привести свою практику в соответствие с принятыми обязательствами путем улучшения условий содержания под стражей, в том числе в вопросах инфраструктуры, питания и медицинского обслуживания, а также применения правил раздельного содержания заключенных. В заключение они призвали Буркина-Фасо направить постоянное приглашение всем мандатариям специальных процедур и пересмотреть свою позицию в отношении рекомендаций по этому вопросу, сделанных в ходе обзора.

350. Международная организация францисканцев приветствовала принятие Буркина-Фасо рекомендаций по справедливому распределению безопасной питьевой воды и по приданию праву на воду статуса национального приоритета. Несмотря на эти усилия, Международная организация францисканцев выявила, что плохое управление сточными водами в сочетании с загрязнением от горнодобывающей промышленности повлияло на реки и уровень грунтовых вод, что вызывает заболевания, передающиеся через воду, и, как следствие, является, по данным Министерства сельского хозяйства и гидрологии, основной причиной детской смертности. Международная организация францисканцев призвала правительство принять эффективные меры в целях выполнения принятых рекомендаций. В частности, она рекомендовала правительству улучшить доступ к услугам путем обеспечения равного доступа, особенно в сельских и пригородных районах; обеспечить участие местных сообществ в принятии решений, связанных с созданием водохозяйственной инфраструктуры, и обеспечить ключевую роль женщин в этих процессах; и принять уголовные, гражданские и административные положения, предусматривающие соответствующее наказание лиц, ответственных за загрязнение чистых источников воды и неэффективное управление сточными водами.

351. Международная организация «Спасите детей» также выступила от имени Коалиции Буркина-Фасо за права ребенка (КОБУФАДЕ). Она приветствовала усилия правительства по защите прав ребенка и принятие им обзорных рекомендаций по детскому кодексу и по активизации усилий в деле борьбы со всеми формами насилия

и эксплуатации детей. Вместе с тем она обратила внимание на два вопроса. Получение достоверных данных о защите детей затруднено, несмотря на важность такой информации для реализации политики, законодательства и адекватных мер реагирования на нарушения. Она призвала правительство создать и ввести в действие постоянную систему мониторинга и сбора информации о положении детей и выделить достаточные ресурсы для ее реализации, увеличив бюджет Министерства социальных действий и национальной солидарности на 15 процентов к концу 2017 года. Она выразила озабоченность в связи с отклонением рекомендации, предусматривающей полную и однозначную отмену телесных наказаний. По данным национального исследования о насилии в отношении детей, 80,2 процента опрошенных детей подвергались актам насилия. Насилие совершалось в тех местах, где дети должны чувствовать себя в безопасности; тем не менее 86,6 процента актов насилия было совершено дома и 53,8 процента — в школе. Правительство должно принять законодательство, которое запрещало бы любые формы насилия в отношении детей, где бы это ни происходило, в том числе и в семье, и предусматривало соответствующее наказание в случае такого насилия.

352. Африканское совещание в защиту прав человека (АСЗПР) высоко оценило сотрудничество Буркина-Фасо с механизмом универсального периодического обзора и готовность выполнить многие рекомендации. Оно высоко оценило позитивную роль, которую Буркина-Фасо играет в деле содействия миру и стабильности в западной части Африки. Оно призвало государство и впредь идти по этому пути мира и конструктивного взаимодействия со всеми соседними государствами. Однако оно обеспокоено продолжающимся насилием и актами дискриминации в отношении женщин, включая бытовое насилие и отвратительную практику калечащих операций на женских половых органах. Оно призвало правительство не только удвоить усилия по решению проблемы калечащих операций на женских половых органах, но и содействовать просвещению и углублению понимания этой пагубной практики как в сельских, так и в городских районах. Оно также призвало Буркина-Фасо приложить все усилия в целях борьбы с торговлей детьми и детским трудом и призвало ее повысить осведомленность общественности в ходе кампаний по правам человека, в том числе путем организации обучения сотрудников национальных правоохранительных органов.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

353. Делегация Буркина-Фасо поблагодарила всех выступавших, особенно за обнадеживающие замечания по поводу усилий, предпринимаемых государством в целях обеспечения осуществления прав человека, и за комментарии, сделанные в духе диалога в целях улучшения ситуации с правами человека в целом.

354. Буркина-Фасо подтвердило свою приверженность делу сотрудничества и выразило надежду на получение помощи со стороны всех соответствующих международных и национальных органов в выполнении принятых ею рекомендаций.

355. Что касается высказанных замечаний, то делегация обратила внимание на то, что она уже представила информацию о свободе прессы. Что касается обязательств по представлению докладов договорным органам, то Буркина-Фасо представляет доклады о трудящихся-мигрантах и борьбе с расовой дискриминацией, а также доклад Комитету по правам ребенка.

356. Делегация приняла к сведению отсутствие статистических данных, касающихся прав ребенка и содержания под стражей, и примет в этой связи необходимые меры в порядке изучения этого вопроса.

357. Что касается насилия в отношении женщин, то в ближайшее время будет принят соответствующий закон по его пресечению. Что касается калечащих операций на женских половых органах, то правительство активно поддержало принятие системой Организации Объединенных Наций резолюции по борьбе с этой практикой.

Кабо-Верде

358. Обзор по Кабо-Верде состоялся 23 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Кабо-Верде в соответствии с приложением к резолюции 16/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/16/CPV/1 и Corr.1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 26/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/16/CPV/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с приложением к резолюции 26/21 Совета, пункт 5 (A/HRC/WG.6/16/CPV/3).

359. На 19-м заседании 18 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Буркина-Фасо (см. раздел C ниже).

360. Итоги обзора по Кабо-Верде состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/5), мнений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

361. Постоянный представитель Кабо-Верде при ООН в Женеве Жозе Луиш Монтейру представил Совету по правам человека дополнительную информацию по обзору. Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору по Кабо-Верде точно и подробно отразил суть работы, проведенной в апреле. Эта работа была подкреплена основными документами, в частности национальным докладом.

362. Кабо-Верде вновь выразило благодарность Секретариату и членам «тройки» — Буркина-Фасо, Гватемале и Казахстану — за их поддержку.

363. Обмен мнениями в ходе сессии Рабочей группы показал, что государство прошло долгий путь в деле поощрения и защиты прав человека и что оно намерено и впредь идти по этому пути.

364. Кабо-Верде приняло все рекомендации, вынесенные в ходе сессии Рабочей группы. Оно с удовлетворением отметило этот факт, поскольку он свидетельствует о том, что проблемы его партнеров очень похожи на его собственные. Тем не менее выполнение рекомендаций стало серьезным вызовом для институциональных возможностей государственной администрации, а в некоторых случаях и бременем для ее экономических ресурсов. В своем стремлении к эффективности особенно важен был прогресс в области организации и систематизации. По этой причине такой прогресс как раз и являлся одним из приоритетов.

365. Соответствующие национальные ведомства уже выполняют свою часть работы по выполнению рекомендаций и вносят свой вклад в разработку глобального плана действий по их реализации, а также процедур мониторинга, координации и стимулирования на оперативном и политическом уровнях. Разработка глобального плана по правам человека должна обеспечить более широкую и комплексную основу для осуществления национальных действий, а также стимулировать подготовку других планов действий в более конкретных областях, требующих внимания.

366. Координация между учреждениями также важна для решения задачи по обеспечению своевременного представления национальных докладов договорным органам. В настоящее время изучаются соответствующие процедуры координации с целью принятия решения по этому вопросу в ближайшем будущем.

367. Одним из срочных вопросов является создание национального правозащитного учреждения, соответствующего Парижским принципам. Соответствующий

законопроект уже существует; вместе с тем результаты консультаций, предшествовавших включению данного проекта в повестку дня Парламента, позволили сделать вывод о необходимости лучшего понимания отношений на всех уровнях между Парламентом и Управлением омбудсмена.

368. Поднятые институциональные вопросы были признаны приоритетными для Правительства, прежде всего в части технической помощи. В этой связи Кабо-Верде планирует обратиться в УВКПЧ с просьбой о поддержке.

369. Во время сессии Рабочей группы Министр юстиции направил специальным процедурам постоянное приглашение на посещение страны. Письменное приглашение будет направлено в ближайшее время.

370. Кабо-Верде вновь заявило о своей поддержке доклада Рабочей группы, который можно было бы использовать для направления усилий в нужное русло в партнерстве с международным сообществом в целях поощрения прав человека в стране и положить в основу мониторинга реализации этих усилий.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

371. В ходе утверждения итогов обзора по Кабо-Верде с заявлениями выступили 14 делегаций.

372. Куба поблагодарила Кабо-Верде за своевременную информацию, предоставленную Совету по правам человека в связи с вынесенными рекомендациями. В ходе обзора были отмечены подвижки в деле обеспечения равного доступа к различным уровням образования, усилия по разработке правовой базы для защиты прав ребенка и меры, принятые для достижения полной реализации государственной политики по поощрению гендерного равенства и борьбы с насилием. Она поблагодарила государство за принятие столь большого числа рекомендаций, включая те, которые были внесены Кубой. Она рекомендовала принять доклад.

373. Габон приветствовал тот факт, что Кабо-Верде ратифицировало многочисленные универсальные документы по правам человека, и призвал его продолжать усилия по искоренению гендерных стереотипов путем реализации программ повышения осведомленности о гендерном равенстве. Приветствуя значительный прогресс, достигнутый в области образования, Габон рекомендовал Кабо-Верде и впредь принимать меры по предоставлению бесплатного образования с целью обеспечить доступ к дошкольному образованию для детей из малообеспеченных семей. Габон пожелал Кабо-Верде всяческих успехов в выполнении принятых рекомендаций.

374. Мальдивские Острова приветствовали делегацию Кабо-Верде — члена Альянса малых островных государств. Они высоко оценили приверженность правительства процессу универсального периодического обзора, о чем свидетельствует принятие им всех рекомендаций, сделанных в ходе сессии Рабочей группы. Мальдивские Острова с удовлетворением отметили, что Кабо-Верде в скором времени направит постоянное приглашение мандатариям специальных процедур, как это было рекомендовано в ходе первого обзора. Они призвали Кабо-Верде сотрудничать с УВКПЧ и другими заинтересованными сторонами для выполнения своих обязательств по международным договорам в области прав человека и при необходимости обращаться за помощью к УВКПЧ.

375. Марокко также поддержало взятый Кабо-Верде курс на создание законодательной базы и политических условий, способствующих реализации принципа верховенства права и прав человека. Оно поздравило национальную комиссию по правам человека и гражданству с ключевой ролью в реализации государственной политики в этих областях, а также с разработкой нового устава в соответствии с Парижскими принципами. Оно поздравило власти с реформой системы образования, направленной на обеспечение всеобщего и обязательного образования до десятого года обучения, и отметило прогресс, достигнутый в показателях обучения

девочек в начальной школе. Марокко поддержало просьбу государства об оказании необходимой технической помощи.

376. Мозамбик с удовлетворением отметил успешное выполнение государством рекомендаций, вынесенных в ходе первого цикла обзора. Кабо-Верде продемонстрировало значительные улучшения со времени своего первого доклада в 2008 году. Являясь важным членом Сообщества португалоязычных стран, Кабо-Верде служит примером политической приверженности делу поощрения прав человека своих граждан. Он напомнил о ратификации государством девяти основных договоров ООН по правам человека и высоко оценил его конструктивное участие в универсальном периодическом обзоре и его решение принять все вынесенные в его адрес рекомендации.

377. Нигерия высоко оценила сотрудничество Кабо-Верде с Советом по правам человека и УВКПЧ в области мониторинга выполнения обязательств, предусмотренных соответствующими международными документами по правам человека. Она настоятельно призвала Кабо-Верде продолжать сотрудничество с Советом по правам человека и сохранять приверженность делу поощрения и защиты прав человека своих граждан.

378. Филиппины отметили факт существенной ограниченности ресурсов государства, что препятствует осуществлению программ в области прав человека. Они приветствовали принятие государством их рекомендации продолжить сотрудничество с региональными и международными партнерами и обеспечить достаточные ресурсы для осуществления политики и программ в области прав человека. Они также приветствовали принятие Кабо-Верде рекомендаций по созданию национальной комиссии по правам человека и гражданству в соответствии с Парижскими принципами. Они также отметили большое значение, которое Кабо-Верде придает правам человека, о чем свидетельствует принятие им всех сделанных рекомендаций.

379. Того положительно оценило обязательство государства направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур Совета по правам человека. Оно поблагодарило Кабо-Верде за готовность выполнить рекомендации Того и поддержало призыв государства к международному сообществу поддержать его в реализации полученных рекомендаций по линии экономической, социальной и экологической политики, способствующей устойчивому развитию и укреплению прав человека.

380. Вьетнам понимает трудности, с которыми сталкивается малое островное развивающееся государство со скудными природными ресурсами, и поэтому приветствует прогресс, достигнутый в деле поощрения прав человека, особенно в выполнении принятых рекомендаций. Он отметил результаты, достигнутые в таких областях, как равенство между мужчинами и женщинами и образование. Он также приветствовал принятие столь многих рекомендаций, в том числе рекомендаций Вьетнама, касающихся верховенства права и Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он рекомендовал принять доклад.

381. Алжир заявил, что Кабо-Верде проявило большую открытость и сотрудничество в ходе второго цикла универсального периодического обзора, о чем свидетельствует принятие им всех вынесенных рекомендаций. Алжир поздравил Кабо-Верде с принятием двух вынесенных им рекомендаций о продолжении усилий, направленных на поддержку национальной комиссии по правам человека и гражданству, с тем чтобы привести ее в соответствие с Парижскими принципами и на укрепление сотрудничества с договорными органами. Реализация этих мер, несомненно, окажет положительное воздействие на защиту прав человека в этой стране.

382. Ангола выразила удовлетворение по поводу неизменной приверженности Кабо-Верде принципам Совета по правам человека и его механизмам. Кабо-Верде служит своего рода примером для Африки, особенно в области экономических, социальных и культурных прав. Она приветствовала решение государства принять все рекомендации, сделанные государствами-членами. Ангола призвала международное

сообщество и Совет принять во внимание ситуацию в стране и предоставить необходимую техническую помощь с целью поддержать выполнение рекомендаций, которые были приняты государством.

383. Бенин с удовлетворением отметил, что Кабо-Верде провело ряд законодательных реформ и ратифицировало несколько договоров по правам человека, особенно в области образования, здравоохранения и жилья. Он призвал Кабо-Верде продолжать свои реформы и предложил международному сообществу поддержать их.

384. Ботсвана поблагодарила Кабо-Верде за предоставленную исчерпывающую информацию. Она высоко оценила инициативы государства по обеспечению гендерного равенства и искоренению насилия по признаку пола. Она отметила разработку национального плана по борьбе с гендерным насилием и создание сети поддержки жертв бытового насилия, а также программу действий по поощрению гендерного равенства и деятельность ассоциации женщин-юристов Кабо-Верде.

385. Китай высоко оценил усилия и достижения Кабо-Верде в области прав человека и выразил признательность за принятие рекомендаций, которые он сделал. Он положительно оценил усилия, прилагаемые в целях дальнейшего продвижения экономических, социальных и культурных прав и укрепления системы социальной защиты. Он призвал международное сообщество понять, что в качестве развивающейся страны Кабо-Верде сталкивается с проблемами в области поощрения и защиты прав человека. Международному сообществу следует и впредь оказывать Кабо-Верде конструктивную помощь.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

386. В ходе утверждения итогов обзора по Кабо-Верде выступили еще две заинтересованные стороны.

387. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» (АВЗПЧ) заявила, что, несмотря на неблагоприятное географическое положение, Кабо-Верде может подать хороший пример другим развивающимся странам Африки в борьбе с бедностью и в развитии своей экономики. Она выразила обеспокоенность по поводу распространенности насилия в отношении женщин и детей и сохраняющейся широко распространенной дискриминации в отношении женщин. Существующие дискриминационные стереотипы в отношении женщин привели к росту дискриминации как в общественной, так и в частной жизни. Она также обеспокоена насилием в отношении детей и призывает правительство приложить все усилия с целью узаконить соответствующие меры по борьбе с насилием и повысить осведомленность по этому вопросу. Вызывают тревогу и условия содержания в тюрьмах; поэтому она призвала правительство принять все необходимые меры для их улучшения. Она также призвала правительство ввести программы профессионально-технической подготовки с целью сократить ранний уход из школы детей из неблагополучных семей.

388. Международное братство примирения отметило, что, хотя вопрос о призыве в армию в обзоре не значился, тем не менее Кабо-Верде следует отдать должное за включение в Конституцию статьи, позволяющей лицам, отказывающимся от военной службы по соображениям совести, и лицам, не годным к военной службе, нести гражданскую службу. Однако оно отметило, что в своем заявлении по Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, Кабо-Верде указало, что в стране существует система «добровольного набора», которая доступна с согласия родителей для детей в возрасте 17 лет. Оно призвало Кабо-Верде присоединиться к набирающему силу глобальному консенсусу, суть которого в том, что возраст 18 лет должен быть минимальным возрастом для военной службы при любых обстоятельствах. Оно призвало Кабо-Верде поддержать активное участие своего гражданского общества в процессе универсального периодического обзора.

389. Комиссия по изучению проблем поддержания мира отметила, что Кабо-Верде является социально и политически стабильной страной, которая вышла на второй по величине рейтинг за эффективность управления по Индексу африканского управления

Ибрагима в 2012 году. Хотя для издания газет требовалось разрешение правительства, тем не менее свобода печати существовала. Она сослалась на информацию об отсутствии сообщений о случаях религиозной нетерпимости; однако с учетом того факта, что большинство населения принадлежало к Римско-католической церкви, она пользовалась в какой-то мере привилегированным положением. Она также отметила юридические гарантии свободы собраний и право на объединение в профсоюзы, а также тот факт, что примерно четверть рабочей силы состоит в профсоюзах, хотя коллективные переговоры, по сообщениям, проводятся редко.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

390. Кабо-Верде поблагодарило участников за их комментарии, которые были чрезвычайно обнадеживающими и конструктивными.

391. Что касается нескольких высказанных критических замечаний, то Кабо-Верде рассмотрит их, даже если правительство не совсем согласно с некоторыми из них. Например, что касается озабоченности по поводу дискриминации в отношении женщин в жизни общества, то, как признала делегация в ходе обзора, некоторые проблемы, такие как насилие в отношении женщин, продолжают существовать. Однако утверждение о том, что дискриминация является распространенной практикой, неверное. Что касается условий содержания в тюрьмах и центрах содержания под стражей, то назвать их «тревожными» было бы большим преувеличением.

392. В заключение Кабо-Верде поблагодарило всех, кто участвовал в диалоге, отметив множество полученных заявлений, содержащих слова ободрения. Никто не собирается их толковать как «карт-бланш», учитывая тот факт, что правительство намерено сделать все возможное для выполнения внесенных рекомендаций и продолжить процесс, ориентированный на улучшение ситуации в области прав человека в стране.

Тувалу

393. Обзор по Тувалу состоялся 24 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Тувалу в соответствии с пункту 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/TUV/1 и Corr.1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/TUV/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/TUV/3).

394. На 20-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Тувалу (см. раздел C ниже).

395. Итоги обзора по Тувалу состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/8), мнений Тувалу, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/8/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

396. Делегация Тувалу под председательством Генерального прокурора Тувалу Эсе Апинелу выступила с заявлением в режиме видеоконференции, запись которой велась в Региональном отделении УВКПЧ по Тихоокеанскому региону в Суве. В связи

с неотложными национальными обязательствами делегация Тувалу не смогла присутствовать на сессии Совета по правам человека.

397. Тувалу привержена делу выполнения своих обязательств по универсальному периодическому обзору. Генеральный прокурор рассказал о новых подвижках, произошедших со времени проведения обзора государства в апреле 2013 года, и представил обновленную информацию о мерах, принятых в отношении рекомендаций, с которыми государство согласилось.

398. Тувалу ведет диалог на высоком уровне по «дорожной карте» правительства, включающей меры, которые нуждаются в незамедлительном внимании. Новое правительство было приведено к присяге в августе 2013 года.

399. Что касается рекомендаций, которые не получили поддержки государства, то сейчас 18 из них являются основными компонентами «дорожной карты». Они включают вопросы, связанные с ратификацией международных договоров по правам человека, внесением поправок в Конституцию, запрещающих гендерную дискриминацию, и пересмотром религиозных законов. Оно продолжит изучение тех рекомендаций, с которыми оно не согласно.

400. Тувалу изучило рекомендации Уругвая и Словакии и представит свои ответы Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии. Генеральный прокурор объявила, что обе рекомендации получили поддержку Тувалу.

401. Генеральный прокурор пояснила, что в соответствии с законодательством Тувалу любой ребенок, родившийся на его территории, имеет право на получение гражданства, и что любой ребенок, родившийся в стране или за рубежом, один из родителей которого является гражданином Тувалу, может получить гражданство. Хотя действующее законодательство уже предусматривает получение гражданства, тем не менее две упомянутые ранее рекомендации были поддержаны с учетом того, что в них отражен позитивный подход к проблемам детей. Она призвала международное сообщество оказывать техническую помощь и осуществлять деятельность по созданию потенциала в целях реализации высказанных рекомендаций.

402. Некоторые из рекомендаций, получивших поддержку государства, были полностью выполнены, другие находятся на стадии выполнения. Однако нехватка людских, финансовых и технических ресурсов стала серьезной проблемой, снижающей способности государства выполнить эти рекомендации.

403. Что касается рекомендации Соединенных Штатов Америки об организации дополнительных выборов в избирательном округе Нукуфетау, то они состоялись 28 июня, и новый кандидат был приведен к присяге. Аналогичным образом, 10 сентября состоялись еще одни дополнительные выборы в избирательном округе Нуи; однако из-за транспортных проблем новый член парламента еще не был приведен к присяге.

404. Что касается рекомендации Франции, Мальдивских Островов, Новой Зеландии, Азербайджана и Италии по поводу дальнейших усилий, направленных на повышение осведомленности по поводу законопроекта о защите семьи и бытовом насилии и его принятия, то 5 июня Департамент по делам женщин совместно с Генеральной прокуратурой провел в столице первую консультацию с населением. В ходе консультации представители женщин согласились с тем, что законопроект предусматривает защиту семей в домашнем хозяйстве, хотя представители студентов отметили, что он не предусматривает защиту детей в школах-интернатах и что определение домашнего хозяйства не распространяется на учебные заведения, такие как школы-интернаты.

405. Второй раунд консультаций на внешних островах был проведен с 23 по 25 июня, но только на трех островах из-за нехватки топлива и отсутствия транспорта. Благодаря помощи Южно-Тихоокеанского сообщества консультации на северных островах были завершены. В этой связи рекомендации и мнения сообщества будут представлены кабинету министров.

406. На большинстве островов не хватало основных продуктов питания, а нехватка топлива усугубляла проблемы со здоровьем, поскольку отдаленные острова пользовались для своих медицинских клиник дизельными генераторами. В такой ситуации консультации по законопроекту стали второстепенными по сравнению с удовлетворением насущной потребности в топливе и основных продуктах питания для всех людей.

407. Что касается рекомендации Австралии и Новой Зеландии о полном выполнении Закона о полномочиях и обязанностях полиции, то департамент полиции при содействии полиции Новой Зеландии добился определенного прогресса в его выполнении посредством обучения полицейских и повышения осведомленности.

408. Большинство сотрудников полиции на отдаленных островах не знали о Законе о полномочиях и обязанностях полиции, поэтому перед Департаментом полиции стояла задача отправиться на соответствующие острова для обучения сотрудников полиции навыкам соблюдения возложенных на них полномочий в соответствии с Законом. Однако и в этом случае возникла проблема с транспортом.

409. Что касается рекомендаций о ратификации международных соглашений по правам человека, то правительство Тувалу организовало диалог на высоком уровне со своими партнерами в порядке достижения своих целей на уровне национальной стратегии устойчивого развития, которая включает ратификацию международных соглашений по правам человека.

410. Делегат Тувалу призвал международное сообщество оказать техническую, финансовую и двустороннюю помощь, с тем чтобы Тувалу могло успешно выполнить принятые рекомендации. Для повышения осведомленности граждан о правах человека и их собственных правах, а также для обучения государственных чиновников и руководителей по проблематике прав человека, с тем чтобы они понимали необходимость поощрения и защиты прав человека, нужна конкретная помощь.

411. Генеральный прокурор призвала международное сообщество помочь Тувалу в борьбе с тяжелыми последствиями изменения климата и взять на себя обязательства по снижению уровня выбросов. В заключение она просила те страны, в которых есть законы, касающиеся безгражданства, оказать Тувалу юридическую и техническую помощь, которая позволила бы внести изменения в свои собственные законы о гражданстве и безгражданстве.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

412. В ходе утверждения итогов обзора по Тувалу выступили девять делегаций.

413. Алжир подчеркнул то значение, которое Тувалу придает универсальному периодическому обзору, и поздравил его с принятием большинства рекомендаций — факт, который отражает кооперативный характер этого механизма. Он, в частности, высоко оценил тот факт, что Тувалу приняло две рекомендации Алжира, касающиеся принятия национального плана в интересах детей, в частности детей младшего возраста и усилий по поощрению прав женщин и гендерного равенства с уделением особого внимания доступу женщин к правосудию и их участию в общественной жизни. Выполнение этих двух рекомендаций будет способствовать защите прав человека. Алжир предложил международному сообществу и Верховному комиссару содействовать участию малых стран в универсальном периодическом обзоре и рекомендовал принять итоговый документ по Тувалу.

414. Куба отметила, что, будучи развивающейся страной, Тувалу сталкивается с дефицитом и финансовыми трудностями. Тем не менее в случае правительства Тувалу эти проблемы не стали препятствием для защиты и поощрения прав человека. В ходе обзора Куба особо отметила меры, принятые Тувалу для поощрения прав инвалидов и лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, в целях улучшения им доступа к услугам здравоохранения и решения проблемы насилия в семье. Она поздравила Тувалу с принятием большинства рекомендаций и пожелала государству всяческих успехов в

их осуществлении, прежде всего в случае мер в области образования и здравоохранения. Куба рекомендовала принять итоговый документ по Тувалу.

415. Джибути положительно оценило приверженность Тувалу универсальному периодическому обзору и подчеркнуло, что, несмотря на трудности, с которыми оно сталкивается, Тувалу приступило к процессу согласования своего законодательства путем проведения национальных консультаций. Оно подчеркнуло трудности, с которыми сталкивается Тувалу в связи с изменением климата, и призвало международное сообщество поддержать государство в его усилиях по улучшению ситуации в области прав человека. Международное сотрудничество является одним из ключевых элементов универсального периодического обзора. Джибути также отметило полезность механизма обзора в деле укрепления прав человека во всем мире. Оно приветствовало инициативы, уже предпринятые Тувалу, такие как борьба с насилием в отношении женщин и насилием в школах, а также диалог о свободе религии. Оно высоко оценило посещение страны Специальным докладчиком по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарию. Джибути призвало Тувалу и впредь выполнять принятые рекомендации и продолжать усилия по ратификации международных документов, таких как Римский статут.

416. Эстония приветствовала открытость и прозрачность государства в отношении второго цикла универсального периодического обзора и высоко оценила его реальную приверженность делу улучшения защиты прав человека, несмотря на экологические проблемы, с которыми оно сталкивается. Она отметила твердую приверженность государства принципам правосудия и верховенства закона, а также одобрила его присоединение к Римскому статуту. Она признала, что из-за нехватки ресурсов Тувалу отложило выполнение ряда рекомендаций по присоединению к основным договорам по правам человека. Вместе с тем Эстония высоко оценила решение государства сначала пересмотреть законодательство, а потом принимать новые обязательства, вытекающие из договоров. Эстония призвала Тувалу продвигаться вперед в деле выполнения своих обязательств, обратившись за технической помощью и финансовой поддержкой. Она пожелала государству всего наилучшего в выполнении полученных рекомендаций.

417. Мальдивские Острова отметили решение государства ратифицировать основные документы по правам человека, несмотря на ограниченные возможности. Они выразили удовлетворение по поводу того, что Тувалу приняло две из четырех рекомендаций, сделанных Мальдивскими Островами. Они призвали правительство повышать осведомленность и выступать за поощрение прав человека, особенно прав женщин. Мальдивские Острова с нетерпением ожидают принятия проекта закона о воде. Они высоко оценили усилия Тувалу по защите своего населения от негативных последствий изменения климата.

418. Марокко поздравило Тувалу с открытым и конструктивным подходом к универсальному периодическому обзору. Несмотря на проблемы, вызванные изменением климата, Тувалу продолжает работать над приведением своего внутреннего законодательства в соответствие с международными документами по правам человека и созданием институциональной структуры, которая гарантировала бы осуществление прав человека в полной мере. Оно поздравило Тувалу с принятием большинства рекомендаций, три из которых были сделаны Марокко. Оно вновь заявило о своей поддержке усилий Тувалу по улучшению положения в области прав человека и пожелало государству всяческих успехов в выполнении принятых им рекомендаций.

419. Новая Зеландия приветствовала конструктивное взаимодействие государства с механизмом универсального периодического обзора, особенно тот факт, что оно активно рассматривает все рекомендации, включая те, с которыми оно ранее не могло согласиться. Она приветствовала принятие государством рекомендации Новой Зеландии принять законопроект о защите семьи и бытовом насилии и призвала государство повышать осведомленность общественности на отдаленных островах. Она также призвала Тувалу добиваться прогресса в области финансового управления и подчеркнула необходимость управления государственными расходами и проведения реформ в порядке обеспечения большей подотчетности и эффективного

использования ресурсов. Новая Зеландия призвала все государства поддержать усилия Тувалу по осуществлению, и подтвердила свою приверженность делу поддержки государства в решении стоящих перед ним проблем посредством оказания помощи в целях развития.

420. Филиппины осведомлены о том, что Тувалу уязвимо к ресурсным, природным, географическим, экономическим и климатическим ограничениям. Они высоко оценили усилия государства по преодолению этих проблем в деле продвижения прав человека и его участие в решении проблемы изменения климата. Международное сообщество должно откликнуться на призыв Тувалу о технической и финансовой помощи в целях защиты прав человека. Филиппины рады, что Тувалу приняло ее рекомендацию о мобилизации ресурсов для осуществления своих программ в области прав человека. Они пожелали Тувалу успехов в защите прав человека.

421. Вьетнам высоко оценил участие Тувалу в универсальном периодическом обзоре несмотря на трудности, с которыми оно столкнулось. Он отметил серьезные намерения государства в выполнении принятых рекомендаций, в том числе двух рекомендаций, сделанных Вьетнамом: по укреплению национальных приоритетов для уязвимых групп и по участию в международных механизмах и договорах по правам человека. Он рекомендовал утвердить доклад Рабочей группы. Вьетнам заявил, что он готов сотрудничать с Тувалу, и пожелал государству успеха в его усилиях по укреплению своей работы в деле осуществления прав и свобод человека.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

422. В ходе принятия итогов обзора по Гайане с заявлением выступила еще одна заинтересованная сторона.

423. Международная организация францисканцев, Международная организация Эдмунда Райса и Фонд «Эрсджастис» высоко оценили приверженность Тувалу решению проблемы прав человека и приветствовали принятие им рекомендаций, связанных с изменением климата. Они высоко оценили национальный план действий по мониторингу воздействия изменения климата и поддержали мнение Совета по правам человека о том, что изменение климата имеет негативные последствия для осуществления прав человека. Они отметили, что малые островные государства, такие как Тувалу, которые внесли наименьший вклад в глобальные выбросы парниковых газов, больше всего пострадают от глобального потепления. Они высоко оценили позицию делегации Коста-Рики, которая прямо признала свою глобальную ответственность за положение Тувалу и объявила, что станет углеродно-нейтральной страной. Они рекомендовали Тувалу и государствам — членам Совета принять меры по проблеме изменения климата путем учреждения мандата специальной процедуры по изменению климата и правам человека. Они призвали Тувалу привлечь гражданское общество, особенно женщин, детей и жителей отдаленных островов, к обсуждению политики смягчения последствий, а также наладить связь с делегацией Коста-Рики для дальнейшего налаживания сотрудничества.

Колумбия

424. Обзор по Колумбии, проведенный 23 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Колумбией в соответствии с пунктом 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/COL/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/COL/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/COL/3).

425. На 20-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Колумбии (см. раздел C ниже).

426. Итоги обзора по Колумбии включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/6), мнения государства — объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства — объекта обзора, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/6/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

427. Делегация Колумбии напомнила, что государство определило свою позицию по всем рекомендациям в ходе сессии Рабочей группы и представило дополнение в день принятия доклада. Колумбия продолжит следить за выполнением вынесенных рекомендаций и своих добровольных обязательств в рамках национальной системы по правам человека и международному гуманитарному праву, что позволит государству представить последующий ежегодный доклад.

428. Делегация представила информацию по основным вопросам, затронутым в 126 принятых рекомендациях и 7 добровольных обязательствах.

429. Жертвы внутреннего вооруженного конфликта и реституция земли — два основных вопроса, решаемых в настоящее время правительством. Введение в действие Закона о жертвах и реституции земли принесло пользу сотням тысяч людей, пострадавших от насилия. Введение в действие этого закона также сопровождалось программами защиты.

430. Еще одним приоритетом для правительства является защита правозащитников. Одним из первых шагов стало создание национального подразделения по их защите и поправки, внесенные в законодательство, регламентирующее программы защиты, Этими защитными мерами воспользовались около 7700 человек.

431. В марте 2013 года правительство приступило к реализации комплексного плана, призванного гарантировать женщинам жизнь, свободную от насилия. В этом плане, разработанном в консультации с женскими организациями и при поддержке международного сообщества, изложены действия, которые помогут преодолеть насилие в отношении женщин. Межведомственная стратегия по продвижению комплексного ухода за женщинами, пострадавшими от насилия, направлена на снижение безнаказанности и обеспечение ухода за жертвами.

432. Принудительная вербовка является сложным явлением, требующим действий на разных уровнях правительства. С 1997 года вооруженные силы запретили вербовку детей в возрасте до 18 лет. Однако для вербовки детей незаконные вооруженные группировки прибегали к силе и запугиванию. Государство приняло превентивные меры, такие как программа специализированного ухода по линии Института семейного благополучия, в рамках которой с 1999 года помощь была оказана более чем 5000 детей. Кроме того, на основании специального закона дети, демобилизованные из незаконных вооруженных формирований, были признаны жертвами.

433. Одной из главных задач государства является борьба с бедностью и неравенством. В 2011 году правительство создало управление по вопросам социальной интеграции и примирения. Одним из его приоритетов являлась реализация программ по сокращению масштабов бедности. Более 2,8 млн семей воспользовались программой «Больше семей в действии». В программе «Молодежь в действии» приняли участие более 27 000 молодых людей. В рамках программы «Женщины — сберегатели в действии» финансирование получили более 187 000 женщин, а Сеть продовольственной безопасности оказала помощь примерно 158 000 семей. За последние два года бедность сумели преодолеть 1,7 млн человек. Эти стратегии позволили Колумбии занять второе место в регионе по темпам сокращения неравенства.

434. С 28 по 30 августа в Медельине прошел первый Региональный форум по вопросам бизнеса и прав человека, в котором приняли участие около 400 представителей бизнеса, правительств, международных организаций, гражданского общества, национальных правозащитных учреждений и профсоюзов. Цель Форума заключалась в предоставлении возможностей для обучения заинтересованных сторон, участвующих в реализации Руководящих принципов. Полученные результаты стали важным вкладом в проведение второго Глобального форума по вопросам бизнеса и прав человека, который должен состояться в декабре 2013 года.

435. 18 сентября в Колумбии завершился третий Всемирный саммит мэров и руководителей правительств стран Африки и африканского происхождения. В этом мероприятии, цель которого состояла в развитии политического диалога и международного сотрудничества в африканской диаспоре, приняли участие около 2000 мировых лидеров.

436. Делегация упомянула еще одну серию рекомендаций, по которым был достигнут определенный прогресс.

437. 19 ноября 2012 года Конгресс принял закон № 1588/2012 об утверждении Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства. Конституционный суд рассматривает данный закон, после чего процесс его ратификации будет завершен.

438. Что касается начального образования, то с 2011 года государство ввело всеобщее бесплатное образование на начальном уровне, а для некоторых целевых уязвимых групп населения — на среднем уровне. С 2012 года выделялись средства с целью гарантировать бесплатное образование во всех государственных учреждениях для всех 11 классов базовой системы образования, которым воспользовались более 8,5 млн учащихся.

439. Что касается подготовки сотрудников сил безопасности в области прав человека, то в вооруженных силах и национальной полиции проводятся специальные учебные и внеучебные мероприятия; например, в первом квартале 2013 года около 50 000 военнослужащих прошли обучение по правам человека.

440. Делегация отметила поддержку мирного процесса, полученную от более чем 20 стран. Правительство по-прежнему стремится успешно завершить этот процесс, притом что на момент принятия доклада Рабочей группы Советом по правам человека в Гаване проходил уже двадцать четвертый раунд переговоров.

441. 18 июля 2013 года правительство достигло соглашения с УВКПЧ о продлении действующего мандата его Отделения в Колумбии на один год, начиная с 1 ноября. В этой связи Президент Колумбии выразил надежду на то, что это Отделение сможет принять активное участие в третьем этапе соглашения, которое он надеется подписать с РВСК, и что в этом случае роль Отделения станет проактивной, что позволило бы обеспечить эффективность правосудия переходного периода, выяснить истину, добиться справедливости и возместить ущерб. Делегация высоко оценила работу Отделения в Колумбии за последние 16 лет, которое сыграло важную роль в продвижении прав человека, институциональном строительстве и в других областях совместной работы.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

442. В ходе утверждения итогов обзора по Колумбии выступили 14 делегаций.

443. Алжир признал, что Колумбия приняла большинство рекомендаций, вынесенных в ходе второго обзора, что свидетельствует о ее открытости и сотрудничестве с данным механизмом. Алжир особо отметил, что Колумбия приняла две вынесенные им рекомендации, касающиеся национальной стратегии в интересах детей и поощрения прав инвалидов.

444. Китай положительно оценил усилия правительства Колумбии по изучению вынесенных рекомендаций, и отметил, что государство приняло большинство из них. Он поздравил Колумбию с успехами в продвижении гендерного равенства и в защите пожилых людей, инвалидов и коренных народов. Китай выразил мнение о том, что выполнение принятых рекомендаций позволит Колумбии и впредь содействовать социально-экономическому развитию, а ее народу более эффективно пользоваться своими правами.

445. Куба отметила прогресс, достигнутый в реализации национального плана развития, и меры, принятые в области продовольственной безопасности, занятости, жилья, образования, здравоохранения, а также социальной защиты, сохранения культурных ценностей и защиты окружающей среды. Она приветствовала тот факт, что Колумбия приняла большинство рекомендаций, включая рекомендации Кубы. Куба будет и впредь поддерживать мирные переговоры, которые проводятся на острове.

446. Джибути поздравило Колумбию с тем, что она приняла большинство рекомендаций, сделанных в ходе интерактивного диалога, особенно рекомендации Джибути. Оно призвало Колумбию и впредь прилагать усилия в целях улучшения ситуации в области прав человека, отдавая предпочтение диалогу и национальному примирению. Оно также призвало Колумбию продолжать сотрудничество с УВКПЧ.

447. Эквадор признал усилия Колумбии в деле сотрудничества с механизмом универсального периодического обзора в качестве надлежащего механизма эффективного поощрения и защиты прав человека. Он высоко оценил обязательства, взятые в ходе обзора, включая ратификацию международных документов, таких как Конвенция о сокращении безгражданства. Эквадор выразил Колумбии наилучшие пожелания в достижении мира.

448. Габон отметил, что Колумбия является участником большого числа международных договоров по правам человека. Он высоко оценил полномасштабное сотрудничество правительства с процедурами и механизмами системы ООН по поощрению и защите прав человека. Габон призвал Колумбию продолжать свои усилия по достижению полного соблюдения прав человека и созданию эффективной системы правосудия в целях укрепления мира и сокращения масштабов безнаказанности.

449. Мальдивские Острова высоко оценили неизменную приверженность Колумбии делу выполнения обязательств и рекомендаций, согласованных в ходе предыдущего цикла обзора. Они признали прогресс, достигнутый в ряде важных областей, таких как права коренных народов и трудовые права, а также комплексное решение проблемы жертв вооруженных конфликтов. Значительно улучшилась ситуация в области безопасности. Государство заслуживает высокой оценки за сотрудничество с Советом по правам человека и его механизмами.

450. Марокко приняло к сведению обязательства Колумбии в области прав человека, что нашло отражение в принятых важных мерах, в частности в политической и институциональной реформе. Оно отметило конструктивное взаимодействие Колумбии с механизмом универсального периодического обзора, о чем свидетельствует большое количество принятых ею рекомендаций, интерес, проявленный к их выполнению, и добровольные обязательства по борьбе с безнаказанностью и торговлей людьми. Несмотря на то, что страна находится в условиях вооруженного конфликта, она все же идет в сторону укрепления мира.

451. Нигерия с восхищением отметила многочисленные добровольные обязательства, взятые на себя Колумбией, включая обещание продолжать следить за ходом универсального периодического обзора в рамках своей национальной системы по правам человека и международному гуманитарному праву. Нигерия приняла к сведению, что Колумбия приняла ее рекомендацию. Она приветствовала сотрудничество этого государства с УВКПЧ и призвала его продолжать наращивать усилия в области прав человека.

452. Филиппины высоко оценили тот факт, что Колумбия приняла их рекомендацию на предмет выделения дополнительных ресурсов на программы по борьбе с торговлей людьми. Они приняли к сведению добровольное обязательство государства разработать соответствующую государственную политику в области образования и культуры прав человека. Они положительно оценили правовую базу для предотвращения пыток и выразили надежду на то, что в будущем Колумбия примет их рекомендацию о ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток.

453. Южная Африка высоко оценила то значение, которое Колумбия придает универсальному периодическому обзору, о чем свидетельствует присутствие вице-президента во время обзора, объектом которого является данное государство. Она положительно оценила принятие государством рекомендации, сделанной Южной Африкой.

454. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии выразило удовлетворение по поводу работы, проделанной правительством в целях решения вопросов в области прав человека. Вместе с тем оно по-прежнему обеспокоено ситуацией, в которой оказались правозащитники. Хотя Соединенное Королевство просило правительство регулярно публиковать информацию и статистические данные о расследованиях предполагаемых нарушений прав человека военнослужащими, тем не менее во время сессии Рабочей группы это сделано не было. Поэтому оно приветствовала бы обязательство правительства делать это.

455. Боливарианская Республика Венесуэла напомнила, что Колумбия достигла всеобщего охвата школьным образованием на начальном и среднем уровнях и сократила разрыв между городскими и сельскими районами. Она высоко оценила снижение уровня бедности в Колумбии, что удалось сделать благодаря перераспределению доходов с учетом интересов наиболее нуждающихся. Она вновь заявила о своей решительной поддержке мирного процесса в Колумбии в надежде на то, что ее народ возобновит свой путь к сосуществованию, необходимому для реализации его надежд и чаяний.

456. Вьетнам признал, что Колумбия проявила большую решимость в деле выполнения рекомендаций, принятых в ходе предыдущего обзора, включая рекомендации Вьетнама по укреплению национальных механизмов по правам человека в порядке расширения прав женщин, детей, коренных народов, внутренне перемещенных лиц и других уязвимых групп в стране.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

457. В ходе утверждения итогов обзора по Колумбии выступили еще 11 заинтересованных сторон***.

458. В заранее записанном видеообращении омбудсмен напомнил, что Колумбия переживает внутренний конфликт уже более пяти десятилетий. Тем не менее в реализации политики в области прав человека, направленной на борьбу с незаконными вооруженными группировками, сформированными после демобилизации Объединенных сил самообороны Колумбии (ОССК), которые несут ответственность за наибольшее число нарушений прав человека, был достигнут определенный прогресс. Он также выразил обеспокоенность по поводу условий содержания в тюрьмах. Уровень переполненности достиг 56 процентов, причем в условиях наличия серьезных проблем в плане медико-санитарных услуг. Управление омбудсмена предложило правительству объявить положение, сложившееся вокруг тюрем, чрезвычайной социальной ситуацией.

459. Ассоциация по предотвращению пыток выразила сожаление по поводу того, что Колумбия не приняла рекомендации по ратификации Факультативного протокола к

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

Конвенции против пыток якобы по той причине, что механизмы защиты прав задержанных уже существуют. Колумбия оказалась единственной страной в Латинской Америке, выступившей против ратификации Факультативного протокола. Тюрьмы в стране переполнены и находятся в кризисной ситуации. В докладе, представленном государством, говорилось о плане создания соответствующего национального механизма защиты. Ассоциация призвала правительство создать этот механизм в качестве одной из сторон Факультативного протокола.

460. Организация «Джубили кампэйн» указала, что, хотя многие колумбийцы пользуются своим правом на свободу вероисповедания, все же реальность для многих христиан оказалась иной. Люди, живущие в зонах конфликтов, часто становятся мишенью именно по причине своей религии. Около 200 церквей были закрыты по соображениям безопасности, притом что от 20 до 30 церковных настоятелей ежегодно погибают от рук вооруженных группировок. Она просила Колумбию начать расследование нарушений прав человека в отношении церковных настоятелей и рассмотреть возможность включения церковных настоятелей в категорию уязвимых групп, наряду с профсоюзными деятелями, правозащитниками и журналистами, обеспечив им такую же степень безопасности.

461. Организация «План интернэшнл», выступая от имени организации «Альянс в защиту колумбийских детей», признала усилия, предпринимаемые правительством в целях защиты прав детей. Однако для этого правительству следует создать соответствующие механизмы реализации закона о защите жертв, с тем чтобы детям, ставшим жертвами вооруженного конфликта, уделялось приоритетное внимание. Если говорить о принудительной вербовке детей, то было подтверждено 5000 случаев, но за это преступление было вынесено всего лишь три обвинительных приговора. Введение в действие системы уголовной ответственности несовершеннолетних должно быть одним из приоритетов. Она призвала правительство созвать консультативную комиссию по реформе этой системы.

462. Международная лига женщин за мир и свободу выразила сожаление по поводу того, что Конгресс принял закон о военных судах, который попустительствует безнаказанности за преступления, совершенные вооруженными силами. Она также отметила, что Колумбия отклонила рекомендацию о включении женщин в мирные переговоры. Она призвала правительство обеспечить выполнение решений Конституционного суда по предотвращению сексуального насилия в отношении женщин, а также выполнить рекомендацию обзора по защите и интеграции ЛГБТИ. Она также предложила правительству выполнять те рекомендации, которые оно не приняло.

463. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития, выступая от имени Инициативы в защиту сексуальных прав, отметила действующие законодательные ограничения на аборты и случаи сексуального насилия и убийства женщин, особенно лесбиянок и трансгендерных женщин. Она призвала правительство отменить квалификацию абортов в качестве правонарушения при любых обстоятельствах, гарантируя тем самым женщинам и девушкам-подросткам доступ к безопасным услугам по прерыванию беременности по требованию и бесплатно; обеспечить тщательное расследование случаев насилия на почве сексуальной ориентации и гендерной идентичности, в том числе совершенного сотрудниками правоохранительных органов; и определить фемицид в качестве преступления и создать специальные механизмы обеспечения правосудия для жертв.

464. Колумбийская комиссия юристов заявила, что во время обзора Колумбии правительство объявило о продлении мандата УВКПЧ на три года; вместе с тем в июле он был продлен только на один год. Она отметила, что Колумбия не воспринимает универсальный периодический обзор серьезно, поскольку безоговорочно приняла только шесть рекомендаций, в то время как 75 процентов рекомендаций считаются выполненными или находящимися в процессе выполнения. Она выразила сожаление по поводу того, что правительство отвергло рекомендации, касающиеся нарушений прав человека, совершаемых силами безопасности, и прав жертв военизированных группировок. Она добавила, что при подготовке национального доклада консультации с гражданским обществом не проводились.

465. Международная организация францисканцев считает, что правительство Колумбии должно проводить свою политику в горнодобывающей отрасли в соответствии с принятыми ею рекомендациями обзора, включая более 20 рекомендаций по разработкам. Она выразила обеспокоенность по поводу намерения правительства разрешить добычу полезных ископаемых на болотах Сантурбана — хрупкой, но важной экосистеме, которая обеспечивает водой более двух миллионов человек. Она рекомендовала государству обеспечить делимитацию этой болотистой пустоши, принять конкретные меры для обеспечения устойчивого водоснабжения людей, зависящих от нее, и не выдавать лицензию на добычу полезных ископаемых на болотах Сантурбана.

466. Организация «Международная амнистия» заявила, что мирные переговоры вселили надежду на то, что вооруженный конфликт может подойти к концу. Однако для достижения реального мира потребуется обязательство всех сторон положить конец нарушениям прав человека и соответствующая стратегия привлечения к ответственности всех виновных. Она подчеркнула неспособность государства защитить гражданских лиц, оказавшихся в зоне конфликта, от нарушений прав человека, совершаемых причастными сторонами. УВКПЧ сыграло ключевую роль в Колумбии и будет играть решающую роль, когда будет достигнуто мирное соглашение.

467. Международная комиссия юристов приветствовала обещание государства выполнить рекомендации Специального представителя Генерального секретаря по сексуальному насилию в условиях конфликта, но выразила сожаление в связи с оговорками. Она отметила, что государство согласилось с тем, что реформы Конституции и законов должны воспрепятствовать, а не способствовать безнаказанности, а также его обязательство лучше защищать права коренных народов, в том числе путем предварительных консультаций и защиты прав на землю. Она выразила сожаление, что Колумбия не согласилась ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток или Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, которые касаются рассмотрения сообщений.

468. Международное братство примирения напомнило, что Конституционный суд считает, что право на отказ от военной службы по соображениям совести гарантировано Конституцией. Однако в ходе обзора этот вопрос не затрагивался. Законодательство, регламентирующее право на отказ от военной службы по соображениям совести, застопорилось в парламенте, а призыв в армию по-прежнему слишком сильно зависит от нерегулярных облав на улицах, которые не обеспечивают никакой защиты лицам, которые отказываются от военной службы по соображениям совести, или любым другим лицам, не подлежащим призыву. Оно призвало Колумбию более срочно заняться решением этих двух проблем.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

469. Делегация Колумбии выразила признательность за широкое признание приверженности государства делу поощрения и защиты прав человека. Это побудило правительство продолжить работу по достижению мира, возмещению ущерба жертвам вооруженного конфликта и реституции земель.

470. Колумбия внимательно изучила рекомендации, сделанные в ходе второго обзора, и возможности правительства по их выполнению. Совет по правам человека может быть уверен в приверженности правительства делу выполнения этих рекомендаций. Ключевая роль в этом процессе отводилась женщинам.

471. Делегация подтвердила свою решимость и впредь вносить вклад в достижение целей Совета по правам человека и укрепление его механизмов и процедур.

Узбекистан

472. Обзор по Узбекистану, проведенный 24 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Узбекистаном в соответствии с пункту 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/UZB/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/UZB/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции Совета 16/21 (A/HRC/WG.6/16/UZB/3).

473. На 20-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Узбекистану (см. раздел C ниже).

474. Итоги обзора по Узбекистану включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/7), мнения государства — объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства, а также ответы государства — объекта обзора, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/7/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

475. Делегация Узбекистана во главе с директором Национального центра по правам человека Акмалем Саидовым поблагодарила всех представителей государств, «тройку» и секретариат за конструктивный подход и поддержку в ходе обзора по Узбекистану, состоявшегося в апреле 2013 года. Узбекистан получил в общей сложности 203 рекомендации, из которых 101 была принята в ходе сессии Рабочей группы, 30 уже выполнены или выполняются, а 58 не были приняты, поскольку они либо не соответствуют международным обязательствам Узбекистана, либо не соответствуют действительности.

476. Делегация проинформировала Совет по правам человека о том, что Узбекистан также принял 14 рекомендаций, ответы на которые он обязался представить до двадцать четвертой сессии. Итоги обзора были одобрены парламентом. Они были обсуждены межведомственной рабочей группой при Министерстве юстиции, а также рядом правительственных органов и неправительственных организаций. Они также хорошо освещались в средствах массовой информации.

477. В Узбекистане был разработан проект национального плана действий по реализации Конвенции о правах инвалидов. Приоритеты, отраженные в плане, включали дальнейшую разработку национального законодательства и правовой практики в области поощрения и защиты прав человека детей, женщин и инвалидов.

478. Со времени рассмотрения второго национального доклада Узбекистана в области прав человека были предприняты значительные шаги.

479. В мае 2013 года Узбекистан посетила делегация во главе с помощником Генерального секретаря по правам человека, в ходе которой также обсуждалось сотрудничество в выполнении рекомендаций универсального периодического обзора. В этой связи была достигнута предварительная договоренность с УВКПЧ о заключении меморандума о взаимопонимании между Национальным центром по правам человека, УВКПЧ и Программой развития ООН (ПРООН) и о реализации совместного технического проекта на период 2014–2017 годов.

480. В июне 2013 года были рассмотрены третий и четвертый периодические доклады Узбекистана о выполнении Конвенции о правах ребенка и два его первоначальных доклада по Факультативным протоколам к Конвенции. Также была

проведена работа по подготовке четвертого периодического доклада о соблюдении Конвенции против пыток.

481. Правительство Узбекистана приняло специальную резолюцию о выполнении конвенций МОТ и утвердило национальный план действий. В целях обсуждения перспектив технического сотрудничества по выполнению международных обязательств Узбекистаном в рамках МОТ был организован круглый стол с участием секретариата МОТ, Международной организации работодателей, Международной конфедерации профсоюзов, представителей международных организаций и посольств различных государств в Узбекистане.

482. Узбекистан продолжал сотрудничать по тематике человеческого измерения и прав человека с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейским союзом и Венецианской комиссией.

483. Узбекистан также продолжил реформы судебной системы. В этой связи были созданы основные элементы национального превентивного механизма по предупреждению пыток.

484. Были проведены масштабные мероприятия по созданию правовой базы, необходимой для эффективной организации работы по предотвращению торговли людьми, в том числе женщинами и детьми.

485. Была укреплена независимость судебной власти и усовершенствована система отбора судей. Роль судебной власти в системе управления также была усилена. Был защищен социальный статус работников судебной системы.

486. Узбекистан достиг Цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, по обеспечению полного доступа к всеобщему образованию. По данным Всемирного банка, уровень грамотности в Узбекистане (99,7 процента) — один из самых высоких в мире.

487. По решению Парламента в 2013 году в двух регионах страны проводился правовой эксперимент по апробированию законопроекта об открытости системы власти и управления.

488. Проводилась работа по дальнейшему улучшению материально-технических условий свободного и активного участия граждан и институтов гражданского общества в решении проблем социально-экономического развития. В Ташкенте в сентябре 2013 года с этой целью была организована международная конференция. В целях совершенствования организационных основ деятельности органов самоуправления граждан были приняты два закона в новой редакции: «Об органах самоуправления граждан» и «О выборах аксакала (председателя) схода граждан и его советников».

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

489. В ходе утверждения итогов обзора по Узбекистану выступили 16 делегаций***.

490. По мнению Эквадора, ратификация Узбекистаном различных международных документов способствовала укреплению системы продвижения и защиты прав человека. Он приветствовал принятие государством всех своих рекомендаций и большинства рекомендаций, внесенных другими государствами. Он высоко оценил усилия Узбекистана в борьбе с дискриминацией по любому признаку и выразил удовлетворение по поводу того, что Узбекистан принял рекомендации по этому вопросу.

491. Индия приняла к сведению усилия Узбекистана по улучшению положения в области прав человека и шаги, предпринятые им для выполнения рекомендаций

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

договорных органов, в том числе по линии национальных планов действий. Она признала достижения, которых он добился в продвижении прав женщин и детей посредством проведения соответствующих реформ в сфере образования. Она высоко оценила приверженность государства делу выполнения своих обязательств в области прав человека и его решимость продолжать соблюдать международные стандарты в области прав человека в своем национальном законодательстве и правоприменительной практике.

492. Индонезия с удовлетворением отметила устойчивый экономический рост государства, о чем свидетельствует 8-процентное увеличение ВВП за последние шесть лет, что позволило улучшить различные аспекты благосостояния населения. В соответствии с ее рекомендацией Узбекистан продолжает укреплять институциональную основу в целях поощрения и защиты прав человека, в том числе за счет полноценного обеспечения работоспособности межведомственной рабочей группы, уполномоченной контролировать рассмотрение и урегулирование жалоб, поданных гражданами, а также рассмотрения вопроса о создании независимого национального института по правам человека.

493. Исламская Республика Иран приветствовала принятие Узбекистаном национальных планов и мер по улучшению ситуации в области прав человека, включая политические, правовые и судебные реформы, образование и обучение по проблематике прав человека, а также улучшение условий жизни благодаря повышению заработной платы. Она выразила особое удовлетворение по поводу реформы здравоохранения в государстве и высоко оценила его присоединение к Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка.

494. Казахстан высоко оценил принятие государством трех рекомендаций, касающихся укрепления сотрудничества с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций в области прав несовершеннолетних; поддержки сотрудничества с соседними странами в противодействии нелегальной миграции; и принятия мер в целях выполнения ратифицированных международных договоров. Он ожидает, что Узбекистан примет все меры, необходимые для выполнения этих рекомендаций.

495. Кувейт принял к сведению меры, принятые Узбекистаном, которые подтверждают решимость государства положительно реагировать на запросы Совета по правам человека. В различные договорные органы было представлено несколько докладов. Кувейт отметил серьезность намерения государства выполнять принятые рекомендации.

496. Лаосская Народно-Демократическая Республика выразила удовлетворение по поводу того, что Узбекистан принял большое число рекомендаций и необходимые меры и шаги для их осуществления. Она высоко оценила прогресс, достигнутый Узбекистаном в деле поощрения и защиты прав человека, усилия по обеспечению социальной защиты наиболее уязвимых групп населения и достижение цели обеспечения всеобщего начального образования, сформулированной в Декларации тысячелетия.

497. Малайзия высоко оценила приверженность, прозрачность и готовность государства к сотрудничеству. Она выразила удовлетворение по поводу обновленной информации и ответов, представленных государством, и высоко оценила его постоянное позитивное взаимодействие и приверженность делу выполнения принятых рекомендаций. Она с удовлетворением отметила, что ее рекомендации были должным образом рассмотрены и приняты Узбекистаном.

498. Мальдивские Острова высоко оценили приверженность государства принципам укрепления институциональных рамок в целях поощрения и защиты прав человека. Они выразили надежду на продолжение совместной работы в рамках Совета по правам человека по всему спектру проблематики прав человека. Они выразили надежду, что прогресс, достигнутый в выполнении рекомендаций первого и второго циклов обзора, будет способствовать дальнейшему укреплению практики поощрения и защиты прав человека в Узбекистане.

499. Марокко с удовлетворением отметило реализацию национальной стратегии демократических реформ, призванных гарантировать верховенство и уважение закона, а также защиту прав, свобод и законных интересов граждан, в частности путем поддержания баланса власти, укрепления законодательной ветви власти, реформирования уголовного кодекса и совершенствования пенитенциарной системы. Оно также приветствовало такие инициативы, как объявление года благополучия и процветания, и поблагодарила Узбекистан за принятие двух сделанных им рекомендаций.

500. Нигерия выразила удовлетворение по поводу того, что Узбекистан принял ее рекомендацию, и высоко оценила его постоянные усилия, направленные на укрепление верховенства закона и защиту прав и свобод человека. Она призвала Узбекистан поддерживать сотрудничество со своими международными партнерами в области защиты прав человека и продолжать работу на основе достигнутых существенных результатов, которых он добился в области прав человека.

501. Оман высоко оценил усилия Узбекистана в деле продвижения прав человека и обеспечения достойной жизни для своего народа. Он поблагодарил Узбекистан за принятие его рекомендаций, особенно тех, которые касаются активизации усилий по обеспечению всеобщего медицинского обслуживания и поощрения прав инвалидов и их социальной интеграции. Он также высоко оценил усилия государства по достижению Целей в области развития, сформулированных Декларации тысячелетия.

502. Пакистан с удовлетворением воспринял тот факт, что Узбекистан принял большинство рекомендаций, включая те, которые были сделаны им самим. Он высоко оценил ряд проведенных мероприятий, включая принятие государством национального плана действий по выполнению своих обязательств в области прав человека и законодательные меры, принятые в целях обеспечения верховенства закона и социально-экономического прогресса.

503. Филиппины выразили чувство удовлетворения в связи с тем, что национальные планы действий, которые были разработаны Узбекистаном, будут, вне всякого сомнения, выполнены в соответствии с их рекомендацией. Они признали неустанные усилия государства, направленные на повышение качества и уровня жизни своего народа, особенно женщин, детей и молодежи. Принятие государством рекомендации Филиппин по поводу укрепления благоприятных условий для защиты и поощрения прав человека будет служить хорошим знаком для его народа.

504. Катар выразил удовлетворение по поводу принятия Узбекистаном большинства рекомендаций, в частности двух рекомендаций, которые сделал он. Усилия, прилагаемые государством в порядке выполнения рекомендаций, отражают то большое значение, которое оно придает поощрению и защите прав человека, что нашло отражение в недавно принятых законах, подтверждающих верховенство закона, защиту прав человека и основных свобод.

505. Российская Федерация с удовлетворением отметила, что Узбекистан принял большое количество рекомендаций, которые охватывают широкий спектр проблем, с которыми сталкиваются многие государства. Это свидетельствует о готовности государства укреплять потенциал в области продвижения и защиты прав человека, а также совершенствовать национальную систему прав человека.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

506. В ходе утверждения итогов обзора по Узбекистану выступили еще семь заинтересованных сторон.

507. Организация «Хьюман райтс уотч» выразила глубокое сожаление по поводу того, что Узбекистан отверг большинство наиболее актуальных и настоятельных рекомендаций. Узбекистан категорически отрицал наличие политических заключенных, хотя в стране содержится более десятка таких заключенных, и тот факт, что тысячи людей были осуждены по расплывчатым и чрезмерно огульным обвинениям. Многие из тех, кто был заключен в тюрьму по политически мотивированным обвинениям, подвергались пыткам. В апреле 2013 года

Международный комитет Красного Креста (МККК) объявил о своем решении прекратить посещение заключенных в тюрьмах. Хорошо задокументированная проблема пыток в полицейских участках и тюрьмах со всей очевидностью выявила настоятельную необходимость того, чтобы Узбекистан честно выполнил рекомендации и немедленно разрешил МККК возобновить свою деятельность без вмешательства. Он также выразил глубокое сожаление по поводу того, что Узбекистан отклонил рекомендации о направлении постоянного приглашения специальным процедурам и даже о принятии еще не рассмотренных запросов на посещение. На протяжении более десяти лет Узбекистан отказывался регистрировать местные независимые правозащитные организации и активно преследовал и преследует независимых правозащитников и журналистов. Узбекистан силой закрыл многочисленные международные неправительственные организации и СМИ, включая отделение «Хьюман райтс уотч» в Ташкенте. Совет по правам человека должен отреагировать на ужасающий послужной список государства в области прав человека и полное отсутствие сотрудничества посредством учреждения соответствующего механизма мониторинга по конкретной стране.

508. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития, выступая от имени Инициативы в защиту сексуальных прав, призвала Узбекистан включить в свои обязательства по прекращению дискриминации в отношении женщин и в свою работу по принятию законодательства о бытовом насилии, возмещение ущерба за насилие в судебном порядке, услуги по поддержке и доступ к услугам сексуального и репродуктивного здоровья для женщин, подвергшихся насилию, без каких-либо предрассудков или осуждения. Однако таких законов будет недостаточно без защиты сексуальных и репродуктивных прав женщин, в том числе их права принимать решение о количестве детей и интервалах между их рождениями. Согласно сообщениям, государственные программы по снижению материнской смертности использовались для проведения принудительной и недобровольной стерилизации женщин без их информированного согласия. Она призвала Узбекистан немедленно пересмотреть политику, нарушающую сексуальные и репродуктивные права женщин, в частности принудительную демографическую политику; повысить осведомленность и доступность современных и безопасных методов контрацепции, с тем чтобы женщины могли делать осознанный выбор и принимать решения; повышать осведомленность работников здравоохранения в вопросах сексуальных и репродуктивных прав; и выполнить свои обязательства по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин путем проведения политики, защищающей сексуальные и репродуктивные права женщин.

509. Международная ассоциация лесбиянок и геев заявила, что Узбекистан является одной из немногих стран бывшего Советского Союза, которые продолжают квалифицировать сексуальные отношения между мужчинами по обоюдному согласию в качестве правонарушения. Она призвала Узбекистан принять соответствующие рекомендации обзора и отменить статью 120 Уголовного кодекса, которая квалифицирует однополые отношения по обоюдному согласию между мужчинами в качестве правонарушения, а также принять меры по борьбе с дискриминацией в отношении ЛГБТ. Она призвала Узбекистан освободить мужчин, которые были заключены в тюрьму по статье 120, и отменить саму статью. Правоохранительные органы несут ответственность за многие нарушения прав человека, с которыми сталкиваются ЛБГТ. Она также призвала Узбекистан принять меры по расследованию случаев насилия в отношении ЛГБТ, наказать виновных и предотвратить дальнейшее насилие путем его публичного осуждения.

510. Международная федерация лиг защиты прав человека глубоко сожалеет о том, что Узбекистан отклонил рекомендации, касающиеся свободы слова и ассоциаций, правозащитников и пыток. В стране продолжаются грубые нарушения прав человека, включая принятие репрессивного законодательства, которое ставит под угрозу сотрудников неправительственных организаций, и преследование правозащитников посредством судебных разбирательств, произвольных арестов и ежедневной слежки. В июне 2013 года Толекан Исмаиловой, кыргызскому директору неправительственной организации «Директор» и вице-президенту Международной федерации лиг за права человека, было отказано во въезде, и она была депортирована. Со времени

предыдущего обзора Узбекистан не принял никаких мер по борьбе с пытками и жестоким обращением, которые остаются обычной практикой и во время расследования. Она также выразила глубокое сожаление по поводу того, что Узбекистан отверг рекомендации по приведению национального законодательства в соответствие с международными стандартами. МККК прекратил посещать задержанных из-за отсутствия конструктивного диалога с властями. Она призвала Узбекистан освободить правозащитников и политических заключенных, позволить независимым неправительственным организациям свободно открывать свои двери и гарантировать, что они и журналисты будут пользоваться правом на свободу выражения мнений, собраний и ассоциации. Она также призвала Узбекистан ратифицировать ключевые документы, такие как Конвенция против пыток и Факультативный протокол к ней.

511. Организация «Международная амнистия» выразила глубокое сожаление по поводу того, что государство отвергло рекомендации по освобождению лиц, задержанных по политически мотивированным обвинениям. По меньшей мере восемь правозащитников, осужденных в ходе несправедливых судебных процессов, отбывают длительные сроки заключения в жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство условиях. Узбекистан утверждал, что некоторые рекомендации, направленные на борьбу с пытками, были выполнены или выполняются. Тем не менее сообщения о широко распространенных пытках и других видах жестокого обращения с задержанными и заключенными продолжали поступать. Организация «Международная амнистия» была обеспокоена тем, что под предлогом борьбы с терроризмом подозреваемые члены исламских движений и групп были насильно возвращены и подвергнуты задержанию без связи с внешним миром, пыткам и другим видам жестокого обращения, а также длительным тюремным заключениям после несправедливых судебных разбирательств. Узбекистан в очередной раз заявил, что вопрос по Андижану «закрыт», хотя тщательное, независимое и беспристрастное международное расследование имеет решающее значение. Она выразила сожаление по поводу того, что Узбекистан отверг рекомендации по укреплению и углублению взаимодействия с международными механизмами, включая специальные процедуры, как «не являющиеся частью его обязательств по согласованным на международном уровне стандартам в области прав человека».

512. Международное братство примирения сослалось на рекомендацию Словакии об отказе от военной службы по соображениям совести, которую Узбекистан включил в число тех, которые, по его мнению, уже выполнены или находятся в процессе выполнения. Оно надеется, что Узбекистан, как следует из ответа государства, в настоящее время не только пересматривает свое законодательство о призыве на военную службу, чтобы дать возможность прохождения альтернативной службы, доступной не только для членов очень ограниченного числа зарегистрированных религиозных групп, но и решает проблему дискриминационной продолжительности альтернативной службы. Она спрашивает, какие активные меры принимает Узбекистан для защиты лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, от репрессий, и надеется на последующий доклад по всем этим вопросам.

513. В совместном заявлении с Рабочей группой экспертов, базирующейся в Ташкенте, Всемирный альянс за гражданское участие (СИВИКУС) заявил, что по меньшей мере 15 активистов гражданского общества все еще находятся в тюрьме по политически мотивированным обвинениям после того, как они были приговорены к длительным срокам заключения от 10 до 15 лет, включая Азама Тургунова и Дилмурода Саидова, здоровье которых резко ухудшилось во время содержания под стражей. Хотя Узбекистан принял решение разрешить МККК беспрепятственный доступ в места содержания под стражей и тюрьмы, тюремные власти, по сообщениям, регулярно переводили заключенных активистов в другие исправительные учреждения до их посещения, чтобы не допустить объективной оценки их состояния. Узбекистан также продолжал преследовать правозащитников, включая 75-летнего Турабоя Джураева, который был приговорен к пяти годам лишения свободы по надуманным обвинениям в вымогательстве и мошенничестве, и Надежду Атаеву, заочно осужденную на семь лет за растрату. СИВИКУС призвал Узбекистан принять и выполнить рекомендации по устранению необоснованных ограничений свободы

объединения религиозных групп, учитывая, что в Узбекистане, по имеющимся данным, содержится от 6000 до 10 000 заключенных по религиозным мотивам. СИВИКУС призвал Узбекистан освободить всех узников совести, задержанных за мирное выражение своих религиозных убеждений.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

514. Делегация Узбекистана подтвердила, что государство приняло 145 рекомендаций из 203 сделанных. Страна уделяет большое внимание совершенствованию законодательства и институциональных механизмов, включая национальные правозащитные учреждения, в соответствии с Парижскими принципами. Еще одной приоритетной областью является образование.

515. Узбекистан сделал достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, одним из приоритетов и уже достиг целевого показателя по образованию, здравоохранению и окружающей среде.

516. Узбекистан также уделяет должное внимание вопросам прав ребенка, прав женщин и борьбы с торговлей людьми. Рекомендации, сделанные в ходе обзора, будут выполняться в рамках национального плана действий. Активную роль в этой работе будут играть неправительственные организации, а также средства массовой информации и международные партнеры. Таким образом, этот национальный план действий станет своего рода платформой для выполнения 145 рекомендаций.

517. Узбекистан признал, что, хотя не все может идти хорошо и что он не сможет выполнить все обязательства, тем не менее он не может принять эти односторонние и предвзятые заявления, сделанные рядом неправительственных организаций. Он не согласился с такими терминами, как «политический заключенный» или «преследование по политическим мотивам». Преступления такого рода в Уголовном кодексе не упоминаются.

518. Что касается заявления о том, что МККК был вынужден прекратить свою деятельность, то делегация подтвердила, что МККК действительно прекратил посещение тюрем, хотя во всех других областях свою деятельность он продолжает. Представитель МККК заявил, что МККК сам принял это решение, а не Узбекистан. Узбекистан уважает МККК и не имеет никакого отношения к их решению.

519. Много говорилось о том, что Узбекистан более 10 лет не регистрирует неправительственные организации. Это не так. После того как государство стало независимым, было зарегистрировано 200 неправительственных организаций; сегодня эта цифра составила более 6500. Правительство не только поддерживало их деятельность, но и оказывало им финансовую помощь. Узбекистан зарегистрировал организацию «Хьюман райтс уотч» после того, как государство стало независимым. Однако в последнее время она стала регулярно нарушать национальное законодательство. Поэтому Узбекистан решил, что если организация не соблюдает закон и местные традиции и не ведет конструктивную работу, то ей не следует разрешать продолжать свою деятельность.

520. Узбекистан продолжит совершенствовать Семейный кодекс и другие законодательные акты. Утверждение о мониторинге роста населения также не соответствует действительности. Население Узбекистана превысило 30 млн человек. 20 лет назад, непосредственно перед обретением независимости, численность населения составляла 20 миллионов. Таким образом, она увеличилась на 10 миллионов.

521. Что касается пыток, то делегация подтвердила, что она представила свой четвертый доклад Комитету против пыток в октябре 2012 года. Узбекистан также разрабатывает национальный превентивный механизм. Он ратифицировал Конвенцию против пыток в 1995 году. Прежде чем критиковать, важно взглянуть на факты и на реальное положение дел.

522. Что касается заявления организации «Международная амнистия», то вопрос, связанный с событиями в Андижане, был закрыт. Правительство провело независимое

расследование, а правоохранительные органы наказали виновных и причастных к беспорядкам.

523. Узбекистан еще раз поблагодарил все выступившие делегации и выразил приверженность своим международным обязательствам. Узбекистан будет тесно сотрудничать со своими национальными и международными партнерами, УВКПЧ и ПРООН в целях выполнения всех рекомендаций обзора.

Германия

524. Обзор по Германии, проведенный 25 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета, был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Германией в соответствии с пунктом 5 a) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/16/DEU/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/DEU/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/DEU/3).

525. На 22-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Германии (см. раздел C ниже).

526. Итоги обзора по Германии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/9), мнений Германии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/9/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

527. Делегация во главе с Ханнсом Х. Шумахером, постоянным представителем Германии, заявила, что диалог и сотрудничество необходимы для защиты и поощрения прав человека. Германия всеми силами стремится внести свой вклад в этот обмен, слушая, протягивая руку помощи и налаживая честный диалог со всеми своими партнерами, как в правительстве, так и в гражданском обществе.

528. Германия твердо привержена механизму универсального периодического обзора. В своем национальном докладе государство показало, как были выполнены рекомендации, принятые в ходе первого обзора. Она также дала возможность получить представление о том, как обсуждался вопрос о правах человека в Германии.

529. Делегация выразила благодарность Германскому институту прав человека и гражданскому обществу Германии за ценный вклад и открытость в связи с проектом национального доклада в ходе публичных слушаний, а также за согласие принять участие в совместном параллельном мероприятии по обмену первыми впечатлениями сразу же после обзора государства, что повысило не только ценность обзора, но и качество диалога с гражданским обществом.

530. 200 вынесенных рекомендаций были тщательно изучены. Германскому институту прав человека и организациям гражданского общества было предложено прокомментировать и обсудить ответ государства на все рекомендации. Из-за ограничений на объем документа дать ответы по существу на многие рекомендации оказалось просто невозможно.

531. В ходе обзора государства, которое подтвердило свою твердую приверженность делу борьбы с расизмом во всех его формах, эта проблема была в центре многих вопросов и рекомендаций. В этой связи национальный план действий предусматривает широкий спектр мер. Германия предприняла целый ряд мер по укреплению системы

профилактики уголовных преступлений на расовой почве, включая создание адекватной законодательной базы. Федеральное агентство по гражданскому просвещению приняло меры с целью предотвратить экстремистские, расистские и ксенофобские настроения и лозунги.

532. Государство очень серьезно относится к разжиганию ненависти на национальной, расовой, этнической или религиозной почве и преследует предполагаемых виновных в этом лиц. Согласно Уголовному кодексу, расистские взгляды лица, совершившего любое уголовное преступление, могут являться отягчающим обстоятельством.

533. Федеральное правительство придает ключевое значение борьбе с политически мотивированными уголовными преступлениями против синти и рома, мусульман, членов еврейской общины и немцев иностранного происхождения. Эти преступные действия были зарегистрированы как преступления на почве ненависти.

534. Раскрытие серии убийств НСП в ноябре 2011 года глубоко потрясло немецкое общество. Эти преступления на почве ненависти были направлены не только против жертв, но и против всего немецкого общества, в частности против его разнообразия и плюрализма. Противодействие правому экстремизму и преступлениям на почве ненависти является постоянной задачей, в решении которой участвует как правительство, так и общество в целом. Цель федерального правительства в этой работе заключалась в объединении инициатив гражданского общества и различных уровней власти и в выработке соответствующей политики в порядке выявления, предотвращения и реагирования на все проявления правого экстремизма и преступлений на почве ненависти. Федеральное правительство приняло ряд мер по устранению слабых звеньев в архитектуре внутренней безопасности Германии, которые, к сожалению, привели к тому, что преступления оставались незамеченными более десяти лет. Эти меры включали создание в декабре 2011 года совместного центра защиты от правого терроризма и экстремизма, совместного центра по борьбе с экстремизмом и терроризмом в ноябре 2012 года и совместной базы данных для полиции и спецслужб по правому экстремизму.

535. В Германии гарантируется защита прав человека мигрантов. Даже в случаях нелегальной миграции правовая система предоставляет мигрантам право на образование, базовое медицинское обслуживание и установленную законом правовую защиту. В последние годы ситуация в случае детей мигрантов кардинально улучшилась. Посещение школы стало обязательным, в том числе для детей, депортация которых была временно приостановлена, и для детей, участвующих в процедуре предоставления убежища. Германия продолжает обеспечивать равные возможности и участие всех лиц из числа мигрантов в социальной, экономической и культурной сферах. Что касается интеграции мигрантов, то с 2006 года правительство регулярно проводит интеграционные «саммиты», а с 2007 года выполняет национальный план интеграции в порядке поддержки интеграции всех легальных мигрантов. В январе 2012 года в национальном плане действий по интеграции были поставлены цели в 11 областях деятельности.

536. Хотя за последние десятилетия многое было сделано для того, чтобы равные права мужчин и женщин стали реальностью, все же в некоторых аспектах жизни, особенно на рынке труда, сохраняются проблемы. В национальном плане действий по правам человека на период 2012–2014 годов были поставлены соответствующие цели, предусматривающие создание возможностей для получения справедливого дохода для женщин и мужчин и увеличения доли женщин в высшем руководстве компаний в долгосрочной перспективе. Это приведет к повышению как общего уровня занятости женщин, так и их занятости в течение полного рабочего дня, а также будет способствовать сокращению сроков ухода из семьи и лучшей интеграции пожилых женщин в меняющийся рынок труда. Это также потребовало конкретных усилий, направленных, в частности, на обеспечение равной оплаты труда, согласование графика работы и семейной жизни, а также на обеспечение надежности работы и гарантированной занятости.

537. После ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней был разработан национальный план действий, направленный на то, чтобы сделать включение инвалидов в трудовую деятельность реальностью и придать работе людей с инвалидностью статус одного из основных направлений деятельности министерств, федеральных земель и общин, а также учреждений и компаний. Новый доклад по вопросу инклюзивности выявил необходимость наличия большего количества эмпирических данных и анализа факторов, ограничивающих их участие в жизни общества, и факторов, способствующих самодостаточной и полноценной жизни. Цель правительства состояла в дальнейшей разработке плана действий в качестве долгосрочной основы, на которой можно было бы строить свою политику в области инвалидности. В настоящее время в целях выявления остающихся пробелов в содержании текущего плана действий и в мерах, которые в нем предусмотрены, проводятся соответствующие исследования.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

538. В ходе утверждения итогов обзора по Германии выступили 13 делегаций***.

539. Индонезия выразила удовлетворение по поводу того, что Германия приняла большинство вынесенных рекомендаций. Германия столкнулась с многочисленными проблемами в области поощрения и защиты прав человека, что обусловлено многокультурностью ее общества. Разнообразие культур — это факт жизни, которому следует радоваться и который следует защищать. Индонезия приветствовала приверженность государства принципам борьбы с расизмом, дискриминацией, ксенофобией и антисемитизмом, а также поощрение равных возможностей для лиц из числа мигрантов. Индонезия надеется, что усилия в этом направлении будут подкреплены выполнением рекомендаций, которые приняло государство.

540. Исламская Республика Иран выразила надежду, что рекомендации, сделанные в ходе универсального периодического обзора, будут полностью выполнены. Она призвала Германию активизировать усилия по решению таких проблем, как дискриминация этнических меньшинств, мигрантов и беженцев; применение силы и жестокое обращение с несовершеннолетними и иностранцами в тюрьмах, психиатрических больницах и центрах содержания под стражей; и защита детей, ставших жертвами торговли людьми.

541. Мальдивские Острова с удовлетворением отметили, что Германия приняла две рекомендации, которые они сделали в ходе сессии Рабочей группы: о включении в Уголовный кодекс конкретных положений, квалифицирующих пытки в качестве уголовного преступления, и о повышении осведомленности общественности по поводу Общего закона о равном обращении 2006 года.

542. Марокко приветствовало открытость и конструктивный подход, продемонстрированные Германией в ходе рассмотрения ее второго национального доклада. Оно высоко оценило интерес, проявленный Германией к вопросам, связанным с мигрантами, в частности, к их интеграции в немецкое общество. Марокко приветствовало усилия, направленные на открытый диалог с мусульманской общиной, а также все меры, принятые в целях борьбы с дискриминационной практикой на основе религии. Марокко отметило тот факт, что Германия приняла большое количество рекомендаций.

543. Нигерия отметила многочисленные добровольные обещания и обязательства, взятые на себя Германией, а также тот факт, что она приняла большинство рекомендаций. Она особенно удовлетворена тем, что Германия заняла заявленную позицию против расизма и по правам трудящихся-мигрантов. Она призвала Германию

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

сохранить приверженность принципам соблюдения обязательств, предусмотренных соответствующими международными договорами по правам человека.

544. Филиппины заявили, что, даже несмотря на то, что Германия не приняла их рекомендацию рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, они продолжат конструктивное взаимодействие с Германией по вопросам защиты мигрантов, в том числе трудящихся-мигрантов. Филиппины приветствовали принятие, хотя и частичное, их рекомендации пересмотреть свое решение о введении уголовных санкций в отношении нелегальных мигрантов.

545. Российская Федерация с удовлетворением отметила, что Германия приняла большинство полученных рекомендаций, включая те, которые сделала Российская Федерация, что свидетельствует о ее стремлении улучшить ситуацию в области прав человека. Российская Федерация отметила, что рекомендация о снятии оговорок к договорам по правам человека, особенно к Международному пакту о гражданских и политических правах, была принята в принципе. В связи с этим Российская Федерация вновь призвала Германию совместно с гражданским обществом внимательно изучить эту рекомендацию и пересмотреть свой подход к оговоркам.

546. Южная Африка приветствовала принятие государством рекомендаций по преступлениям на расовой почве и призвала его и впредь принимать меры по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. Большое количество рекомендаций, принятых Германией, свидетельствует об укреплении ее приверженности принципам универсального периодического обзора. Южная Африка отметила ведущую роль государства в вопросах безопасной питьевой воды и санитарии в работе Совета по правам человека и призвала его делать все возможное для того, чтобы все усилия в этом направлении были ориентированы на обеспечение продвижения, защиты и реализации права человека на безопасную питьевую воду и санитарию.

547. Государство Палестина высоко оценило активное участие Германии в процессе обзора. Оно поздравила Германию по поводу принятия большинства рекомендаций и приняла к сведению, что некоторые из них уже были выполнены. Оно также отметило меры, принятые Германией в целях поощрения и защиты прав человека, включая те, которые касаются дискриминации, женщин и мигрантов.

548. Того приветствовало приверженность государства универсальным принципам прав человека, о чем свидетельствует ратификация международных документов по правам человека. Оно выразило Германии благодарность за то, что она поддержала большинство рекомендаций, включая его собственные. Того положительно оценило готовность Германии продолжать выполнять внесенные рекомендации и пожелало ей всяческих успехов.

549. Вьетнам отметил, что Германия по-прежнему готова выполнить большое число рекомендаций, в том числе и его рекомендацию по укреплению социального равенства, системы социального обеспечения для лиц, оказавшихся в затруднительном положении, пожилых людей, женщин и детей. Германия показала, что она является активным, конструктивным и ответственным членом Совета по правам человека.

550. Алжир отметил, что Германия приняла большинство полученных рекомендаций, и приветствовал принятие рекомендаций, призывающих власти принять комплексную стратегию по борьбе со всеми формами дискриминации. Эта стратегия будет способствовать борьбе с дискриминацией, включая исламофобию. Алжир отметил, что Германия не приняла рекомендацию о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Он выразил надежду, что меры, принятые в отношении трудящихся-мигрантов, обеспечат соблюдение прав этой уязвимой части общества.

551. Азербайджан выразил разочарование в связи с отклонением рекомендаций по созданию механизма рассмотрения жалоб для расследования случаев жестокого обращения и чрезмерного применения силы сотрудниками полиции и правоохранительных органов. Он выразил обеспокоенность по поводу того, что число

и состав движений правого толка, включая неонацистские группы, постоянно растет, и что проявление ими расизма не вызывает должной реакции со стороны правительства. Он также разочарован тем, что Германия стала жертвой неприемлемого отношения к исламу и мусульманам. Азербайджан внимательно выслушал заявление о расизме, сделанное делегацией Германии, и призвал государство предпринять в порядке претворения этого заявления в жизнь реальные, практические и предметные действия.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

552. В ходе утверждения итогов этого обзора по Германии выступили еще 10 заинтересованных сторон.

553. Немецкий институт по правам человека выразил разочарование в связи с тем, что правительство не выполнило данное Рабочей группе обещание пересмотреть проблемы, связанные с эффективной борьбой с расизмом, и лишь сослалось на свой национальный план действий против расизма от 2008 года, оставив без внимания рекомендации, вынесенные парламентом по итогам запроса по поводу неспособности полиции расследовать серию убийств на почве расизма. Он предложил правительству взять на себя обязательства по выполнению этих рекомендаций. Он выразил сожаление по поводу того, что правительство отклонило рекомендации обеспечить независимое и эффективное расследование заявлений о насилии со стороны полиции. Институт выразил озабоченность в связи с заявлением правительства о том, что некоторые договоры по правам человека будут ратифицированы только после вынесения решений контрольными органами (*Länder*), что может ослабить международную систему защиты прав человека. Кроме того, решение правительства отклонить некоторые рекомендации по той причине, что они касались вопросов, относящихся к компетенции федеральных земель, может фактически вывести вопросы прав человека из-под контроля универсального периодического обзора. Если принять объяснение правительства о том, что оно не может ратифицировать договоры по правам человека из-за их несовместимости с национальным законодательством, то это может означать подрыв глобального прогресса в области защиты прав человека. Правительству следует определить конкретные меры по выполнению принятых рекомендаций и создать соответствующий национальный механизм высокого уровня для координации этой работы.

554. Благотворительный институт защиты социальных жертв заявил, что в Конституции Германии прямой запрет на пытки отсутствует. Случаи жестокого обращения и чрезмерного применения силы со стороны полиции не всегда расследовались быстро, беспристрастно, независимо, адекватно или эффективно. Он призвал Германию предотвратить действия, которые могут привести к стигматизации мигрантов, просителей убежища и этнических или религиозных групп, четко признав их позитивный вклад, а в случае принятия любого решения в отношении детей-просителей убежища — обеспечить учет принципа «наилучшего обеспечения интересов».

555. Международная организация францисканцев и организация «ВИВАТ интернэшнл» высоко оценили решение Германии ратифицировать Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми и приветствовали принятие рекомендаций обзора по защите жертв торговли людьми. Они приняли к сведению принятие Закона, регулирующего правовой статус проституток, и заметили, что условия труда проституток, тем не менее, остаются плачевными. Они дали в этой связи свои рекомендации, в том числе принять меры в целях официальной защиты жертв торговли людьми.

556. Организация «Спасите детей» заявила от имени Национальной коалиции по выполнению Конвенции о правах ребенка в Германии, что, принимая рекомендацию 124.28, Германия указала, что все правовые нормы и их выполнение уже соответствуют международным стандартам. Что касается содержания несовершеннолетних под стражей в ожидании депортации, то это не соответствует действительности. Они приветствовали принятие рекомендаций 124.116 и 124.193 и приняли к сведению ответ правительства по поводу того, что улучшение

возможностей для детей-мигрантов в части образования является особым направлением образовательной политики. На практике эта позиция не распространяется только на несопровождаемых несовершеннолетних в Германии.

557. Организация «Международная амнистия» приветствовала улучшение системы консультаций государства с представителями гражданского общества и выразила надежду на существенные изменения в системе оценки проблем в области прав человека. Она не согласилась с мнением правительства о том, что многие из принятых рекомендаций уже выполнены. В уголовном законодательстве существуют значительные пробелы, которые препятствуют расследованию и судебному преследованию случаев насильственных исчезновений. Тот факт, что Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах не ратифицирован, подрывает лидирующие позиции Германии в инициативах по правам на воду, санитарию и достаточное жилище. Она по-прежнему обеспокоена неадекватными процедурами, применяемыми в ряде федеральных земель в отношении наиболее уязвимых просителей убежища, и выражает сожаление по поводу того, что рекомендации по предотвращению жестокого обращения со стороны полиции были отклонены.

558. Научно-исследовательский институт по проблемам женщин выразил обеспокоенность по поводу отсутствия в уголовном законодательстве положений, адекватно квалифицирующих акты пыток в качестве уголовного преступления, а также по поводу того, что женщины-иммигранты, беженцы и представители меньшинств могут подвергаться многочисленным формам дискриминации. Выбор школы для детей все больше зависит от их социального и этнического происхождения, а сегрегированное образование становится все более распространенным. Ученики в классах с большой долей мигрантов часто сталкиваются с неблагоприятными условиями обучения и работы. Институт призвал государство предотвращать и преследовать торговлю людьми, а также предоставлять жертвам средства правовой защиты.

559. Европейский форум по вопросам инвалидности от имени Немецкого альянса КПИ приветствовал принятие государством шести рекомендаций по Конвенции о правах инвалидов и призвал Германию воплотить их в жизнь. Правительство не вправе все время ссылаться на Конвенцию в законе о равенстве возможностей для инвалидов. Частные организации, предлагающие объекты и услуги населению, должны учитывать все аспекты доступности для людей с ограниченными возможностями.

560. Комиссия церквей по международным делам Всемирного совета церквей и Немецкий форум по правам человека сделали совместное заявление по поводу того, что, хотя Германия приняла большинство из 200 рекомендаций, тем не менее такие важнейшие вопросы, как миграция, просители убежища, дискриминация, расизм в государственных учреждениях и бедность, не были рассмотрены в достаточной степени. Правительство могло бы работать лучше. Вместе с тем она не согласилась с доводами государства по поводу правомерности отклонения им рекомендации о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Если права человека «нелегальных» мигрантов несовместимы с немецким законодательством, значит, что-то в нем не так.

561. Организация «Зюдвинд» приветствовала принятие государством рекомендаций по улучшению положения просителей убежища и беженцев. В настоящее время есть необходимость в специальном психологическом лечении, особенно для тех просителей убежища и беженцев, которые пережили сильную травму. Просителям убежища не давали возможности ни учить немецкий язык, ни учиться, ни работать, что привело к психологическим проблемам и большому количеству попыток самоубийства.

562. Международный постоянный комитет консервной промышленности заявил, что Германия твердо привержена делу установления мира во всем мире, уважает ценности демократии, развития и свободы прав, а также является первопроходцем в реализации проекта европейской интеграции. Модель немецкой демократии — это модель, которой мог бы подражать весь мир. Германия практически не знает, что такое

коррупция. Судебная система является независимой, и верховенство закона соблюдается. Свобода выражения мнений защищена Конституцией и основными законами, которые гарантируют, что правом на свободу выражения мнений никто не злоупотребляет.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

563. Делегация государства — объекта обзора поблагодарила всех коллег и членов гражданского общества за их замечания, как благожелательные, так и критические, которые будут восприняты очень серьезно.

564. К расизму в Германии относятся очень серьезно; рекомендации парламентского расследования не останутся незамеченными.

565. Просьба Немецкого института прав человека о создании внутреннего механизма по выполнению рекомендаций с участием гражданского общества будет передана в Берлин.

566. Делегация попросила исключить ссылку на рекомендацию 124.119 на странице 4 документа A/HRC/24/9/Add.1. Кроме того, ответы на другие рекомендации были зарегистрированы как «принятые в принципе» при том понимании, что Германия готова выполнить эти рекомендации, как только будут выполнены определенные предварительные условия, которые зависят не только от Германии.

Джибути

567. Обзор по Джибути, проведенный 25 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Джибути в соответствии с пункту 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/DJI/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/DJI/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции 16/21Совета (A/HRC/WG.6/16/DJI/3).

568. На своем 22-м заседании 19 сентября 2013 года Совет рассмотрел и принял итоги обзора по Джибути (см. раздел C ниже).

569. Итоги обзора по Джибути включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/10), мнения государства — объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства — объекта обзора, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

570. Постоянный представитель Джибути при Организации Объединенных Наций поблагодарил все государства, которые внесли свой вклад в проведение обзора.

571. Джибути обязалось представлять свои доклады договорным органам без задержек, а также возобновило соглашение о сотрудничестве с Региональным отделением УВКПЧ. Джибути представит свой первоначальный доклад Комитету по правам человека 15 и 16 октября 2013 года на его сто девятой сессии.

572. Парламентское большинство, сформированное в результате выборов, состоявшихся 22 февраля 2013 года, намеревалось начать диалог с членами оппозиционной коалиции с целью работать на совместной основе над укреплением демократического процесса и построением сильного государства.

573. Со времени проведения первого обзора в феврале 2009 года Джибути приступило к проведению различных реформ и программных мер с целью ясно показать свою решимость работать на ежедневной основе над поощрением и защитой прав человека. Оно разработало новый закон о создании системы всеобщего медицинского страхования в целях защиты населения от финансовых рисков, связанных с болезнью и материнством, на основе принципов солидарности, справедливости и социальной сплоченности. В сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций Джибути организовало рабочее совещание по обучению и повышению осведомленности, ориентированное на привлечение общин национальных улемов к активному участию в борьбе против калечащих операций на женских половых органах.

574. Что касается рекомендаций, оставшихся после предыдущего обзора, Джибути сгруппировала их в три основные категории: внесение изменений в Семейный кодекс в целях предотвращения дискриминации в отношении женщин; направление постоянного приглашения мандатариям специальных процедур; и создание законодательной базы в целях обеспечения свободы выражения мнений.

575. Что касается Семейного кодекса, то его изучением занимается небольшой комитет, назначенный Министерством юстиции, который отвечает за проведение необходимых реформ.

576. Что касается рекомендаций о направлении постоянных приглашений специальным процедурам, то Джибути направит их мандатариям в соответствии с установленными приоритетами.

577. Что касается создания законодательной базы, гарантирующей свободу слова и создание частных СМИ, то Конституция 1992 года уже является надлежащей основой реализации основных свобод, включая свободу информации, равно как и закон о свободе прессы и коммуникации, а также создаваемый на основании этого закона соответствующий регулирующий орган.

578. Что касается рекомендации о пересмотре Уголовного кодекса по вопросу диффамации, то на данном этапе реализовать ее оно не в состоянии, хотя правительство приветствует идею рассмотрения этого вопроса.

579. Что касается рекомендации о ратификации Конвенции о безгражданстве, то Джибути рассматривает такую возможность, хотя соответствующий диалог все еще продолжается.

580. Что касается международных договоров, которые Джибути еще не ратифицировала, то межведомственный комитет, отвечающий за деятельность, связанную с защитой и поощрением прав человека, уже изучает способы согласования соответствующих законов о ратификации.

581. Основные свободы, такие как свобода слова и свобода собраний, гарантированы Конституцией Джибути. Соответствующие рекомендации являются дополнительным основанием для продолжения усилий, направленных на улучшение работы по реализации и защите основных свобод.

582. Что касается равного доступа к судам и равенства перед законом, то Джибути создает трибуналы первой инстанции в различных регионах, с целью обеспечить более прямой доступ к правосудию. В то же время Министерство юстиции организует с той же целью сессии в сельских районах.

583. Джибути реорганизовало свою систему юридической помощи с целью освободить лиц с низким доходом от оплаты юридических услуг, включая оплату услуг трибуналов, актов, экспертиз и адвокатов. Принятое недавно соответствующее постановление позволит обеспечить каждому человеку в процессе отправления правосудия равные права.

584. Недавно Джибути приняло важные законодательные и нормативные меры, направленные на более эффективную борьбу с дискриминацией в отношении женщин, уделив при этом особое внимание повышению осведомленности и интеграции гендерной проблематики в отраслевую политику.

585. Во время представления национального доклада Рабочей группе в апреле 2013 года от Джибути присутствовали министр по делам женщин и представитель министерства юстиции; этот выбор ясно показал, что в Джибути политическое, социальное и экономическое развитие будет осуществляться на паритетных началах.

586. Рекомендации обзора, касающиеся дискриминации в отношении женщин и доступа к образованию и здравоохранению, совместимы с политикой страны, работающей на упреждение. Национальный союз женщин Джибути и министерство по делам женщин при поддержке министерства образования осуществляют программы по ликвидации неграмотности, ориентированные на женщин и девочек, которые в школе никогда не учились или уже не учатся. Эти программы помогли повысить уровень грамотности 34 000 женщин.

587. Правительство провело широкомасштабные кампании и приняло стратегии, направленные на поощрение школьного образования девочек и поощрения их к тому, чтобы они оставались учиться в школе.

588. В Министерстве национального образования было создано гендерное подразделение для реализации, определения отслеживания изменений политики в этой области. Что касается здоровья женщин и детей, то правительство работает над принятием комплексного подхода к охране здоровья населения, основанного на защите окружающей среды, усилении роли женщин и молодежи и на широко распространенных программах медико-санитарного просвещения с целью улучшить доступ к более качественным медицинским услугам. Министерством здравоохранения были разработаны различные программы в целях укрепления репродуктивного здоровья женщин в целях снижения материнской заболеваемости и смертности.

589. Вышеупомянутые программы сопровождались информационно-просветительскими кампаниями, направленными на институциональное закрепление борьбы с традиционной практикой, наносящей вред здоровью женщин и общества. Эти инициативы позволили придать дородовым консультациям, которые охватывали в 2010 году более 80 процентов новорожденных, более систематический характер. Для того чтобы улучшить эти результаты, в 2008 году в шести населенных пунктах был создан соответствующий фонд взаимопомощи в области здравоохранения. В 2009 году этот механизм был распространен еще на 14 населенных пунктов; к 2010 году к фонду получили доступ еще 33 населенных пункта.

590. В заключение Джибути подтвердило свою приверженность механизму универсального периодического обзора и выразило надежду на то, что сможет рассчитывать в процессе выполнения принятых ею рекомендаций на международное сотрудничество. Джибути убеждено в том, что права человека являются одним из факторов сплоченности, стабильности и социального спокойствия.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

591. В ходе утверждения итогов обзора по Джибути выступили 24 делегации***.

592. Того приветствовало прогресс, достигнутый Джибути в представлении своих докладов договорным органам и в обеспечении доступа к правосудию. Оно приветствовало тот факт, что Джибути приняло рекомендацию Того, касающуюся активизации усилий по предотвращению, пресечению и наказанию актов насилия в отношении женщин и детей, а также борьбы с традиционными видами практики, которые причиняют вред женщинам, особенно в сельских районах. Того призвало Джибути продолжать выполнение принятых рекомендаций и предложило международному сообществу оказать ему помощь.

593. Объединенные Арабские Эмираты выразили надежду на то, что Джибути приложит усилия для защиты прав человека и примет меры по проведению

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

законодательных и институциональных реформ в соответствии с национальными потребностями с целью сохранить достоинство и справедливость и обеспечить равенство среди своих граждан. Они высоко оценили его чувство ответственности, которое было положено в основу принятия всех рекомендаций и его обязательств. Они выразили уверенность в том, что Джибути установит принципы верховенства закона и грамотного управления, и призвали его продолжать действовать в том же духе.

594. Боливарианская Республика Венесуэла приветствовала открытость и конструктивное участие государства. Джибути предоставило всю информацию, запрошенную в ходе процесса, и дало конкретные ответы на заданные вопросы. Она отметила усилия, предпринятые Джибути в области социальных прав. Государство добилось значительного прогресса, в частности, в обеспечении всеобщего охвата медико-санитарными услугами и охраны здоровья наиболее обездоленных групп населения. Она обратила особое внимание на усилия, прилагаемые Джибути в целях поощрения и защиты прав человека несмотря на переживаемые экономические трудности и приветствовала решимость и стремление правительства достичь своих целей.

595. Вьетнам отметил, что Джибути приняло большое количество рекомендаций, включая рекомендацию Вьетнама об активизации борьбы с бедностью и улучшении доступа к образованию, стремясь при этом устранить неравенство между полами в этой области. Вьетнам признал, что ему все еще необходимо укреплять полученные результаты и наращивать усилия в области поощрения и защиты прав человека. Он еще раз выразил надежду на то, что государство примет конкретные меры по реализации результатов второго обзора.

596. Йемен отметил достижения Джибути в области прав человека. Он поздравил Джибути с принятыми им мерами по поощрению и защите прав человека. Он высоко оценил внесение Джибути поправок в Конституцию и принятие законов, касающихся основных прав и свобод, включая стратегический план действий в интересах детей, а также присоединение к большому числу международных конвенций. Он призвал правительство продолжать в том же духе.

597. Алжир приветствовал обязательства, взятые Джибути в ходе второго обзора. Он высоко оценил открытость и сотрудничество государства в ходе всего процесса, а также принятие двух рекомендаций Алжира, касающихся укрепления программ по поощрению и защите прав детей и по здравоохранению в целях снижения материнской и младенческой смертности. Алжир подчеркнул, что эти две программы окажут положительное влияние на продвижение и защиту прав человека в его стране.

598. Бенин высоко оценил второй обзор по Джибути. Он с удовлетворением отметил, что Джибути провело различные реформы на нормативном уровне и ратифицировало различные международные документы по правам человека, в частности, в области образования, здравоохранения, жилья, санитарии и поощрения прав женщин. Бенин призвал Джибути продолжать свои реформы и предложил международному сообществу помочь государству в их проведении.

599. Ботсвана высоко оценила принятие Джибути большинства рекомендаций, что отражает приверженность государства принципам универсального периодического обзора, а также поощрения и защиты прав человека. Она с удовлетворением отметила усилия, предпринимаемые Джибути в целях борьбы с бедностью и экономическими трудностями. Она рекомендовала Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы и пожелала государству успехов в выполнении принятых им рекомендаций.

600. Китай высоко оценил активное и конструктивное участие Джибути в процессе универсального периодического обзора и приветствовал его решение принять большинство вынесенных рекомендаций. Он поблагодарил Джибути за принятие рекомендаций, сделанных Китаем, и за его обязательство увеличить инвестиции в образование и способствовать изменению традиционной практики и стереотипов в отношении женщин, с тем чтобы лучше защитить их физическую и психологическую

неприкосновенность. Китай пожелал Джибути успехов в устойчивом экономическом социальном развитии и в его работе в области прав человека.

601. Кот-д'Ивуар приветствовал одобрение государством большого числа рекомендаций. Он призвал Джибути принять необходимые меры в порядке укрепления работы по поощрению и защите прав человека и прав женщин и детей, а также продолжить борьбу с бедностью. Он вновь обратилась к международному сообществу с призывом п впредь оказывать Джибути техническую, материальную и финансовую помощь, необходимую для выполнения принятых рекомендаций.

602. Куба высоко оценила прогресс, достигнутый Джибути в сокращении масштабов бедности и безработицы, расширении прав и возможностей женщин и обеспечении права на питание, а также меры, принятые в области здравоохранения. Куба приветствовала принятие государством большинства рекомендаций, особенно тех, которые были сделаны Кубой. Куба призвала Джибути и впредь осуществлять меры, способствующие поощрению и защите прав человека, и пожелала ей всяческих успехов в реализации планов социально-экономического развития.

603. Эфиопия высоко оценила обязательство Джибути продолжать выполнять рекомендации, принятые в ходе первого цикла, равно как и те, которые были приняты в ходе второго цикла. Она с удовлетворением отметила решение Джибути принять значительное число рекомендаций, в том числе по ратификации всех международных документов по правам человека, пересмотру национальных законов для обеспечения их соответствия международным обязательствам государства, а также по укреплению институциональной структуры в области поощрения и защиты прав человека в целях повышения потенциала национальных правозащитных учреждений. Эфиопия пожелала Джибути всяческих успехов в ее усилиях по выполнению принятых рекомендаций.

604. Габон приветствовал сотрудничество Джибути с международными механизмами поощрения и защиты прав человека. Он положительно оценил меры, принятые Джибути в целях содействия реализации таких основных свобод, как право на жизнь, право на справедливое судебное разбирательство, свобода выражения мнений, право на труд, право на жилье и право на образование. Габон с удовлетворением отметил, что Джибути также отменило смертную казнь, и рекомендовал ему приступить к реформам, необходимым для улучшения условий жизни заключенных.

605. Кувейт высоко оценил подлинные усилия Джибути по поощрению прав человека, особенно его усилия в области прав женщин, прав детей и права на образование. Он приветствовал принятие основного закона, на основании которого были внесены соответствующие изменения в закон о выборах 1992 года. Джибути увеличило число судей и реорганизовало суды. Кувейт приветствовал усилия, предпринятые государством в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Он положительно оценил решение Джибути принять рекомендации Кувейта на предмет дальнейших усилий в области базового образования и равных возможностей.

606. Малайзия высоко оценила приверженность, прозрачность и предстоящее участие Джибути в процессе универсального периодического обзора. Она приветствовала обновленную информацию и ответы, представленные Джибути, и высоко оценила его неизменную позитивную готовность выполнить принятые им рекомендации. Малайзия также выразила удовлетворение по поводу того, что Джибути приняло ее рекомендации. Малайзия пожелала Джибути всего наилучшего в выполнении полученных им рекомендаций.

607. Мальдивские Острова выразили удовлетворение в связи с тем, что их рекомендации получили поддержку Джибути. Они высоко оценили усилия Джибути по предоставлению медицинских услуг, снижению уровня детской смертности и решению других проблем в области здравоохранения. Они также отметили усилия, предпринятые в целях поощрения права на образование и искоренения практики калечащих операций на женских половых органах, а также информационно-просветительскую кампанию в масштабе всей страны. Мальдивские Острова также

высоко оценили тот факт, что работа национальной комиссии по правам человека проводилась в соответствии с Парижскими принципами. Они выразили делегации Джибути свои наилучшие пожелания.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

608. В ходе утверждения итогов обзора по Джибути выступили еще три заинтересованные стороны.

609. Организация «Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога» и Лига Джибути по правам человека выразили обеспокоенность по поводу неоднократных нарушений прав человека в Джибути. Они выразили сожаление по поводу того, что Джибути не выполнило пять принятых ею рекомендаций по обеспечению свободы выражения мнений, свободы ассоциации и свободы собраний. Они также обратили внимание на случаи преследования и ареста независимых журналистов по причине отсутствия свободы прессы в Джибути. Представитель «Проекта» подчеркнул важность эффективного участия оппозиционных политических партий в выборах и рекомендовал государству как можно скорее ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток. Он сослался на предполагаемые случаи пыток и насилия в полицейских изоляторах и выразил сожаление по поводу того, никаких последующих мер по жалобам пострадавших принято не было. Он также упомянул о политических заключенных, все еще находящихся в заключении после выборов в законодательные органы, состоявшихся 22 февраля 2013 года, и призвал немедленно освободить всех политических заключенных, немедленно прекратить преследования и произвольные задержания представителей оппозиции, правозащитников и независимых журналистов, принять меры в связи с жалобами на акты пыток и насилия, а также положить конец практике лишения политических оппонентов гражданства Джибути.

610. Международная федерация лиг защиты прав человека выразила сожаление по поводу того, что рекомендации, касающиеся свободы прессы, прозрачности свободных выборов и эффективности политических и гражданских прав, были отклонены. После выборов власти активизировали практику арестов и судебного преследования активистов и лидеров оппозиции. Она сообщила в этой связи о смерти в тюрьме Габоде 29 августа 2013 года Мохамеда Эльми Райяле — члена Союза за национальное спасение. Она также упомянула о нарастании числа угроз в адрес независимых адвокатов, журналистов и правозащитников. Она подчеркнула ослабление прав профсоюзов, ссылаясь в этой связи на дела, рассматриваемые в рамках процедур рассмотрения жалоб МОТ. Она призвала Джибути выполнить все рекомендации обзора по эффективному гарантированию всех прав, закрепленных в международных договорах, участником которых является Джибути.

611. Африканское совещание в защиту прав человека поздравило Джибути с прогрессом, достигнутым в борьбе с бедностью, и с программами, введенными в действие в целях улучшения ситуации с жильем. Оно высоко оценил активное участие государства в универсальном периодическом обзоре и в Дурбанском межправительственном процессе. В целях улучшения ситуации в области прав человека оно призвало Джибути принять конкретные меры на национальном уровне для создания атмосферы, благоприятствующей социальному диалогу с политическими партиями, неправительственными организациями и гражданским обществом. Оно с удовлетворением отметила действия, предпринятые правительством в целях защиты женщин от сексуального насилия и дискриминации. Оно посоветовало Джибути удвоить усилия с целью искоренить практику калечащих операций на женских половых органах, укрепить свободу слова и ассоциаций и пересмотреть рекомендации, которые оно отвергло.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

612. Глава делегации Джибути выразил благодарность всем делегациям, которые высоко оценили дух прозрачности и открытости Джибути в ее сотрудничестве с международными правозащитными механизмами. Он еще раз подчеркнул важность международной поддержки Джибути в этом деле.

613. Представитель Джибути обратил внимание на искажения, допущенные организацией «Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога» и Международной федерацией лиг защиты прав человека в отношении отсутствия прозрачности в ходе избирательного процесса в Джибути. Он сослался на текущие консультации и конструктивный диалог между парламентариями и оппозиционной коалицией в целях создания сильной нации.

614. Делегация Джибути отвергла обвинения в применении пыток. В печальном случае с г-ном Эльми Райале медицинские эксперты пришли к выводу, что его смерть наступила по естественным причинам.

615. Делегация упомянула о главных врагах Джибути: бедности и титанической задаче правительства по борьбе с ней. Тем не менее улучшение экономических перспектив государства и взятые им обязательства, безусловно, будут способствовать улучшению ситуации с правами человека в Джибути.

Канада

616. Обзор по Канаде, проведенный 26 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета, был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Канадой в соответствии с пунктом 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/CAN/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/CAN/2 и Corr.1);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции Совета 16/21 (A/HRC/WG.6/16/CAN/3).

617. На своем 22-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Канаде (см. раздел C ниже).

618. Итоги обзора по Канаде состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/11), мнений Канады, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/11/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

619. Посол и Постоянный представитель Канады при Организации Объединенных Наций в Женеве представил ответ государства на 162 рекомендации обзора, в которых затрагиваются многочисленные важные вопросы, многие из которых входят в сферу ответственности правительства Канады или относятся к федеральной или провинциальной и территориальной юрисдикции. Рекомендации обсуждались как на уровне федеральных, провинциальных и территориальных органов, так и между ними и готовились на совместной основе в порядке подготовки ответа на уровне государства. Гражданскому обществу и организациям коренного населения также было предложено высказать свое мнение по поводу этих рекомендаций.

620. После тщательного рассмотрения Канада приняла 122 рекомендации полностью, частично или в принципе.

621. Канада полностью или частично приняла рекомендации, которые уже выполняют федеральные, провинциальные и территориальные органы власти на основании действующих законодательных или административных мер и которые они обязались выполнять и впредь.

622. Рекомендации, которые Канада приняла в принципе, относятся к тем, по которым органы управления предпринимают необходимые шаги в порядке

достижения поставленных в них целей и соблюдения содержащихся в них основополагающих принципов, но не принимают конкретные действия, которые в них предлагаются.

623. Канада приняла большинство рекомендаций по механизмам и рекомендациям Организации Объединенных Наций. Она предложила рассмотреть положение дел в области прав человека у себя. Рекомендации международных договорных органов по правам человека, хотя и не являются юридически обязательными, серьезно рассматриваются и обсуждаются как на уровне органов управления, так и между ними, в различных правительственных комитетах. Канада также наладила соответствующий процесс выяснения мнений национального гражданского общества и групп коренного населения по проекту набросков ее докладов международным договорным органам по правам человека и по рекомендациям, сделанным ими.

624. Канада приняла большинство рекомендаций, касающихся коренных народов. Она уже принимает последовательные и существенные меры по улучшению социального благополучия и экономического процветания коренных народов. Органы управления работают совместно и в партнерстве с общинами и группами коренного населения с целью обеспечить им доступ к услугам, аналогичным тем, которые доступны другим канадцам.

625. Канада не согласилась с призывом разработать национальный план действий по реализации Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Эта Декларация представляет собой не имеющий обязательной юридической силы амбициозный и перспективный документ, в котором содержится призыв к государствам и коренным народам работать сообща во имя лучшего будущего. Канада работает с коренными народами и в партнерстве с органами власти на других уровнях над решением многих вопросов, затронутых в Декларации.

626. Что касается призывов продолжать или укреплять усилия по решению серьезной проблемы насилия в отношении женщин и девушек из числа коренного населения, то Канада приняла большинство этих рекомендаций с учетом текущей работы по решению этой проблемы. Органы власти Канады на всех уровнях твердо привержены принятию мер совместно с партнерами из числа коренных и некоренных народов и предприняли множество инициатив, подтверждающих эту приверженность, в партнерстве с группами, общинами и отдельными лицами из числа коренных и некоренных народов.

627. Канада также получила рекомендации по расовой и религиозной дискриминации и ситуации с уязвимыми группами. За некоторыми исключениями Канада приняла эти рекомендации полностью, частично или в принципе, поскольку она уже и так гарантирует право на равенство перед законом.

628. Канада не согласилась с утверждением о том, что она занимается целенаправленным, расовым или религиозным профилированием и преследованием. Сотрудники правоохранительных органов и органов безопасности государства расследуют угрозы национальной безопасности и преступность, не выбирая в качестве мишени какую-либо общину, группу или веру.

629. Канада не приняла рекомендации, призывающие узаконить положения, которые запрещали бы то или иное конкретное преступление, связанное с насилием на расовой почве, поскольку это излишне. Уголовный кодекс уже квалифицирует все акты насилия в качестве уголовного правонарушения.

630. Органы власти Канады также обязуются гарантировать равенство полов перед законом.

631. Канада уже давно осуществляет меры по профилактике, вмешательству и поддержке в целях защиты детей от насилия и эксплуатации, в том числе сексуальной и экономической, и подверженности опасным условиям труда.

632. Канада не приняла те рекомендации, которые призывают к созданию федерального детского омбудсмена, учитывая, что функции федерального

уполномоченного уже выполняются по линии существующих внутренних механизмов реализации и международных процессов отчетности.

633. Канада полностью, частично или в принципе приняла полученные рекомендации, касающиеся сокращения бедности и бездомности, которыми все правительства продолжают заниматься в рамках многочисленных программ и стратегий. Большинство провинциальных и территориальных органов власти внедрили или разрабатывают соответствующие стратегии и планы действий. Эти комплексные стратегии учитывают множество сопутствующих факторов и компонентов, включая меры, направленные на поддержку семьи, жилье, образование, занятость и здравоохранение, и лучше учитывают потребности местных сообществ, чем это может сделать любой национальный план.

634. Канада полностью или в принципе согласилась с некоторыми рекомендациями, касающимися национальной безопасности и работы полиции, с учетом уже имеющихся надежных механизмов правовой защиты и надзора.

635. Антитеррористические инициативы государства и система сертификатов безопасности соответствуют его обязательствам по международным договорам. Жалобы на поведение сотрудников правоохранительных органов и исправительных учреждений рассматриваются во всех юрисдикциях Канады в рамках соответствующих внешних и внутренних механизмов.

636. Права на мирные собрания и свободу выражения мнений закреплены в Конституции, а действия полиции подлежат надзору и механизмам возмещения ущерба. Именно по этой причине Канада не согласилась со ссылками на нарушения прав на мирные собрания и свободу выражения мнений.

637. Канада не использует административное задержание необдуманно. В Законе об иммиграции и защите беженцев административное задержание применяется только в тех случаях, когда существует угроза бегства или безопасности. Содержание под стражей и условия освобождения всегда подлежат регулярному пересмотру административным независимым судом. По этой причине Канада не приняла рекомендацию относительно своей политики в этой области.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

638. В ходе утверждения итогов обзора по Канаде выступили 15 делегаций.

639. Куба выразила сожаление в связи с тем, что Канада не приняла рекомендацию Кубы относительно осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, поскольку она не является юридически обязывающим документом. Она призвала Канаду усилить меры по защите коренных народов.

640. Джибути признало, что государство приняло большинство рекомендаций, в том числе и те, которые были сделаны Джибути. Оно призвало Канаду наращивать свои усилия в борьбе со всеми формами дискриминации и расизма путем принятия соответствующего национального плана действий в целях эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.

641. Габон приветствовал осуществление Канадой национальной политики, основанной на консультациях с общественностью и при участии гражданского общества и коренных народов. Он поздравил Канаду с активным участием парламента Канады в универсальном периодическом обзоре. Габон рекомендовал Канаде активизировать свою работу в целях повышения уровня образования коренных народов.

642. Индонезия высоко оценила неизменную приверженность государства делу поощрения и защиты прав человека не только на национальном, но и на двустороннем, региональном и глобальном уровнях, о чем свидетельствует принятие им большинства рекомендаций.

643. По мнению Исламской Республики Иран, фактическая ситуация с выполнением Канадой вынесенных рекомендаций все еще неясна. Подход к

рекомендациям, особенно в случае вопроса, касающегося коренных народов, и отказа государства квалифицировать акты насилия на расовой почве в качестве уголовного правонарушения и наказывать за них, должен быть реалистичным и практическим, а свои оговорки к Конвенции о правах ребенка необходимо снять.

644. Марокко признало, что Канада приняла большинство рекомендаций, сделанных в ходе обзора. Оно высоко оценила прогресс, достигнутый Канадой в области защиты прав коренных народов, и меры, принятые для поощрения их участия в политической жизни. Марокко также высоко оценила меры, принятые в целях предотвращения риска эксплуатации трудящихся-мигрантов.

645. Нигерия отметила многочисленные добровольные обязательства Канады по обеспечению соблюдения ею механизма универсального периодического обзора. Нигерия воодушевлена сотрудничеством государства с УВКПЧ и его решимостью и впредь поощрять и защищать права человека своих граждан.

646. Филиппины признали принятие государством нескольких рекомендаций по рассмотрению ряда международных конвенций по правам человека, отметив при этом, что Канада уже является государством-участником по меньшей мере семи основных международных конвенций по правам человека. Они с удовлетворением приняли к сведению принятие государством рекомендаций по защите прав детей и признали, что Канада уже осуществляет множество соответствующих программ.

647. Российская Федерация выразила разочарование тем фактом, что значительное количество рекомендаций не было принято Канадой, включая две рекомендации, сделанные Российской Федерацией по расследованию фактов незаконного задержания и обращения с лицами, прибывшими на территорию Канады. Она вновь призвала расследовать подобные случаи, особенно в связи с избиением в камере предварительного заключения одной из калгарийских тюрем российского студента, арестованного в прошлом году по сфабрикованным обвинениям.

648. Того с удовлетворением отметило сотрудничество Канады с механизмом универсального периодического обзора и высоко оценило прогресс, достигнутый Канадой после второго обзора. Оно также высоко оценило четкое обязательство государства установить прочные отношения с коренными народами на основе партнерства и за счет существенных инвестиций. Того приветствовало принятие государством большинства рекомендаций.

649. Вьетнам приветствовал активное взаимодействие государства с механизмом универсального периодического обзора и большое количество принятых рекомендаций. Он также принял к сведению региональные и международные инициативы, с которыми вышла Канада в целях продвижения прав человека. Вьетнам, вместе с тем, отметил, что Канаде следует лучше решать проблемы, с которыми она сталкивается, в частности, проблему дискриминации.

650. Алжир отметил нежелание принять рекомендацию, внесенную Алжиром и рядом других государств, по поводу ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

651. По мнению Беларуси, канадские власти не были достаточно критичны в своей оценке ситуации с правами человека в своей стране. Она отметила, что уровень сотрудничества с мандатариями специальных процедур остается очень низким, и призвала ее активизировать это сотрудничество. Канада должна была принять рекомендации о проведении совместно с мандатариями независимого расследования случаев исчезновения и убийства женщин и девушек из числа коренных народов.

652. Бенин отметил прогресс, достигнутый Канадой, и ее усилия в целях выполнения рекомендаций по коренным народам, в том числе по доступу к питьевой воде и санитарным сооружениям. Бенин призвал Канаду продолжать свои усилия по улучшению ситуации в области прав человека с целью ликвидировать все формы расовой дискриминации и ксенофобии.

653. Ботсвана высоко оценила подход государства к предотвращению и сокращению насилия в отношении женщин и детей. Она также высоко оценила усилия Канады,

направленные на повышение социального, экономического, политического и культурного статуса коренных народов.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

654. В ходе утверждения итогов этого обзора по Канаде выступили еще 10 заинтересованных сторон***.

655. Женевский представитель Международного координационного комитета, выступая от имени Канадской комиссии по правам человека, отметил, что Комиссия сообщила о прогрессе, достигнутом Канадой после первого обзора, в частности, о ратификации Конвенции о правах инвалидов и поддержке Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Он обозначил ряд областей, в которых все еще нужен дальнейший прогресс, в том числе улучшения в работе по реализации Конвенции, улучшения в работе механизмов выполнения международных обязательств государства, необходимость обеспечения полного равенства для коренных народов, а также необходимость обеспечения соответствующих условий размещения в тюрьмах лиц с психическими расстройствами.

656. Международный институт Марии Аусилиатриче делла Салезьяне ди Дон Боско приветствовал принятие государством ряда рекомендаций по защите жертв торговли людьми. Он выразил сожаление по поводу отклонения и частичного принятия государством других рекомендаций и отметил, что для обеспечения защиты иммигрантов от риска эксплуатации необходимы дополнительные усилия. Он призвал Канаду представить показатели торговли людьми в целях трудовой и сексуальной эксплуатации, а также использовать определение, данное в Палермском протоколе о торговле людьми; обеспечить адекватный мониторинг программы временных иностранных работников; и принять национальную стратегию по искоренению бедности.

657. Благотворительный институт защиты социальных жертв отметил, что Канада не выполнила рекомендации, принятые ею в ходе первого обзора в 2009 году, которые в ряде случаев касались в первую очередь женщин. Он обеспокоен по поводу насилия, которому подвергаются женщины из числа коренных народов. Он также отметил, что в Канаде необходимо провести национальное расследование для решения многих вопросов, затрагивающих семьи убитых и пропавших без вести женщин и девушек из числа коренного населения. Он настоятельно призвал Совет по правам человека обеспечить, чтобы Канада в ходе обзора в 2013 году была привлечена к ответственности за неспособность эффективно выполнять свои обязательства по правам человека в отношении женщин.

658. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития, выступая от имени Инициативы по сексуальным правам и организации «Канадцы за выбор», по-прежнему обеспокоена невыполнением государством рекомендаций международных правозащитных органов, в том числе рекомендаций, сделанных в ходе обзора Канады в рамках первого цикла универсального периодического обзора. Она призвала Совет потребовать от Канады выполнения ключевых рекомендаций, которые она отвергла, в том числе тех, которые касаются разработки национальных планов действий по выполнению основных обязательств в области прав человека. В качестве примера она привела отказ от рекомендаций 97 и 99. Она также выразила разочарование по поводу отклонения рекомендации о расследовании случаев исчезновения и убийства женщин и девушек из числа коренного населения.

659. Международная ассоциация лесбиянок и геев приветствовала участие государства в процессе универсального периодического обзора. Она высоко оценила совет Нидерландов, который они дали Канаде на предмет применения Джокьякартских принципов. Она напомнила о материалах, представленных Ассоциацией, в которых она указала на недостатки недавних изменений, внесенных в

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

закон о беженцах. Теперь положения этого закона ставят просителей убежища из ряда государств под угрозу. Она также отметила, что для оказания беженцам реальной поддержки Канада должна обеспечить семьям ЛГБТИ равный доступ к своей системе беженцев. Закон о защите беженцев следует изменить в порядке признания однополых супружеских пар и родителей ЛГБТИ, которые в настоящее время странами происхождения не признаются, но по канадскому законодательству должны признаваться.

660. Организация «Международная амнистия» была весьма разочарована по той причине, что несмотря на признанные в Канаде проблемы с правами человека, правительство все же предпочло сохранить статус-кво. Вызывает беспокойство отказ государства принять планы по решению проблем насилия в отношении женщин из числа коренных народов, бедности и бездомности, отсутствия продовольственной безопасности, расизма и выполнения Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, Конвенции о правах ребенка и рекомендаций, принятых в ходе предыдущего обзора. Принятие государством рекомендации 128.30, хотя и не предполагало каких-либо конкретных обязательств, тем не менее является своего рода признанием важности совместной работы федерального, провинциальных и территориальных органов власти над решением проблем в области прав человека. Она призвала Канаду пересмотреть свой отказ от национальных стратегий и планов действий и не использовать отношения между уровнями власти в качестве оправдания своего решения отказаться от этих планов.

661. Международная комиссия юристов вновь выразила обеспокоенность по поводу воздействия канадских коммерческих предприятий на права человека в странах, в которых они действуют. Канада должна обеспечить эффективные и прозрачные механизмы мониторинга и подотчетности. Комиссия выразила сожаление по поводу того, что Канада не приняла рекомендации о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Факультативному протоколу к Конвенции против пыток, третьему Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

662. Научно-исследовательский институт по проблемам женщин, призвал Канаду обеспечить, чтобы дети аборигенов, на которые распространяется система социального обеспечения детей, могли сохранять свою идентичность и отстаивать свои права, в том числе в плане имен, культуры и языка. Положение коренных народов и меньшинств до сих пор является наиболее актуальной проблемой в области прав человека. Он призвал Канаду подтвердить свою приверженность делу реального воплощения на практике духа и намерений, обязательств и социально-экономических целей соглашений о земельных претензиях, заключенных с коренными народами и меньшинствами.

663. Международный совет по индейским договорам указал, что 26 делегаций представили рекомендации, касающиеся гендерного насилия и кризиса в связи с пропавшими и убитыми женщинами-аборигенами в Канаде. Правительство Канады ответило, что у него есть стратегия из 7 пунктов, введенная в действие в 2010 году в целях решения этой проблемы. Сегодня, в 2013 году, этот кризис все еще продолжается. Вожаки провинций и территорий Канады призвали провести расследование случаев пропавших без вести и убитых женщин из числа аборигенов. Выявить корни проблемы без расследования невозможно. Совет также сослался на рекомендации, касающиеся доступа к правосудию, реализации прав коренных народов и разработки соответствующих национальных планов действий. Он решительно поддержал такие действия с акцентом на правопорядок коренных народов и традиционные формы правосудия.

664. Ассоциация за прогресс в области коммуникаций приветствовала принятие государством рекомендаций, направленных на расширение мер по борьбе с насилием в отношении женщин и девушек из числа коренных народов и на обеспечение доступа к правосудию, что позволит повысить оперативность реагирования правоохранительных органов и систем правосудия. Она призвала Канаду работать с

общинами над улучшением полноценного доступа к Интернету в рамках своей стратегии по борьбе с насилием в отношении женщин из числа коренных народов. Она отметила, что в мае 2013 года Уполномоченный по вопросам неприкосновенности частной жизни подтвердил, что правительство незаконно шпионило за исполнительным директором Первого канадского общества охраны детства и семьи после того, как эта организация подала жалобу по правам человека по поводу резервного фонда на цели оказания услуг в интересах детей. Она призвала Канаду обеспечить защиту права на неприкосновенность частной жизни для групп коренных народов и всех канадцев.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

665. Делегация поблагодарила другие делегации, признавшие усилия Канады в деле поощрения и защиты прав человека. Канада стремилась предоставить надежную информацию по вопросам, поднятым в ходе обзора, в том числе в ходе встреч, проведенных в Женеве с делегациями и организациями гражданского общества.

666. Канада представила дополнительные комментарии по некоторым вопросам, поднятым делегациями и заинтересованными сторонами. Органы власти на всех уровнях прилагали все усилия в целях содействия социальной интеграции всех канадцев; в этой связи были приняты многочисленные меры с целью не допустить такого развития событий, когда системный расизм и дискриминация могли бы превратиться в проблему. Канада располагает прочной правовой и политической основой для продвижения и защиты прав человека, а также независимой судебной системой.

667. Несколько делегаций указали на важность национальных планов действий. Однако планы действий не всегда равнозначны эффективности; местные, провинциальные и территориальные инициативы также можно эффективно использовать для решения проблем, тем боле что во многих случаях они лучше отражают местный контекст.

668. Вопрос насилия в отношении женщин воспринимается чрезвычайно серьезно. Правительство работает в партнерстве с канадцами из числа как аборигенов, так и не аборигенов и со всеми заинтересованными сторонами над решением проблемы пропавших без вести и убитых женщин из числа коренных народов.

669. Что касается взаимодействия с механизмами Организации Объединенных Наций, то Канада напомнила, что мандатарий специальной процедуры посетил страну в 2013 году, а второе посещение было организовано в октябре.

670. В заключение делегация отметила, что Канада придает серьезное значение процессу универсального периодического обзора и будет продолжать работать с делегациями над выполнением принятых рекомендаций. Правительство преисполнено решимости сохранить и укрепить свою приверженность цели достижения полной реализации всех прав человека.

Бангладеш

671. Обзор по Бангладеш состоялся 29 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Бангладеш в соответствии с пунктом 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/BGD/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/BGD/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/BGD/3).

672. На своем 23-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Бангладеш (см. раздел C ниже).

673. Итоги обзора по Бангладеш включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/12), мнения государства — объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства — объекта обзора, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/12/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

674. Глава делегации Бангладеш поблагодарил все делегации, принявшие участие во втором обзоре государства, состоявшемся 29 апреля 2013 года. Бангладеш высоко оценило подавляющее большинство положительных отзывов, которые оно получило. Поскольку срок полномочий нынешнего правительства Бангладеш подходит к концу, отрадно наблюдать, что успехи, достигнутые государством за последние четыре с половиной года, были должным образом признаны международным сообществом. Оно признало ценность конструктивных рекомендаций, сделанных в целях устранения некоторых существующих пробелов и проблем в общей ситуации с правами человека в Бангладеш.

675. Бангладеш выразило благодарность членам «тройки» (Чешской Республике, Эфиопии и Пакистану) за их неустанную поддержку. Бангладеш высоко оценило усилия сотрудников секретариата, чья напряженная работа способствовала успешному проведению универсального периодического обзора.

676. В ходе обзора Бангладеш получило в общей сложности 196 рекомендаций, из которых на момент принятия доклада она приняла 164. Это решение было принято после широких консультаций на уровне делегации, состоящей из представителей нескольких ключевых министерств и ведомств. Также были учтены мнения национальной комиссии по правам человека и Генеральной прокуратуры. Бангладеш отложило принятие решения по 27 рекомендациям. Ответы на эти рекомендации размещены на сайте УВКПЧ. Бангладеш поддержало ряд из этих рекомендаций и частично поддержало ряд других.

677. В процессе рассмотрения этих рекомендаций Бангладеш провело широкие обсуждения с национальной комиссией по правам человека. Делегация выразила искреннюю благодарность комиссии за конструктивное взаимодействие.

678. Соответствующие меры по выполнению некоторых рекомендаций уже начинают приниматься. Сразу же после проведения обзора отчет Рабочей группы был представлен Кабинету министров, который поручил соответствующим министерствам произвести последующие действия.

679. Как и обещал Министр иностранных дел во время обзора Бангладеш, государство внесло поправки и приняло в июне 2013 год Национальный закон о детях в порядке обеспечения соблюдения Конвенции о правах ребенка. Новый закон определяет ребенка как любое лицо, не достигшее 18-летнего возраста.

680. На основании решения Верховного суда правительство Бангладеш запретило все формы телесных наказаний во всех учебных заведениях.

681. Как отметил Министр иностранных дел во время обзора Бангладеш, правительство продемонстрировало твердую приверженность делу выполнения положений Мирного соглашения по Читтагонгскому горному району, заключенного в 1997 году. В Читтагонгском горном районе произошло несколько достойных осуждения инцидентов, спровоцированных с целью сорвать усилия, направленные на укрепление светского и инклюзивного общества. Правительство восстановило 19 буддийских храмов и несколько частных домов, которые были разрушены. Недавно Премьер-министр посетил этот район в целях торжественного открытия 12 буддийских храмов и бихаров. Проект реконструкции обошелся в 2,6 млн долларов.

682. Делегация Бангладеш на обзоре в апреле обещала рассмотреть 27 рекомендаций в порядке дальнейших консультаций на национальном уровне и представить отчет Совету по правам человека на нынешней сессии. Некоторые рекомендации касались присоединения к конкретным международным договорам. Однако, прежде чем стать участником какого-либо международного договора, Бангладеш должно было должным образом оценить свои возможности по выполнению соответствующих обязательств.

683. Несмотря на то, что Бангладеш не является участником Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней, равно как и Конвенции о сокращении безгражданства, оно всегда придерживалось основных принципов международного режима защиты, включая принцип невыдворения. Несмотря на то, что Бангладеш само является наименее развитой страной, оно продолжает принимать большое количество беженцев, находясь в одной из самых затяжных ситуаций с беженцами в мире.

684. Бангладеш пытается заключить соглашение с ПРООН о поддержке с целью упростить представление отчетности Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам.

685. Правительство Бангладеш активно рассматривает возможность принятия Единого семейного кодекса, изучая и проводя консультации по персональным семейным законам различных религий. Правительство также уделяет приоритетное внимание введению в действие Закона о бытовом насилии (предотвращение и защита) (2010 год).

686. Бангладеш в полной мере сотрудничает со специальными процедурами. После проведения обзора Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях посетил Бангладеш. Правительство решает вопрос о взаимно удобных датах посещения представителей некоторых специальных процедур.

687. Правительство Бангладеш уже инициировало действия по защите прав и благосостояния работников швейной промышленности с помощью правовых и административных мер в сотрудничестве с МОТ в рамках последующих мер в связи с достигнутым соглашением. Национальный парламент принял Закон Бангладеш о труде (с поправками), направленный на защиту интересов и прав работников, с упором на расширение прав на коллективные переговоры и обеспечение гигиены и безопасности труда, особенно в швейном секторе. Правительство продолжит обеспечивать справедливую заработную плату и социальную защиту работников ремесленного сектора.

688. Бангладеш не высказало оговорок ни к одной статье Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Как следствие, рекомендация 130.10 была принята Бангладеш.

689. Бангладеш не смогло принять пять рекомендаций. При рассмотрении сделанных ему рекомендаций необходимо учитывать параметры существующих социальных, культурных и религиозных норм и реальное положение дел на местах. Бангладеш не смогло принять эти рекомендации, поскольку они противоречат конституционным и правовым положениям государства, а также глубоко укоренившимся социально-культурным ценностям. Законы страны должны соответствовать преобладающим социально-культурным нормам и ценностям данной страны. Деятельность, подпадающая под действие статьи Уголовного кодекса, упомянутой в рекомендации 131.5, в Бангладеш общепринятой нормой не является.

690. Правительство пристально следит за тем, чтобы средства массовой информации могли выполнять свою роль в условиях полной свободы. В стране есть 14 новых частных телевизионных каналов, 14 новых общинных радиоканалов и семь новых частных ЧМ-радиоканалов.

691. Бангладеш считает неправительственные организации важными партнерами в усилиях правительства по поощрению и защите прав человека, а также в области развития и грамотного управления. В настоящее время в Бангладеш действует

около 2170 неправительственных организаций. Государство отметило ценность их комментариев.

692. Правительство Бангладеш в соответствии со своими конституционными обязательствами в полной мере привержено делу защиты прав человека. Международный трибунал по преступлениям в Бангладеш соблюдал международные стандарты и был полностью прозрачным. Права обвиняемых были полностью защищены.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

693. В ходе утверждения итогов обзора по Бангладеш с заявлениями выступили 13 делегаций***.

694. Малайзия высоко оценила обязательства, взятые Бангладеш в процессе универсального периодического обзора, включая откровенные консультации с национальным правозащитным учреждением. Она выразила удовлетворение по поводу представленной обновленной информации и ответов и постоянной позитивной приверженности делу выполнения принятых рекомендаций. Она высоко оценила факт принятия большинства рекомендаций, включая рекомендации Малайзии.

695. Мальдивские Острова приняли к сведению, что Бангладеш приняло две их рекомендации. Они выразили удовлетворение по поводу позитивных шагов, предпринятых в целях приведения внутреннего законодательства и политики в соответствие с обязательствами государства по основным международным договорам. Они с удовлетворением отметили поддержку государством рекомендации о скорейшем присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся процедуры сообщений.

696. Марокко положительно оценило действия Бангладеш, предпринятые в порядке поощрения прав человека после первого обзора. Бангладеш столкнулось с серьезными проблемами, вызванными нехваткой ресурсов, изменением климата и природными катастрофами. Тем не менее страна добилась значительного прогресса в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в деле реализации права на здоровье, поощрения гендерного равенства и развития человеческого потенциала. Марокко высоко оценило тот факт, что Бангладеш приняло большинство рекомендаций, включая те, которые были сделаны Марокко.

697. Нигерия высоко оценила сотрудничество Бангладеш с УВКПЧ и то значение, которое оно придает механизму универсального периодического обзора. Она призвала Бангладеш продолжать усилия по обеспечению верховенства закона и сохранять взятые на себя обязательства по защите прав человека своих граждан.

698. Оман отдал должное тому, как Бангладеш относится к улучшению ситуации с правами человека в соответствии с международными стандартами. В своей национальной политике Бангладеш стремится защищать и поощрять права человека, что отражает его приверженность правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций и конструктивное сотрудничество с соответствующими субъектами и механизмами.

699. Пакистан высоко оценил конструктивное участие, проявленное Бангладеш в процессе обзора. Он также положительно оценил решение государства принять большинство рекомендаций, сделанных в ходе обзора. Он отметил похвальные шаги, предпринятые в целях укрепления национальной комиссии по правам человека и искоренения бытового насилия, а также усилия, предпринятые в порядке содействия социально-экономическому развитию своего народа.

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

700. Филиппины признали усилия Бангладеш по продвижению прав человека и, в частности, отметили принятие им рекомендаций Филиппин по приведению национальной нормативной и институциональной базы в соответствие с международными нормами и обязательствами в области прав человека, а также по продолжению усилий в целях снижения расходов, обусловленных миграцией, и обеспечения более высокого уровня развития навыков для тех мигрантов, которые стремятся найти работу. Они признали трудности, с которыми сталкивается страна, уязвимая к изменению климата, и упомянула об их общем стремлении поставить права человека и изменение климата на одно из первых мест в повестке дня Совета по правам человека.

701. Румыния высоко оценила участие Бангладеш во втором цикле периодического обзора и продемонстрированный ею дух открытости и прозрачности. Бангладеш приняло большинство рекомендаций, в том числе рекомендацию Румынии о необходимости принять дальнейшие меры, направленные на расширение прав и возможностей женщин. Выполнение этих рекомендаций будет отражать конкретный прогресс в соблюдении международных стандартов в области прав человека.

702. Российская Федерация поблагодарила Бангладеш за представление информации о рекомендациях и отметила, что большинство из них были приняты, включая и те, которые были сделаны Российской Федерацией. Это свидетельствует о готовности государства к дальнейшему сотрудничеству с международным механизмом мониторинга. Российская Федерация приветствовала готовность правительства обеспечить гражданские и политические права и свободы, расширить права и возможности женщин в политической и экономической сферах, а также поддержать институт семьи.

703. Саудовская Аравия поблагодарила Бангладеш за представленную информацию о вынесенных рекомендациях. Она высоко оценила усилия Бангладеш по сокращению бедности, повышению продовольственной безопасности и улучшению здравоохранения, а также по увеличению инвестиций в образование и информационные технологии в порядке достижения соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Бангладеш описало средства, необходимые для улучшения просветительской работы и повышения осведомленности общества о правах человека, что потребует постоянных усилий и поддержки международного сообщества.

704. Южная Африка высоко оценила усилия, прилагаемые Бангладеш в целях реализации и осуществления экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, всеми гражданами Бангладеш. Она отметила национальную политику в области образования, предусматривающую приоритетный характер и расширение права на образование, и национальную стратегию в области санитарии, предусматривающую обеспечение всеобщего доступа к санитарно-техническим системам. Она высоко оценила принятие Бангладеш большого числа рекомендаций и активное участие в процессе обзора.

705. Шри-Ланка поздравила Бангладеш с принятыми рекомендациями, включая две рекомендации, которые сделала Шри-Ланка. Она с удовлетворением отметила усилия и прогресс, достигнутый в области прав человека, и особенно тот факт, что правительство начало принимать меры по защите работников швейного сектора посредством введения в действие целого ряда правовых и административных мер, включая принятие закона Бангладеш о труде (с поправками).

706. Государство Палестина высоко оценило приверженность Бангладеш делу осуществления мер по укреплению прав человека. Оно поздравила Бангладеш с принятием большинства рекомендаций, в частности, тех, которые касаются приведения внутреннего законодательства в соответствие с международными договорными обязательствами в области прав человека. Оно также отметило усилия и законодательные изменения в целях улучшения системы образования.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

707. В ходе утверждения итогов обзора по Бангладеш с заявлениями выступили еще 10 заинтересованных сторон***.

708. Азиатский форум по правам человека и развитию обеспокоен ухудшением ситуации со свободой выражения мнений и свободой ассоциации. Он обратил внимание на арест в августе 2013 года секретаря правозащитной организации «Одхикар», а также члена исполнительного комитета Азиатского форума. Он призвал правительство обеспечить соблюдение надлежащей правовой процедуры и не допускать дальнейшего преследования этого человека. Он призвал правительство серьезно отнестись к его предложениям предоставить в распоряжение национальной комиссии по правам человека эффективный механизм рассмотрения жалоб и публично изложить всеобъемлющий, поддающийся количественному определению и ограниченный по срокам план выполнения рекомендаций универсального периодического обзора.

709. Организация «Джубили кампэйн» выразила обеспокоенность по поводу того, что Бангладеш подрывает прогресс, достигнутый в последние годы, отметив регрессивные меры, принятые в 2013 году в области законодательной реформы и правоприменения. Она отметила, что в ходе обзора Бангладеш изложило работу по обеспечению прав человека для всех, но также отметила, что в том же месяце четыре блоггера были арестованы за «оскорбление религиозных чувств людей» и что в стране начат процесс разработки строгих законов по этому вопросу. Приветствуя поддержку со стороны индуистских и буддистских общин в восстановлении домов и мест поклонения, подвергшихся нападениям за последний год, она указала при этом на связь между ростом насилия в отношении религиозных меньшинств и продолжением судебных процессов по военным преступлениям.

710. Организация «Хьюман райтс уотч» отметила, что в деле искоренения безнаказанности был достигнут незначительный прогресс и что правительство до сих пор не выполнило свое обещание по рекомендации, данной в ходе обзора, о «нулевой терпимости» к внесудебным убийствам путем создания независимого механизма расследования, притом что ни один член батальона быстрого реагирования (ББР) или армии не был привлечен к уголовной ответственности за совершенные злоупотребления. Судебные процессы в Международном трибунале по преступлениям, которые должны проводиться без тени упрека, были омрачены нарушениями. Она выразила обеспокоенность по поводу репрессий против гражданского общества, включая задержание секретаря организации «Одхикар». Она также отметила, что на практике, несмотря на принятие рекомендаций по улучшению охраны труда на местах, никакого прогресса достигнуто не было.

711. Организация «Действия Канады в области народонаселения и развития» высоко оценила готовность правительства совершенствовать законы и политику в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин и выразила надежду, что это коснется лесбиянок и трансгендерных женщин. Она была разочарована отклонением рекомендации о рассмотрении возможности отмены статьи 377 Уголовного кодекса. Она отметила, что именно на это положение ссылаются правоохранительные органы в целях преследования и подстрекательства к насилию против сообществ хиджра, котхи и ЛГБТ. Она рекомендовала Бангладеш отменить статью 377 и включить вопрос о лицах, неконформных по сексуальному и гендерному признаку в национальную политику и стратегические планы по борьбе со СПИДом.

712. Центр по исследованиям в области окружающей среды и управления отметил, что после образования Бангладеш последовал один из самых жестоких конфликтов двадцатого века. Он сослался на показания семей выживших, которые послужили основой для международных судебных процессов по военным преступлениям, и заявил, что правозащитное сообщество должно отдать должное мужеству нынешнего

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

премьер-министра Бангладеш за попытку внести ясность. Бангладеш стало первой страной с мусульманским большинством, где прошли уличные демонстрации против фундаменталистских групп. Расширение медресе представляет собой большую опасность для развития, модернизации и прогресса.

713. Международная ассоциация лесбиянок и геев высоко оценила тот факт, что правительство Бангладеш признало существование ЛГБТИ во время сессии Рабочей группы. Однако она выразила сожаление по поводу того, что Бангладеш отклонило рекомендацию об отмене статьи 377. Она просила правительство активно пресекать выступления нетерпимых групп, выступающих с подстрекательскими гомофобными высказываниями, которые часто приводили к насилию в отношении сообщества ЛГБТ, и предпринять конкретные шаги в порядке выполнения рекомендаций по защите всех лиц, независимо от их сексуальной ориентации или гендерной идентичности.

714. Международная федерация лиг защиты прав человека и Всемирная организация против пыток, являясь партнерами Наблюдательного центра по защите правозащитников, приветствовали обещания правительства Бангладеш поддержать большинство рекомендаций обзора, включая рекомендации по расследованию заявлений о нарушениях прав человека силами безопасности и по защите правозащитников. Они осудили преследование организации «Одхикар» и, в частности, тот факт, что с августа 2013 года ее секретарь, также являющийся членом Генеральной Ассамблеи Всемирной организации против пыток, был задержан в связи с докладом об установлении фактов убийства 61 человека в ходе операции сил безопасности. Они призвали Бангладеш пригласить в страну представителей специальных процедур по положению правозащитников и по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням.

715. Организация «Спасите детей», выступая от имени Ассамблеи по наблюдению за соблюдением прав детей, приветствовала принятие Бангладеш рекомендаций обзора, особенно тех, которые касаются прав детей. Эффективное выполнение рекомендаций потребует выделения достаточных ресурсов. Она особенно приветствовала принятие рекомендации о назначении омбудсмена по делам детей. Увеличение инвестиций в интересах детей за счет ассигнований из национального бюджета и разработка механизма мониторинга подотчетности бюджетных расходов между министерствами — вопрос, требующий более пристального внимания.

716. Корпорация по разработке технологий для африканских стран заявила, что правительство Бангладеш привержено делу борьбы с терроризмом и защите меньшинств. В качестве части этих усилий правительство запретило исламскую группу «Джамаат-и-Ислами» — фундаменталистскую организацию, действующую под видом политической группы. Запрет был оправдан с учетом того, что манифест партии нарушал Конституцию Бангладеш. Она отметила, что многие из его лидеров были обвинены Верховным судом в военных преступлениях во время освободительной войны и что два международных трибунала по преступлениям пролили свет на роль «Джамаат-и-Ислами» в событиях 1971 года.

717. Организация «Международная амнистия» отметила, что, хотя Бангладеш приняла рекомендации по обеспечению защиты правозащитников, тем не менее, в мае 2013 года она задержала секретаря организации «Одхикар» Адилура Рахмана Хана за освещение нарушений прав человека. Она считает его узником совести и призывает освободить его немедленно и безоговорочно. Бангладеш должно немедленно смягчить все смертные приговоры, в том числе смертный приговор, вынесенный одному из высокопоставленных членов «Джамаат-и-Ислами» за преступления, совершенные во время войны за независимость. Она обеспокоена тем, что по меньшей мере четырем блогерам были предъявлены обвинения в соответствии с Законом об информационно-коммуникационных технологиях и что им грозит до 10 лет тюремного заключения.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

718. Глава делегации выразил благодарность государствам, которые высоко оценили усилия, предпринятые Бангладеш. Государство признало, что есть еще много областей, которые нуждаются в дальнейшем внимании. Большинство проблем в

области прав человека, с которыми сталкивается Бангладеш, проистекает по причине бедности и недостаточного уровня развития. Основным препятствием на пути полного осуществления гражданских, политических, социальных и культурных прав является отсутствие экономических возможностей.

719. Бангладеш в очередной раз подтверждает безоговорочную поддержку и приверженность механизму универсального периодического обзора, который создал возможность для открытости и платформу для конструктивного диалога в целях поощрения и защиты прав человека. Участие в этом процессе побудило Бангладеш продолжать свои усилия по реализации прав человека. Оно позволило повысить осведомленность о проблемах прав человека в стране и улучшить продвижение вперед и защиту прав человека во многих областях.

720. Глава делегации подтвердил обещание Министра иностранных дел о том, что Бангладеш приложит все усилия для выполнения рекомендаций, принятых государством. Он надеется на продолжение конструктивного диалога в ходе третьего цикла универсального периодического обзора и будет по-прежнему открыт для предложений и советов.

Азербайджан

721. Обзор по Азербайджану, проведенный 30 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Азербайджаном в соответствии с пунктом 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/AZE/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/AZE/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции Совета 16/21 (A/HRC/WG.6/16/AZE/3).

722. На своем 23-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Азербайджану (см. раздел C ниже).

723. Итоги обзора по Азербайджану состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/13), мнений Азербайджана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/13/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

724. Глава делегации Азербайджана, заместитель министра иностранных дел, выразил благодарность от имени своего государства всем государствам-членам и государствам — наблюдателям Совета по правам человека за конструктивное участие в обзоре. Обзор позволил Азербайджану рассмотреть и проанализировать меры, принятые с 2009 года в целях поощрения и защиты прав человека и основных свобод, а также свои достижения и существующие проблемы.

725. Азербайджан полностью или частично принял 158 рекомендаций, которые в ряде случаев находятся на стадии выполнения. Что касается других оставшихся рекомендаций, то государство также предусмотрело соответствующие меры.

726. В результате экономического развития, социальных гарантий для различных слоев общества, реформ в системе государственного управления и укрепления гражданского общества в стране были созданы более благоприятные условия для поощрения и защиты прав человека.

727. Важную роль в развитии страны сыграли государственные программы социально-экономического развития регионов, реализованные в 2004 и 2009 годах. В результате реализации этих программ было создано более 1 млн рабочих мест, в основном в сельскохозяйственном секторе и других секторах, кроме нефтяного.

728. Доступ к медицинским услугам является приоритетной областью деятельности правительства, и именно в этом направлении были приняты существенные меры. Около 500 медико-санитарных учреждений, 70 процентов из которых расположены в сельской местности, были оснащены новым медицинским оборудованием и подверглись полной модернизации. В сотрудничестве с Всемирным банком в сельской местности было построено порядка 17 медицинских учреждений.

729. Еще одним приоритетом социально-ориентированной политики государства является повышение качества медицинских услуг, предоставляемых матерям и детям.

730. Было построено или полностью отремонтировано и оснащено современным оборудованием почти 2000 школьных зданий. Также были реализованы инвестиционные проекты по обеспечению системы образования информационно-коммуникационными технологиями и средствами для обучения в режиме онлайн.

731. Важную роль в общественно-политической жизни страны сыграют президентские выборы, которые состоятся в октябре 2013 года. Правительство приняло все необходимые меры для обеспечения активного и пассивного избирательного права граждан, включая семинары и тренинги по вопросам выборов, проведенные в партнерстве с Венецианской комиссией Совета Европы.

732. Азербайджан заверил Совет по правам человека, что во время выборов будет разрешено участие местных и иностранных наблюдателей, а также представителей международных средств массовой информации.

733. В связи с замечаниями, сделанными Венецианской комиссией в 2008 году, в закон о свободе собраний были внесены поправки, которые, по мнению Комиссии, теперь полностью соответствуют европейским стандартам.

734. Исполнительные органы власти каждого города и районов Баку выделили соответствующие места для проведения собраний. Азербайджан активно сотрудничал со всеми мандатариями специальных процедур, которым государство направило постоянное приглашение в апреле 2013 года. Помимо мер, принимаемых в связи с посещением Специального докладчика по вопросу о правах на мирные собрания и ассоциацию, государство также планирует и координирует посещения Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и Рабочей группы по произвольным задержаниям.

735. В 2010 году был принят закон о пресечении бытового насилия. На основании этого закона в Семейный кодекс, который предусматривал в качестве нижнего возрастного предела для вступления в брак возраст 18 лет, были внесены соответствующие поправки и изменения. Эти поправки также запрещают ранние и принудительные браки и ужесточают наказания за нарушение этого запрета. Кроме того, в 2011 году Государственный комитет по делам семьи, женщин и детей в сотрудничестве с ЮНИСЕФ реализовал соответствующую программу для предотвращения ранних браков под названием «социальные коммуникации и изменение поведения».

736. В ноябре 2011 года был принят закон, предусматривающий новые санкции за ранние браки.

737. Основными гарантиями обеспечения прав человека и основных свобод является борьба с коррупцией и ее искоренение. Именно в этой связи Азербайджан придает большое значение международному сотрудничеству в борьбе с коррупцией. Численность сотрудников Государственного агентства по гражданским услугам и социальным инновациям была увеличена со 120 до 260 человек. Кроме того, по состоянию на 2012 год в различных районах Азербайджана продолжалось создание центров агентского обслуживания.

738. Национальная программа действий по улучшению защиты прав и свобод человека в Азербайджане, утвержденная указом Президента, предусматривала подготовку законопроекта о диффамации. В сентябре 2012 года Азербайджан обратился к Венецианской комиссии с просьбой оказать содействие в подготовке этого законопроекта. В апреле 2013 года представители Комиссии встретились для обсуждения этого законопроекта с представителями соответствующих государственных органов, пресс-служб и организаций гражданского общества. 22 мая 2013 года в Баку состоялись публичные прения по законопроекту с участием представителей администрации Президента, Парламента, Совета по делам печати, СМИ и других заинтересованных сторон. Этот законопроект предусматривает применение к судебным делам о диффамации прецедентного права Европейского суда по правам человека.

739. Руководствуясь международной практикой, Азербайджан постоянно предпринимает шаги по совершенствованию законодательства, регламентирующего работу неправительственных организаций в целях создания условий, необходимых для развития гражданского общества. В закон о грантах и закон о неправительственных организациях были внесены поправки, регулирующие субсидии как форму финансовой помощи. Кроме того, Парламентом был принят закон об участии общественности. В настоящее время рассматриваются предложения, подготовленные на основе рекомендаций Венецианской комиссии в области законодательства, регламентирующего работу неправительственных организаций, включая процесс их регистрации.

740. Азербайджан не принял четыре рекомендации, которые, по его мнению, отражают агрессивную политику Армении, которая с 1988 года проводит политику этнической чистки против Азербайджана, совершила Ходжалинский геноцид в 1992 году и оккупировала Нагорно-Карабахский регион и семь других прилегающих районов Азербайджанской Республики.

741. Армения подняла вопрос по порядку ведения заседания с целью попросить Азербайджан оставаться в рамках процедурных норм. В этой связи Армения сослалась на резолюцию 5/1 Совета по правам человека, в которой говорится, что универсальный периодический обзор должен проводиться объективно, конструктивно, неполитизированно и без конфронтации. Армения заявила, что во время презентаций и заявлений Азербайджану следует напомнить, что необходимо избегать использования неуважительных, ложных и вымышленных выражений, а также не поднимать политические и территориальные вопросы. Армения отметила, что Азербайджан вправе отвергнуть рекомендации, сделанные Арменией. Однако необходимо подчеркнуть, что самые ужасные преступления были совершены именно потому, что некоторые правительства и отдельные лица пытались оправдать грубые нарушения прав человека.

742. Глава делегации Азербайджана ответил, что он удивлен поведением и комментариями представителя Армении. Он подчеркнул, что представил причины отклонения рекомендаций, сделанных Арменией, и в этом плане Азербайджан остался в рамках правил и процедур Совета по правам человека.

743. По другому пункту повестки дня представитель Армении заявила, что это не первый раз, когда делегация Азербайджана оскорбляет делегацию Армении и ее лично. Она просит Председателя Совета по правам человека напомнить, что глава делегации Азербайджана представляет свою страну и облик своей страны. Она также отметила, что она тоже представляет свою делегацию и свою страну и защищает ее. Она просит Председателя напомнить делегации Азербайджана, что она должна быть уважительной по отношению к ее делегации.

744. Председатель напомнил всем заинтересованным сторонам, что в соответствии с правилами и процедурами Совета по правам человека, в частности правилом 113, выступления по порядку ведения заседания должны быть сосредоточены на процедурных вопросах. Он напомнил всем делегациям, что Совет не является компетентным органом или подходящим форумом для обсуждения двусторонних вопросов территориального характера.

745. Азербайджан поблагодарил всех представителей, принявших участие в интерактивном диалоге, членов «тройки» (от Ливии, Мальдивских Островов и Перу), секретариат и устных переводчиков, которые сделали интерактивный диалог возможным.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

746. В ходе утверждения итогов обзора по Азербайджану выступили 12 делегаций и ЮНИСЕФ***.

747. Китай приветствовал прогресс, достигнутый Азербайджаном в деле поощрения и защиты прав человека. Он также положительно оценил решение государства принять большинство рекомендаций, сделанных в ходе обзора. Китай поблагодарил Азербайджан за то, что он принял рекомендацию Китая о содействии социально-экономическому развитию с целью искоренить бедность и тем самым создать прочную основу для полного осуществления населением прав человека. Китай приветствовал стремление государства улучшить ситуацию в сфере образования и здравоохранения, а также обеспечить более качественное образование и медицинское обслуживание, особенно в сельских районах.

748. Совет Европы указал на рекомендации и просьбы Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, Комиссара по правам человека в его докладе 2010 года о свободе слова и объединений, поведении сотрудников правоохранительных органов и отправлении правосудия, а также на рекомендации, содержащиеся в третьем докладе Европейской комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью. Он также отметил, что Комитет министров рассматривает три основных дела или группы дел, выявляющих структурные проблемы, связанные с неисполнением окончательных судебных решений о выселении внутренне перемещенных лиц, с необоснованными приговорами за диффамацию и/или с необоснованным применением тюремного заключения просто за диффамацию, с произвольным применением антитеррористического законодательства, а также с чрезмерным применением силы или жестоким обращением со стороны полиции и/или с отсутствием эффективных расследований. Совет Европы приветствует ратификацию Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств и Конвенции о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и с бытовым насилием.

749. Куба приветствовала принятие государством значительного большинства рекомендаций и прогресс, достигнутый в их выполнении. Она поблагодарила Азербайджан за принятие ее рекомендации о продолжении реализации и продвижения программы специальной социальной помощи и других программ по сокращению бедности. Куба признала прогресс, достигнутый в борьбе с бытовым насилием и в улучшении здоровья матери и ребенка, репродуктивного здоровья и снижения материнской смертности.

750. Джибути выразило удовлетворение в связи с тем, что Азербайджан принял большинство рекомендаций. Оно с удовлетворением приняло к сведению принятие Азербайджаном своей рекомендации по реализации плана развития социальной защиты.

751. Малайзия высоко оценила предстоящее участие государства в универсальном периодическом обзоре и его приверженность делу выполнения принятых рекомендаций. Она с удовлетворением отметила, что ее рекомендации были должным образом рассмотрены и приняты Азербайджаном.

752. Марокко поблагодарило Азербайджан за принятие его рекомендаций по вопросам образования, просвещения в области прав человека и борьбы с коррупцией.

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

Марокко отметило усилия государства по борьбе с коррупцией, по созданию адекватных механизмов и по проведению необходимых институциональных реформ. Марокко также отметило планы действий государства по борьбе с коррупцией и высоко оценило его сотрудничество с международным сообществом в этой области.

753. Нигерия высоко оценила сотрудничество Азербайджана с УВКПЧ в порядке обеспечения эффективного выполнения своих обязательств по соответствующим договорам в области прав человека и международному гуманитарному праву и призвала Азербайджан и далее укреплять это сотрудничество. Нигерия одобрила решимость государства уделять внимание поощрению и защите прав человека в соответствии с международным правом в области прав человека.

754. Пакистан отметил, что Азербайджан предпринял ряд шагов по поощрению и защите прав человека, включая принятие национального плана действий и назначение соответствующей комиссии по правам человека. Пакистан также отметил усилия государства по искоренению бытового насилия и защите прав детей, а также его действия против пыток.

755. Филиппины заявили, что им известно о проблемах, с которыми сталкивается Азербайджан при выполнении своих обязательств в области прав человека. Они высоко оценили выполнение Азербайджаном рекомендаций, полученных и принятых по итогам первого цикла обзора. Их воодушевили предпринимаемые Азербайджаном усилия по совершенствованию процесса управления миграцией, в том числе путем предоставления мигрантам более эффективной социальной защиты.

756. Российская Федерация отметила, что Азербайджан принял большинство рекомендаций, что свидетельствует о желании государства улучшить ситуацию с правами человека и национальную систему защиты прав человека.

757. Шри-Ланка с удовлетворением отметила, что Азербайджан принял ее рекомендации. Она также отметила подробную информацию, представленную Азербайджаном о реализации мер и политики, направленных, в частности, на обеспечение гендерного равенства, реализацию прав детей и социально-экономическое развитие.

758. ЮНИСЕФ поздравил Азербайджан с созданием механизма под руководством заместителя премьер-министра для ежегодного отчета о прогрессе в выполнении заключительных замечаний Комитета по правам ребенка. В связи с предстоящим рассмотрением первого доклада, представленного Азербайджаном в Комитет по правам инвалидов, многие рекомендации, касающиеся инвалидов, особенно детей-инвалидов, нуждаются в срочном внимании. ЮНИСЕФ надеется, что Парламент Азербайджана возьмет на себя обязательство принять в ближайшем будущем законопроект о ювенальной юстиции. Он подчеркнул важность постоянной работы по искоренению практики незарегистрированных браков, в частности браков детей в возрасте до 18 лет.

759. Объединенные Арабские Эмираты с удовлетворением отметили, что Азербайджан принял большое количество рекомендаций, что отражает политическую волю Азербайджана обеспечить прогресс в продвижении и защите прав человека. Они высоко оценили меры, принятые Азербайджаном на национальном уровне, которые свидетельствуют о его решимости продолжать улучшать ситуацию в области прав человека.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

760. В ходе утверждения итогов этого обзора по Азербайджану выступили еще 10 заинтересованных сторон.

761. Фонд «Дом прав человека» призвал Азербайджан положить конец прямым и косвенным ограничениям свободы слова и обеспечить журналистам и работникам СМИ возможность работать свободно и без запугивания со стороны правительства. Он также призвал Азербайджан реформировать закон о диффамации и воздержаться от возбуждения исков о диффамации против активистов гражданского общества и журналистов. Он также просил Азербайджан пересмотреть законы, политику и

практику, которые регулируют свободу собраний и право на мирные демонстрации. Рекомендация об устранении незаконной отсрочки регистрации или отказа в регистрации неправительственных организаций, в том числе международных, и организаций, критически настроенных по отношению к правительству, должна быть выполнена. Он напомнил, что с 10 марта 2013 года Фонд «Дом прав человека» был вынужден приостановить свою деятельность, а партнерским неправительственным организациям, включая Центр мониторинга выборов и изучения демократии, было отказано в регистрации.

762. По данным организации «Хьюман райтс уотч», положение дел в государстве в отношении свободы слова, собраний и ассоциаций неуклонно ухудшалось в течение нескольких лет; фактически с середины 2012 года в преддверии президентских выборов в октябре 2013 года наблюдалось резкое ухудшение ситуации. Власти использовали против правозащитников фальшивые обвинения, включая обвинения в хранении наркотиков и оружия, хулиганстве, подстрекательстве и даже государственной измене. У Азербайджана давно сложился глубоко укоренившийся антагонизм против независимых и оппозиционных СМИ. С января 2013 года по меньшей мере шесть журналистов были приговорены к тюремному заключению, очевидно, в отместку за критические и журналистские расследования. Азербайджан также ввел полный запрет на все демонстрации оппозиции в Баку. Организация «Хьюман райтс уотч» также отметила, что Парламент принял поправки к законам, которые увеличивают более чем в 100 раз штрафы за участие и организацию несанкционированных акций протеста. Принятые в настоящее время посещения мандатариев нескольких специальных процедур должны стать одним из первых шагов на пути к срочно необходимым реформам.

763. Организация «Зюдвинд» заявила, что стратегии в области образования недостаточно для ограничения эндемической коррупции, которая не только препятствует развитию страны, но и влияет на здоровье населения. Она рекомендовала Азербайджану вложить средства в достойную национальную систему здравоохранения для всех. Она также призвала Азербайджан продемонстрировать готовность присоединиться к Международному уголовному суду.

764. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития и Федерация женщин и планирования семьи выразили обеспокоенность по поводу роста числа абортов в связи с выбором пола. Принудительный аборт нарушает основные права женщины, такие как право на наивысший достижимый уровень здоровья, включая право на принятие информированного решения о любой медицинской процедуре и уважение частной и семейной жизни. Она призвала правительство принять все необходимые меры в целях введения в действие всеобъемлющего закона о репродуктивных правах женщин, свободного от гендерных и сексуальных стереотипов и вредных дискриминационных установок, и принять соответствующие концепции достоинства, самоопределения и уважения семейной и частной жизни.

765. Организация «Международная амнистия» отметила, что жителям Азербайджана все труднее пользоваться правами человека и основными свободами. По меньшей мере 14 активистов гражданского общества, журналистов и правозащитников были задержаны исключительно за мирное осуществление своих прав на свободу слова, ассоциации и собраний. Десятки других стали объектом преследования, запугивания и даже физической расправы со стороны неизвестных лиц. Закон о диффамации, действие которого было продлено 3 июня 2013 года, распространяется на содержание материалов в Интернете и мнения, выраженные в режиме «онлайн», в том числе в социальных сетях. Власти неоднократно препятствовали мирным демонстрантам проводить митинги в Баку. Поправки к закону о неправительственных организациях противодействовали гражданскому обществу, создавая дополнительные препятствия для регистрации и ужесточая требования к финансированию.

766. Организация «Репортеры без границ» заявила, что в преддверии президентских выборов в октябре 2013 года ситуация с правами человека в Азербайджане была критической, в связи с чем она привела несколько недавних примеров нарушений прав человека в отношении журналистов и независимых СМИ и указала на принятие

законов о квалификации диффамации в качестве уголовного правонарушения. Она призвала Азербайджан принять рекомендации 109.105 и 109.130 о праве на свободу выражения мнения.

767. Организация «Международное братство примирения» отметила, что, несмотря на неоднократные напоминания Совета Европы и рекомендации Комитета по правам человека, в Азербайджане до сих пор нет альтернативы военной службе. За прошедшие годы несколько человек, отказавшихся от военной службы по соображениям совести, были заключены за это в тюрьму на срок до 12 месяцев. Поэтому она настоятельно призвала Азербайджан воздержаться от дальнейшего лишения свободы лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести.

768. В совместном заявлении с Центром национальных и международных исследований СИВИКУС отметил, что организации гражданского общества столкнулись с рядом необоснованных ограничений, которые ставят в стране под угрозу свободу ассоциации. Она серьезно обеспокоена сообщениями о продолжающемся запугивании и преследовании независимых СМИ, журналистов и интернет-пользователей. Поправки к закону о диффамации, утвержденные в мае 2013 года, которые распространили уголовную ответственность за диффамацию на высказывания в Интернете, противоречат целому ряду рекомендаций. СИВИКУС призвал правительство Азербайджана реформировать закон о диффамации в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах и немедленно положить конец практике задержания лиц, участвующих в осуществлении своего права на свободу выражения мнения.

769. Международная федерация школ отметила, что в Азербайджане средний рост ВВП составил 12,6 процента. Она также отметила заявление министра экономического развития, который прогнозировал, что экономика действительно сможет превзойти целевые показатели, установленные в концепции развития Азербайджана до 2020 года.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

770. Делегация Азербайджана поблагодарила все делегации и организации, принявшие участие в обсуждении обзора по государству. Азербайджан высоко ценит работу Совета по правам человека и в будущем будет поддерживать сотрудничество с ним и в его рамках. Цели государства заключаются в продолжении социально-экономического развития, включая поощрение и защиту прав человека и основных свобод. Она признает, что у Азербайджана есть проблемы, связанные с конфликтом и другими факторами, и что он вынужден справляться с большим количеством беженцев и внутренне перемещенных лиц.

771. Политика государства направлена на создание гражданского общества, достижение полной реализации прав человека и обеспечение правовых гарантий для каждого гражданина Азербайджана.

772. Делегация вновь выразила благодарность от имени государства Председателю, секретариату и «тройке» за то, что они обеспечили возможность проведения конструктивного диалога в ходе обзора.

773. Армения попросила дать разъяснения по поводу сноски на странице 4 доклада Рабочей группы по Азербайджану. Согласно пакету мер по институциональному строительству, содержащемуся в приложении к резолюции 5/1 Совета по правам человека и заявлению Председателя PRST/8/1, результатом обзора должен стать фактологический отчет, содержащий резюме интерактивного диалога, а также выводы и рекомендации, сделанные в процессе обзора. Армения также отметила, что в докладе Рабочей группы Нагорный Карабах упоминается только в заявлении Азербайджана и заявлении Армении по рекомендациям. Позиция Армении была четко изложена в пунктах 97 и 110.4, которые не относятся к формулировке сноски. Азербайджан не делал такой ссылки; информация, содержащаяся в сноске, никогда не представлялась ни одной делегацией в ходе процесса обзора. В этой связи Армения попросила разъяснить, была ли ссылка, сделанная в сноске, передана каким-либо государством. Армения заявила, что единственной целью сноски было неверно истолковать и изменить характер рекомендаций, сделанных Арменией, что противоречит всем

нормам и принципам процесса универсального периодического обзора. Армения также отметила, что упоминание сноски противоречит положениям «Руководства по редактированию ООН», в частности, главам об использовании сносок в документах ООН. Сноска по своему императивному и политическому содержанию, сфокусированному на территориальных вопросах, полностью противоречит решению Президента о том, что универсальный периодический обзор не должен использоваться для решения политических или территориальных вопросов. Армения добавила, что с учетом указанного выше, представленный для принятия проект решения содержит серьезные проблемы по существу, поскольку он подразумевает принятие доклада Рабочей группы, содержащего фактические ошибки. Армения утверждала, что это может создать опасный прецедент и иметь непредсказуемые последствия, которые серьезно подорвут доверие к универсальному периодическому обзору и его универсальный характер.

774. Председатель Совета по правам человека напомнил, что Рабочая группа собралась для того, чтобы принять итоги обзора по Азербайджану посредством стандартизированного решения, одним из элементов которого является доклад Рабочей группы, и что сегмент пленарного заседания Совета, посвященный универсальному периодическому обзору, предназначен для принятия Советом итогов обзора государств, а не для возобновления дискуссий, состоявшихся в ходе сессии Рабочей группы. Он добавил, что Рабочая группа в своем докладе по обзору Азербайджана не ставила целью дать какое-либо юридическое толкование или комментарий по территориальным вопросам, что находится вне компетенции Рабочей группы и тем более Совета по правам человека. Ничто в отчетах Рабочей группы не следует рассматривать как изменение или толкование рекомендаций, сделанных государствами в ходе обзора.

775. От имени сопредседателей Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в составе Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Франции представитель Соединенных Штатов заявил, что доклад Рабочей группы по обзору Азербайджана не претендует на юридическое толкование или комментарии по вопросам, которые являются предметом текущих переговоров в Минской группе.

Российская Федерация

776. Обзор по Российской Федерации, проведенный 28 апреля 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета, был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Российской Федерацией в соответствии с пунктом 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета, (A/HRC/WG.6/16/RUS/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/RUS/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции Совета 16/21 (A/HRC/WG.6/16/RUS/3).

777. На своем 24-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Российской Федерации (см. раздел C ниже).

778. Итоги обзора по Российской Федерации состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/14), мнений Российской Федерации, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/14/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

779. Делегация Российской Федерации подтвердила приверженность государства целям и принципам процесса универсального периодического обзора и выразила уверенность в ценности этого вида сотрудничества, поскольку оно представляет собой эффективный способ содействия продвижению прав человека во всех без исключения государствах.

780. В ходе сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору Российская Федерация получила 231 рекомендацию. Делегация выразила признательность за рассмотрение ее второго национального доклада в ходе обзора, в частности, тем делегациям, которые отметили значительный прогресс, достигнутый в стране во многих областях защиты прав человека.

781. Российская Федерация внимательно изучила все рекомендации в конструктивном ключе. Ее позиция по рекомендациям была изложена в двух документах, представленных в Секретариат: в первом содержался краткий ответ на рекомендации, в котором кратко излагались итоги рассмотрения рекомендаций правительством; второй содержал расширенные разъяснения по рекомендациям в виде таблиц с целью обеспечить максимальную тщательность и прозрачность процесса рассмотрения.

782. В связи с технической ошибкой в представленных документах делегация внесла уточнение в отношении своей позиции по рекомендации о ратификации двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка. Фактически рекомендация была не «не принята», а «частично принята», и эта позиция была идентична позиции в отношении последующей рекомендации. В целом Российская Федерация полностью приняла 148 рекомендаций, частично приняла 15 и не приняла 68.

783. Российская Федерация приняла рекомендации, содержание и формулировку которых власти поддержали, а также те, которые уже были реализованы на практике или находятся в процессе реализации. Она частично приняла рекомендации, которые не могли быть полностью поддержаны, поскольку содержали элементы, которые по различным причинам не могли быть реализованы на практике. В эту группу вошли рекомендации, состоящие из ряда отдельных рекомендаций по вопросам, которые не были связаны друг с другом и с которыми власти не согласились. Российская Федерация не поддержала рекомендации, которые противоречили букве, духу или практической реализации действующего законодательства или определенным тенденциям его развития, а также потому, что утверждения, сделанные в них, были фактически неточными или содержали несоответствия.

784. Делегация также отметила, что рекомендации, упомянутые в сноске к пункту 141, не могут рассматриваться в рамках обзора по Российской Федерации. Они были фактически неверными и не соответствовали основе обзора, предусмотренной Советом по правам человека в его резолюциях 5/1 и 16/21, и поэтому к Российской Федерации не относились.

785. Принятые рекомендации будут считаться руководящими принципами, которым государство будет следовать в своих будущих усилиях по обеспечению защиты прав человека. Основные направления развития, изложенные в рекомендациях, послужат конструктивной основой для продолжения активного сотрудничества между государством и организациями гражданского общества. Процесс универсального периодического обзора будет и впредь способствовать позитивному развитию Российской Федерации как демократического правового государства, в котором человек, его права и свободы имеют наивысшую ценность.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

786. В ходе утверждения итогов обзора по Российской Федерации выступили 15 делегаций***.

787. Лаосская Народно-Демократическая Республика с удовлетворением отметила всеобъемлющую презентацию Российской Федерации о последних событиях в области защиты и поощрения прав человека в стране. Она с удовлетворением отметила принятие государством большого числа рекомендаций, сделанных в ходе шестнадцатой сессии Рабочей группы, и шаги, предпринятые в целях их выполнения. Она высоко оценила прогресс, достигнутый Российской Федерацией в области законодательства, правоприменения, укрепления национального механизма по правам человека и расширения участия гражданского общества в процессах принятия решений.

788. Малайзия высоко оценила активное участие Российской Федерации в процессе универсального периодического обзора, ее приверженность механизму обзора и взаимодействие с ним. Она отметила, что Российская Федерация приняла большинство рекомендаций, сделанных в ходе сессии Рабочей группы, и высоко оценила приверженность правительства выполнению принятых рекомендаций.

789. Марокко отметило приверженность Российской Федерации процессу универсального периодического обзора, о чем свидетельствует принятие правительством большого количества рекомендаций, включая рекомендации Марокко по борьбе с коррупцией и реформам правовой системы. В этой связи Марокко с удовлетворением отметило прогресс, достигнутый в обеспечении доступа к правосудию, в том числе в обеспечении прозрачности судебной системы. Она также приветствовала принятие законов, регулирующих доступ к информации о работе судебных органов в Интернете и оказание юридической помощи.

790. Нигерия высоко оценила приверженность Российской Федерации механизму универсального периодического обзора. Она также с удовлетворением отметила готовность правительства выполнять свои обязательства в отношении защиты и поощрения прав человека в соответствии с международным правом. Нигерия призвала Российскую Федерацию продолжать конструктивное взаимодействие с УВКПЧ.

791. Пакистан отметил конструктивное взаимодействие Российской Федерации с Советом по правам человека и высоко оценил принятие правительством большинства полученных рекомендаций, включая рекомендации Пакистана по борьбе с дискриминацией, искоренению различных форм экстремизма и поощрению расовой, этнической и религиозной терпимости. Российская Федерация предприняла позитивные шаги по обеспечению бесплатной юридической помощи и рассмотрению жалоб лиц на действия сотрудников служб безопасности.

792. Филиппины с удовлетворением отметили учреждение должности Уполномоченного по правам ребенка и то внимание, которое уделяется защите прав женщин. В этой связи они приветствовали принятие правительством рекомендации Филиппин о правовой защите от бытового насилия. Филиппины по-прежнему уверены, что, несмотря на то, что Российская Федерация не поддержала рекомендацию Филиппин о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, правительство продолжит взаимодействовать с международным сообществом в поисках путей обеспечения более эффективной социальной защиты мигрантов, включая трудящихся-мигрантов.

793. Южная Африка высоко оценила приверженность Российской Федерации принципам универсального периодического обзора и шаги, предпринятые в порядке ратификации ключевых международных документов по правам человека. Она с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в части инициатив, предпринятых

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

в целях обеспечения практической реализации и полного осуществления прав человека и основных свобод, и призвала правительство и впредь предпринимать такие позитивные шаги.

794. Шри-Ланка отметила, что Российская Федерация приняла большинство полученных рекомендаций, включая те, которые были сделаны Шри-Ланкой. Она отметила меры, принятые для защиты прав человека, включая учреждение должности регионального уполномоченного по правам ребенка, усилия, предпринятые для разработки федерального законопроекта о предотвращении бытового насилия, и обучение сотрудников правоохранительных органов. Она также высоко оценила ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

795. Государство Палестина с удовлетворением приняло к сведению приверженность, прозрачность и участие Российской Федерации в процессе универсального периодического обзора. Оно высоко оценило принятие правительством большинства рекомендаций, а также принятие и внедрение закона, запрещающего использование признаний, полученных под пытками. Оно также приветствовало создание механизма межрелигиозного диалога для поощрения терпимости и уважения к отличительным религиозным и культурным ценностям, а также меры, принятые для обеспечения того, чтобы правовые положения не создавали непропорциональных ограничений на осуществление свободы собраний или выражения мнений.

796. Куба отметила приверженность Российской Федерации правам человека, продемонстрированную в ходе второго универсального периодического обзора. Интерактивный диалог предоставил возможность задокументировать усилия и достижения правительства в области поощрения и защиты прав человека. Она с удовлетворением отметила принятие Российской Федерацией значительного числа рекомендаций, в том числе рекомендаций Кубы по международному сотрудничеству в области прав человека, предоставления бесплатных медицинских услуг и культурно-этнического развития.

797. Таиланд приветствовал принятие государством рекомендаций, вынесенных Таиландом на рассмотрение вопроса о включении Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), в программу по улучшению условий содержания под стражей. Он также с удовлетворением принял к сведению Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. В целях дальнейшего укрепления механизма защиты детей Таиланд призвал Российскую Федерацию продолжить рассмотрение вопроса о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений.

798. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии с разочарованием отметило, что его рекомендация о выполнении рекомендаций ОБСЕ была отклонена, а также поинтересовалось, что будет означать на практике частичное принятие его рекомендации о правозащитниках. Оно призвало правительство не подвергать группы, выступающие за защиту основных свобод, особому контролю. Великобритания выразила свою озабоченность по поводу нового закона, предусматривающего наказание за пропаганду «нетрадиционных сексуальных отношений среди несовершеннолетних», учитывая, что он фактически может помешать представителям ЛГБТ-сообщества в полной мере воспользоваться правом на свободу выражения мнений и мирных собраний. Оно также повторило свое заявление о том, что все рекомендации должны были быть включены в отчет Рабочей группы; исключение рекомендаций противоречит процессу обзора и не должно повторяться.

799. Узбекистан с удовлетворением отметил принятие государством большинства рекомендаций, включая те, которые были сделаны Узбекистаном. Он с удовлетворением отметил достижения в области либерализации и гуманизации

судебной системы, защиты прав детей, женщин и инвалидов, а также сотрудничество правительства с договорными органами.

800. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила открытое сотрудничество государства с механизмом универсального периодического обзора. Она также отметила инклюзивность национального доклада, в котором содержатся решения и планы в различных областях для улучшения условий жизни населения страны. Она также отметила, что государство выполнило свои социальные обязательства, в том числе путем улучшения благосостояния наиболее уязвимых групп населения, в частности пожилых людей.

801. Вьетнам с удовлетворением отметил текущие усилия государства по укреплению законодательной базы и национального механизма по улучшению реализации прав человека и основных свобод. Российская Федерация сохраняет свою важную роль и вносит вклад в международные дела в целях укрепления глобального мира и безопасности, сотрудничества и развития, а также защиты прав человека. Вьетнам высоко оценил участие, обязательства и серьезность правительства в выполнении всех принятых рекомендаций, включая две, сделанные Вьетнамом.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

802. В ходе утверждения итогов обзора по Российской Федерации выступили еще 10 других заинтересованных сторон.

803. Центр по репродуктивным правам приветствовал принятие государством рекомендации о введении программ просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и призвал правительство обеспечить, чтобы этот предмет стал обязательным в школьной программе. Он подчеркнул существующие барьеры в доступе к услугам по охране репродуктивного здоровья, включая контрацепцию и аборты, и заявил, что маргинализированные женщины особенно уязвимы к нарушениям их репродуктивных прав. Он рекомендовал правительству устранить эти нарушения прав человека посредством разработки таких законов и политики, которые гарантировали бы всем женщинам доступ к недорогостоящим и приемлемым услугам репродуктивной медицины.

804. Организация «Хьюман райтс уотч» отметила, что наиболее широко рассматривались вопросы подавления гражданского общества, которое проявлялось в виде требований к неправительственным организациям зарегистрироваться в качестве «иностранного агента», и беспрецедентная волна проверок этих организаций. Она сообщила, что более 80 групп получили предупреждение или предписание зарегистрироваться в качестве «иностранных агентов» или были привлечены к суду, и что многие организации подверглись преследованиям со стороны как официальных лиц, так и частных субъектов. Она с сожалением отметила, что государство отклонило рекомендации по этим вопросам. Хотя правительство обязалось снизить штрафы за нарушение правил проведения публичных акций протеста, все же конкретные шаги еще не предприняты. Она также выразила сожаление по поводу отклонения рекомендаций об отмене закона, запрещающего «пропаганду гомосексуализма», и призвало государство внести законопроект об отмене этого закона. Организация «Хьюман райтс уотч» также выразила сожаление по поводу отклонения рекомендаций по расследованию нарушений прав рабочих-мигрантов, строящих олимпийскую инфраструктуру.

805. Беларусь призвала Председателя Совета по правам человека призвать неправительственные организации соблюдать установленные процедуры и сосредоточить свои выступления на докладе Рабочей группы, а не поднимать вопросы, не имеющие отношения к универсальному периодическому обзору.

806. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития заявила, что репродуктивные права женщин ограничены, особенно в случае доступа женщин к современным средствам контрацепции и услугам по планированию семьи. Она призвала правительство включить вопрос о доступных и недорогих услугах контрацепции и услугах по планированию семьи в национальную политику в области здравоохранения. Она призвала правительство признать риск, который представляют

для здоровья беременных женщин законодательные положения, предусматривающие обязательный периода ожидания для женщин, желающих сделать аборт. Она выразила обеспокоенность по поводу недавно принятых законодательных положений, которые не защищают людей от дискриминации по признаку пола и сексуальной ориентации и содержат пагубные положения, относящиеся к понятию «пропаганда гомосексуализма».

807. Международная ассоциация лесбиянок и геев отметила, что Российская Федерация приняла некоторые рекомендации по защите прав ЛГБТ-сообщества. Однако с начала процесса рассмотрения Государственная Дума приняла законы, запрещающие «пропаганду нетрадиционных сексуальных отношений между несовершеннолетними» и предусматривающие административную ответственность, что было воспринято рядом международных и региональных правозащитных организаций в качестве дискриминационных. Новые законопроекты, внесенные в Государственную Думу, еще больше ограничат права ЛГБТ. В них речь идет о случаях преступлений на почве ненависти против ЛГБТ и об отсутствии надлежащего расследования таких случаев. Ассоциация призвала государство отменить региональные и федеральные законы о так называемой «пропаганде гомосексуализма» и принять меры в целях обеспечения эффективного расследования преступлений на почве ненависти в отношении ЛГБТ, а также в целях борьбы с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации.

808. Международная федерация лиг защиты прав человека с сожалением отметила, что государство отклонило ключевые рекомендации, в частности, в отношении недискриминации, ЛГБТ и свободы мирных собраний и ассоциации. Отметив принятие государством ряда рекомендаций, она, тем не менее, напомнила, что серьезные нарушения прав человека продолжаются, а широкомасштабное подавление гражданских свобод, начатое в 2012 году с помощью ряда репрессивных мер, продолжилось и в 2013 году. В июне Государственная Дума приняла законопроект о «пропаганде нетрадиционных сексуальных отношений», который де-факто запрещает любые демонстрации и собрания ЛГБТ и позволяет заставить их замолчать в Интернете. Она призвала правительство дать возможность неправительственным организациям и гражданскому обществу работать свободно и без страха, отменить законодательство, требующее от них регистрации в качестве «иностранных агентов», и прекратить административные и судебные преследования, которым они подвергаются, расследовать все акты насилия и запугивания в отношении журналистов и правозащитников, а также пригласить Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников посетить Российскую Федерацию.

809. Организация «Международная амнистия» с сожалением отметила, что государство отклонило ряд важных рекомендаций, касающихся прав на свободу выражения мнений, собраний и ассоциации, и что некоторые из этих прав являются предметом постоянных посягательств. Некоторые из рекомендаций касались нового законодательства, ограничивающего эти свободы; со времени проведения обзора в апреле было принято еще два таких закона. Один закон объявляет богохульство вне закона и предусматривает значительные наказания, включая тюремное заключение, а другой вводит правовую основу для штрафов и других санкций за «пропаганду нетрадиционных сексуальных отношений между несовершеннолетними». Она также с сожалением отметила, что государство отклонило рекомендации по пересмотру или отмене требования о регистрации неправительственных организаций в качестве «иностранного агента». Организация «Международная амнистия» отметила, что преследование правозащитников, журналистов и адвокатов остается нерешенной проблемой.

810. Международная комиссия юристов приветствовала принятие государством рекомендаций по решению проблемы отсутствия независимости судей, хотя и выразила сожаление в связи с тем, что Российская Федерация не поддержала рекомендацию о создании независимого органа по отстранению судей от должности. Она также выразила сожаление по поводу того, что ключевые рекомендации, касающиеся закона о неправительственных организациях, требующего их регистрации в качестве «иностранного агента», и многие рекомендации по правам ЛГБТ были

отклонены. Она призвала государство установить основания для дисциплинарных мер в отношении судей, обеспечить право всех задержанных на доступ к адвокату, внести поправки в закон о деятельности неправительственных организаций и принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, включающее сексуальную ориентацию и гендерную идентичность в качестве оснований, подлежащих защите.

811. Международная организация «Репортеры без границ», напоминая о недавних случаях гибели независимых журналистов и безнаказанности, царящей в этой сфере, считает необходимым повторить рекомендации, адресованные Российской Федерации в ходе предыдущего цикла универсального периодического обзора. В частности, она еще раз рекомендовала правительству положить конец безнаказанности, рассмотрев случаи журналистов, убитых с 2000 года; обеспечить защиту журналистов при выполнении ими своей профессиональной деятельности, в частности на Северном Кавказе; отменить квалификацию диффамации в качестве уголовного правонарушения (Украина); и прекратить практику контроля за содержанием Интернета и другие виды практики цензуры сетевой информации.

812. Организация «Фридом хауз» напомнила, что государство не поддержало большинство наиболее конкретных и значимых рекомендаций по отмене или изменению законодательных положений, ограничивающих осуществление свободы ассоциации, собраний и выражения мнений. Эти законодательные положения по сути ставят вне закона практически любой вид независимой деятельности в защиту прав человека, относя ее тем самым к категории наказуемой посредством применения либо административных, либо уголовных санкций, притом что такие правовые положения были подвергнуты критике со стороны ряда правозащитных учреждений Организации Объединенных Наций и Совета Европы как не соответствующие международным стандартам в области прав человека. Организация «Фридом хауз» рекомендовала правительству направить постоянное приглашение всем специальным процедурам Совета по правам человека.

813. Проект «Материнское наследие» призвал правительство разработать план действий в интересах женщин и выразил надежду на продолжение усилий по продвижению прав детей и расширению возможностей для реализации прав женщин. Он выразил озабоченность по поводу недостаточной представленности женщин на руководящих должностях и призвал Российскую Федерацию расширить возможности участия женщин в политической жизни. Он подчеркнул, что принятие закона о гендерном равенстве будет способствовать формированию позитивного образа женщин. Он выразил уверенность в том, что власти приложат должные усилия в целях укрепления механизмов, которые позволят ликвидировать гендерную дискриминацию.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

814. Делегация Российской Федерации выразила признательность за все сделанные заявления и комментарии и отметила, что ряд из них уже рассматривался на шестнадцатой сессии Рабочей группы и в добавлении к докладу Рабочей группы. Делегация заверила, что все высказанные замечания будут тщательно изучены правительством. Защита и продвижение прав человека оставались и остаются одним их важных приоритетов и одной из важных целей в деятельности властей. Правительство продолжит совершенствовать правовые механизмы в этой области, принимая во внимание текущие реформы и проблемы на национальном и межправительственном уровнях.

815. Заявления были сделаны до принятия итогов обзора.

816. Соединенные Штаты Америки просили делегацию Российской Федерации дать дополнительные разъяснения относительно того, принимает ли она или отвергает рекомендации, содержащиеся в сноске к пункту 141 доклада Рабочей группы по Российской Федерации.

817. Грузия заявила, что делегация Российской Федерации сослалась на рекомендации, упомянутые в пункте 141, как будто они не относятся к Российской

Федерации. Грузия подчеркнула, что две грузинские провинции, упомянутые в докладе, а именно Абхазия и Цхинвальский регион/Южная Осетия, остаются под оккупацией Российской Федерации, что является нарушением всех резолюций Совета Безопасности по Грузии, норм и принципов международного права и соглашения о прекращении огня, заключенного при посредничестве Европейского союза. Российская Федерация осуществляет фактический контроль над этими двумя провинциями Грузии и поэтому несет всю ответственность за нарушения прав человека, которые были там совершены.

818. Председатель Совета по правам человека отметил, что делегация Российской Федерации не озвучила свою позицию по всем рекомендациям. Согласно резолюции Совета 5/1, рекомендации, пользующиеся поддержкой соответствующего государства, должны быть определены как таковые. Другие рекомендации, вместе с комментариями соответствующего государства по ним, будут приняты к сведению. И те, и другие будут включены в итоговый доклад, который будет приниматься Советом. В связи с этим Польша попросила Российскую Федерацию разъяснить свою позицию.

819. Делегация Российской Федерации еще раз заявила, что рекомендации, упомянутые в сноске к пункту 141, не могут рассматриваться в рамках обзора по Российской Федерации. Эти рекомендации являются фактически неверными и к данному обзору отношения не имеют, как это указано Советом по правам человека в его резолюциях 5/1 и 16/21, и поэтому к Российской Федерации не относятся. Президент заявил, что в этой связи он хотел бы отметить, что Российская Федерация не может поддержать эти две рекомендации.

820. Делегация вновь заявила, что рекомендации, упомянутые в сноске к пункту 141, не могут рассматриваться в рамках обзора по Российской Федерации. Эти рекомендации являются фактически неверными и к данному обзору отношения не имеют, как это указано в соответствующих резолюциях Совета.

Камерун

821. Обзор по Камеруну, проведенный 1 мая 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Камеруном в соответствии с пунктом 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/19/CMR/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/CMR/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции Совета 16/21 (A/HRC/WG.6/16/CMR/3).

822. На 24-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Камеруну (см. раздел C ниже).

823. Итоги обзора по Камеруну включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/15), мнения Камеруна относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства — объекта обзора, представленные до утверждения итогов на пленарном заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/15/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

824. Камерун серьезно и тщательно изучил каждую из 171 рекомендации, сделанной в ходе обзора, учитывая, что эти рекомендации были сделаны дружественными

государствами, желающими внести свой вклад в улучшение ситуации в области прав человека в Камеруне.

825. В 22 государственных учреждениях были проведены широкие консультации с Национальной комиссией по правам и свободам человека и членами гражданского общества. Правительство хотело бы «проверить пульс» камерунского общества по темам, по которым были сделаны рекомендации, изучить возможность их выполнения и определить точные обязательства по каждой рекомендации.

826. Добавление к докладу Рабочей группы было одобрено Комитетом по выполнению рекомендаций и решений международных и региональных механизмов по поощрению и защите прав человека.

827. Камерун принял 121 рекомендацию по ратификации документов по правам человека, с которыми Камерун согласился в ходе первого обзора; защита и продвижение прав женщин, детей, людей с инвалидностью и других уязвимых групп; гарантии экономических, социальных и культурных прав; и международное сотрудничество в области прав человека. Что касается последнего пункта, то Камерун принял принцип постоянного приглашения всех мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, приняв восемь соответствующих рекомендаций. Что касается рекомендаций о ратификации ряда международных документов или вопросов, по которым Камерун придерживался иной позиции, то Камерун принял их лишь частично.

828. Камерун не поддержал 50 других рекомендаций, поскольку они не нашли поддержки со стороны большинства общества, что было подтверждено в ходе консультаций с гражданским обществом, а также в связи с трудностями их выполнения к 2017 году. Что касается рекомендаций по ратификации международных договоров, кроме тех, ратификация которых была принята в ходе первого цикла, то их ратификация невозможна в связи с требованиями, предусмотренными внутренними процедурами, необходимостью проведения предварительных национальных консультаций и с учетом парламентской автономии.

829. Камерун объяснил свои причины не поддерживать 14 рекомендаций по отмене уголовной ответственности за гомосексуализм, 14 по отмене смертной казни и 9 по отмене уголовной ответственности за правонарушения, совершенные по линии СМИ.

830. Что касается вопроса гомосексуализма, то законодательство Камеруна основывается на статье 29 (2) Всеобщей декларации прав человека и статье 29 (7) Африканской хартии прав человека. Гомосексуалистам не было отказано в пользовании какими-либо правами или услугами на основании предполагаемой сексуальной ориентации, равно как и не было проведено никакого расследования prima facie или незаконного вторжения в их частную жизнь. Президент Камеруна Поль Бийя в январе 2013 года заявил, что это отношение может измениться, но в настоящее время гомосексуализм является правонарушением. Как заявил в мае 2013 года министр иностранных дел Пьер Мукоко Мбонджо, в настоящее время гомосексуализм не рассматривается как ценность, принимаемая обществом, в связи с чем законодатель просто закрепил этот доминирующий социологический взгляд в законе. Камерун обратил внимание международного сообщества на риск радикализации, который накладывает на его общество постоянное давление в целях отмены уголовной ответственности за гомосексуализм. Такое давление действительно может оказаться контрпродуктивным, поскольку оно отнюдь не способствует осуществлению гомосексуалистами своих прав и подрывает социальную стабильность в Камеруне.

831. В Камеруне средства массовой информации, которые отличаются своим разнообразием, пользуются свободой выражения мнений и даже грешат откровенностью. Помимо государственных СМИ, в стране действуют 8 частных телеканалов, 54 частные радиостанции, 17 издателей аудиовизуальной продукции и 500 кабельных компаний. Трем международным радиостанциям разрешалось вещать из Камеруна; кроме того, в стране издается 700 печатных изданий. Для поддержки частных СМИ выделялась ежегодная государственная субсидия. Однако Камерун столкнулся с проблемой недостаточной подготовки и профессионализма среди журналистов. Эта профессия, к сожалению, воспринималась журналистами как

освобождение от ответственности за нарушения по общему праву. В Камеруне на журналистов и правозащитников распространяется действие закона и нормативных актов в соответствии со статьей 19 Всеобщей декларации прав человека, статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьей 18 Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

832. Камерун взял на себя четкие, точные и реалистичные обязательства по каждой рекомендации, независимо от того, принята она или отклонена. Например, что касается вопроса гомосексуализма, то государство обязалось не ужесточать действующие уголовные наказания, продолжать применять правовые нормы, гарантировать справедливое судебное разбирательство для предполагаемых гомосексуалистов и продолжать практику неприменения против них никаких дискриминационных мер. Что касается вопроса свободы выражения мнений, то Камерун обязуется укреплять профессионализм журналистов, продолжать выделять государственные субсидии частным СМИ, укреплять потенциал журналистов и правозащитников в области этики и профессионального кодекса поведения, продолжать продвигать свободу выражения мнений и уважать свободу СМИ, продолжать применять меры, применимые к владельцам пресс-карточек, в целях защиты государства, а также поддержать миссию Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников в Камеруне в октябре 2013 года.

833. Аналогичные обязательства были также приняты по каждой из 171 рекомендации в целях выполнения принятых рекомендаций или усиления гарантий и осуществления соответствующих прав, предусмотренных в рекомендациях, которые государство отклонило.

834. Камерун будет стремиться в пределах своих возможностей добросовестно выполнять свои обязательства, с тем чтобы в 2017 году его можно было оценить на основе достигнутых результатов.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

835. В ходе утверждения итогов обзора по Камеруну выступили 13 делегаций***.

836. Ангола высоко оценила конструктивный настрой государства при проведении обзора и его приверженность делу поощрения и защиты прав человека. Камерун придает большое значение осуществлению прав человека в стране, в частности улучшению условий жизни. Ангола высоко оценила принятие государством многочисленных рекомендаций, в том числе рекомендаций по укреплению потенциала судебной системы и пенитенциарного персонала.

837. Бенин приветствовал ратификацию государством нескольких международных договоров и принятие мер, направленных на защиту прав женщин, включая меры против калечащих операций на женских половых органах. Он отметил улучшение правовой и институциональной базы и конкретные меры, принятые в целях укрепления независимости судебной системы, борьбы с бедностью и торговлей людьми, а также для защиты уязвимых групп населения. Бенин приветствовал создание межведомственного комитета, уполномоченного вводить в действие региональные и международные механизмы по правам человека. Он призвал Камерун продолжать усилия по улучшению условий содержания в тюрьмах и решению проблемы перенаселенности, а также свободы выражения мнений и ассоциации.

838. Ботсвана высоко оценила усилия государства по борьбе с коррупцией, разработку национальной стратегии борьбы с коррупцией и создание специального уголовного суда и министерства, отвечающего за государственные контракты. Ботсвана поблагодарила Камерун за принятие рекомендаций, сделанных Ботсваной на

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

предмет дальнейшего решения проблем, высказанных договорными органами и Комитетом экспертов МОТ в отношении торговли людьми и эксплуатации женщин и детей в коммерческих целях.

839. Китай выразил удовлетворение по поводу конструктивного участия Камеруна в процессе обзора и высоко оценил положительную реакцию на сделанные рекомендации. Китай высоко оценил тот факт, что Камерун придает большое значение продовольственной безопасности, совершенствованию работы образовательных учреждений, высоким стандартам медицинского обслуживания и поощрению гендерного равенства. Китай считает, что эти усилия заложат прочную основу для полного осуществления прав человека народом Камеруна и достижения страной надлежащего социально-экономического развития.

840. Конго приветствовало обязательства государства, подтвержденные ратификацией нескольких региональных и международных документов по правам человека, а также создание межведомственного комитета по контролю за выполнением рекомендаций международных и региональных механизмов по правам человека. Оно призвало Камерун продолжать выполнять рекомендации, принятые в ходе первого и второго обзоров, путем разработки плана действий и соответствующей «дорожной карты», а также призвало международное сообщество оказать ему в этой связи соответствующую помощь.

841. Куба положительно оценила решение Камеруна принять большинство рекомендаций, в частности рекомендации по реализации национальной стратегии по борьбе с ВИЧ/СПИДом и по продолжению действий, направленных на улучшение охвата медицинским страхованием. Она высоко оценила усилия по повышению качества услуг в области здравоохранения, в частности детского, и системы образования, в которой за последние четыре года был достигнут значительный прогресс. Она призвала Камерун продолжать принимать меры, способствующие поощрению и защите всех прав человека.

842. Джибути высоко оценило принятие государством большинства рекомендаций, включая те, которые сделало оно. Оно приветствовало прогресс, достигнутый Камеруном в укреплении правовой базы, например ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также других международных документов по правам человека. Оно призвало Камерун и впредь стремиться к соблюдению прав человека и сотрудничать с процессом универсального периодического обзора.

843. Экваториальная Гвинея высоко оценила выполнение Камеруном своих обязательств по ратифицированным им договорам в области прав человека и добровольных обязательств, принятых им при возобновлении членства в Совете по правам человека. Она отметила успехи государства в деле выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе первого цикла, и его сотрудничество с договорными органами, специальными процедурами и региональными правозащитными механизмами.

844. Эфиопия выразила удовлетворение по поводу явного прогресса, достигнутого в ряде областей после первого обзора по Камеруну, и отметила участие государства в плодотворном и конструктивном диалоге в ходе второго цикла. Она высоко оценила стремление Камеруна продолжать выполнять рекомендации, принятые в 2009 году, а также те, которые были приняты в процессе второго обзора. Она высоко оценила решение государства разработать план действий и дорожную карту в целях выполнения рекомендаций, продолжающееся сотрудничество с субрегиональным Центром ООН по правам человека и демократии в Центральной Африке и консультации с гражданским обществом.

845. Габон приветствовал ратификацию государством ряда международных и региональных документов. Он высоко оценил многочисленные действия, предпринятые в целях реализации некоторых категорий основных прав, а также создание нескольких институтов по защите и поощрению прав человека. Он рекомендовал Камеруну продолжать усилия по реализации экономических, социальных и культурных прав, гарантируя права меньшинств и коренных народов.

846. Малайзия высоко оценила активное участие государства в процессе обзора, а также взятые им на себя обязательства, прозрачность и предстоящее участие в дальнейшей работе. Малайзия отметила, что она удовлетворена обновленной информацией и ответами Камеруна и высоко оценила его постоянное позитивное стремление выполнить принятые рекомендации. Она с удовлетворением отметила, что ее рекомендации были должным образом рассмотрены и приняты Камеруном.

847. Мальдивские Острова сообщили, что они воодушевлены шагами, предпринятыми Камеруном в целях защиты прав инвалидов и женщин, в частности его усилиями по искоренению практики калечащих операций на женских половых органах и гендерного насилия. Они призвали Камерун продолжать усилия по ратификации Конвенции против пыток и принять соответствующие меры для обеспечения прав ребенка. Учитывая конструктивное взаимодействие Камеруна с Советом по правам человека, Мальдивские Острова выражают надежду на то, что выполнение рекомендаций продвинется вперед благодаря национальным консультациям.

848. Марокко приветствовало конкретные инициативы, предпринятые Камеруном в целях улучшения общей ситуации с правами человека и основными свободами. Оно отметило усилия, предпринятые в области экономических, социальных и культурных прав, в частности, за счет принятии стратегического документа в области роста и занятости в порядке обеспечения продовольственной безопасности и создания рабочих мест в сельских районах. Оно приветствовало конструктивный диалог государства в ходе обзора и отметило обязательства, получившие отражение в плане действий и «дорожной карте» по выполнению рекомендаций.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

849. В ходе утверждения итогов этого обзора по Камеруну выступили еще 11 заинтересованных сторон.

850. Национальная комиссия по правам и свободам человека высоко оценила широкие консультации, проведенные с многочисленными заинтересованными сторонами, и меры, принятые с 2009 года в целях выполнения рекомендаций, принятых в ходе первого обзора. Она приветствовала рекомендации по разработке национального плана действий по защите и поощрению прав человека, программы образования в области прав человека, а также по укреплению Комиссии. Она по-прежнему намерена и впредь призывать государство уделять внимание многим важным областям прав человека, а также поощрять организации гражданского общества к сотрудничеству с Комиссией и правительством в целях улучшения положения в области прав человека.

851. Инициатива Содружества по правам человека приветствовала ратификацию государством различных международных договоров по правам человека. Она отметила случаи преследования журналистов, правозащитников и политических партий, критикующих политику правительства, и призвала Камерун уважать свободу слова. Она выразила обеспокоенность по поводу положений, квалифицирующих однополые сексуальные отношения по обоюдному согласию взрослых в качестве правонарушений. Она призвала Камерун принять рекомендации по пересмотру действующего закона, а также по расследованию и устранению угроз, преследований и насилия в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации.

852. Организация «Хьюман райтс уотч» с удовлетворением отметила принятие государством рекомендаций по расследованию случаев насилия со стороны полиции в отношении лиц по причине их сексуальной ориентации, а также насилия в отношении правозащитников. Она призвала Камерун предпринять немедленные шаги в этом направлении. Она выразила сожаление по поводу того, что государство не приняло ряд рекомендаций, основанных на здравом смысле, о защите безопасности и жизни ЛГБТИ, а также о прекращении произвольных арестов за однополые связи.

853. Международная ассоциация лесбиянок и геев сослалась на недавний случай с человеком, который, как утверждается, подвергся пыткам и был убит за защиту прав ЛГБТИ. Она настоятельно рекомендовала Камеруну выполнить принятую

рекомендацию по расследованию случаев насилия в отношении защитников ЛГБТИ, а также те рекомендации по защите ЛГБТИ, которые он отклонил. Она призвала государство расследовать вышеупомянутый случай и другие случаи насилия в отношении правозащитников, привлечь к ответственности виновных и осудить все проявления и подстрекательство к гомофобии и связанные с ней преступления.

854. Международная федерация лиг защиты прав человека приветствовала обязательства, взятые Камеруном, но выразила сожаление по поводу его отказа принять все рекомендации по защите правозащитников и по отмене ответственности за гомосексуализм. Она сослалась на растущее число угроз и актов насилия в отношении защитников ЛГБТИ, включая недавние случаи убийства двух человек, предположительно за их защиту прав ЛГБТИ. Она призвала Камерун незамедлительно выполнить все рекомендации, сделанные в ходе обзора, с целью гарантировать безопасность правозащитников, особенно тех, кто ведет работу в интересах защиты прав ЛГБТИ.

855. Международная организация францисканцев напомнила, что Камерун принял в ходе первого цикла рекомендации по прекращению и предотвращению торговли детьми путем принятия специального закона и плана действий; тем не менее это явление сохраняется. Она отметила постоянную практику ранних и принудительных браков молодых девушек на севере страны. Она выразила сожаление по поводу того, что государство не приняло рекомендации, направленные на укрепление правовой базы для защиты детей. Она призвала Камерун расследовать случаи торговли детьми, а также обеспечить защиту жертв торговли людьми и беспризорных детей.

856. Организация «Международная амнистия» заявила, что она получила сообщения о том, что сотрудники государственных органов и служб безопасности используют насилие, аресты и задержания, чтобы помешать работе правозащитников. Она была шокирована недавним жестоким убийством человека предположительно за его открытую позицию и деятельность в защиту прав ЛГБТИ. Она приветствовала поддержку государством рекомендаций по защите правозащитников. Она отметила значительные нарушения прав человека в случае отдельных лиц из-за их реальной или предполагаемой сексуальной ориентации, а также квалификацию однополых сексуальных актов в Уголовном кодексе в качестве уголовных преступлений. Она призвала Камерун пересмотреть свое решение не принимать соответствующих рекомендаций в этом плане и принять меры по ликвидации дискриминационного обращения по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

857. Организация по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству — ОСКАМЭС выразила признательность Кувейту за то, что он придает большое значение правам женщин. Она приветствовала национальный план действий в области прав человека и другие меры, направленные против насилия в отношении женщин и телесных наказаний для детей. Она высоко оценила стратегию роста и занятости, а также привлечение 20 000 молодых людей для работы в администрации. Она призвала Камерун принять конкретное законодательство в целях борьбы с насилием и дискриминацией в отношении женщин и запретить принудительные браки, а также реализовать экономические, социальные и культурные права женщин и детей.

858. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» высоко оценила позитивный вклад Камеруна в дело мира и стабильности в регионе, а также его усилия в борьбе с бедностью и коррупцией и в продвижении прозрачности. Она призвала Камерун создать специальный механизм для реабилитации и социально-экономической реинтеграции женщин, ставших жертвами калечащих операций на женских половых органах; укрепить потенциал национальной комиссии в целях содействия образованию в области прав человека; улучшить условия содержания под стражей. и обеспечить защиту коренных жителей мбороро, ставших жертвами злоупотреблений со стороны религиозных лидеров.

859. Ассоциация социального и культурного развития мбороро поблагодарила правительство за его недавние усилия по поддержке коренных скотоводов, которые все еще являются жертвами различных форм дискриминации, включая ненависть и

расизм, пропагандируемые влиятельными лицами через СМИ в некоторых африканских странах и в Камеруне с целью искоренить имя, идентичность и культуру мбороро. Он призвал Совет предложить Камеруну пересмотреть, обновить и реализовать собственные выводы межведомственной комиссии «Джани», созданной в 2004 году президентом Республики.

860. Международная организация «В защиту детей», выступая от имени Коалиции камерунских НПО за права детей, приветствовала принятие государством рекомендаций по защите прав детей. Она призвала Камерун принять ряд рекомендаций, касающихся, в частности, защиты женщин и детей от насилия и содействия всеобщей регистрации рождений и образования среди коренного населения. Она призвала Камерун принять реалистичный план действий и предусмотреть адекватные меры в целях обеспечения эффективности работы соответствующих учреждений. Она надеется на сотрудничество с правительством в связи с последующими мерами по выполнению принятых рекомендаций.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

861. Камерун напомнил, что он, как и все другие государства, не совершенен, но он сделает все возможное для того, чтобы улучшить ситуацию в области прав человека.

862. Камерун напомнил о заявлении Министра иностранных дел по поводу возможных изменений в социальном восприятии гомосексуализма. Он выразил сожаление по поводу тона презентаций, в которых заинтересованные стороны затрагивали только этот вопрос. Камерун подтвердил, что этот вопрос остается чувствительным для его общества, культуры и цивилизации. Государство отвергло все обвинения в убийстве человека за его предполагаемый гомосексуализм, поскольку его власти не вмешиваются в частную жизнь граждан, и что убийство могло быть вызвано каким-либо иным поведением в его частной жизни.

863. Камерун поблагодарил все делегации и другие заинтересованные стороны, которые предложили оказать поддержку и выступили с положительными комментариями.

Куба

864. Обзор по Кубе состоялся 20 сентября 2013 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

a) национальном докладе, представленном Кубой в соответствии с пунктом 5 a) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/CUB/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 5b) приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/16/CUB/2 и Corr.1);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 5 c) приложения к резолюции Совета 16/21 (A/HRC/WG.6/16/CUB/23 и Corr.1).

865. На 24-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Кубе (см. раздел C ниже).

866. Итоги обзора по Кубе включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/24/16), мнения Кубы относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства — объекта обзора, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/24/16/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством — объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

867. Делегация Кубы выразила свою поддержку универсальному периодическому обзору, в котором рассматриваются достижения в области прав человека всех стран,

на равных основаниях, на основе взаимного уважения, конструктивного диалога и сотрудничества. В соответствии с этими принципами Куба взяла на себя полную ответственность за сделанное представление.

868. Правительство Кубы тщательно изучило каждую рекомендацию и в целях определения позиции государства провело широкие консультации. В этой связи был проведен правовой, политический и институциональный анализ с участием 16 министерств, различных организаций гражданского общества и других компетентных участников. В добавлении к докладу Рабочей группы отражена позиция государства по каждой вынесенной рекомендации.

869. Куба приняла большинство из 230 полученных рекомендаций и в большинстве случаев уже выполнила их, находится в процессе их выполнения или в процессе их включения в свои будущие приоритеты. Те из них, которые применяются в настоящее время или будут применяться позднее, будут осуществляться в соответствии с возможностями государства и с учетом сложившихся обстоятельств.

870. Куба решила, что не поддержит 20 рекомендаций, поскольку они являются политически предвзятыми и ложными, основанными на попытках дискредитации страны теми, кто преследует гегемонистские амбиции и противодействует признанию права кубинского народа на самоопределение и разнообразия политических, экономических и институциональных систем. Такое отношение несовместимо с конституционными принципами и национальным правопорядком Кубы, а также с духом сотрудничества и уважения, который должен преобладать в ходе универсального периодического обзора.

871. Куба приняла к сведению 42 рекомендации, выполнение которых она не может обеспечить, несмотря на то что государство работает над многими из них.

872. Куба поблагодарила подавляющее большинство делегаций, принявших участие в прениях, за признание ее достижений, включая всеобщий охват услугами здравоохранения и бесплатное образование, ее приверженность праву на жизнь, свободу и личную безопасность, а также уважение человеческого достоинства.

873. Делегация высоко оценила осуждение многими выступавшими обреченных на провал последствий введенной Соединенными Штатами Америки блокады для осуществления прав человека кубинского народа, что расценивается как массовое, вопиющее и систематическое нарушение прав человека.

874. Делегация также осудила несправедливое и длительное заключение в одиночной камере, которое продолжается уже более 15 лет, пяти кубинских борцов с терроризмом в Соединенных Штатах Америки, которые были осуждены без соблюдения процессуальных гарантий, в атмосфере мести и ненависти, чиня препятствия для их правовой защиты, с проведением клеветнической кампании в прессе, оплаченной правительством, и подвергаются жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению.

875. Государство, исходя из своих возможностей и потребностей, будет работать над выполнением всех принятых рекомендаций. Межведомственная рабочая группа, отвечающая за последующие действия в связи с универсальным периодическим обзором, будет продолжать свою деятельность и включать в свой состав представителей гражданского общества.

876. Куба продолжит анализ небольшой группы рекомендаций, которые она приняла к сведению, в соответствии с кубинским законодательством, институциональными процедурами и принципами, регулирующими политическую систему. Кроме того, государство серьезно относится к процедуре ратификации международных договоров; по этой причине оно выделяет время для проведения широких консультаций и детального исследования правового порядка, а также текущей политики и программ в целях оценки совместимости национального законодательства и текущей ситуации на местах с международными обязательствами, предлагаемыми в договоре.

877. Куба выступает против смертной казни и за ее отмену с учетом соответствующих условий.

878. На Кубе существует система, которая принимает, обрабатывает и эффективно реагирует на любые жалобы или петиции, касающиеся прав человека, а также институционально оформленная система независимых трибуналов, предоставляющих процессуальные гарантии и обеспечивающие беспристрастные и справедливые слушания.

879. Свобода слова и собраний заложена в конституции. Куба признала важность информационно-коммуникационных технологий в этом отношении, но отметила, что основным препятствием для распространения интернет-услуг является блокада со стороны Соединенных Штатов Америки. Тем не менее политическая воля, необходимая для преодоления этих препятствий, есть. Куба призвала провести срочную демократизацию Интернета и положить конец монополии на технологии.

880. Куба открыта для уважительного и честного диалога, основанного на принципах объективности и беспристрастности, и подтверждает свою приверженность дальнейшему углублению и улучшению условий для всего своего народа.

2. Мнения, выраженные государствами — членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

881. В ходе утверждения итогов обзора по Кубе выступили 13 делегаций***.

882. Саудовская Аравия поблагодарила заместителя Генерального прокурора Кубы за разъяснение рекомендаций, содержащихся в докладе Рабочей группы. В нем подчеркивается заинтересованность государства в соблюдении прав человека; его решимость добиться реализации этих прав на местах фактически проявилась в принятии соответствующих инициатив на законодательном и институциональном уровнях. Куба также сотрудничала на международном уровне со специальными процедурами по правам человека, разработала соответствующие законы, создала соответствующие учреждения по правам человека и приняла большое количество рекомендаций.

883. Сингапур понимает проблемы развития, с которыми сталкивается Куба, и высоко оценивает ее конструктивный подход к универсальному периодическому обзору и участие в нем делегации высокого уровня, что отражает ее приверженность делу улучшения поощрения и защиты прав человека своего народа. Она отметила большое количество рекомендаций, принятых Кубой, и приветствовала принятие двух рекомендаций, сделанных Сингапуром.

884. Южная Африка приветствовала делегацию Кубы и выразила признательность за ее неизменную и твердую приверженность процессу универсального периодического обзора, за ее всеобъемлющие ответы и представленную Совету по правам человека обновленную информацию о рекомендациях, а также за ее постоянные усилия по обеспечению реализации экономических, социальных и культурных прав своего народа. Южная Африка высоко оценила действия Кубы в целях защиты прав человека и медицинское обслуживание в Африке, а также постоянное сотрудничество и взаимодействие с процедурами и механизмами системы Организации Объединенных Наций.

885. Южный Судан отметил принятие государством сделанных рекомендаций, включая те, которые внес сам Южный Судан, и его сотрудничество с Советом по правам человека. Он воспользовался этой возможностью, чтобы отдать должное Кубе за ее прогресс в области здравоохранения, создавшей одну из лучших систем в мире, и за приоритет, который правительство придает образованию.

886. Шри-Ланка признала прозрачное и активное участие государства в универсальном периодическом обзоре. Она выразила Кубе признательность за то, что она приняла большинство рекомендаций, в том числе сделанных Шри-Ланкой,

*** Заявления делегаций, которые не удалось сделать по причине нехватки времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека, URL: https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx.

касающихся, в частности, продовольственной безопасности и доступа к достаточному жилищу. Куба продолжает гарантировать своему народу бесплатный доступ к всеобщему образованию и здравоохранению, несмотря на значительные трудности, с которыми она сталкивается, и проводить экономические и социальные реформы, которые приносят положительные результаты.

887. Таиланд выразил признательность за полноценное сотрудничество и взаимодействие государства с Рабочей группой и «тройкой», а также за его активную роль и участие в работе Совета по правам человека, включая инициативу по праву на развитие и его усилия по достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он выразила удовлетворение по поводу того, что Куба поддержала значительное число рекомендаций, включая рекомендации Таиланда, который предложил поделиться с Кубой своим опытом и передовой практикой.

888. Судан приветствовал делегацию Кубы и поблагодарил ее за представленные разъяснения. Куба получила большое количество рекомендаций, в основном позитивных и конструктивных, хотя небольшое число из них носило политизированный характер. Судан призвал Кубу проявить открытость и сотрудничество в деле поощрения и защиты прав человека. Он положительно оценил тот факт, что Куба приняла большинство рекомендаций, включая рекомендации Судана.

889. Российская Федерация отметила, что Куба приняла большинство полученных рекомендаций, включая рекомендации, которые она вынесла сама. Это еще раз показало, что Куба уделяет приоритетное внимание вопросам прав человека и готова продолжать сотрудничество с международными механизмами мониторинга. Российская Федерация подчеркнула значительный прогресс, достигнутый Кубой в области поощрения и защиты прав человека, прежде всего в области социально-экономических прав, что впечатляет особенно на фоне односторонних санкций против государства.

890. Объединенные Арабские Эмираты приветствовали решимость государства соблюдать свои обязательства по выполнению рекомендаций, принятых в ходе второго обзора. Они отметили усилия Кубы, направленные на закрепление культуры прав человека и основных свобод и на принятие конкретных мер во всех областях в целях обеспечения человеческого достоинства и равных возможностей для всех. Делегация высоко оценила меры, принятые в целях продвижения экономических, социальных и культурных прав, прав женщин, устойчивое развитие и социальную справедливость.

891. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствует участие Кубы в универсальном периодическом обзоре и проведенные в последнее время внутренние реформы, которые предусматривают введение новых экономических и туристических свобод для кубинцев. Они выразили разочарование в связи с отклонением рекомендаций по свободе выражения мнений и вновь выразили свою озабоченность по поводу продолжающихся в государстве задержаний и преследований мирных оппозиционеров и правозащитников. Они были обескуражены отклонением рекомендации по улучшению соблюдения процессуальных норм в судебной системе, учитывая содержание под стражей подозреваемых без суда и следствия и отсутствие независимой системы судей и адвокатов. Они продолжают призывать Кубу улучшить условия содержания лиц, находящихся в местах лишения свободы.

892. Соединенные Штаты Америки выразили сожаление по поводу того, что Куба посвятила много времени искажению политики Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы, учитывая, что они, в частности, являются одним из основных торговых партнеров Кубы. Делегация отметила готовность государства изучить все рекомендации и упомянула рекомендации, касающиеся прекращения краткосрочных, внесудебных задержаний, актов преследования и других репрессивных мер в отношении правозащитников и активистов. Кубинские власти часто препятствуют свободе мирных собраний членов независимого гражданского общества и призывают

государство разрешить независимое расследование обстоятельств смерти Освальдо Пайя и Гарольда Сеперо.

893. Узбекистан выразил признательность за предоставленную Кубой исчерпывающую информацию и комментарии по сделанным рекомендациям. Он приветствовал конструктивное участие государства в обзоре и принятие им большинства рекомендаций, сделанных в ходе второго обзора, включая рекомендации Узбекистана по поводу продолжения усилий в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, поддержки молодежи в сфере образования и занятости и совершенствования национального законодательства в области прав человека. Куба является государством-участником основных международных документов по правам человека и выполняет их положения по линии своего национального законодательства. Выполняя принятые рекомендации, Куба будет способствовать укреплению системы прав человека в стране.

894. Боливарианская Республика Венесуэла признала то значение, которое правительство Кубы придает выполнению рекомендаций обзора, которые оно приняло. Обзор показал большие достижения кубинской революции в реализации прав человека, несмотря на трудности, возникшие из-за бесчеловечной блокады. Она выразила чувство солидарности с Кубой и поблагодарила ее мужчин и женщин за сотрудничество и безусловную дружбу, которую они поддерживают со многими странами, включая Боливарианскую Республику Венесуэла, в рамках поощрения и защиты прав человека, особенно в области здравоохранения, образования, культуры и спорта.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

895. В ходе утверждения итогов обзора по Кубе с заявлениями выступили еще девять заинтересованных сторон.

896. Кампания «Юбилей» подчеркнула значительное увеличение числа сообщений о нарушениях свободы религии и убеждений и сослалась на сообщения о жестоком избиении церковных лидеров. Она отметила участившиеся сообщения об угрозах закрытия, конфискации и сноса церковных зданий. Она также упомянула об использовании частых, временных и произвольных задержаний без предъявления обвинения в качестве своего рода тактики, применяемой к религиозным лидерам, которые во многих случаях были, по сообщениям, задержаны и заключены в тюрьму несколько раз за последний год. Она призвала Кубу ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и обеспечить осуществление соответствующих прав женщин и детей.

897. Международная ассоциация юристов-демократов высоко оценила усилия и достижения Кубы в области прав человека несмотря на сложные экономические условия, вызванные незаконной блокадой. Она обратила внимание на важную работу Кубы в Организации Объединенных Наций, которая позволила добиться значительных успехов в таких основополагающих областях, как международная солидарность, право на мир и право на питание. Она приветствовала недавно принятые правовые меры по изменению закона о миграции, жилищного и уголовно-процессуального законодательства, а также высоко оценила консультации, проводимые по решениям, оказывающим глубокое воздействие на население, — практика, которой следует придерживаться другим странам. Она положительно оценила существующий де-факто мораторий на смертную казнь и призвала страну вести соответствующую работу в целях ее полной отмены. Она также просила правительство активизировать усилия с целью добиться освобождения пяти кубинцев, несправедливо задержанных в США.

898. Организация «Международная амнистия» выразила сожаление по поводу того, что Куба отвергла рекомендации, направленные на улучшение соблюдения свободы слова, ассоциации и собраний. Она приветствовала реформы миграционного законодательства, но выразила обеспокоенность по поводу рутинного преследования, задержания и даже вынесения приговоров независимым журналистам и

правозащитникам за осуществление их прав на свободу слова, ассоциации и собраний. Она выразила разочарование по поводу того факта, что государство отклонило рекомендации по ратификации ключевых документов по правам человека. Приветствуя тот факт, что ни один смертный приговор не был приведен в исполнение, она, тем не менее, разочарована тем, что Куба по-прежнему не может принять рекомендации, призывающие к отмене смертной казни. Она приветствовала освобождение Каликсто Рамона Мартинеса Ариаса, который провел почти семь месяцев в тюрьме без предъявления обвинений, и призвала власти немедленно освободить Алексиса Варгаса Мартина и его брата-близнеца, Эмилио Планаса Роберта, Рафаэля Монтеса де Ока, Ивана Фернандеса и других, арестованных только за осуществление своего права на свободу выражения мнения.

899. С комментариями от организации «Юнайтед нэйшнз уотч» выступила Ирис Перес Агилера — представитель Женского движения за гражданские права Розы Паркс. Она сослалась на информацию в резюме заинтересованных сторон о растущем применении насилия в отношении правозащитников, произвольных арестах и угрозах смерти на Кубе и подчеркнула рекомендации Нидерландов, Норвегии, Польши, Германии и Венгрии, которые касаются этих злоупотреблений. Она дала личные показания о нападениях и угрозах со стороны кубинских властей против нее и других правозащитников, и обратилась в ООН с просьбой защитить ее и жизнь других активистов.

900. Организация «Либерасьён» поздравила Кубу с тем, что она выполнила рекомендации, принятые в ходе первого обзора, и приняла подавляющее большинство рекомендаций, сделанных в ходе второго цикла. Она признала ратификацию международных договоров и высоко оценила приоритетное внимание, которое государство уделяет поощрению и защите всех прав человека, а также достижения в экономической, политической и социальной областях, особенно в области образования и здравоохранения, права на питание, а также доступа к информационно-коммуникационным технологиям, свободы религии и социального обеспечения.

901. Международная организация буддистов по оказанию помощи выразила удовлетворение в связи с принятием Кубой большинства рекомендаций, сделанных в ходе второго цикла, включая рекомендации, касающиеся свободы религии и помощи, которую правительство гарантирует без какой бы то ни было дискриминации. Она высоко оценила то приоритетное внимание, которое Куба уделяет поощрению и защите прав человека во всех областях. На Кубе также произошли значительные экономические и социальные изменения, которые пошли на пользу ее гражданам. Она просила правительство и впредь уделять приоритетное внимание своим программам сотрудничества с другими государствами.

902. По словам представителя Фонда помощи и продвижения культуры коренных народов Розы Кольельдеваль, Куба не только защищает и продвигает все права человека и является примером экономических, социальных и культурных прав, в частности, в области всеобщего здравоохранения и образования, но и продвигает также культуру и традиции коренных народов. Государство, несмотря на блокаду, которую ей навязали, будет продолжать работать над созданием все более справедливого общества. Организация призвала Кубу наращивать свой успех, принимая дальнейшие меры по поощрению и защите прав человека.

903. Федерация кубинских женщин признала целеустремленность и серьезное отношение государства к защите прав человека, а также тот факт, что Куба приняла большинство сделанных рекомендаций. Она также рассказала об усилиях, предпринимаемых кубинскими женщинами в целях повышения качества жизни, несмотря на блокаду. Она подчеркнула новые нормы в области социального обеспечения, жилья, негосударственной работы, создания кооперативных предприятий и выделения земли более чем 17 000 женщин за последнее время. После выборов, состоявшихся в феврале 2013 года, 48,86 процента депутатов парламента составили женщины.

904. Национальный союз юристов Кубы поздравил Кубу с тем, что она приняла большинство рекомендаций. С 2009 года принятые новые важные законы позволили

укрепить индивидуальные права кубинцев. Судебные органы теперь действуют в рамках широких гарантий. Он призвал правительство Кубы повысить эффективность системы, отвечающей за рассмотрение и урегулирование индивидуальных или коллективных исков или петиций по правам человека.

4. Заключительные замечания государства — объекта обзора

905. Принятие доклада Рабочей группы по Кубе ознаменовало новый этап в последующих действиях по результатам обзора.

906. Обзор не следует использовать для нападок или ложных обвинений со стороны тех, кто выполняет функцию наемников, оплачиваемых иностранной державой, или для выработки рекомендаций, противоречащих некоторым неотъемлемым принципам, таким как суверенитет государства и самоопределение. Ложные и искаженные заявления, равно как и те, которые являются следствием отсутствия информации о реальном положении дел в стране, или попыток манипулировать им или вырывать его из контекста ради достижения конкретных политических целей, допускать не следует.

907. Комментарии и рекомендации, призванные поставить под сомнение политическую, экономическую и социальную систему, созданную кубинцами, противоречат осуществлению права народов на самоопределение и духу сотрудничества и уважения, которого требует обзор. Делегация попросила их авторов следовать принципам и условиям, согласованным Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека.

908. Куба еще раз заявила, что блокада является основным препятствием на пути осуществления прав человека кубинцев, и заявила, что делегат Соединенных Штатов Америки солгал, утверждая, что его страна является основным экспортером продовольствия на Кубу и что граждане из его страны являются первым источником прибывающих туристов. Блокада препятствует нормальным коммерческим операциям между двумя государствами. Куба призвала делегата Соединенных Штатов Америки опровергнуть тот факт, что граждане его страны являются единственными, кто не может свободно приезжать на Кубу. Случайный характер смерти кубинских граждан Освальдо Пайя и Гарольда Сеперо был установлен в ходе исчерпывающего расследования и в рамках надлежащей правовой процедуры с соблюдением всех гарантий, признанных другими государствами.

909. Делегация подчеркнула огромные усилия, прилагаемые Кубой, несмотря на сложные условия, в частности воздействие блокады, и заявила, что государство будет и впредь придерживаться своего окончательного решение продвигаться вперед в своем социалистическом развитии, автохтонном, самобытном, демократическом и основанном на свободном участии.

B. Общие прения по пункту 6 повестки дня

910. На своем 25-м заседании 23 сентября 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 6 повестки дня, в ходе которых выступили следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Литвы* (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины и Черногории), Малайзии, Мальдивских Островов, Республики Молдова, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Албании, Армении, Бельгии, Грузии, Китая, Кубы, Марокко, Нидерландов, Российской Федерации, Соломоновых Островов, Судана, Уругвая;

* Наблюдатель Совета по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Международной организации франкоязычных стран;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», Корпорации по разработке технологий для африканских стран, организации «Международная амнистия», Международной комиссии юристов, Международного института мира, Международной организации по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Фонда за мир и развитие «Мааридж», Организации по защите жертв насилия, Общества иранских женщин, выступающих за устойчивое развитие окружающей среды, Союза арабских юристов, организации «Юнайтед нэйшнз уотч», организации «УПО Инфо», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа.

911. На том же заседании Председатель Совета по правам человека сделал заявление в отношении механизма универсального периодического обзора.

C. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений

Туркменистан

912. На 19-м заседании 18 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/101 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Буркина-Фасо

913. На 19-м заседании 18 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/102 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Кабо-Верде

914. На 19-м заседании 18 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/103 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Тувалу

915. На 20-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/104 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Колумбия

916. На 20-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/105 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Узбекистан

917. На 20-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/106 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Германия

918. На 22-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/107 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Джибути

919. На 22-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/108 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Канада

920. На 22-м заседании 19 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/109 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Бангладеш

921. На 23-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/110 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Азербайджан

922. На 23-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/111 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Российская Федерация

923. На 24-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/112 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Камерун

924. На 24-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/113 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Куба

925. На 24-м заседании 20 сентября 2013 года Совет по правам человека принял проект решения 24/114 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

VII. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях

926. На 25-м заседании 23 сентября 2013 года заместитель Верховного комиссара представил доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 22/28 Совета по правам человека (A/HRC/24/30).

Общие прения по пункту 7 повестки дня

927. На своих 25-м и 26-м заседаниях 23 сентября 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 7 повестки дня, в ходе которых выступили следующие лица:

a) наблюдатель от Государства Палестина в качестве заинтересованной стороны и представитель Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованного государства;

b) представители государств — членов Совета по правам человека: Анголы, Бразилии (от имени Бразилии, Индии и Южно-Африканского форума), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона (от имени Группы африканских государств), Индонезии, Ирана (Исламская Республика)* (от имени Движения неприсоединившихся стран), Катара, Кувейта, Ливии, Мавритании, Малайзии, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Чили, Эквадора (также от имени Боливарианского альянса для Америки), Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

c) представители государств-наблюдателей: Алжира, Бангладеш, Бахрейна, Египта, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Китая, Кубы, Ливана, Марокко, Мексики, Омана, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сенегала, Туниса, Турции, Шри-Ланки, Южной Африки;

d) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Палестинской независимой комиссии по правам граждан (по видеосвязи);

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной ассоциации «Культура Африки», ассоциации «Аль-Хак» — «Право на службе человека», Бадильского информационного центра по вопросам прав палестинских жителей и беженцев, Каирского института по изучению вопросов прав человека, Координационного совета еврейских организаций, Ассоциации планирования семьи, организации «И.Р. Иран», Всеобщей федерации арабских женщин, Международной ассоциации еврейских юристов и адвокатов, Международной организации по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Исламского женского института Ирана, Фонда за мир и развитие «Мааридж», Организации по защите жертв насилия, Ассоциации по предотвращению социального вреда, Иранского женского общества за устойчивое развитие окружающей среды, Союза арабских юристов, организации «Юнайтед нэйшнз уотч».

VIII. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий

A. Групповое обсуждение вопроса об интеграции гендерной перспективы

928. На 8-м заседании 12 сентября 2013 года Совет по правам человека провел, в соответствии с резолюцией 6/30 Совета, ежегодное обсуждение вопроса об интеграции гендерной перспективы в свою работу с акцентом на вклад гражданского общества в интеграцию гендерной перспективы в работу Совета по правам человека и его механизмов.

929. С вступительным словом выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Функцию модератора дискуссии взяла на себя Генеральный секретарь Всемирной христианской ассоциации молодых женщин Ньярадзайи Гумбонзванда.

930. На этом же заседании выступили участники дискуссии Чалока Беяни, Мозн Хассан, Неха Суд и Пенни Уильямс.

931. Последующее обсуждение в дискуссионной группе проходило в два этапа на том же заседании в тот же день. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Ирландии, Коста-Рики (также от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кувейта, Мальдивских Островов, Соединенных Штатов Америки, Черногории, Чили;

b) представители государств-наблюдателей: Болгарии, Кубы, Мексики, Турции;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра исследований окружающей среды и менеджмента, Международной организации «СЕРВАС», Международной службы по правам человека.

932. В конце первого этапа обсуждения модератор и члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали свои замечания.

933. В ходе второго этапа обсуждения с заявлениями выступили:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Бразилии, Испании, Ливии, Польши, Сьерра-Леоне, Таиланда, Швейцарии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Ирана (Исламская Республика), Китая, Марокко, Парагвая, Саудовской Аравии, Финляндии (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Швеции);

c) наблюдатели от неправительственных организаций: Европейского союза общественных связей, Индейского центра по правовым средствам защиты, Всемирной организации против пыток.

934. На этом же заседании с заключительным словом выступил модератор.

B. Общие прения по пункту 8 повестки дня

935. На своем 27-м заседании 24 сентября 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 8 повестки дня, в ходе которых выступили следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гватемалы, Индонезии, Ирландии, Кубы* (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Литвы* (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония Грузии, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Черногории и Украины), Мальдивских Островов, Словении* (также от имени Австрии, Лихтенштейна и Швейцарии), Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Египта, Китая, Марокко, Нидерландов;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Канадской комиссии по правам человека, Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации по вопросам народонаселения и развития, Международного агентства по развитию, организации «Международная амнистия», Британской гуманистической ассоциации, Канадской правовой сети по ВИЧ/СПИДу, Центра по правам человека и пропаганде мира, Международного комитета по соблюдению и применению Африканской хартии прав человека и народов, организации «Франс либерте — Фонд Даниэль Миттеран», организации «Иль-Ченаколо», Индейского совета Южной Америки, Международного союза за гуманизм и этику, Международной ассоциации лесбиянок и геев, Международной службы по правам человека, организации «Либерасьён», Фонда за мир и развитие «Мааридж», Проекта по поддержке материнского наследия, организации «Пресс эмблем кампань», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа, Всемирного мусульманского конгресса.

936. На этом же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Египта, Китая и Кубы.

IX. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и программы действий

A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Рабочая группа экспертов по лицам африканского происхождения

937. На 27-м заседании 24 сентября 2013 года член Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения Мирьяна Найчевска представила доклад Рабочей группы (A/HRC/24/52 и Add.1–2).

938. На том же заседании представители Панамы и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

939. Также на том же заседании Комиссия по равенству и правам человека, Комиссия по правам человека Северной Ирландии и Комиссия по правам человека Шотландии сделали совместное заявление.

940. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 28-м заседании в тот же день выступили с заявлениями и задали вопросы представителю Рабочей группы следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Бразилии (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Сьерра-Леоне;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Колумбии, Марокко, Нигерии, Того, Шри-Ланки, Южной Африки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, организации «Африканская встреча в защиту прав человека».

941. На 28-м заседании член Рабочей группы ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

B. Общие прения по пункту 9 повестки дня

942. На своем 28-м заседании 24 сентября 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 9 повестки дня, в ходе которых выступили следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Кувейта, Кыргызстана* (также от имени Армении, Беларуси, Казахстана, Российской Федерации и Таджикистана), Литвы* (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Черногории), Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Соединенных Штатов Америки, Эквадора, Южной Африки* (от имени Группы африканских государств), Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Египта, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Нигерии, Норвегии, Российской Федерации, Туниса;

* Наблюдатель Совета по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной организации за сохранение культуры Африки, Международного агентства по вопросам развития, Центра по правам человека и пропаганде мира, Ассоциации по планированию семьи, организации «И.Р. Иран», Братства «Нотр Дам», Индейского совета Южной Америки, Международной ассоциации еврейских юристов и адвокатов, Международного союза за гуманизм и этику, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Исламского женского института Ирана, Фонда за мир и развитие «Маариж», Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству — «Интернационал ОСКАМЭС», Организации по защите жертв насилия, фонда «Пасумаи таяагам», Ассоциации предупреждения социального вреда, Иранского женского общества за устойчивое развитие окружающей среды, фонда «Под одним солнцем», организации «Юнайтед нэйшнз уотч», Агентства породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа, Всемирного мусульманского конгресса.

C. Рассмотрение проекта предложений и принятие по ним решений

От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

943. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.25, автором которого являлся Габон (от имени Группы африканских государств), а соавторами — Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Куба и Эквадор. Впоследствии к авторам присоединились Доминиканская Республика, Индонезия, Казахстан, Колумбия, Никарагуа, Таиланд, Турция, Уругвай, Шри-Ланка, Ямайка и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств).

944. На том же заседании представитель Южной Африки внес в данный проект резолюции устные изменения.

945. Также на том же заседании представитель Боливарианской Республики Венесуэла выступил с общими замечаниями по проекту резолюции.

946. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия данного проекта резолюции для бюджета по программам.

947. На том же заседании представители Эстонии, от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета, Швейцарии и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до начала голосования.

948. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по данному проекту резолюции было проведено голосование, заносимое в отчет о заседании. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят 32 голосами против 2 при 13 воздержавшихся (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/26).

X. Техническая помощь и создание потенциала

A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже

949. На 28-м заседании 24 сентября 2013 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже Сурья П. Субеди представил свой доклад (A/HRC/24/36).

950. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Камбоджи.

951. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 30-м заседании выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Индонезии, Ирландии, Малайзии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Швейцарии, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Вьетнам, Китая, Лаоской Народно-Демократической Республики, Марокко, Мьянмы, Новой Зеландии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию, организации «Права человека сейчас», организации «Хьюман райтс уотч», Международной федерации лиг по правам человека, Агентства социального обслуживания протестантской церкви в Германии, Всемирной ассоциации «Школа как инструмент мира».

952. На 30-м заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали

953. На 30-м заседании 25 сентября 2013 года Независимый эксперт по ситуации с правами человека в Сомали Шамсул Бари представил свой доклад (A/HRC/24/40).

954. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Сомали.

955. В ходе последующего интерактивного диалога также на этом заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Германии, Ирландии, Испании, Италии, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Эфиопии;

b) представители государств-наблюдателей: Джибути, Люксембурга, Марокко, Нигерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Франции, Чада;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», организации «Проект защитников прав человека

Восточной Африки и Африканского Рога», Международной корпорации за развитие образования.

956. На этом же заседании Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Судане

957. На 30-м заседании 25 сентября 2013 года Независимый эксперт по ситуации с правами человека в Судане Масхуд А. Бадерин представил свой доклад (A/HRC/24/31).

958. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Судана.

959. В ходе последующего интерактивного диалога на 30-м и 31-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Габона (от имени Группы африканских государств), Германии, Индонезии, Ирландии, Катара, Кувейта, Ливии, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уганды, Чешской Республики, Швейцарии, Эфиопии, Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бангладеш, Бахрейна, Египта, Канады, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Ливана, Марокко, Мексики, Нигерии, Норвегии, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Шри-Ланки, Южного Судана;

c) наблюдатель от подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Каирского института по изучению прав человека, организации «Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога», организации «Хьюман райтс уотч», Международной федерации лиг защиты прав человека, Фонда мира и развития «Маридж», Центра изучения проблем общества.

960. На 31-м заседании представитель Судана выступил с заявлением.

961. На этом же заседании Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

B. Отдельный интерактивный диалог высокого уровня по Сомали

962. На 29-м заседании 24 сентября 2013 года Совет по правам человека провел, в соответствии со своим решением 23/114, отдельный интерактивный диалог высокого уровня в целях изучения того, каким образом все заинтересованные стороны могли бы эффективно работать над завершением и осуществлением «дорожной карты» и реализацией прав человека в Сомали.

963. Заместитель Верховного комиссара сделал вступительное заявление от имени Верховного комиссара, после чего выступил премьер-министр федерального правительства Сомали Абди Фарах Ширдон.

964. На том же заседании со вступительными заявлениями выступили: Независимый эксперт по ситуации с правами человека в Сомали Шамсул Бари; Специальный представитель Генерального секретаря по Сомали и глава Миссии ООН по содействию

Сомали Николас Кей; и Фартуун Адан, Махамат Салех Аннадиф, Мохамед Абди Мохамед, Захра Нур и Абдинасир Ясин Салат. Дискуссия была разделена на две части и состоялась в течение одного заседания в один день.

965. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Габона (от имени Группы африканских государств), Италии, Кении, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Эфиопии, Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Бахрейна, Джибути, Мексики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Эритреи;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога», Международной корпорации за развитие образования, Международной федерации журналистов.

966. В ходе второй части на том же заседании выступили с заявлениями и задали вопросы следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Ирландии, Мальдивских Островов, Швейцарии, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Дании, Египта, Йемена, Марокко, Нигерии, Норвегии, Судана, Турции, Франции;

c) наблюдатели от межправительственной организации: Организации исламского сотрудничества;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Международной организации по праву развития;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Хьюман райтс уотч», Проекта по поддержке материнского наследия.

967. На этом же заседании участники дискуссии ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

C. Интерактивный диалог по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике

968. На 31-м заседании 25 сентября 2013 года Совет по правам человека в соответствии с решением, принятым 18 сентября 2013 года, провел интерактивный диалог о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике.

969. Заместитель Верховного комиссара представил доклад Верховного комиссара о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике (A/HRC/24/59).

970. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Центральноафриканской Республики.

971. В ходе последующего интерактивного диалога на 31-м и 32-м заседаниях в тот же день выступили с заявлениями и задали вопросы заместителю Верховного комиссара следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Австрии, Анголы, Габона (от имени Международной организации франкоязычных стран), Испании, Конго, Кот-д'Ивуара, Марокко* (от имени Группы африканских

государств), Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Румынии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бельгии, Демократической Республики Конго, Египта, Камеруна, Китая, Люксембурга, Мексики, Нигерии, Новой Зеландии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Того, Франции, Чада, Южного Судана;

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Африканского союза, Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия, «Каритас Интернационалис» (Международная конфедерация католических благотворительных организаций), организации «Солидарность женщин Африки», организации «Хьюман райтс уотч», Международной федерации лиг защиты прав человека.

972. На 31-м заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Центральноафриканской Республики.

973. На 31-м заседании заместитель Верховного комиссара ответил на вопросы и выступила с заключительным словом.

D. Общие прения по пункту 10 повестки дня

974. На 32-м заседании 25 сентября 2013 года заместитель Верховного комиссара представил страновые доклады Верховного комиссара и Генерального секретаря, представленные по пунктам 2 и 10 повестки дня (A/HRC/24/32, 33 и 34).

975. На 32-м заседании в тот же день представители Демократической Республики Конго, Йемена, Камбоджи и Шри-Ланки выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

976. На своем 32-м заседании в тот же день и на 33-м заседании 26 сентября 2013 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 10 повестки дня, в ходе которых выступили следующие лица:

a) представители государств — членов Совета по правам человека: Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индии, Индонезии, Ирландии, Кувейта, Литвы* (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии и Черногории), Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Республики Корея, Сенегала* (от имени Международной организации франкоговорящих стран), Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Филиппин, Черногории, Швейцарии, Японии, Государства Палестина* (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Австралии, Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Боливии (Многонациональное Государство), Египта, Канады, Китая, Кубы, Марокко, Мьянмы, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Российской Федерации, Руанды, Саудовской Аравии, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистана, Франции, Южного Судана;

c) наблюдатель от подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию, Азиатского центра правовой защиты, Всемирного альянса за участие

граждан (СИВИКУС), Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, организации «Хьюман райтс уотч», Международной комиссии юристов, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов, организации «Либерасьён», Фонда за мир и развитие «Маариж», фонда «Пасумаи таяагам», организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Центра изучения проблем общества, организации «Юнайтед нэйшнз уотч», Агентства породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом, Всемирной ассоциации за превращение школы в орудие мира.

977. На 33-м заседании 26 сентября 2013 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Китая и Судана.

E. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго

978. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Габона (от имени Группы африканских государств) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.9, автором которого являлся Габон (от имени Группы африканских государств). Впоследствии к числу авторов присоединились Бельгия, Бразилия, Германия, Греция, Дания, Индонезия, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Франция и Швейцария.

979. На том же заседании с общими замечаниями по проекту резолюции выступили представители Эстонии от имени государств — членов Европейского союза, которые также являются членами Совета, а также Швейцарии и Соединенных Штатов Америки.

980. Также на том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

981. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/27).

Техническая помощь для Судана в области прав человека

982. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Габона от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.10/Rev.1, автором которого являлся Габон (от имени Группы африканских государств). Впоследствии к числу авторов присоединились Босния и Герцеговина, Индонезия, Мальдивские Острова, Таиланд и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств).

983. На том же заседании представитель Габона внес устные изменения в проект резолюции.

984. На том же заседании с общими замечаниями по проекту резолюции выступили представители Эстонии от имени государств — членов Европейского союза, которые также являются членами Совета, а также Швейцарии и Соединенных Штатов Америки.

985. На том же заседании представитель Судана выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

986. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия данного проекта резолюции для бюджета по программам.

987. На том же заседании данный проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/28).

Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи

988. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Японии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.19, автором которого являлась Япония, а соавторами — Австрия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Люксембург, Словения и Швеция. Впоследствии к авторам присоединились Австралия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Литва, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Чешская Республика и Эстония.

989. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Камбоджи.

990. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта решения.

991. На том же заседании данный проект решения был принят без голосования (текст решения см. в части первой, глава I, решение 24/29).

Помощь Сомали в области прав человека

992. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представители Сомали и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии представили проект резолюции A/HRC/24/L.20, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Джибути, Италия, Йемен, Катар, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Турция, Швеция и Эфиопия, а соавторами — Бельгия, Венгрия, Габон (от имени Группы африканских государств), Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Словения, Таиланд и Финляндия. Впоследствии к числу авторов присоединились Болгария, Босния и Герцеговина, Греция, Индонезия, Кипр, Литва, Мальдивские Острова, Мексика, Новая Зеландия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Эстония, Япония и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств).

993. На том же заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внес в проект резолюции устные изменения.

994. Также на том же заседании представитель Сомали выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

995. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, решение 24/30).

Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека

996. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Таиланда внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.26, авторами которого являлись Бразилия, Гондурас, Индонезия, Маврикий, Марокко, Норвегия, Сингапур, Таиланд и Турция, а соавторами — Австрия, Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Греция, Грузия, Джибути, Испания, Италия, Йемен, Катар, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливан, Мальдивские Острова, Новая Зеландия, Перу, Польша, Тимор-Лешти, Тунис, Уругвай, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Босния и Герцеговина, Габон (от имени Группы африканских государств), Гватемала, Дания, Ирландия, Камбоджа, Куба, Малайзия, Мексика, Монголия, Пакистан (от имени Организации

исламского сотрудничества), Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словения, Украина, Финляндия, Хорватия, Ямайка и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств).

997. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с разъяснением по мотивам голосования до проведения голосования.

998. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. часть первой, глава I, резолюция 24/31).

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена

999. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представители Нидерландов и Йемена представили проект резолюции A/HRC/24/L.33, авторами которого являлись Нидерланды и Йемен, а соавторами — Австралия, Австрия, Бельгия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Люксембург, Норвегия, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Таиланд, Турция, Франция, Швеция, Эфиопия и Государство Палестина (от имени Группы арабских государств). Впоследствии к числу авторов присоединились Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Гондурас, Индонезия, Кот-д'Ивуар, Литва, Мальдивские Острова, Мексика, Португалия, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария и Япония.

1000. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. в части первой, глава I, резолюция 24/32).

Техническое сотрудничество в целях предотвращения нападений на лиц, страдающих альбинизмом

1001. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Габона внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.36, автором которого являлся Габон (от имени Группы африканских государств), а соавтором — Гватемала. Впоследствии к числу авторов присоединились Венгрия, Греция, Индонезия, Ирландия, Канада, Колумбия, Никарагуа, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Франция, Хорватия и Чили.

1002. На том же заседании представитель Австрии выступил с заявлением по мотивам голосования до начала голосования.

1003. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (текст резолюции см. часть первой, глава I, резолюция 24/33).

1004. На том же заседании представители Швейцарии и Сьерра-Леоне выступили с заявлениями по мотивам голосования после голосования.

Техническая помощь Центральноафриканской Республике в области прав человека

1005. На 37-м заседании 27 сентября 2013 года представитель Габона от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/24/L.39, автором которого являлся Габон (от имени Группы африканских государств). Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония.

1006. На том же заседании представитель Габона внес устные изменения в проект резолюции.

1007. Также на том же заседании представитель Эстонии (от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета) выступил с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

1008. На том же заседании с заявлением в качестве заинтересованного государства выступил представитель Центральноафриканской Республики.

1009. Также, на том же заседании данный проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 24/34).

1010. На том же заседании представитель Швейцарии выступил с заявлением по мотивам голосования после голосования.

Annex I

Attendance

Members

Angola
Argentina
Austria
Benin
Botswana
Brazil
Burkina Faso
Chile
Congo
Costa Rica
Côte d'Ivoire
Czech Republic
Ecuador
Estonia
Ethiopia
Gabon
Germany
Guatemala
India
Indonesia
Ireland
Italy
Japan
Kazakhstan
Kenya
Kuwait
Libya
Malaysia
Maldives
Mauritania
Montenegro
Pakistan
Peru
Philippines
Poland
Qatar
Republic of Korea
Republic of Moldova
Romania
Sierra Leone
Spain
Switzerland
Thailand
Uganda
United Arab Emirates
United States of America
Venezuela (Bolivarian Republic of)

States Members of the United Nations represented by observers

Afghanistan
Albania
Algeria
Andorra
Armenia
Australia
Azerbaijan
Bahrain
Belarus
Bangladesh
Belgium
Bolivia (Plurinational State of)
Bosnia and Herzegovina
Bulgaria
Cambodia
Cameroon
Canada
Cape Verde
Central African Republic
Chad
China
Colombia
Croatia
Cuba
Cyprus
Democratic People's Republic of Korea
Democratic Republic of the Congo
Denmark
Djibouti
Equatorial Guinea
Egypt
El Salvador
Eritrea
Finland
France
Georgia
Ghana
Greece
Guinea
Honduras
Hungary
Iceland
Iran (Islamic Republic of)
Iraq
Jordan
Kyrgyzstan
Lao People's Democratic Republic
Latvia
Lebanon
Lesotho
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Madagascar
Malta
Mauritius
Mexico
Monaco
Mongolia
Morocco
Mozambique
Myanmar
Namibia
Nepal
Netherlands
New Zealand
Nicaragua
Nigeria
Norway
Oman
Panama
Paraguay
Portugal
Russian Federation
Rwanda
Saudi Arabia
Senegal
Serbia
Singapore
Slovakia
Slovenia
Solomon Islands
Somalia
South Africa
South Sudan
Sri Lanka
Sudan
Sweden
Syrian Arab Republic
Tajikistan
The former Yugoslav Republic of Macedonia
Timor-Leste
Togo
Tunisia
Turkey
Turkmenistan
Ukraine

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Uruguay
Uzbekistan
Viet Nam
Yemen
Zimbabwe

Non-Member States represented by observers

Holy See
State of Palestine

United Nations

Joint United Nations Programme on HIV/AIDS
United Nations Children's Fund
United Nations Population Fund

Specialized agencies and related organizations

International Labour Office

Intergovernmental organizations

African Union
Council of Europe
European Union
International Development Law
International Organization of la Francophonie
Organization of Islamic Cooperation

Other entities

International Committee of the Red Cross
Sovereign Military Order of Malta

National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions

Canadian Human Rights Commission
Defensoría del Pueblo – Colombia (by video message)
German Institute for Human Rights
Human Rights Commission of Malaysia (SUHAKAM) (by video message)
National commission on Human Rights and Freedoms – Cameroon
National Council for Human Rights – Egypt

Non-governmental organizations

Action Canada for Population and Development
Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs
Africa Culture Internationale
African Association of Education for Development
African-American Society for Humanitarian Aid and Development
African Technical Association
African Technology Development Link
Agence internationale pour le développement
Agir ensemble pour les droits de l'homme
Aliran Kesedaran Negara National Consciousness Movement
Al-Hakim Foundation
Al-Haq, Law in the Service of Man
Aliran Kesedaran Negara National Consciousness Movement
Al-Zubair Charity Foundation
Amman Center for Human Rights Studies
Amnesty International
Arab NGO Network for Development
Arab Organization for Human Rights
Arab Penal Reform Organization

Article 19 – The International Centre against Censorship
Asia Indigenous Peoples Pact
Asian Centre for Human Rights
Asian Forum for Human Rights and Development (Forum-Asia)
Asian Indigenous and Tribal Peoples Network (AITPN)
Asian Legal Resource Centre
Association of World Citizens
Association for the Prevention of Torture
Association for Progressive Communications
Association Points-Cœur
Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII
Auspice Stella
Badil Resource Center for Palestinian Residency and Resource Rights
Baha'i International Community
British Humanist Association
Bridges International
Cairo Institute for Human Rights Studies
Canadian HIV/AIDS Legal Network
Canners International Permanent Committee
Care International
Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities)
Center for Reproductive Rights
Centre africain de recherche industrielle (CARI)
Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones (doCip)
Centre Europe – Tiers Monde – Europe-Third World Centre
Center for Environmental and Management Studies
Centre for Human Rights and Peace Advocacy
Centre for International Environmental Law (CIEL)
Center for Inquiry
Centre indépendant de recherches et d'initiatives pour le dialogue
Centre international des formations en droits humaines
Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil
Charitable Institute for Protecting Social Victims
Child Development Foundation
Childlink Foundation
Civicus – World Alliance for Citizen Participation
Colombian Commission of Jurists
Comité international pour le respect et l'application de la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples (CIRAC)
Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches
Commission to Study the Organization of Peace
Commonwealth Human Rights Initiative
Defence for Children International
Company of the Daughters of Charity of St Vincent de Paul
Congregation of our Lady of Charity of the Good Shepherd
Coordinating Board of Jewish Organizations
Corporación para la Defensa y Promoción de los Derechos Humanos Reiniciar
Defence for Children International
Development Innovations and Networks
Disabled People's International
Dominicans for Justice and Peace - Order of Preachers
Earthjustice
East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project
Eastern Sudan Women Development Organization
Edmund Rice International Limited
Equitas International Centre for Human Rights Education
European Disability Forum
European Law Students' Association
European Union of Public Relations
Family Planning Association, I.R. Iran
Federation for Women and Family Planning
Federation of Associations for the Defense and the Promotion of Human Rights – Spain
Federation of Cuban Women
Femmes Afrique Solidarité
Fondazione Marista per la Solidarietà Internazionale ONLUS
Food and Water Watch
Foodfirst Information and Action Network
Foundation for Aboriginal and Islander Research Action Aboriginal Corporation
Foundation for GAIA
Foundation for International Relations and Development Studies
France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand
Franciscans International
Fraternité Notre Dame
Freedom House
Friends World Committee for Consultation (Quakers)
Fundación de Ayuda y Promoción de las Culturas Indigenas Rosa Collelldevall
Fundación País Libre
General Arab Women Federation
Geneva for Human Rights – Global Training

Global Helping to Advance Women and Children
Global Hope Network International
Grupo Intercultural Almaciga
Hawa Society for Women
Helios Life Association
Helsinki Foundation for Human Rights
Himalayan Research and Cultural Foundation
Human Rights Education Associates (HREA)
Human Rights House Foundation
Human Rights Information and Documentation Systems International
Human Rights Law Centre
Human Rights League of the Horn of Africa
Human Rights Now
Human Rights Watch
Human Security Initiative Organization
Humanist Institute for Co-operation with Developing Countries
Il Cenacolo
Imam Ali's Popular Students Relief Society
Indian Council of South America
Indian Law Resource Centre
Indigenous Peoples' Center for Documentation, Research and Information
Indigenous World Association
Ingenieurs du Monde
Initiatives of Change
Institute for Planetary Synthesis
Institute for Women's Studies and Research
International Association for Democracy in Africa
International Association of Democratic Lawyers
International Association of Jewish Lawyers and Jurists
International Association for Religious Freedom
International Association of Schools of Social Work
International Bridges to Justice, Inc.
International Buddhist Relief Organisation
International Catholic Child Bureau
International Catholic Migration Commission
International Commission of Jurists
International Committee for the Indians of the Americas (Incomindios Switzerland)
International Council of Jewish Women
International Educational Development, Inc.
International Federation for Human Rights Leagues
International Federation of ACAT (Action by Christians for the Abolition of Torture)
International Federation of Journalists
International Federation of University Women
International Fellowship of Reconciliation
International Human Rights Association of American Minorities
International Humanist and Ethical Union
International Indian Treaty Council
International Institute for Non-Aligned Studies
International Institute for Peace
International Institute for Peace, Justice and Human Rights
International Lesbian and Gay Association
International Movement against all Forms of Discrimination and Racism
International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples
International Muslim Women's Union
International NGO Forum on Indonesian Development
International Organization for the Elimination of all Forms of Racial Discrimination
International Organization for the Right to Education and Freedom of Education
International Rehabilitation Council for Torture Victims
International Service for Human Rights
International Volunteerism Organization for Women, Education and Development –VIDES
International Women Bond
International Work Group for Indigenous Affairs
International Youth and Student Movement for the United Nations
Iranian Elite Research Center
Islamic Women's Institute of Iran
Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco
Japanese Workers' Committee for Human Rights
Jubilee Campaign
Khiam Rehabilitation Centre for Victims of Violence
L'auravetli'an Information and Education Network of Indigenous People (LIENIP)
Lawyers' Rights Watch Canada
Liberal International (World Liberal Union)
Liberation
Light for the World – Christoffel Development Cooperation
Lutheran World Federation
Maarij Foundation for Peace and Development
Make Mothers Matter International
Mandat International

Marangopoulos Foundation for Human Rights
Mbororo Social and Cultural Development Association
Minbyun – Lawyers for a Democratic Society
Mothers Legacy Project
Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples
Myochikai (Arigatou Foundation)
National Alliance of Women's Organizations
National Union of Jurists of Cuba,
New Humanity
New South Wales Aboriginal Land Council
Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty
Nord-Sud XXI
Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale
Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale (OCAPROCE International)
Organization for Defending Victims of Violence
Palestinian Independent Commission for Citizen's Rights
Pan Pacific and South East Asia Women's Association
Pasumai Thaayagam Foundation
Pax Romana
Penal Reform International
People for Successful Corean Reunification
People's Solidarity for Participatory Democracy
Permanent Assembly for Human Rights
Plan International, Inc.
Presse Emblème Campagne
Prevention Association of Social Harms (PASH)
Rencontre africain pour la défense des droits de l'homme
Reporters sans Frontières International – Reporters without Borders International
Saami Council
Save the Children International
Servas International
Sisters of Mercy of the Americas
Social Service Agency of the Protestant Church in Germany
Society for Development and Community Empowerment
Society for Threatened Peoples
Society of Iranian Women Advocating Sustainable Development of the Environment
Society Studies Centre
Soka Gakkai International
Sudan Council of Voluntary Agencies
Syriac Universal Alliance
Teresian Association
Transparency International
Terre des Hommes International Federation
Under the Same Sun Fund
UNESCO Centre Basque Country (UNESCO Etxea)
Union for International Cancer Control
Union of Arab Jurists
United Nations Association of the United States of America
United Nations Watch (UN Watch)
United Network of Young Peacebuilders (UNOY Peacebuilders)
Women Organization for Development and Capacity Building
Women's Human Rights International Association
Women's International League for Peace and Freedom
Working Women Association
World Association for the School as an Instrument of Peace
World Barua Organization
World Environment and Resources Council
World Evangelical Alliance
World Federation of Democratic Youth
World Federation of the Deaf (WFD)
World Federation of United Nations Associations
World Medical Association
World Muslim Congress
World Organization against Torture
World Vision International
Worldwide Organisation for Women
World Young Women's Christian Association

Annex II

Agenda

Item 1. Organizational and procedural matters.

Item 2. Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and reports of the Office of the High Commissioner and the Secretary-General.

Item 3. Promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development.

Item 4. Human rights situations that require the Council's attention.

Item 5 . Human rights bodies and mechanisms.

Item 6. Universal periodic review.

Item 7. Human rights situation in Palestine and other occupied Arab territories.

Item 8. Follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action.

Item 9. Racism, racial discrimination, xenophobia and related forms of intolerance: follow-up to and implementation of the Durban Declaration and Programme of Action.

Item 10. Technical assistance and capacity-building.

Annex III

Documents issued for the twenty-fourth session

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/1 and Corr.1 and 2	1	Annotations to the agenda for the twenty-fourth session of the Human Rights Council: note by the Secretary-General
A/HRC/24/2	1	Report of the Human Rights Council on its twenty-fourth session
A/HRC/24/3	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Turkmenistan
A/HRC/24/3/Add.1	6	Adendum
A/HRC/24/4	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Burkina Faso
A/HRC/24/5	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Cape Verde
A/HRC/24/6	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Colombia
A/HRC/24/6/Add.1	6	Adendum
A/HRC/24/7	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Uzbekistan
A/HRC/24/7/Add.1	6	Adendum
A/HRC/24/8	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Tuvalu
A/HRC/24/8/Add.1	6	Adendum
A/HRC/24/9	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Germany
A/HRC/24/9/Add.1	6	Adendum
A/HRC/24/10	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Djibouti
A/HRC/24/11	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Canada
A/HRC/24/11/Add.1	6	Adendum
A/HRC/24/12	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Bangladesh
A/HRC/24/12/Add.1	6	Adendum
A/HRC/24/13	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Azerbaijan
A/HRC/24/13/Add.1	6	Adendum
A/HRC/24/14	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Russian Federation
A/HRC/24/14/Add.1	6	Adendum

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/15	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Cameroon
A/HRC/24/16	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Cuba
A/HRC/24/16/Add.1	6	Adendum
A/HRC/24/17	1	Election of members of the Human Rights Council Advisory Committee: note by the Secretary-General
A/HRC/24/17/Add.1	1	Adendum
A/HRC/24/18	2 and 3	Question of the death penalty: report of the Secretary-General
A/HRC/24/19	2 and 3	Role of the public service as an essential component of good governance in the promotion and protection of human rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights – note by the Secretariat
A/HRC/24/20	2 and 3	Proceedings of the workshop on the various aspects relating to the impact of the application of unilateral coercive measures on the enjoyment of human rights by the affected populations in the States targeted: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/21	1-10	Communications report of special procedures
A/HRC/24/22 and Corr.1 and 2	2 and 3	Summary of information from States Members of the United Nations and other relevant stakeholders on best practices in the application of traditional values while promoting and protecting human rights and upholding human dignity: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/23	2 and 3	The safety of journalists: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/24	2 and 3	Views of States, national human rights institutions and other relevant stakeholders on the target sectors, focus areas or thematic human rights issues for the third phase of the World Programme for Human Rights Education: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/25	2 and 3	Summary report of the consultation on the promotion and protection of the human rights of older persons: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/26	2 and 3	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the rights of indigenous peoples
A/HRC/24/27	2 and 3	Consolidated report of the Secretary-General and the United Nations High Commissioner for Human Rights on the right to development

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/28	2 and 3	Report of the Secretary-General on human rights in the administration of justice: analysis of the international legal and institutional framework for the protection of all persons deprived of their liberty
A/HRC/24/29 and Corr.1	2 and 5	Cooperation with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/24/30	2 and 7	Human rights situation in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem: report of the Secretary-General
A/HRC/24/31	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Sudan
A/HRC/24/32	2 and 10	Role and achievements of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights in assisting the Government and people of Cambodia in the promotion and protection of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/24/33	2 and 10	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights and the activities of the Office of the High Commissioner in the Democratic Republic of the Congo
A/HRC/24/34	2 and 10	Situation of human rights in Yemen: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/35	3	Report of the Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict: note by the Secretary-General
A/HRC/24/36	10	Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Cambodia
A/HRC/24/37	3	Report of the Working Group on the Right to Development on its fourteenth session
A/HRC/24/38	3	Report of the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order
A/HRC/24/39	3	Report of the Special Rapporteur on the implications for human rights of the environmentally sound management and disposal of hazardous substances and wastes
A/HRC/24/39/Add.1	3	Mission to Hungary
A/HRC/24/39/Add.2	3	Comments by the State on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/24/40 and Corr.1	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in Somalia
A/HRC/24/41	3	Extractive industries and indigenous peoples: report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples
A/HRC/24/41/Add.1	3	The situation of indigenous peoples in Namibia

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/41/Add.2	3	The situation of indigenous peoples in El Salvador
A/HRC/24/41/Add.3	3	Consultations on the situation of indigenous peoples in Asia
A/HRC/24/41/Add.4	3	Communications sent, replies received and observations (2012 – 2013)
A/HRC/24/41/Add.5	3	Index of reports of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples by theme and by region
A/HRC/24/42	3	Report of the Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, reparation and guarantees of non-recurrence
A/HRC/24/42/Add.1	3	Mission to Tunisia
A/HRC/24/42/Add.2	3	Comments by the State on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/24/43 and Corr.1 and 2	3	Thematic report on challenges and lessons in combating contemporary forms of slavery: report of the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and its consequences
A/HRC/24/43/Add.1	3	Mission to Kazakhstan
A/HRC/24/43/Add.2	3	Mission to Madagascar
A/HRC/24/43/Add.3	3	Comments by Kazakhstan on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/24/44	3	Report of the Special Rapporteur on the human right to safe drinking water and sanitation
A/HRC/24/44/Add.1	3	Mission to Kiribati
A/HRC/24/44/Add.2	3	Mission to Tuvalu
A/HRC/24/44/Add.3	3	Mission to Thailand
A/HRC/24/45	3	Annual report of the Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination
A/HRC/24/45/Add.1	3	Mission to Honduras
A/HRC/24/45/Add.2	3	Mission to Somalia
A/HRC/24/46	4	Report of the independent international commission of inquiry on the Syrian Arab Republic
A/HRC/24/47	3 and 5	Human rights and issues related to terrorist hostage-taking: report of the Human Rights Council Advisory Committee
A/HRC/24/48	5	Reports of the Human Rights Council Advisory Committee on its tenth and eleventh sessions: note by the Secretariat
A/HRC/24/49	5	Report of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples on its sixth session

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/50 and Corr.1	5	Access to justice in the promotion and protection of the rights of indigenous peoples: study by the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples
A/HRC/24/51	5	Final summary of responses to the questionnaire seeking the views of States and indigenous peoples on best practices regarding possible appropriate measures and implementation strategies to attain the goals of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples: report of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples
A/HRC/24/52	9	Report of the Working Group of Experts on People of African Descent on its twelfth session
A/HRC/24/52/Add.1	9	Mission to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
A/HRC/24/52/Add.2	9	Mission to Panama
A/HRC/24/52/Add.3	9	Comments by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on the report of the Working Group
A/HRC/24/52/Add.4	9	Comments by Panama on the report of the Working Group
A/HRC/24/53	9	Report of the Ad Hoc Committee on the Elaboration of Complementary Standards on its fifth session: note by the Secretariat
A/HRC/24/54	2 and 3	Outcome of the panel discussion on common challenges facing States in their efforts to secure democracy and the rule of law from a human rights perspective: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/55 and Corr.1	5	Report of the twentieth annual meeting of special rapporteurs/representatives, independent experts and chairpersons of working groups of the special procedures of the Human Rights Council: note by the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/56 and Corr.1	2 and 6	Operations of the Voluntary Fund for Financial and Technical Assistance in the Implementation of the Universal Periodic Review: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/57	2 and 3	Persons with albinism: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/58	3	Implementation of Human Rights Council resolution 23/26 on the deterioration of the situation of human rights in the Syrian Arab Republic, and the need to grant immediate access to the commission of inquiry: note by the Secretariat

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/59 and Corr.1	2 and 10	Situation of human rights in the Central African Republic: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/CRP.1	3	Oral update of the Special Representative for Children in Armed Conflict
A/HRC/24/CRP.2	4	Assault on medical care in the Syrian Arab Republic
A/HRC/24/CRP.3/Rev.1	2	Oral update of the United Nations High Commissioner for Human Rights on promoting reconciliation and accountability in Sri Lanka
A/HRC/24/L.1	3	Promoting human rights through sport and the Olympic ideal: draft resolution
A/HRC/24/L.2	3	Local government and human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.3	3	Special Rapporteur on contemporary forms of slavery: draft resolution
A/HRC/24/L.4	1	Postponement of the renewal of the mandate of the Special Rapporteur on adequate housing as a component of the right to an adequate standard of living and on the right to non-discrimination in this context: draft decision
A/HRC/24/L.5/Rev.1	3	Human rights and unilateral coercive measures: draft resolution
A/HRC/24/L.6	3	The right to development: draft resolution
A/HRC/24/L.7	3	The rights to freedom of peaceful assembly and of association: draft resolution
A/HRC/24/L.8	3	The right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health: draft resolution
A/HRC/24/L.9	10	Technical assistance and capacity-building for human rights in the Democratic Republic of the Congo: draft resolution
A/HRC/24/L.10/Rev.1	10	Technical assistance for the Sudan in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.11	3	High-level panel on the identification of good practices in combating female genital mutilation: draft resolution
A/HRC/24/L.12/Rev.1	3	World Programme for Human Rights Education: draft resolution
A/HRC/24/L.13	3	Panel discussion on the safety of journalists: draft resolution
A/HRC/24/L.14/Rev.1	3	The role of prevention in the promotion and protection of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.15	3	Arbitrary detention: draft resolution
A/HRC/24/L.16	5	Establishment of a special fund for the participation of civil society in the Social Forum,

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		the Forum on Minority Issues and the Forum on Business and Human Rights: draft decision
A/HRC/24/L.17/Rev.1	5	Cooperation with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.18/Rev.1	3	Equal political participation: draft resolution
A/HRC/24/L.19	10	Advisory services and technical assistance for Cambodia: draft resolution
A/HRC/24/L.20	10	Assistance to Somalia in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.21	3	Human rights and indigenous peoples: mandate of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples: draft resolution
A/HRC/24/L.22	3	Human rights and indigenous peoples: draft resolution
A/HRC/24/L.23	3	Conscientious objection to military service: draft resolution
A/HRC/24/L.24	3	Civil society space: creating and maintaining, in law and in practice, a safe and enabling environment: draft resolution
A/HRC/24/L.25	9	From rhetoric to reality: a global call for concrete action against racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance: draft resolution
A/HRC/24/L.26	10	Enhancement of technical cooperation and capacity-building in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.27	3	Preventable mortality and morbidity of children under 5 years of age as a human rights concern: draft resolution
A/HRC/24/L.28	3	Human rights in the administration of justice, including juvenile justice: draft resolution
A/HRC/24/L.29	3	The use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination: draft resolution
A/HRC/24/L.30	5	The Social Forum: draft resolution
A/HRC/24/L.31	3	The human right to safe drinking water and sanitation: draft resolution
A/HRC/24/L.32/Rev.1	3	Impact of arms transfers on human rights in armed conflict: draft resolution
A/HRC/24/L.33	10	Technical assistance and capacity-building for Yemen in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.34/Rev.1	3	Strengthening efforts to prevent and eliminate child, early and forced marriage: challenges,

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		achievements, best practices and implementation gaps: draft resolution
A/HRC/24/L.35	3	Regional arrangements for the promotion and protection of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.36	10	Technical cooperation for the prevention of attacks against persons with albinism: draft resolution
A/HRC/24/L.37/Rev.1	3	The human rights of older persons: draft resolution
A/HRC/24/L.38	4	The continuing grave deterioration of the human rights and humanitarian situation in the Syrian Arab Republic: draft resolution
A/HRC/24/L.39	10	Technical assistance to the Central African Republic in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.40	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.41	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.42	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.43	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.44	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.45	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.46	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.47	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.48	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.49	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.50	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.51	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.52	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.53	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.54	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.55	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.7
A/HRC/24/L.56	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.7
A/HRC/24/L.57	5	Draft President's Statement on reports of the Advisory Committee
A/HRC/24/G/1	3 and 4	Letter dated 24 July 2013 from the Permanent Representative of the Republic of Azerbaijan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/2	4	Note verbale dated 29 July 2013 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office at Geneva and specialized institutions in Switzerland addressed to

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/3	8	Note verbale dated 4 September 2013 from the Permanent Mission of Austria to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/4	3	Note verbale dated 3 September 2013 from the Permanent Mission of the Republic of Poland to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/5	3	Note verbale dated 9 September 2013 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/6	4	Letter dated 10 September 2013 from the Permanent Representative of the Republic of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/7	6	Letter dated 5 September 2013 from the Minister for Foreign Affairs of Georgia addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/8	6	Note verbale dated 16 September 2013 from the Permanent Representative of the Republic of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/9	1	Letter dated 16 September 2013 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/10	10	Note verbale dated 12 September 2013 from the Permanent Mission of Cambodia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/11	3	Note verbale dated 18 September 2013 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/12	4	Note verbale dated 18 September 2013 from the Permanent Mission of Georgia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/13	4	Note verbale dated 24 September 2013 from the Permanent Mission of Georgia to the United Nations Office and other international

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/14	6	Letter dated 27 September 2013 from the Permanent Mission of Cuba to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/15	3	Letter dated 30 September 2013 from the Permanent Mission of Cuba to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/16	3	Note verbale dated 30 September 2013 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/17	3	Note verbale dated 24 September 2013 from the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Human Rights Council
A/HRC/24/NGO/1	7	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/2	3	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/3	4	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/4	3	Written statement submitted by the Human Rights Advocates Inc., a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/5	3	Written statement submitted by the Foundation of Japanese Honorary Debts, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/6	4	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/7	8	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/8	4	Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/9	3	Joint written statement submitted by the World Federation of Democratic Youth (WFDY); France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand, the International Association of Peace Messenger Cities and the Women's Human Rights

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		International Association, non-governmental organizations in special consultative status; and the Indian Council of South America (CISA), International Educational Development, Inc. and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peoples, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/10	3	Joint written statement submitted by Centre Europe – Tiers Monde - Europe-Third World Centre and the World Federation of Democratic Youth (WFDY), non-governmental organizations in general consultative status; France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand, the International Association of Peace Messenger Cities and the Women's Human Rights International Association, non-governmental organizations in special consultative status; and the Indian Council of South America (CISA), International Educational Development, Inc. and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/11	4	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/12	6	Written statement submitted by Fundación País Libre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/13	3	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/14	3	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/15	4	Joint written statement submitted by the General Arab Women Federation, the Iranian Elite Research Center and the Union of Arab Jurists, non-governmental organizations in special consultative status, and the International Institute for Peace, a nongovernmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/16	4	Written statement submitted by France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/17	3	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/19	2	Written statement submitted by Femmes Afrique Solidarité, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/20	3	Written statement submitted by the Indian Law Resource Centre, a non-governmental organization on the roster

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/NGO/21	8	Written statement submitted by the Indian Law Resource Centre, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/22	3	Written statement submitted by the Indian Law Resource Centre, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/23	10	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/24	3	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/25	3	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/26	3	Written statement submitted by the Permanent Assembly for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/27	4	Written statement submitted by the Human Rights Law Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/28	3	Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/29	3	Written statement submitted by the Sudanese Women General Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/30	3	Joint written statement submitted by Europe – Third World Centre and the International Association of Democratic Lawyers, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/31	2	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/32	3	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/33	4	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/34	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/35	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/NGO/36	3	Written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/37	3	Written statement submitted by Centre Europe – Tiers Monde – Europe, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/38	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/39	5	Joint written statement submitted by the International Service for Human Rights, Action Canada for Population and Development, Amnesty International, the Asian Forum for Human Rights and Development, the Cairo Institute for Human Rights Studies, the Canadian HIV/AIDS Legal Network, Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil, the Commonwealth Human Rights Initiative, Conectas Direitos Humanos, the East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project, Groupe des ONG pour la Convention relative aux droits de l'enfant, the Human Rights House Foundation, the International Commission of Jurists, the International Federation for Human Rights Leagues, the International Rehabilitation Council for Torture Victims and the World Organisation Against Torture, non-governmental organizations in special consultative status, and CIVICUS – World Alliance for Citizen Participation, non-governmental organizations in general consultative status
A/HRC/24/NGO/40	4	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/41	4	Written statement submitted by Centre Europe – Tiers Monde, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/42	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/43	3	Written statement submitted by Centre Europe – Tiers Monde – Europe –Third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/44	3	Joint written statement submitted by the Citizens' Coalition for Economic Justice and People's Solidarity for Participatory Democracy, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/45	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/46	2	Joint written statement submitted by Caritas Internationalis (International Confederation of

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		Catholic Charities) and New Humanity, non-governmental organizations in general consultative status, and Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, Association Points-Coeur, the International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDEL), the International Volunteerism Organization for Women, Education and Development – VIDES and Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/47	2	Written statement submitted by the Press Emblem Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/48	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/49	3	Written statement submitted by the Society Studies Centre (MADA ssc), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/50	10	Written statement submitted by the Society Studies Centre (MADA ssc), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/51	7	Joint written statement submitted by the Palestinian Centre for Human Rights, Al Mezan Centre for Human Rights, Al-Haq, Law in the Service of Man, the Arab Organization for Human Rights and the International Association of Democratic Lawyers (IADL), non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/52	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/53	2	Written statement submitted by Pasumai Thaayagam Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/54	3	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/55	4	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/56	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/57	6	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/NGO/58	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/59	4	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/60	4	Written statement submitted by the Hawa Society for Women, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/61	3	Written statement submitted by the Islamic Women's Institute of Iran, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/62	4	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/63	8	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/64	10	Joint written statement submitted by the East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project, Amnesty International, the Cairo Institute for Human Rights Studies, Human Rights Watch and the International Federation for Human Rights Leagues, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/65	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/66	7	Written statement submitted by the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/67	3	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/68	3	Written statement submitted by the Aliran Kesedaran Negara National Consciousness Movement, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/69	4	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/70	3	Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/71	3	Joint written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation, a non-governmental organization in general consultative

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		status, and Defence for Children International, the Geneva Infant Feeding Association, the International Catholic Child Bureau, the International Institute for Child Protection and SOS Kinderdorf International, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/72	7	Joint written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man, Al Mezan Centre for Human Rights, the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, Defence for Children International and the Women's Centre for Legal Aid and Counseling, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/73	3	Written statement submitted by Hope International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/74	3	Joint written statement submitted by France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status, and International Educational Development, Inc. and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peoples, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/75	4	Written statement submitted by the African-American Society for Humanitarian Aid and Development, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/76	3	Written statement submitted by African-American Society for Humanitarian Aid and Development, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/77	3	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/78	7	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/79	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/80	3	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/81	6	Written statement submitted by the Habitat International Coalition, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/82	3	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/83	3	Written statement submitted by Liberal International (World Liberal Union), a non-

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/84	3	Written statement submitted by Penal Reform International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/85	2	Written statement submitted by Penal Reform International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/86	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/87	2	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/88	4	Joint written statement submitted by the Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty, a non-governmental organization in general consultative status, France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand and the Women's Human Rights International Association, non-governmental organizations in special consultative status, and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peoples and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/89	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/90	10	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/91	3	Joint written statement submitted by Amnesty International, the Asian Forum for Human Rights and Development, the International Commission of Jurists, the International Federation for Human Rights Leagues, the International Service for Human Rights and the World Organisation Against Torture, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/92	4	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/93	5	Joint written statement submitted by Amnesty International, the Asian Forum for Human Rights and Development, the International Commission of Jurists, the International Federation for Human Rights Leagues, the International Service for Human Rights and the World Organisation Against Torture, non-governmental organizations in special consultative status

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
A/HRC/24/NGO/94	3	Written statement submitted by Servas International, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/95	2	Written statement submitted by the Carter Center, Inc., a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/96	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/97	4	Written statement submitted by the Sudan Council of Voluntary Agencies (SCOVA), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/98	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/99	3	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/100	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/101	4	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/102	3	Written statement submitted by the Iranian Elite Research Center, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/103	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/104	4	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/105	3	Written statement submitted by the Academic Council on the United Nations System, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/106	3	Written statement submitted by the Women Organization for Development and Capacity Building, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/107	3	Written statement submitted by the Permanent Assembly for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/108	6	Written statement submitted by the National Union of Jurists of Cuba, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/110	4	Written statement submitted by the International Association of Democratic Lawyers (IADL), a

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/111	3	Written statement submitted by Liberation, a nongovernmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/112	3	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/113	10	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/114	3	Written statement submitted by the International Association of Peace Messenger Cities, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/115	3	Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/116	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/117	3	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/118	4	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/119	4	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/120	6	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/121	7	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/122	9	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/123	3	Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/124	6	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/125	3	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/126	8	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/127	8	Written statement submitted by Liberation, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/128	3	Written statement submitted by the Sovereign Military Order of the Temple of Jerusalem (OSMTH), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/129	3	Written statement submitted by the African-American Society for Humanitarian Aid and Development, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/130	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/131	4	Written statement submitted by Al Zubair Charitable Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/132	3	Written statement submitted by Al Zubair Charitable Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/133	3	Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations, a non-governmental organization in general consultative status; the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women's International League for Peace and Freedom, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, North-South XX1, the United Towns Agency for North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru", the Arab Organization for Human Rights, the Asian Women's Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/134	3 and 4	Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women's International League for Peace and Freedom, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, North-South XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru", the Arab Organization for Human Rights, the Asian Women's Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/135	3 and 4	Joint written statement submitted by the Union of Arab Jurists, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women's International League for Peace and Freedom, the General Arab Women Federation, North-South XXI, the Arab Lawyers Union, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru", the Arab Organization for Human Rights, the Asian Women's Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/136	3 and 4	Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women's International League for Peace and Freedom, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, North-South XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru", the Arab Organization for Human Rights,

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		the Asian Women's Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/137	3	Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women's International League for Peace and Freedom, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, North-South XXI, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru", the Arab Organization for Human Rights, the Asian Women's Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/138 and Corr.1	7	Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the General Arab Women Federation, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, North-South XXI, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru" and Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/139	7	Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the General

Documents issued in the general series

Symbol	*Agenda item*	
		Arab Women Federation, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, North-South XXI, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru", Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/140 and Corr.1	3	Joint written statement submitted by the Company of the Daughters of Charity of Vincent de Paul, Dominicans for Justice and Peace – Order of Preachers, Edmund Rice International Limited, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, Mouvement international d'apostolate des milieux sociaux independants and the International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDEL), organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/141	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/142	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/143	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/144	3	Written statement submitted by the International Association of Schools of Social Work (IASSW), a non-governmental organization in special consultative status

Приложение IV

Члены Консультативного комитета и срок действия их полномочий

Член	*Истечение срока действия*
Хода Эльсадда (Египет)	30 сентября 2016 года
Альфред Нтундугуру Каракора (Уганда)	30 сентября 2016 года
Михаил Александрович Лебедев (Российская Федерация)	30 сентября 2016 года
Фернандо М. Мариньо Менендес (Испания)	30 сентября 2016 года
Каору Обата (Япония)	30 сентября 2016 года
Ишань Чжан (China)	30 сентября 2016 года
Жан Зиглер (Швейцария)	30 сентября 2016 года